



# **Husqvarna**<sup>®</sup>



## A 100

|    |                        |         |
|----|------------------------|---------|
| EN | Operator's manual      | 2-28    |
| DE | Bedienungsanweisung    | 29-55   |
| ES | Manual de usuario      | 56-82   |
| FR | Manuel d'utilisation   | 83-109  |
| IT | Manuale dell'operatore | 110-136 |
| NL | Gebruiksaanwijzing     | 137-163 |

---

## Contents

---

|                   |    |                                           |    |
|-------------------|----|-------------------------------------------|----|
| Introduction..... | 2  | Troubleshooting.....                      | 16 |
| Safety.....       | 4  | Transportation, storage and disposal..... | 21 |
| Assembly.....     | 8  | Technical data.....                       | 24 |
| Operation.....    | 10 | Technical data.....                       | 25 |
| Maintenance.....  | 12 | Declaration of Conformity.....            | 27 |

---

## Introduction

---

### Silica dust warning

Using this tool may generate Silica dust (Silica is a basic component of sand, quartz, brick clay, granite and numerous other minerals and rocks). Exposure to excessive amounts of silica dust can cause respiratory disease such as chronic bronchitis, silicosis, and pulmonary fibrosis, these diseases may be fatal. To mitigate exposure to Silica dust, Husqvarna recommends various options such as:

- Using water to bind the dust during cutting or grinding.
- Using a dust extraction system in combination with the cutting or grinding tool.
- Using an air purifier system in combination with the dust extractor.
- Using an appropriate breathing mask based on the material being cut or ground.

PPE requirements related to Silica dust or other inhalable substances can vary based on local and national laws and regulations. Please consult these laws

and regulations to determine allowable exposure limits as well as PPE requirements. Always use appropriate practices and PPE to mitigate exposure.

### Product description

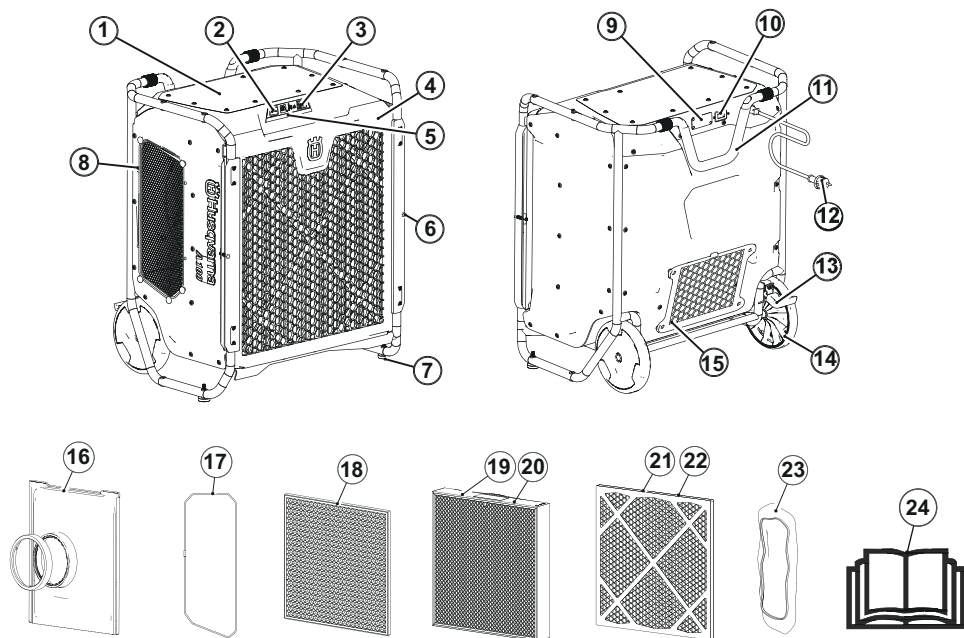
The product is a portable filtration system that cleans air in different stages depending on configuration setup. The first step uses a prefilter that collects the large particles and protects the essential filter. In the second step the essential filter collects small particles. A third optional stage with carbon filter can be installed to collect fumes and odors. The product has a 1 phase fan.

### Intended use

The product is for commercial/industrial use by professional operators only. The product is used to clean the air. The product must only be used with dry material, that is not explosive. Do not use the product for other tasks.

For more information. Refer to *General information on page 4*.

## Product overview



1. Top cover
2. On/Off switch
3. Control panel
4. Prefilter cover
5. Status bar
6. Filter locking arm
7. Foot
8. Air outlet
9. Type plate
10. Hour meter
11. Handle bar
12. Power cord
13. Wheel brake
14. Wheel
15. Storage rubber pocket
16. Air inlet hose adapter\*
17. Air outlet adapter ring
18. Carbon filter \*
19. Essential H13 filter
20. Essential H14 filter \*
21. Prefilter
22. Washable prefilter\*
23. Outlet ring dust cover

24. Operator's manual

\* = sold separately

## Symbols on the product



**WARNING:** This product can be dangerous and cause serious injury or death to the operator or others. Be careful and use the product correctly.



Read the operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product.



Do not use metal hooks, chains or other lifting equipment with rough edges that can cause damage to the lifting eye. Only use soft lifting straps.



This product is in compliance with applicable EC directives.

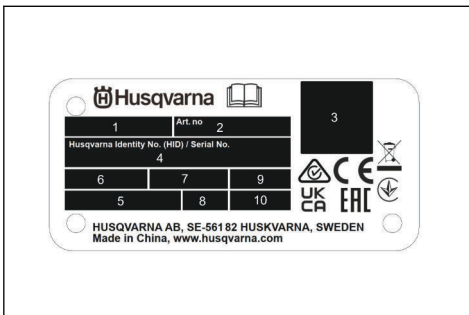


The product conforms to the applicable UK regulations.



The symbol means that the product is not domestic waste. Recycle it through your local collection system for electrical and electronic equipment. This contributes to proper end of life waste management. Contact local authorities, domestic waste services, your Husqvarna servicing dealer or retailer for information. Incorrect disposal may have potential negative effects on the environment and human health, due to the potential presence of hazardous substances.

## Type plate



1. Model
2. Article number
3. Scannable code
4. Serial number
5. Rated power or current(A)
6. Rated voltage
7. Frequency

8. Weight
9. IP class
10. Production year

## Product damage

We are not responsible for damages to our product if:

- the product is incorrectly repaired.
- the product is repaired with parts that are not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product has an accessory that is not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product is not repaired at an approved service center or by an approved authority.

## General information

- The product can operate directly at the dust source, which decreases the risk of dust to circulate in the air.
- The product can operate when there is dust in the air. You can use more than 1 product to improve the air in the entire work area. If more than 1 product is in operation, make sure to keep a distance between the products to guarantee optimal air circulation in the work area.

The product can be used to make negative pressure, which helps to keep the dust in the work area, reduces the necessity to clean outside the work area.

The carbon filter is used to remove gas, smells and chemical contamination for example cleanser, paint and gasoline. An active carbon filter needs to be changed each 3 to 12 months, the lifetime depends on various causes, for example the quantity of contamination, the dimension of the filter and airflow through the filter. If the filter do not remove smells as effectively as before, make sure to replace the filter.

For more information visit  
[www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com).

## Safety

### Safety definitions

Warnings, cautions, and notes are used to point out particularly important parts of the manual.



**WARNING:** Used if there is a risk of injury or death for the operator or bystanders if the instructions in the manual are not obeyed.



**CAUTION:** Used if there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area if the instructions in the manual are not obeyed.

**Note:** Used to give more information that is necessary in a given situation.

### General safety instructions



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- This product is a dangerous tool if you are not careful or if you use the product incorrectly. This product can cause serious injury or death to the operator or others. Before you use the product,



you must read and understand the contents of this operator's manual.

- This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
- Save all warnings and instructions.
- Comply with all applicable laws and regulations.
- The operator and the employer of the operator must know and prevent the risks during operation of the product.
- Do not let a person operate the product unless they read and understand the contents of the operator's manual.
- Do not operate the product unless you receive training before use. Make sure that all operators receive training.
- Do not let a child operate the product.
- Only let approved persons operate the product.
- The operator is responsible for accidents that occur to other persons or their property.
- Do not use the product if you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs or medicine.
- Always be careful and use your common sense.
- This product produces an electromagnetic field during operation. This field can under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To decrease the risk of serious injury or death, we recommend persons with medical implants to speak to their physician and the medical implant manufacturer before operating this product.
- Keep the product clean. Make sure that you can clearly read signs and decals.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not make modifications to this product.
- Do not operate the product if it is possible that other persons have made modifications to the product.
- Do not operate the product without necessary filters.
- Make sure that the air outlet and inlet are not blocked.

## Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate the product in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. The product create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating the product. Distractions can cause you to lose control.
- Do not put the air inlet or air outlet against a wall or other obstacle. Make sure to not cause a blockage of the products air inlet and air outlet.

## Electrical safety



**WARNING:** Do not expose the appliance to rain or wet conditions. Water entering an electrical appliance will increase the risk of electrical shock.



**WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.



**WARNING:** To reduce the risk of fire, electric shock or injury to persons, do not use replacement parts that have not been recommended by the manufacturer (e.g. parts made at home using a 3D printer).

- The plug on the supply cord of the appliance must match the outlet. Do not change the plug in any way. Do not use adapter plugs with earthed(grounded) appliances.
- Insert the plug in a suitable earthed/grounded power outlet which has been correctly and safely installed and is in compliance with local regulations. If you are in doubt about the effectiveness of the power outlet's earth/ground connection, have it checked by a qualified specialist.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, cookers, stoves and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Check to ensure that the supply cord does not lie in a puddle of water.
- Check the appliance's supply cord at regular intervals and have it replaced by the manufacturer or his agent if damage is found. Check extension cord at regular intervals and replace them if found to be damaged.
- Do not touch the supply cord or extension cord if they are damaged while working. Disconnect the supply cord plug from the power outlet. Damaged supply cords or extension cords present a risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the appliance. Keep the cord away from heat oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating an electric appliance outdoors, use only extension cords of a type suitable for outdoor use. Use of an extension cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- In the event of an interruption in the electric supply, switch the appliance off and unplug it from the power outlet.
- Never operate the appliance when it is dirty or wet. Dust (especially dust from conductive materials) or dampness adhering to the surface of the appliance

may, under unfavorable conditions, lead to electric shock. Dirty or dusty appliances should thus be checked by an approved service agent at regular intervals, especially if used frequently for working on conductive materials

- If operating an appliance in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of a RCD reduces the risk of electric shock.
- Do periodic electrical safety tests on the product. Refer to local regulations for the correct procedure.

## Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating the product. Do not use the product while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating the product may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the product. Carrying the product with your finger on the switch or energizing the product that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the product on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the product may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the product in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

## Product use and care

- Do not force the product. Use the correct product for your application. The correct product will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the product if the switch does not turn it on and off. Any product that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

- Disconnect the plug from the power source, if detachable, from the product before making any adjustments, changing accessories, or storing the product. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the product accidentally.
- Store the product out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the product or these instructions to operate the product. The product is dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain the product and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the product's operation. If damaged, have the product repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained product.
- Use the product, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the product for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations

## Service

- Only let an approved service center do servicing and only with approved spare parts. This will keep the product safe.
- Refer to *Maintenance schedule on page 12* for more information.

## Safety instructions for assembly



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you assemble the product.

- Unauthorized modifications and/or accessories may lead to serious injury or death to the user or others.
- Use only attachments as described in this manual. Use only manufacturers recommended attachments.
- Make sure that the assembly area is firm, so the product does not tip over. Risk of personal and material injury.

## Safety instructions for operation



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Do not operate the product if the power cord or the plug is damaged.
- Only connect the product to a power supply, which is protected by an applicable fuse.

- If the product does not operate correctly, hits the ground, is damaged, left outdoors or falls into water, stop the product. Let an approved service agent repair the product.
- Make sure that the motor and all controls are off before you disconnect the power cord.
- Disconnect the power cord from the outlet, when the product is not used, before you do servicing or before you go away from the product.
- Do not operate the product at temperatures below -10°C.
- Do not operate the product where there is a risk of explosion or in areas where there is flammable liquids or materials.
- Do not put objects into openings.
- Do not operate if an opening is blocked. Remove dust, lint, hair or other material that can decrease the air flow.
- Do not operate the product or pull the power plug with wet hands.
- Keep hair, loose clothing and all body parts away from openings and moving parts.
- Operate the product very carefully on stairs to prevent damage and injury if the product falls.
- Make sure that you always can stop the motor quickly in an emergency.
- Always lock the transport wheels if you do work on a rough surface.
- Do not operate the product without the filters installed. Replace the filters as given in this manual.
- If the product has unusual vibration or noise level, stop the product immediately and disconnect the power supply. Examine the product for damages. Unusual vibration is usually a warning of damage. Repair the damages or let an approved service agent do the repair.
- Do not pull the power cord to disconnect the power cord from the outlet. Always pull the plug to disconnect from the outlet.
- Always use approved accessories. Speak to your representative for more information.

## Personal protective equipment



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Always use approved personal protective equipment when you operate the product. Personal protective equipment cannot fully prevent injury but it decreases the degree of injury if an accident does occur. Let your dealer help you select the correct personal protective equipment.
- Regularly do a check of the condition of the personal protective equipment.
- Use an approved protective helmet.
- Use approved hearing protection.

- Use approved respiratory protection with class P3 or higher.
- Use approved eye protection.
- Use protective gloves.
- Use protective shoes.

## Safety instructions for maintenance



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- If the maintenance is not done correctly and regularly, the risk of injury and damage to the product increases.
- Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 7*.
- Disconnect the product from the power source before you do the maintenance.
- Do not change the product. Modifications that are not approved by the manufacturer can cause serious injury or death.
- Always use original accessories and spare parts. Accessories and spare parts that are not approved by the manufacturer, can cause serious injury or death.
- Replace damaged, worn or broken parts.
- Only do the maintenance as given in this operator's manual. Let an approved service agent do all other servicing.
- Let an approved service agent do servicing on the product regularly.

## Safety devices on the product



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Never use a product that has faulty safety equipment! If your product fails any checks contact your service agent to get it repaired.
- Do not use the product if protective plates, protective covers, safety switches or other protective devices are not attached or are damaged.

## Always use common sense



**WARNING:** Under no circumstances should you modify the original design of the product without approval from the manufacturer. Always use original spare parts. Unauthorized modifications and/or accessories may lead to serious injury or death to the user or others.



**WARNING:** The use of products such as cutters, grinders, drills, that sand or form material can generate dust and vapours which may contain hazardous chemicals. Check the nature of the material you intend to process and use an appropriate breathing mask.

It is not possible to cover every conceivable situation you can face when using the product. Always exercise care and use your common sense. Avoid all situations which you consider to be beyond your capability. If you still feel uncertain about operating procedures after reading these instructions, you should consult an expert before continuing.

Do not hesitate to contact your representative if you have any more questions about the use of the product. We will willingly be of service and provide you with advice as well as help you to use your product both efficiently and safely.

Let your dealer check the product regularly and make essential adjustments and repairs.

Husqvarna AB has a policy of continuous product development. reserves the right to modify the design and appearance of products without prior notice and without further obligation introduce design modifications.

All information and all data in the operator's manual were applicable at the time the operator's manual was sent to print.

## Assembly

### Introduction

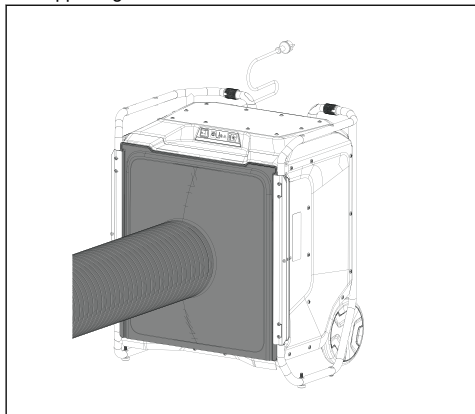


**WARNING:** Read and understand the safety chapter before you assemble the product.

### To install the accessories

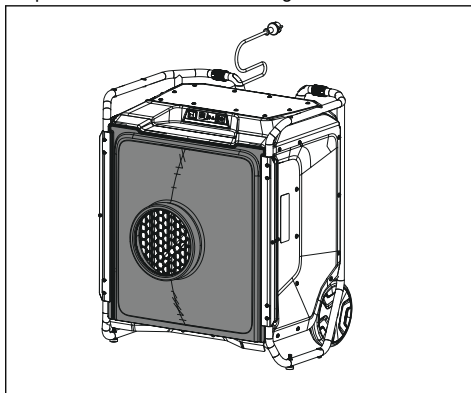
#### To install the inlet hose adapter with a self-supporting hose

- Install the inlet hose adapter in front of the prefilter holder. Use a hose clamp to connect the self-supporting hose.



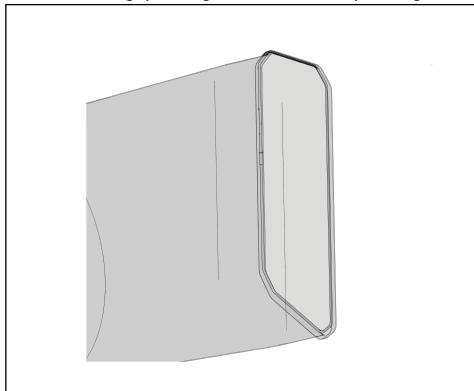
#### To install the inlet hose adapter with a inlet ring

- Put a plastic film in front of the the inlet hose adapter. Attach the inlet ring in front of the plastic film, make sure it locks. Cut and remove the inner plastic film around the inlet ring.

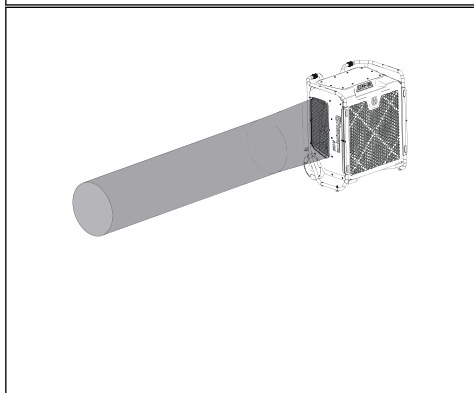
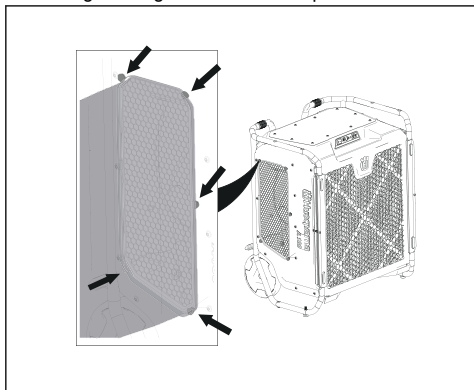


## To install the outlet adapter

1. Put the longopac bag inside of the adapter ring.

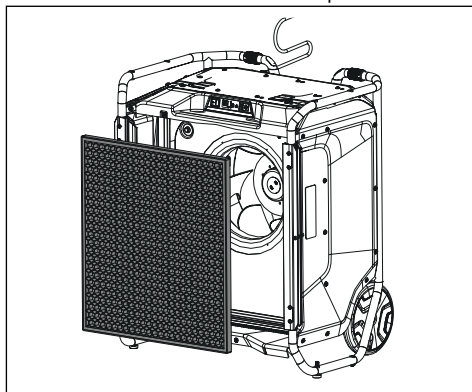


2. Install the longopac bag and the adapter ring with 6 locking bushings on the air outlet plate.



## To install the carbon filter

1. Remove the prefilter. Refer to *To replace the prefilter on page 13*.
2. Remove the Essential filter. Refer to *To replace the essential filter on page 14*.
3. Put the carbon filter inside the inlet plate.



## Operation

### Grounded product instructions



**WARNING:** Incorrect connection can result in electrical shock. Speak to an approved electrician if you are not sure if your mains outlet is correctly grounded.

Do not do modifications to the power plug from its factory specification. If the power plug or power cord is damaged or must be replaced, speak to your service agent. Obey local regulations and laws.

If you do not fully understand the instructions about the grounded product, speak to an approved electrician.

Use only grounded outdoor extension cables with grounding plugs and grounding outlet that accepts the product power plug.

The product has a grounded power cord and power plug. Always connect the product to a grounded mains outlet. This decreases the risk of electrical shock.

Do not use electrical adapters with the product.

### To do before you operate the product



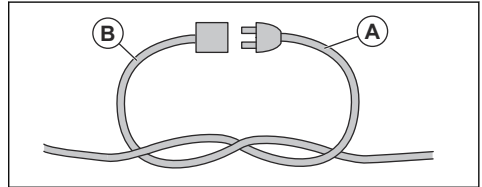
**WARNING:** To prevent the risk of injury, make sure that you attach the product plug fully to the extension cable. Do regular checks of the connection while you operate the product to make sure that it is fully attached. Do not use an extension cable that makes a loose connection.

**Note:** The operation conditions are 800 m/2625 ft maximum altitude, temperature between -10°C/14°F to +40°C/104°F and humidity 85%.

**Note:** Read the operator's manual of the attached equipment carefully. If specified requirements or settings are given for the dust extractor, make sure that you obey these.

1. Read the operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions.
2. Do the daily maintenance. Refer to *Maintenance schedule on page 12*.
3. Make sure that the work area is clean and bright.
4. Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 7*.
5. Make sure that the product is installed correctly.

6. Make sure to not put the product adjacent to an obstacle. It is important that the air can move freely.
7. Make sure that the frequency and voltage shown on the type plate agrees with the power supply voltage. This is also applicable for the extension cables.
8. Attach the product cord (A) with the extension cable (B) during operation to make sure that they stay connected.



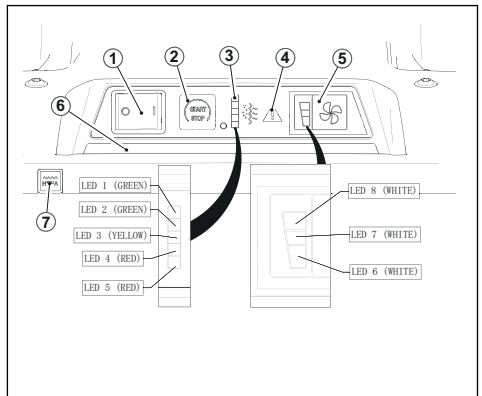
### To operate the product

The product can be used in different operations.

- The product can be used horizontally with the outlet pointing up. This operation can be used in areas with much dust.
- The product can be operated to make a negative pressure work area by removing outlet air away from the work area. Make sure to point the air outlet away from the area with negative pressure.

### Functions of the control panel

The control panel controls and monitors important functions and setups of the product. Refer to *LED indicators on the control panel on page 17* and *Warning symbols on the control panel on page 19* to find solutions for the warnings.



1. The On/Off switch.
2. The Start/Stop button for the fan.
3. The 5 LED indicators for airflow status.

- LED 1 shows with a green light that the filter capacity is high.
  - LED 2 shows with a green light that the filter capacity is standard.
  - LED 3 shows with a yellow light that the filter capacity is low.
  - LED 4 and LED 5 shows at the same time with a red light that the filter capacity is very low.
  - LED 5 shows with a red light that it is necessary to replace the filter.
4. The warning indicator. Refer to *Warning symbols on the control panel on page 19* to find solutions for the warnings.
  5. The fan speed button.
    - LED 6 shows low fan speed
    - LED 6 and LED 7 at the same time shows standard fan speed
    - LED 6, LED 7 and LED 8 at the same time shows maximum fan speed
  6. Status bar. *LED indicators on the control panel on page 17.*
  7. HEPA test button. Refer to *To do a check of the essential filter on page 11.*

## To start and stop the product



**WARNING:** The product does not operate at full suction capacity immediately after start. Wait until the status bar stops flashing white at 1 Hz before you operate the product at full suction.

1. Connect the power cord to the wall outlet.
2. Press the ON/OFF switch to the ON position (I).
3. Press the fan speed button to select between 3 different levels of fan speed. Refer to *Functions of the control panel on page 10* for location.

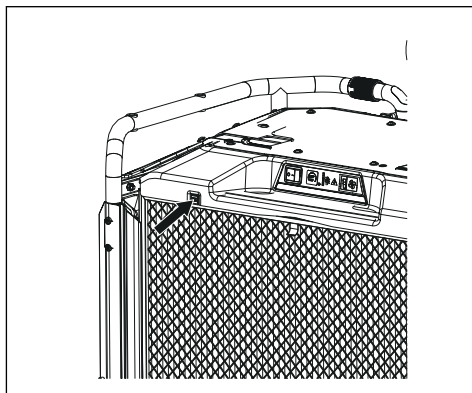


4. Press the START/STOP button for the fan to start and to stop the fan operation. Refer to *Functions of the control panel on page 10* for location.
5. Press the ON/OFF switch to the OFF position (O) to stop the product. Refer to *Functions of the control panel on page 10* for location.

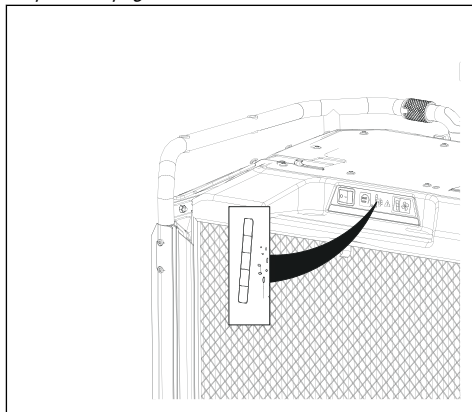
## To do a check of the essential filter

The HEPA test button is used to examine the status of the essential filter of the product

1. Stop the product. Refer to *To start and stop the product on page 11.*
2. Remove the prefilter from the product. Refer to *To replace the prefilter on page 13.*
3. Start the product. Refer to *To start and stop the product on page 11.*
4. Press the HEPA test button.



5. The LED indicator for airflow shows the status of the essential filter. Refer to *LED indicators on the control panel on page 17.*



## Hour meter

The hour meter shows how many hours the product has been in operation. Refer to *Product overview on page 3* for the position of the hour meter.

# Maintenance

## Introduction

Only an maintenance trained professional is permitted to perform maintenance tasks. Note: this is not necessarily the same as an trained professional operator



**WARNING:** Product related accidents occur during the troubleshooting, servicing and maintenance as the operator must be in the risk area of the product. The operator must be careful, make a plan and prepare the work to prevent accidents.



**WARNING:** Before you do maintenance, make sure that the product switch is in the off position. Disconnect the power cord from the power outlet.



**WARNING:** Only let an approved electrician do all checks of the electric components.



**WARNING:** Make sure that you obey all local regulations to dispose the

dangerous dust correctly, before and during maintenance.



**WARNING:** The manufacturer, or an instructed person, must do a technical inspection at least annually. The technical inspection includes an inspection of the filters for damage, air tightness of the product and correct function of the control mechanism. In addition to the filtration efficiency the product must be tested annually, or mote frequently as may be specified by national requirements. If the test is not conducted the essential filter must be replaced by a new one.

## Maintenance schedule

The maintenance intervals are calculated from daily use of the product. The intervals change if the product is not used daily.

| Maintenance                                                                                           | Before each use | Daily | Weekly | When suction is low | HEPA test cycle alarm | 12 months |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------|--------|---------------------|-----------------------|-----------|
| Examine the power cord and the connection to the power supply for damage.                             | X               | X     |        |                     |                       |           |
| Look for signs of wear, damage, or loose connections of the controls before the unit is connected     | X               | X     |        |                     |                       |           |
| Look for signs of wear or damage of the plastic parts.                                                | X               | X     |        |                     |                       |           |
| Do a check of the lifting handles.                                                                    | X               | X     |        |                     |                       |           |
| Do a check of the accessory. Look for damage and make sure that the accessory are correctly attached. | X               | X     |        |                     |                       |           |



| Maintenance                                                                                          | Before each use | Daily | Weekly | When suction is low | HEPA test cycle alarm | 12 months |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------|--------|---------------------|-----------------------|-----------|
| Do a check of the wheels. Look for damage and make sure that the wheels are correctly attached.      |                 |       | X      |                     |                       |           |
| Do a check of the prefilter and the essential filter make sure that they are in correct position.    |                 |       | X      |                     |                       |           |
| Remove and replace the prefilter. Refer to <i>To replace the prefilter on page 13.</i>               |                 |       | X      | X                   |                       |           |
| Remove and replace the essential filter. Refer to <i>To replace the essential filter on page 14.</i> |                 |       |        |                     | X                     | X         |

## To replace the prefilter



**WARNING:** Dust can come out in the air during filter change. Use personal safety equipment, refer to *Personal protective equipment on page 7.*



**WARNING:** Stop the product and disconnect the power cord from the wall outlet.



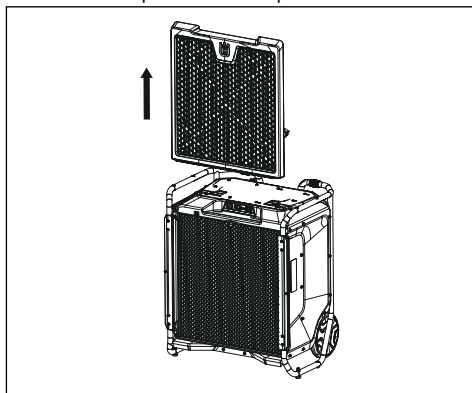
**CAUTION:** Do not clean the essential filter or the prefilter.

**Note:** The only filter that can be cleaned is the washable prefilter that is sold separately. Refer to *To clean the washable prefilter on page 14.*

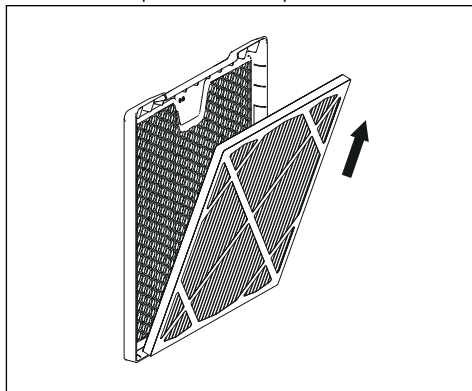
The essential filter and the prefilter must be replaced when damaged or full.

If the suction is not sufficient when the new prefilter is installed, it is necessary to replace the essential filter. Refer to *To replace the essential filter on page 14.*

1. Remove the prefilter and the protection cover.



2. Remove the prefilter from the protection cover.



3. Install in the opposite sequence.

**Note:** Make sure to put the used prefilter in a plastic bag and discard it correctly. Refer to local regulations.

### To clean the washable prefilter

**Note:** Obey local regulations for disposal when you clean the prefilter.

1. Remove the washable prefilter. Refer to *To replace the prefilter on page 13*.
2. To clean the washable prefilter, use running water on the inner side of the filter. Do not use high pressure water.
3. Make sure to dry the washable prefilter before you install it

### To replace the essential filter



**WARNING:** Dust can come out in the air during filter change. Use personal safety equipment, refer to *Personal protective equipment on page 7*.

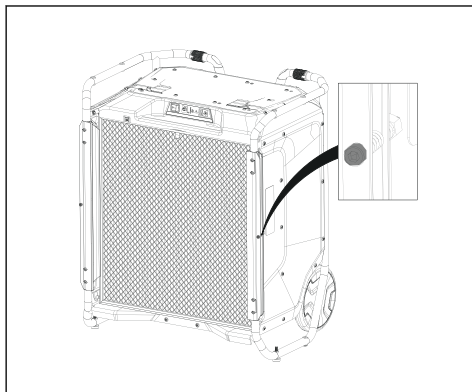


**WARNING:** Stop the product and disconnect the power cord from the wall outlet.

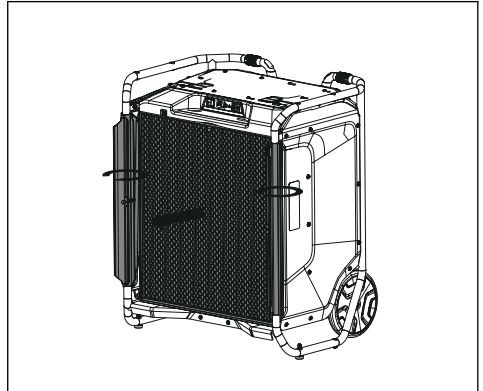
**Note:** The essential filter can not be cleaned. It is always necessary to replace it with a new essential filter. Only use Husqvarna original essential filters.

The essential filter and the prefilter must be replaced when damaged or full.

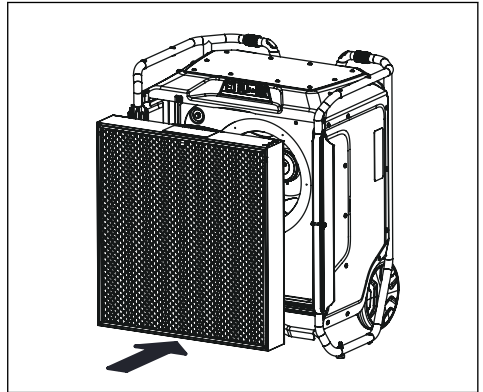
1. Remove the prefilter and the protection cover. Refer to *To replace the prefilter on page 13*.
2. Loosen the screw on each side of the filter holders.



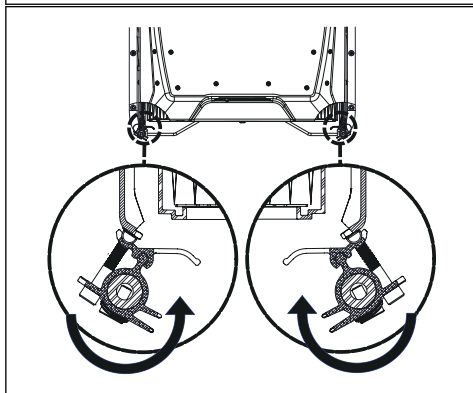
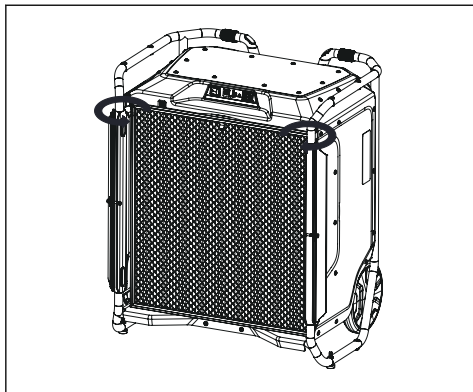
3. Open the filter holders and remove the essential filter.



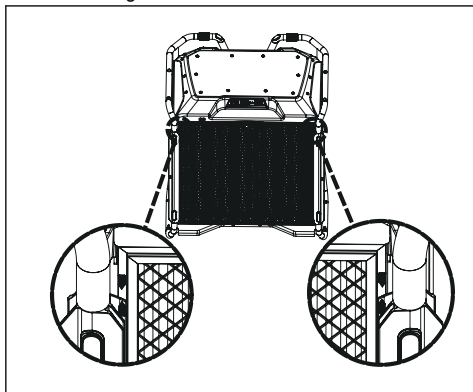
4. Install a new essential filter.



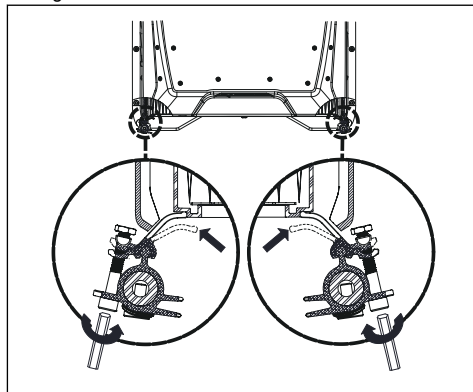
5. Close the filter holders.



6. Make sure that the arrows on the filter holders and the filter align.



7. Tighten the 2 screws for the filter holders.



**Note:** Make sure to put the used essential filter in a plastic bag and discard it correctly. Refer to local regulations.

### To clean the product



**WARNING:** Stop the product and disconnect the power cord from the wall outlet.



**WARNING:** Dust can come out in the air when cleaning the product. Use personal safety equipment, refer to *Personal protective equipment* on page 7.

- Do not clean the product with a high-pressure washer or compressed air.
- Clean the external surface with a moist cloth.
- Do not use water on electrical components.
- The essential filter cannot be cleaned and must be replaced when full.
- After maintenance, put discarded parts in plastic bags. Refer to local regulations for the correct procedure.
- If you use water to clean the product, remove the prefilter and the essential filter before you clean.

### To do a check of the control panel

1. Start the product. Refer to *To start and stop the product* on page 11.
2. Push the start/stop button for the fan. Refer to *Functions of the control panel* on page 10.

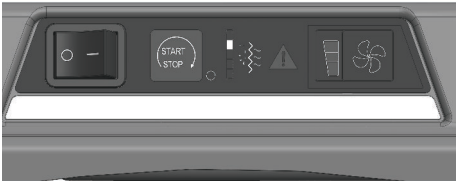
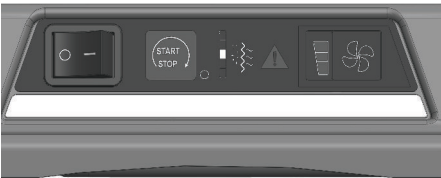
## Troubleshooting

### Troubleshooting schedule

| Problem                                                                                | Cause                                                                    | Solution                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| The fan does not start.                                                                | The product has no power.                                                | Connect the product to a wall outlet.     |
|                                                                                        | The cable is damaged.                                                    | Replace the cable.                        |
|                                                                                        | The ON/OFF switch is damaged.                                            | Replace the ON/OFF switch.                |
| The fan stops immediately after start of the product.                                  | The product is connected to the incorrect fuse.                          | Connect the product to the correct fuse.  |
| The fan is on but the suction is low.                                                  | The prefilter is blocked.                                                | Replace the prefilter.                    |
|                                                                                        | The essential filter is blocked.                                         | Replace the essential filter.             |
|                                                                                        | The transportation cover is still on the product.                        | Remove the transportation cover.          |
|                                                                                        | The fan is loose.                                                        | Make sure the fan is in correct position. |
| Dust blows from the product.                                                           | The prefilter is damaged or not assembled correct.                       | Adjust or replace the prefilter.          |
|                                                                                        | The essential filter is damaged or not assembled correct.                | Adjust or replace the essential filter.   |
| Unusual noise comes from the product.                                                  |                                                                          | Speak to your service agent.              |
| The indicator for damaged or incorrectly installed filter system lights up.            | The essential filter is not installed, incorrectly installed or damaged. | Install or replace the essential filter.  |
| The indicator for almost full filter system lights up.                                 | The prefilter is full.                                                   | Replace the prefilter.                    |
| The indicator for almost full filter system lights up after the prefilter is replaced. | The essential filter is full.                                            | Replace the essential filter.             |

# LED indicators on the control panel

**Note:** The number of fan speed levels is not the same in all markets.

| Symbols                                                                             | LED indicator                                                                                                          | Cause                                        | Action                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <ul style="list-style-type: none"><li>LED 1 lights up in green.</li><li>Status bar LED lights up in white.</li></ul>   | Filter capacity is high without errors.      | No procedure is necessary.                                                                                   |
|    | <ul style="list-style-type: none"><li>LED 2 lights up in green.</li><li>Status bar LED lights up in white.</li></ul>   | Filter capacity is medium without errors.    | No procedure is necessary.                                                                                   |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>LED 3 lights up in yellow.</li><li>Status bar LED lights up in yellow.</li></ul> | Filter starts to get clogged without errors. | Examine the pre-filter. If it is necessary, replace it. Refer to <i>To replace the prefilter on page 13.</i> |

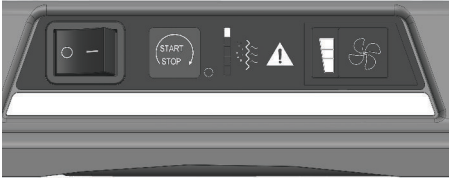
| Symbols                                                                          | LED indicator                                                                                                                                            | Cause                                              | Action                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>LED 4 and LED 5 lights up in red.</li> <li>Status bar LED lights up in red.</li> </ul>                            | Filter capacity is very low without errors.        | Replace the pre-filter. Refer to <i>To replace the pre-filter on page 13.</i> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>LED 5 flashes in red in 1Hz</li> <li>Status bar LED flashes in red in 1Hz.</li> <li>The buzzer starts.</li> </ul> | Maximum filter capacity is reached without errors. | Replace the pre-filter. Refer to <i>To replace the pre-filter on page 13.</i> |

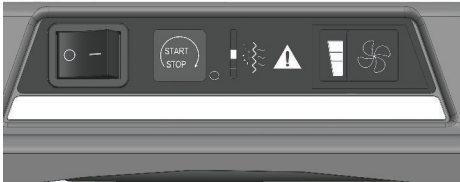
# Warning symbols on the control panel



**CAUTION:** Do not operate the product if the LED indicator flashes with red light

in 2Hz and the product automatically stops. Speak with an approved service agent before you operate the product again.

| Warning symbols                                                                   | LED indicator                                                                                                                                                                                                                                                      | Cause                                                                  | Action                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>LED 2 flash-es in green in 2Hz.</li><li>Status bar LED flashes in red in 2Hz.</li><li>Fan speed LED flashes in 2Hz.</li><li>Warning tri-angel symbol flashes in 2Hz.</li><li>The buzzer starts.</li><li>Fan stops.</li></ul> | <p>The fan is over-heated.</p> <p>PCBA/Electrical component error.</p> | <p>Send the product to a service center</p> <p>Send the product to a service center</p>                                            |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>LED 1 flash-es in green in 1Hz.</li><li>Status bar LED flashes in red in 1Hz.</li><li>Fan speed LED flashes in 2Hz.</li><li>Warning tri-angel symbol flashes in 1Hz.</li></ul>                                               | <p>Filter is missing or severely damaged.</p>                          | <p>Examine the es-sential filter. If it is necessary, re-place it. Refer to <i>To replace the essential filter on page 14.</i></p> |

| Warning symbols                                                                  | LED indicator                                                                                                                                                                                                                                                                        | Cause                             | Action                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• LED 4 flashes in red in 2Hz.</li> <li>• Status bar LED flashes in red in 2Hz.</li> <li>• Fan speed LED flashes in 2Hz.</li> <li>• Warning triangle symbol flashes in 2Hz.</li> <li>• The buzzer starts.</li> <li>• Fan stops.</li> </ul>    | Too low voltage in power supply.  | Make sure correct power supply is used. |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• LED 3 flashes in yellow in 2Hz.</li> <li>• Status bar LED flashes in red in 2Hz.</li> <li>• Fan speed LED flashes in 2Hz.</li> <li>• Warning triangle symbol flashes in 2Hz.</li> <li>• The buzzer starts.</li> <li>• Fan stops.</li> </ul> | Too high voltage in power supply. | Make sure correct power supply is used. |



| Warning symbols                                                                   | LED indicator                                                                                                                            | Cause                                                                 | Action                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Status bar LED flashes in red in 1Hz.</li> <li>Warning triangle symbol flashes in 1Hz.</li> </ul> | <p>Possible leak in the filter system or a internal sensor error.</p> | <p>Follow the steps:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remove the essential filter and do a check for damage. If it is necessary, replace it. Refer to <i>To replace the essential filter on page 14</i>. If the LEDs continue to flash, move on to step 2.</li> <li>2. Put the essential filter back and run the product for 20 minutes. If the LEDs continue to flash, let an approved service agent repair the product.</li> </ol> |

## Transportation, storage and disposal

### Transportation of the product

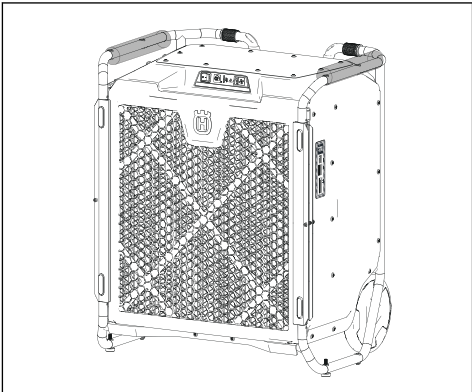
- Always clean the product before transportation. Refer to *Maintenance schedule on page 12*.
- To prevent damages and accidents, make sure that the product cannot move during transportation.

### To transport the product short distance



**WARNING:** Be careful during transportation. The product is heavy and can cause injury or damage if it falls or moves during transportation.

- Lift up the product with the side handles.

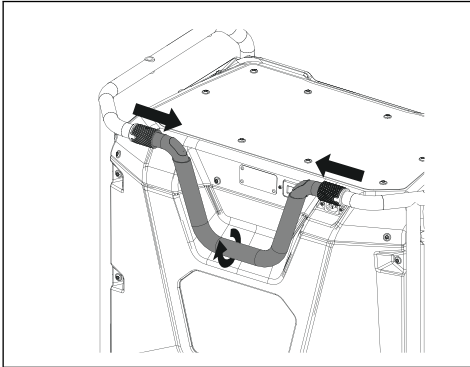


## To transport the product with the foldable handle

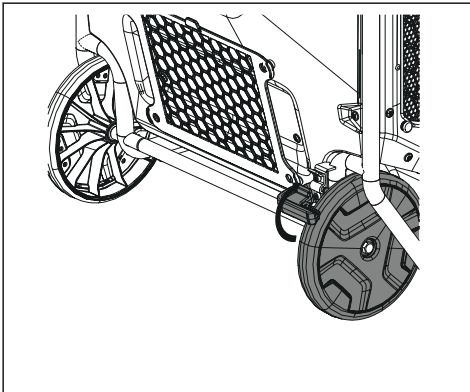


**WARNING:** Be careful during transportation. The product is heavy and can cause injury or damage if it falls or moves during transportation.

1. Push in the locking rings and turn the foldable handle up.



2. Unlock the wheels.



3. Tilt the product until only the wheels touch the ground.



## To transport the product long distance



**WARNING:** Be careful during transportation. The product is heavy and can cause injury or damage if it falls or moves during transportation.



**CAUTION:** Make sure to not attach the product too tight to the transportation vehicle.

1. Make sure that the power cord is tightly attached to the product.
2. Attach the lifting equipment through the side handles on the product and lift the product.
3. Attach the product during transportation. Make sure that it cannot move on the transportation vehicle.

## Storage of the product

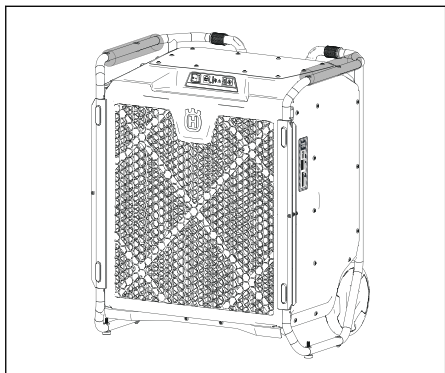


**CAUTION:** Outdoor storage can cause damage to the product. Always keep the product indoors when it is in storage.

- Before long-term storage make sure to do a complete servicing and to clean the product. Refer to *Maintenance schedule on page 12*.
- Put the product in storage where the temperature is between  $-10^{\circ}\text{C}/14^{\circ}\text{F}$  to  $+40^{\circ}\text{C}/104^{\circ}\text{F}$ .
- Keep the product in a locked area to prevent access for children or persons that are not approved.
- Keep the product in a dry and frost-free area.

## To lift the product

- Attach the lifting equipment to the side handles of the product.



## To stack the product

The product can be stacked and locked on top of each other.

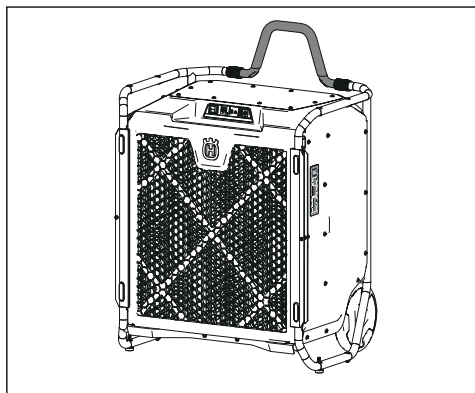


**CAUTION:** If more than 2 products are stacked on top of each other make sure to attach safety straps to the products.

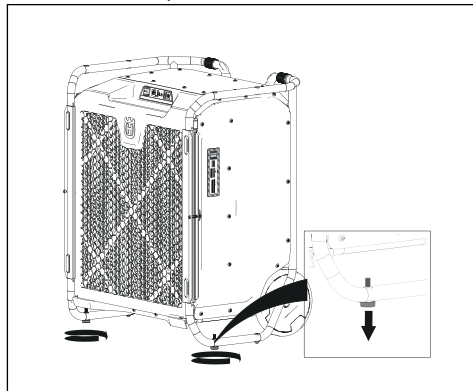


**WARNING:** Do not lift the product when it is stacked.

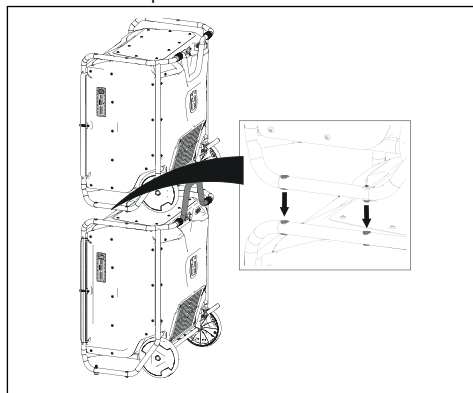
1. Before you put a product on top of the other, make sure to turn the foldable handle up on the product that will be at the bottom.



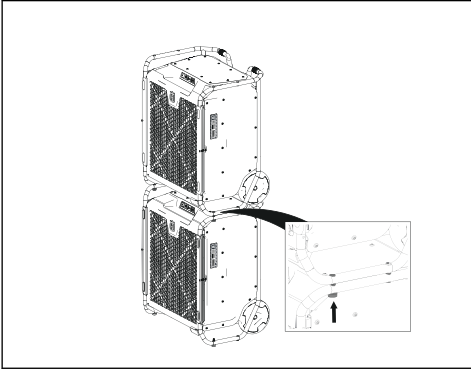
2. Remove the 2 front rubber feet on the product that will be on the top.



3. Lift the product that will be on the top. Refer to *To lift the product on page 22*
4. Put the product on top of the other. Make sure that the holes from the rubber feet of the product that is on the top align and lock into position with the side frames of the product below.



5. If the products will be stacked permanent, make sure to put 4 M8 screws in the holes of the frames.



### Disposal of the product

- Obey the local recycling requirements and applicable regulations.
- When the product no longer is used, send it to a dealer or discard it at a recycling location.

### Technical data

|                                                       | A 100 with HEPA filter        | A 100 with HEPA filter and prefilter | A 100 with HEPA filter, prefilter and carbon filter | A 100 with HEPA filter | A 100 with HEPA filter and prefilter | A 100 with HEPA filter, prefilter and carbon filter |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Voltage (V)                                           | 220-240                       | 220-240                              | 220-240                                             | 120-110                | 120-110                              | 120-110                                             |
| Phase                                                 | 1                             |                                      |                                                     |                        |                                      |                                                     |
| Frequency, Hz                                         | 50–60                         |                                      |                                                     | 50                     |                                      |                                                     |
| Maximum airflow, m <sup>3</sup> /h <sup>1</sup>       | 2290                          | 2010                                 | 1640                                                | 2270                   | 2010                                 | 1620                                                |
| Maximum vacuum, Pa                                    | 930                           | 910                                  | 895                                                 | 905                    | 900                                  | 870                                                 |
| Maximum power, W                                      | 591                           | 591                                  | 587                                                 | 608                    | 609                                  | 605                                                 |
| Maximum current, A                                    | 2.57                          | 2.57                                 | 2.55                                                | 5.53                   | 5.54                                 | 5.5                                                 |
| Maximum power speed level                             | FS                            |                                      |                                                     |                        |                                      |                                                     |
| Prefilter area, m <sup>2</sup> /ft <sup>2</sup>       | 1/10.764                      |                                      |                                                     |                        |                                      |                                                     |
| Filter efficiency essential                           | >99.95 % MPPS(HEPA 13)        |                                      |                                                     |                        |                                      |                                                     |
| Total essential area, m <sup>2</sup> /ft <sup>2</sup> | 11.3/1216.3                   |                                      |                                                     |                        |                                      |                                                     |
| Dimensions L×W×H, mm/in                               | 725×542×860/28.54×21.34×33.86 |                                      |                                                     |                        |                                      |                                                     |
| Weight, kg/lbs                                        | 42/92.59                      |                                      |                                                     |                        |                                      |                                                     |

<sup>1</sup> Actual airflow value can differ with up to 5% due to manufacturing tolerances.

|                                                                       | A 100 with HEPA filter | A 100 with HEPA filter and prefilter | A 100 with HEPA filter, prefilter and carbon filter | A 100 with HEPA filter | A 100 with HEPA filter and prefilter | A 100 with HEPA filter, prefilter and carbon filter |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Sound pressure noise level at the operator's ear, dB (A) <sup>2</sup> | Low speed: 56          |                                      |                                                     | Low speed: 57          |                                      |                                                     |
|                                                                       | Standard speed: 63     |                                      |                                                     | Standard speed: 63     |                                      |                                                     |
|                                                                       | Maximum speed: 70      |                                      |                                                     | Maximum speed: 69      |                                      |                                                     |
| Protection class                                                      | IPX4                   |                                      |                                                     |                        |                                      |                                                     |
| Mains connection, type                                                | C19-SE1755-2           |                                      |                                                     |                        |                                      |                                                     |

## Technical data

|                                                       | A 100 with HEPA filter        | A 100 with HEPA filter and prefilter | A 100 with HEPA filter, prefilter and carbon filter | A 100 with HEPA filter | A 100 with HEPA filter and prefilter | A 100 with HEPA filter, prefilter and carbon filter |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Voltage (V)                                           | 100                           | 100                                  | 100                                                 | 100                    | 100                                  | 100                                                 |
| Phase                                                 | 1                             |                                      |                                                     |                        |                                      |                                                     |
| Frequency, Hz                                         | 50                            | 50                                   | 50                                                  | 60                     | 60                                   | 60                                                  |
| Maximum airflow, m <sup>3</sup> /h <sup>3</sup>       | 2300                          | 2000                                 | 1650                                                | 2300                   | 2000                                 | 1600                                                |
| Maximum vacuum, Pa                                    | 900                           | 900                                  | 870                                                 | 900                    | 895                                  | 870                                                 |
| Maximum power, W                                      | 616                           | 624                                  | 619                                                 | 619                    | 626                                  | 617                                                 |
| Maximum current, A                                    | 6.16                          | 6.24                                 | 6.19                                                | 6.19                   | 6.26                                 | 6.17                                                |
| Maximum power speed level                             | FS                            |                                      |                                                     |                        |                                      |                                                     |
| Prefilter area, m <sup>2</sup> /ft <sup>2</sup>       | 1/10.764                      |                                      |                                                     |                        |                                      |                                                     |
| Filter efficiency essential                           | >99.95 % MPPS(HEPA 13)        |                                      |                                                     |                        |                                      |                                                     |
| Total essential area, m <sup>2</sup> /ft <sup>2</sup> | 11.3/1216.3                   |                                      |                                                     |                        |                                      |                                                     |
| Dimensions L×W×H, mm/in                               | 725×542×860/28.54×21.34×33.86 |                                      |                                                     |                        |                                      |                                                     |
| Weight, kg/lbs                                        | 42/92.59                      |                                      |                                                     |                        |                                      |                                                     |

<sup>2</sup> Measurement result 1 m away from the product and 1.6 m up from the floor.

<sup>3</sup> Actual airflow value can differ with up to 5% due to manufacturing tolerances.

|                                                                               | A 100 with<br>HEPA filter | A 100 with<br>HEPA filter<br>and prefilter | A 100 with<br>HEPA filter,<br>prefilter and<br>carbon filter | A 100 with<br>HEPA filter | A 100 with<br>HEPA filter<br>and prefilter | A 100 with<br>HEPA filter,<br>prefilter and<br>carbon filter |
|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Sound pressure<br>noise level at the op-<br>erator's ear, dB (A) <sup>4</sup> | Low speed: 56             |                                            |                                                              |                           |                                            |                                                              |
|                                                                               | Standard speed: 62        |                                            |                                                              |                           |                                            |                                                              |
|                                                                               | Maximum speed: 69         |                                            |                                                              |                           |                                            |                                                              |
| Protection class                                                              | IPX4                      |                                            |                                                              |                           |                                            |                                                              |
| Mains connection,<br>type                                                     | C19-SE1755-2              |                                            |                                                              |                           |                                            |                                                              |

<sup>4</sup> Measurement result 1 m away from the product and 1.6 m up from the floor.

# Declaration of Conformity

## EU Declaration of Conformity

We, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel:  
+46-36-146500, declare on our sole responsibility that  
the product:

|                       |                                             |
|-----------------------|---------------------------------------------|
| <b>Description</b>    | Air Cleaner                                 |
| <b>Brand</b>          | Husqvarna                                   |
| <b>Type/Model</b>     | A 100                                       |
| <b>Identification</b> | Serial numbers dating from 2025 and onwards |

complies fully with the following EU directives and  
regulations:

|                             |                                                    |
|-----------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>Directive/Regulation</b> | <b>Description</b>                                 |
| 2006/42/EC                  | "relating to machinery"                            |
| 2014/30/EU                  | "relating to electromagnetic compatibility"        |
| 2011/65/EU                  | "relating to restrictions of hazardous substances" |

and that the following standards and/or technical  
specifications are applied;



EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012/A11:2014/AC:2014/A13:2017/  
A1:2019/A14:2019/A2:2019/A15:2021

EN 60335-2-65:2003/A1:2008/C1:2004/A11:2012

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Christian Nyberg', with a long, sweeping underline.

Christian Nyberg

Senior Director, R&D Heavy Equipment

Husqvarna AB, Construction Division

Responsible for technical documentation

# UK Declaration of Conformity

We, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500, declare on our sole responsibility that the product:

|                |                                             |
|----------------|---------------------------------------------|
| Description    | Air Cleaner                                 |
| Brand          | Husqvarna                                   |
| Type/Model     | A 100                                       |
| Identification | Serial numbers dating from 2025 and onwards |

complies fully with the following UK regulations:

|                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008                                                                  |
| Electromagnetic Compatibility Regulations 2016                                                                     |
| The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 |

and that the following standards and/or technical specifications are applied;

- EN ISO 12100:2010
- EN 60335-1:2012/A11:2014/AC:2014/A13:2017/A1:2019/A14:2019/A2:2019/A15:2021
- EN 60335-2-65:2003/A1:2008/C1:2004/A11:2012
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN IEC 63000:2018

UK Importer:  
Husqvarna UK Ltd  
Preston Road, Co. Durham  
DL5 6UP



Christian Nyberg  
Senior Director, R&D Heavy Equipment  
Husqvarna AB, Construction Division  
Responsible for technical documentation





---

## Inhalt

---

|                     |    |                                         |    |
|---------------------|----|-----------------------------------------|----|
| Einleitung.....     | 29 | Störungen beseitigen.....               | 44 |
| Sicherheit.....     | 31 | Transport, Lagerung und Entsorgung..... | 49 |
| Montage.....        | 36 | Technische Daten.....                   | 52 |
| Betreiben.....      | 37 | Technische Daten.....                   | 53 |
| Instand halten..... | 40 | Konformitätserklärung.....              | 55 |

---

## Einleitung

---

### Warnung für Siliziumdioxid-Staub

Bei der Verwendung dieses Werkzeugs kann Siliziumdioxid-Staub entstehen (Siliziumdioxid ist ein grundlegender Bestandteil von Sand, Quarz, Ziegelton, Granit und zahlreichen anderen Mineralien und Gesteinen). Eine Exposition gegenüber übermäßigen Mengen von Siliziumdioxid-Staub kann zu Atemwegserkrankungen wie chronischer Bronchitis, Silikose und Lungenfibrose führen. Diese Erkrankungen können tödlich sein. Um die Exposition gegenüber Siliziumdioxid-Staub zu verringern, empfiehlt Husqvarna verschiedene Möglichkeiten:

- Verwendung von Wasser, um den Staub beim Schneiden oder Schleifen zu binden.
- Verwendung eines Staubabsaugsystems in Kombination mit dem Schneid- oder Schleifwerkzeug.
- Verwendung eines Luftreinigersystems in Kombination mit dem Staubsauger.
- Verwendung einer geeigneten Atemschutzmaske für das Material, das geschnitten oder geschliffen wird.

PSA-Anforderungen für Siliziumdioxid-Staub oder andere inhalierbare Substanzen können je nach lokalen und nationalen Gesetzen und Vorschriften variieren.

Bitte beachten Sie diese Gesetze und Vorschriften, um die zulässigen Expositionsgrenzwerte und PSA-Anforderungen zu bestimmen. Verwenden Sie stets geeignete Verfahren und PSA, um die Exposition zu verringern.

### Gerätebeschreibung

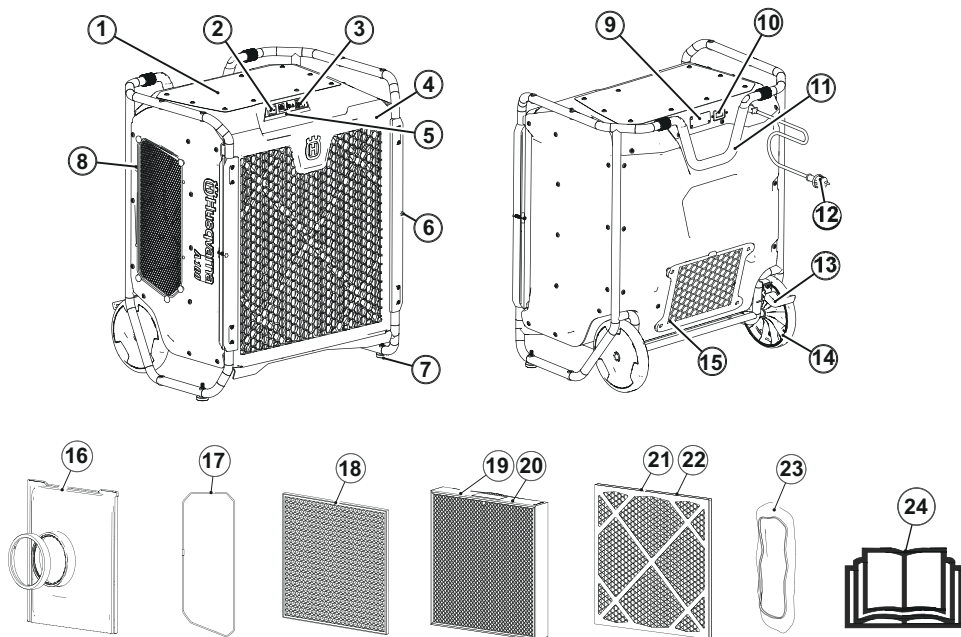
Das Gerät ist ein tragbares Filtersystem, das die Luft je nach Konfiguration in verschiedenen Stufen reinigt. Im ersten Schritt wird ein Vorfilter verwendet, der die großen Partikel auffängt und den essential-Filter schützt. Im zweiten Schritt fängt der essential-Filter die kleinen Partikel auf. Eine dritte optionale Stufe mit Kohlefilter kann installiert werden, um Dämpfe und Gerüche aufzufangen. Das Gerät verfügt über einen einphasigen Lüfter.

### Verwendungszweck

Das Gerät ist nur für gewerbliche/industrielle Nutzung durch qualifizierte Bediener bestimmt. Das Gerät wird zur Luftreinigung eingesetzt. Es darf nur für trockenes, nicht explosives Material verwendet werden. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Aufgaben.

Weitere Informationen Siehe *Allgemeine Informationen auf Seite 31*.

## Geräteübersicht



1. Obere Abdeckung
2. Ein/Aus-Schalter
3. Bedienfeld
4. Vorfiltergehäuse
5. Statusleiste
6. Filterverriegelungsarm
7. Fuß
8. Luftauslass
9. Typenschild
10. Betriebsstundenzähler
11. Handgriff
12. Netzkabel
13. Radbremse
14. Rad
15. Staufach aus Gummi
16. Adapter für Lufterinlassschlauch\*
17. Luftauslass-Adapterring
18. Kohlefilter \*
19. H13-Hauptfilter
20. H14-Hauptfilter \*
21. Vorfilter
22. Abwaschbarer Vorfilter\*
23. Staubschutzabdeckung für den Auslassring

24. Betriebsanleitung

\* = separat erhältlich

### Symbole auf dem Gerät



**WARNUNG:** Dieses Gerät kann gefährlich sein und schwere oder tödliche Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen verursachen. Gehen Sie vorsichtig vor, und verwenden Sie das Gerät ordnungsgemäß.



Lesen Sie die Betriebsanleitung aufmerksam durch und machen Sie sich mit den Anweisungen vertraut, bevor Sie das Gerät verwenden.



Verwenden Sie keine Metallhaken, Ketten oder sonstige Hebevorrichtungen mit scharfen Kanten, die die Hebeöse beschädigen können. Nur weiche Hebegurte verwenden.



Dieses Gerät entspricht den geltenden EU-Richtlinien.



Das Gerät entspricht den geltenden UK-Richtlinien.



Das Symbol bedeutet, dass das Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Recyceln Sie es über Ihre örtliche Entsorgungsstelle für elektrische und elektronische Geräte. Damit tragen Sie zu einem ordnungsgemäßen Abfallmanagement bei. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, Abfallentsorgungsdienste, Ihren Husqvarna Servicehändler oder Verkäufer, um weitere Informationen zu erhalten. Eine unsachgemäße Entsorgung kann sich negativ auf die Umwelt und die Gesundheit des Menschen auswirken, da potenziell Gefahrstoffe vorhanden sein können.

8. Gewicht
9. IP-Klasse
10. Baujahr

## Schäden am Gerät

Wir haften nicht für Schäden an unserem Gerät, wenn:

- das Gerät nicht ordnungsgemäß repariert wird.
- das Gerät mit Teilen repariert wird, die nicht vom Hersteller stammen oder nicht vom Hersteller zugelassen sind.
- ein Zubehörteil mit dem Gerät verwendet wird, das nicht vom Hersteller stammt oder nicht vom Hersteller zugelassen ist.
- das Gerät nicht bei einem zugelassenen Service Center oder von einem zugelassenen Fachmann repariert wird.

## Allgemeine Informationen

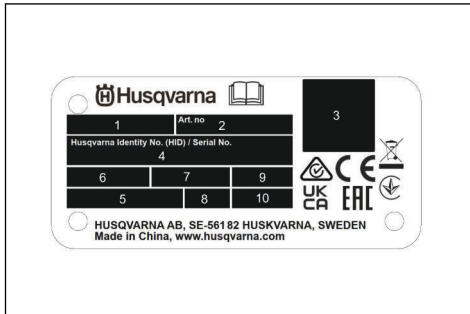
- Das Gerät kann direkt an der Staubquelle betrieben werden, wodurch das Risiko verringert wird, dass Staub in der Luft zirkuliert.
- Das Gerät kann auch betrieben werden, wenn Staub in der Luft ist. Sie können mehr als ein Gerät verwenden, um die Luft im gesamten Arbeitsbereich zu verbessern. Wenn mehr als ein Gerät in Betrieb ist, lassen Sie Abstand zwischen den Geräten, um eine optimale Luftzirkulation im Arbeitsbereich zu gewährleisten.

Das Gerät kann Unterdruck erzeugen, um den Staub im Arbeitsbereich zu halten. Dadurch muss weniger außerhalb des Arbeitsbereichs gereinigt werden.

Der Kohlefilter wird verwendet, um Gas, Gerüche und chemische Verunreinigungen wie Reinigungsmittel, Farbe und Benzin zu entfernen. Ein Aktivkohlefilter muss alle 3 bis 12 Monate gewechselt werden. Die Lebensdauer hängt von verschiedenen Aspekten ab, z. B. der Menge der Verunreinigung, der Abmessung des Filters und dem Luftstrom durch den Filter. Wenn der Filter Gerüche nicht so effektiv entfernt wie zuvor, ersetzen Sie den Filter.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com).

## Typenschild



1. Modell
2. Artikelnummer
3. Scanbarer Code
4. Seriennummer
5. Nennleistung oder -strom (A)
6. Nennspannung
7. Häufigkeit

## Sicherheit

### Sicherheitsdefinitionen

Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise weisen auf besonders wichtige Teile der Bedienungsanleitung hin.



**WARNUNG:** Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Verletzung oder Tod des Bedieners oder anderer Personen besteht.



**ACHTUNG:** Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Schäden am Gerät, an anderen Materialien oder in der Umgebung besteht.

**Hinweis:** Wird für weitere Informationen verwendet, die in bestimmten Situationen nötig sind.

## Allgemeine Sicherheitshinweise



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Dieses Gerät ist ein gefährliches Werkzeug, wenn Sie nicht aufpassen oder es unsachgemäß verwenden. Dieses Gerät kann schwere oder tödliche Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen verursachen. Es ist sehr wichtig, dass Sie vor der Anwendung des Geräts den Inhalt dieser Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.
- Der Gebrauch dieses Geräts ist Personen (einschließlich Kindern), die über eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten verfügen oder denen es an der erforderlichen Erfahrung und Kenntnissen mangelt, untersagt.
- Bewahren Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise auf.
- Halten Sie alle geltenden Gesetze und Vorschriften ein.
- Der Bediener und dessen Arbeitgeber müssen die mit dem Betrieb des Geräts verbundenen Gefahren kennen und vermeiden.
- Untersagen Sie allen Personen die Benutzung des Geräts, bis diese den Inhalt der Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, ohne vorher dafür geschult worden zu sein. Stellen Sie sicher, dass alle Bediener Schulungen erhalten.
- Lassen Sie nicht zu, dass Kinder das Gerät verwenden.
- Es dürfen nur zugelassene Personen mit dem Gerät arbeiten.
- Der Bediener ist für Unfälle verantwortlich, die anderen Personen zustoßen oder an deren Eigentum entstehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.
- Lassen Sie immer Vorsicht walten, und arbeiten Sie mit gesundem Menschenverstand.
- Dieses Gerät erzeugt beim Betrieb ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann sich unter bestimmten Bedingungen auf die Funktionsweise aktiver oder passiver medizinischer Implantate auswirken. Um die Gefahr von Situationen, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen können, zu verringern, sollten Personen mit einem medizinischen Implantat vor der Nutzung dieses Gerätes mit ihrem Arzt und dem Hersteller des Implantats sprechen.
- Halten Sie das Gerät sauber. Stellen Sie sicher, dass Symbole und Aufkleber deutlich lesbar sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.

- Nehmen Sie keine Modifikationen am Gerät vor.
- Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn die Möglichkeit besteht, dass andere Personen Modifikationen daran vorgenommen haben.
- Benutzen Sie das Gerät nicht ohne die notwendigen Filter.
- Stellen Sie sicher, dass Luftauslass und -Einlass nicht blockiert sind.

## Sicherheit im Arbeitsbereich

- Sorgen Sie für einen sauberen und gut ausgeleuchteten Arbeitsbereich. Durch zugestellte oder dunkle Arbeitsbereiche steigt die Unfallgefahr stark an.
- Betreiben Sie das Gerät niemals in explosiven Atmosphären, z. B. in der Nähe von leicht entzündlichen Flüssigkeiten, Gasen oder Staubansammlungen. Bei der Arbeit mit dem Gerät kann es zu Funkenbildung kommen, wodurch sich Stäube oder Dämpfe entzünden können.
- Sorgen Sie bei der Arbeit mit dem Gerät dafür, dass sich keine Kinder oder unbefugte Personen in der Nähe befinden. Durch Ablenkungen können Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.
- Richten Sie den Lufteinlass oder -Auslass nicht gegen eine Wand oder ein anderes Objekt. Stellen Sie sicher, dass der Lufteinlass und -Auslass des Geräts nicht blockiert sind.

## Elektrische Sicherheit



**WARNUNG:** Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Wenn Wasser in ein Elektrogerät eindringt, erhöht sich das Stromschlagrisiko.



**WARNUNG:** Verwenden Sie diesen Lüfter nicht zusammen mit einem elektronischen Gerät zur Drehzahlregelung, um das Risiko von Bränden oder Stromschlägen zu verringern.



**WARNUNG:** Um das Risiko von Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen von Personen zu verringern, dürfen keine Ersatzteile verwendet werden, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden (z. B. Teile, die zu Hause mit einem 3D-Drucker hergestellt wurden).

- Der Stecker am Netzkabel des Geräts muss zur Steckdose passen. Verändern Sie auf keinen Fall den Netzstecker. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Geräten.
- Stecken Sie den Stecker in eine geeignete geerdete Steckdose, die ordnungsgemäß und sicher installiert wurde und den örtlichen Vorschriften entspricht. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob die Erdung/der

Masseanschluss der Steckdose effektiv ist, lassen Sie sie von einem qualifizierten Spezialisten überprüfen.

- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen wie Rohrleitungen, Heizungen, Kochern, Herden oder Kühlschränken. Bei Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht in einer Wasserpfütze liegt.
- Überprüfen Sie das Netzkabel des Geräts in regelmäßigen Abständen, und lassen Sie es vom Hersteller oder dessen Vertreter austauschen, wenn Schäden festgestellt werden. Überprüfen Sie ein Verlängerungskabel regelmäßig, und tauschen Sie es aus, wenn es beschädigt ist.
- Berühren Sie das Netzkabel oder Verlängerungskabel nicht, wenn sie während der Arbeit beschädigt wurden. Trennen Sie das Netzkabel von der Stromversorgung. Beschädigte Netzkabel oder Verlängerungskabel stellen ein Stromschlagrisiko dar.
- Verwenden Sie das Anschlusskabel nicht missbräuchlich. Verwenden Sie das Anschlusskabel niemals zum Tragen oder Heranziehen des Geräts, und ziehen Sie den Stecker nicht am Anschlusskabel aus der Steckdose. Halten Sie das Anschlusskabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verdrehte Anschlusskabel erhöhen das Stromschlagrisiko.
- Wenn Sie ein Elektrogerät im Freien benutzen, verwenden Sie nur für den Außeneinsatz geeignete Verlängerungskabel. Ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel vermindert das Stromschlagrisiko.
- Schalten Sie das Gerät bei einer Unterbrechung der Stromversorgung aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn es schmutzig oder nass ist. Staub (insbesondere Staub von leitenden Materialien) oder Feuchtigkeit auf der Oberfläche des Geräts kann unter ungünstigen Bedingungen zu einem Stromschlag führen. Schmutzige oder staubige Geräte sollten daher regelmäßig von einem zugelassenen Kundendienst überprüft werden, insbesondere wenn sie häufig für Arbeiten an leitfähigen Materialien eingesetzt werden.
- Falls der Einsatz eines Geräts in einer feuchten Umgebung nicht zu vermeiden ist, benutzen Sie eine Stromversorgung mit Fehlerstromschutzschalter (RCD). Die Verwendung einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Führen Sie regelmäßige elektrische Sicherheitsprüfungen am Gerät durch. Die korrekte Vorgehensweise ist den örtlichen Vorschriften zu entnehmen.

## Persönliche Sicherheit

- Bleiben Sie aufmerksam, achten Sie auf das, was Sie tun, und setzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand ein, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Bei der Arbeit mit dem Gerät können bereits kurze Phasen der Unaufmerksamkeit zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets einen Augenschutz. Schutzausrüstung wie Atemschutzmaske, rutschsichere Sicherheitsschuhe, Schutzhelm und Gehörschutz senkt bei angemessenem Einsatz das Verletzungsrisiko.
- Vermeiden Sie versehentliches Starten. Achten Sie darauf, dass sich der Schalter in der AUS-Stellung befindet, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen oder es hochheben oder herumtragen. Durch Herumtragen des Geräts mit dem Finger am Schalter und das Einstecken des Steckers bei betätigtem Schalter erhöht sich das Unfallrisiko.
- Entfernen Sie sämtliche Einstellschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten. Ein an einem beweglichen Teil des Geräts angebrachter Schlüssel kann zu Verletzungen führen.
- Sorgen Sie für einen festen Stand. Achten Sie jederzeit darauf, sicher zu stehen und das Gleichgewicht zu bewahren. Dadurch haben Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser im Griff.
- Kleiden Sie sich richtig. Tragen Sie niemals lose sitzende Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haar und Kleidung von beweglichen Teilen fern. Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder langes Haar kann von beweglichen Teilen erfasst werden.
- Wenn Anschlüsse für Staubabsaug- und Staubsammelvorrichtungen vorhanden sind, sorgen Sie dafür, dass diese richtig angeschlossen und eingesetzt werden. Die Verwendung von Staubsammelvorrichtungen vermindert durch Staub verursachte Gefahren.
- Lassen Sie nicht zu, dass Sie wegen Vertrautheit durch häufige Verwendung der Werkzeuge selbstgefällig werden und die Sicherheitsgrundsätze der Werkzeuge ignorieren. Eine achtlose Handlung kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

## Verwendung und Pflege des Geräts

- Wenden Sie keine Gewalt an. Beschränken Sie sich für Ihren Einsatz auf das korrekte Gerät. Das korrekte Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer und mit der Leistung ausführen, für die es ausgelegt ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es sich nicht am Schalter ein- und ausschalten lässt. Jedes Gerät,

das nicht mit dem Schalter betätigt werden kann, stellt eine Gefahr dar und muss repariert werden.

- Klemmen Sie das Gerät von der Stromversorgung ab (sofern trennbar), bevor Sie Einstellarbeiten vornehmen, Zubehörteile austauschen oder das Gerät verstauen. Mit diesen vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen reduzieren Sie das Risiko eines versehentlichen unkontrollierten Starts des Gerätes.
- Lagern Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern, und lassen Sie nicht zu, dass Personen das Gerät bedienen, die nicht mit dem Gerät selbst und/oder diesen Anweisungen vertraut sind. Das Gerät stellt in ungeschulten Händen eine Gefahr dar.
- Warten Sie das Gerät und das Zubehör. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch eingestellt sind oder klemmen und ob Teile gebrochen oder so weit beschädigt sind, dass der sichere Betrieb des Geräts beeinträchtigt werden kann. Bei Beschädigungen lassen Sie das Gerät reparieren, bevor Sie es benutzen. Viele Unfälle sind auf schlechte Wartung der Geräte zurückzuführen.
- Benutzen Sie das Gerät, Zubehör, Werkzeugeinsätze und Ähnliches in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und beachten Sie dabei die jeweiligen Arbeitsbedingungen und die Art der auszuführenden Arbeiten. Der Einsatz des Geräts für bestimmungswidrige Zwecke kann zu Gefahrensituationen führen.
- Halten Sie die Handgriffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Wenn Handgriffe und Griffflächen rutschig sind, kann das Werkzeug in unerwarteten Situationen nicht sicher bedient und kontrolliert werden.

## Service

- Lassen Sie Wartungen nur von einem autorisierten Service-Center und nur mit zugelassenen Ersatzteilen durchführen. Dadurch bleibt das Gerät sicher.
- Weitere Informationen finden Sie unter *Wartungsplan auf Seite 40*.

## Sicherheitshinweise für die Montage



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät zusammensetzen.

- Unzulässige Änderungen und/oder Zubehör können zu schweren oder tödlichen Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen führen.
- Verwenden Sie Anbaugeräte und Aufsätze nur so, wie in diesem Handbuch beschrieben. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Anbaugeräte und Aufsätze.

- Stellen Sie sicher, dass die Montagefläche fest ist, damit das Gerät nicht umkippen kann. Gefahr von Verletzungen und Sachschäden.

## Sicherheitshinweise für den Betrieb



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Stromquelle an, die durch eine geeignete Sicherung geschützt ist.
- Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, auf den Boden fällt, beschädigt ist, im Freien zurückgelassen wird oder ins Wasser fällt, schalten Sie es aus. Die Reparatur von einer autorisierten Servicewerkstatt durchführen lassen.
- Stellen Sie sicher, dass der Motor und alle Bedienelemente ausgeschaltet sind, bevor Sie das Netzkabel abziehen.
- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht verwendet wird, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder sich vom Gerät entfernen.
- Bei Temperaturen unter -10 °C darf das Gerät nicht betrieben werden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen oder in Bereichen mit brennbaren Flüssigkeiten oder Materialien.
- Legen Sie keine Gegenstände in Öffnungen.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn eine Öffnung blockiert ist. Entfernen Sie Staub, Fusseln, Haare oder andere Materialien, die den Luftstrom verringern können.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit nassen Händen und ziehen Sie nicht am Netzstecker.
- Stellen Sie sicher, dass keine Haare, lose Kleidungsstücke oder Körperteile in die Nähe von Öffnungen und beweglichen Teilen gelangen.
- Betreiben Sie das Gerät sehr vorsichtig auf Treppen, um Schäden und Verletzungen zu vermeiden, wenn das Gerät herunterfällt.
- Stellen Sie sicher, dass Sie den Motor in einem Notfall immer schnell stoppen können.
- Verriegeln Sie bei Arbeiten auf unebenem Untergrund stets die Transporträder.
- Betreiben Sie das Gerät nicht ohne eingebaute Filter. Tauschen Sie Filter gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch aus.
- Wenn das Gerät ungewöhnliche Vibrationen oder Geräusche aufweist, schalten Sie das Gerät sofort aus, und trennen Sie das Netzteil. Untersuchen Sie das Gerät auf beschädigte Teile. Ungewöhnliche Vibrationen deuten in der Regel auf eine Beschädigung hin. Reparieren Sie Schäden, oder lassen Sie eine autorisierte Servicewerkstatt die Reparatur durchführen.

- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um es aus der Steckdose zu ziehen. Ziehen Sie immer am Stecker, um ihn von der Steckdose zu trennen.
- Verwenden Sie immer zugelassenes Zubehör. Ihr Vertreter steht Ihnen gern für weitere Informationen zur Verfügung.

## Persönliche Schutzausrüstung



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Verwenden Sie stets die vorgeschriebene persönliche Schutzausrüstung bei der Bedienung des Geräts. Die persönliche Schutzausrüstung kann Verletzungen nicht vollständig vermeiden, vermindert aber den Umfang der Verletzungen und Schäden bei einem Unfall. Lassen Sie sich bei der Auswahl der korrekten persönlichen Schutzausrüstung von Ihrem Händler beraten.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der persönlichen Schutzausrüstung.
- Verwenden Sie einen zugelassenen Schutzhelm.
- Tragen Sie einen zugelassenen Gehörschutz.
- Tragen Sie einen zugelassenen Atemschutz der Klasse P3 oder höher.
- Tragen Sie einen zugelassenen Augenschutz.
- Tragen Sie stets Schutzhandschuhe.
- Tragen Sie Sicherheitsschuhe.

## Sicherheitshinweise für die Wartung



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Wenn die Wartung nicht ordnungsgemäß und regelmäßig erfolgt, erhöhen sich die Verletzungsgefahr und das Risiko für eine Beschädigung des Geräts.
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Siehe *Persönliche Schutzausrüstung auf Seite 35*.
- Trennen Sie das Gerät vom Netz, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
- Verändern Sie das Gerät nicht. Veränderungen am Gerät, die vom Hersteller nicht genehmigt wurden, können zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Verwenden Sie immer Originalersatzteile und Originalzubehör. Zubehör und Ersatzteile, die vom Hersteller nicht genehmigt wurden, können zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Ersetzen Sie beschädigte, verschlissene oder defekte Teile.
- Führen Sie nur Wartungsarbeiten durch, die gemäß dieser Betriebsanleitung vorgegeben sind. Lassen Sie alle anderen Wartungsarbeiten von einer autorisierten Servicewerkstatt durchführen.

- Lassen Sie das Gerät regelmäßig von einer autorisierten Servicewerkstatt warten.

## Sicherheitsvorrichtungen am Gerät



**WARNUNG:** Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Benutzen Sie nie ein Gerät mit defekter Sicherheitsausrüstung! Wenn Ihr Gerät diesen Anforderungen nicht entspricht, muss eine Servicewerkstatt aufgesucht werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Schutzbleche, Schutzabdeckungen, Sicherheitsschalter oder andere Schutzvorrichtungen nicht angebracht oder beschädigt sind.

## Arbeiten Sie stets mit gesundem Menschenverstand!



**WARNUNG:** An der Bauweise des Geräts dürfen ohne vorherige Genehmigung des Herstellers keine Veränderungen vorgenommen werden. Verwenden Sie stets Originalersatzteile. Unzulässige Änderungen und/oder Zubehör können zu schweren oder tödlichen Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen führen.



**WARNUNG:** Die Verwendung von Fräsmaschinen, Schleifmaschinen und Bohrern, die Material abschleifen oder umformen, kann Staub und Ausdünstungen verursachen, die gefährliche Chemikalien enthalten können. Überprüfen Sie die Beschaffenheit des Materials, das Sie bearbeiten wollen, und verwenden Sie einen geeigneten Atemschutz.

Es ist nicht möglich, hier alle denkbaren Situationen zu beschreiben, die beim Gebrauch dieses Geräts auftreten könnten. Gehen Sie stets vorsichtig vor und arbeiten Sie mit gesundem Menschenverstand. Vermeiden Sie Situationen, denen Sie sich nicht gewachsen fühlen. Wenn Sie sich nach dem Lesen dieser Anweisungen immer noch unsicher fühlen, wie Sie vorgehen sollen, bitten Sie einen Fachmann um Rat, bevor Sie fortfahren.

Zögern Sie nicht, Ihren -Fachhändler anzusprechen, wenn Sie Fragen bezüglich des Gebrauchs des Geräts haben. Wir sind gerne für Sie da und helfen Ihnen beim optimalen und sicheren Einsatz Ihres Geräts.

Ihr -Fachhändler sollte das Gerät regelmäßig überprüfen und notwendige Einstellungen und Reparaturen vornehmen.

Husqvarna AB arbeitet ständig an der Weiterentwicklung der Geräte. behält sich daher das Recht vor,

## Montage

### Einleitung

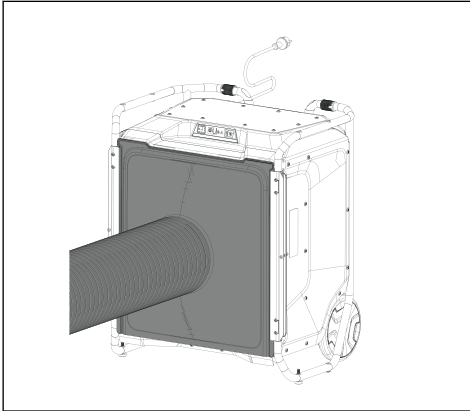


**WARNUNG:** Lesen Sie vor der Montage des Geräts das Kapitel über Sicherheit, und machen Sie sich damit vertraut.

### So montieren Sie das Zubehör

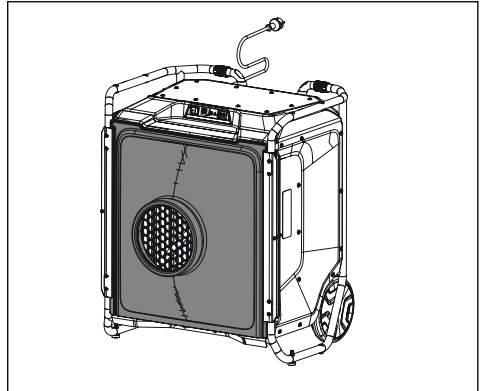
#### So montieren Sie den Einlassschlauchadapter mit einem selbsttragenden Schlauch

- Montieren Sie den Einlassschlauchadapter vor dem Vorfilterhalter. Verwenden Sie eine Schlauchschelle, um den selbsttragenden Schlauch anzuschließen.



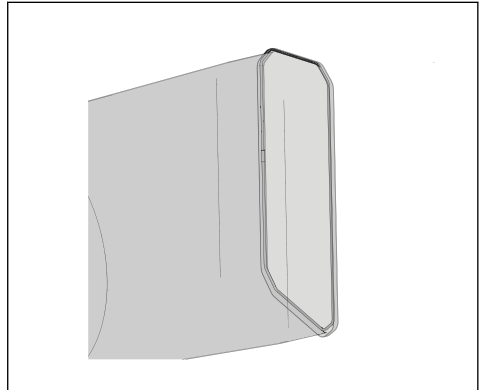
#### So montieren Sie den Einlassschlauchadapter mit einem Einlassring

- Legen Sie Kunststoffolie vor den Einlassschlauchadapter. Befestigen Sie den Einlassring vor der Kunststoffolie, und stellen Sie sicher, dass er einrastet. Schneiden und entfernen Sie die innere Kunststoffolie um den Einlassring.



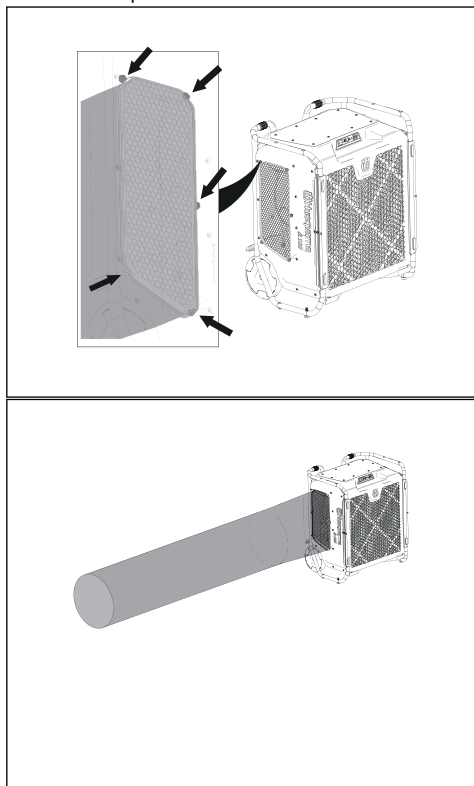
#### So montieren Sie den Steckdosenadapter

1. Setzen Sie den Longopac-Beutel in den Adapterring.



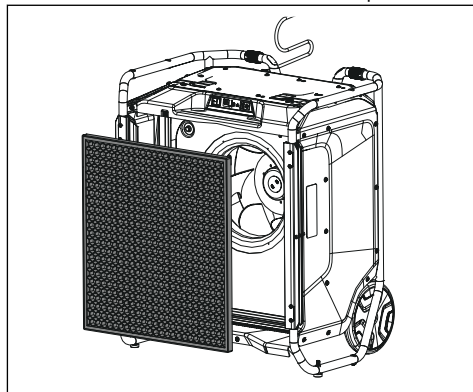


2. Montieren Sie den Longopac-Beutel und den Adapterring mit 6 Arretierbuchsen an der Luftauslassplatte.



## So montieren Sie den Kohlefilter

1. Entfernen Sie den Vorfilter. Siehe *So ersetzen Sie den Filter auf Seite 41.*
2. Entfernen Sie den Hauptfilter. Siehe *So ersetzen Sie den Hauptfilter auf Seite 42.*
3. Setzen Sie den Kohlefilter in die Einlassplatte ein.



## Betreiben

### Anweisungen für geerdete Geräte



**WARNUNG:** Ein falscher Anschluss kann zu einem Stromschlag führen. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, wenn Sie Zweifel daran haben, ob die Netzsteckdose richtig geerdet ist.

Nehmen Sie keine Modifikationen am Netzstecker vor. Dieser muss den Werksspezifikationen entsprechen. Wenn der Netzstecker oder das Netzkabel beschädigt ist oder ersetzt werden muss, wenden Sie sich an Ihre Servicewerkstatt. Beachten Sie die vor Ort geltenden Vorschriften und Gesetze.

Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, wenn Sie die Anweisungen

hinsichtlich des geerdeten Geräts nicht vollständig verstehen.

Verwenden Sie nur geerdete Verlängerungskabel für den Außenbereich mit Erdungssteckern und einer Erdungssteckdose, die für den Netzstecker des Geräts geeignet ist.

Das Gerät verfügt über ein geerdetes Netzkabel und einen Netzstecker. Schließen Sie das Gerät immer an eine geerdete Steckdose an. Dadurch wird das Risiko von Stromschlägen verringert.

Verwenden Sie keine elektrischen Adapter am Gerät.

### Bevor Sie das Gerät bedienen



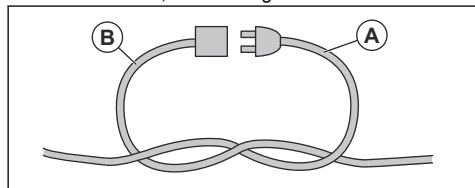
**WARNUNG:** Um Verletzungsgefahr zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass Sie den Gerätestecker vollständig am Verlängerungskabel anbringen. Überprüfen

Sie die Verbindung regelmäßig, während Sie das Gerät bedienen, um sicherzustellen, dass es vollständig angeschlossen ist. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel, das eine lockere Verbindung herstellt.

**Hinweis:** Die Betriebsbedingungen sind 800 m/ 2625 ft. maximale Höhe, eine Temperatur zwischen -10 °C/14 °F und +40 °C/104 °F und eine Luftfeuchtigkeit von 85 %.

**Hinweis:** Lesen Sie die Bedienungsanleitung für die beigelegte Ausrüstung sorgfältig durch. Wenn für den Staubabsauger bestimmte Anforderungen oder Einstellungen angegeben sind, beachten Sie diese.

1. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch, und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstehen.
2. Führen Sie die tägliche Wartung durch. Siehe *Wartungsplan auf Seite 40*.
3. Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich sauber und hell ist.
4. Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Siehe *Persönliche Schutzausrüstung auf Seite 35*.
5. Stellen Sie sicher, dass das Gerät korrekt installiert ist.
6. Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe eines Hindernisses. Es ist wichtig, dass sich die Luft frei bewegen kann.
7. Stellen Sie sicher, dass die Frequenz und die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmen. Dies gilt auch für die Verlängerungskabel.
8. Befestigen Sie das Gerätekabel (A) während des Betriebs mit dem Verlängerungskabel (B), um sicherzustellen, dass es angeschlossen bleibt.



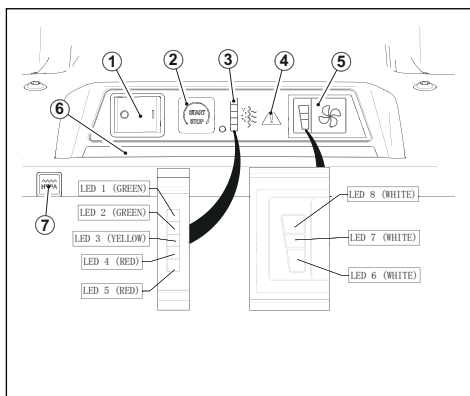
## So bedienen Sie das Gerät

Das Gerät kann für verschiedene Betriebsvorgänge verwendet werden.

- Das Gerät kann horizontal mit dem Auslass nach oben verwendet werden. Diese Betriebsart kann in Bereichen mit viel Staub verwendet werden.
- Das Gerät kann einen Unterdruck im Arbeitsbereich erzeugen, indem die Luft aus dem Auslass aus dem Arbeitsbereich entfernt wird. Achten Sie darauf, den Luftauslass vom Unterdruckbereich weg zu richten.

## Funktionen des Bedienfelds

Das Bedienfeld steuert und überwacht wichtige Funktionen und Einstellungen des Geräts. Siehe *LED-Anzeigen auf dem Bedienfeld auf Seite 45* und *Warnsymbole auf dem Bedienfeld auf Seite 47*, um Lösungen für die Warnungen zu finden.



1. Ein/Aus-Schalter
2. Start/Stop-Taste des Lüfters
3. 5 LED-Anzeigen für den Luftstromstatus
  - LED 1 zeigt mit einem grünen Licht an, dass die Filterkapazität hoch ist.
  - LED 2 zeigt mit einem grünen Licht Standardfilterkapazität an.
  - LED 3 zeigt mit einem gelben Licht an, dass die Filterkapazität niedrig ist.
  - LED 4 und LED 5 zeigen mit einem gleichzeitigen roten Licht an, dass die Filterkapazität sehr niedrig ist.
  - LED 5 zeigt mit einem roten Licht an, dass der Filter ausgetauscht werden muss.
4. Warnanzeige. Siehe *Warnsymbole auf dem Bedienfeld auf Seite 47*, um Lösungen für die Warnungen zu finden.
5. Lüfterdrehzahlteste
  - LED 6 zeigt niedrige Lüfterdrehzahl an.
  - LED 6 und LED 7 gleichzeitig zeigen die standardmäßige Lüfterdrehzahl an.
  - LED 6, LED 7 und LED 8 gleichzeitig zeigen die maximale Lüfterdrehzahl an.
6. Statusleiste *LED-Anzeigen auf dem Bedienfeld auf Seite 45*.
7. HEPA-Testschalter. Siehe *So prüfen Sie den Hauptfilter auf Seite 39*.

## So starten und stoppen Sie das Gerät



**WARNUNG:** Das Gerät arbeitet unmittelbar nach dem Start nicht mit voller Saugleistung. Warten Sie, bis die

Statusleiste nicht mehr bei 1 Hz weiß blinkt, bevor Sie das Gerät mit voller Saugleistung betreiben.

1. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
2. Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter in die Position EIN (I).
3. Drücken Sie die Lüfterdrehzahlstaste, um zwischen 3 verschiedenen Stufen der Lüfterdrehzahl auszuwählen. Zur Position siehe *Funktionen des Bedienfelds auf Seite 38*.

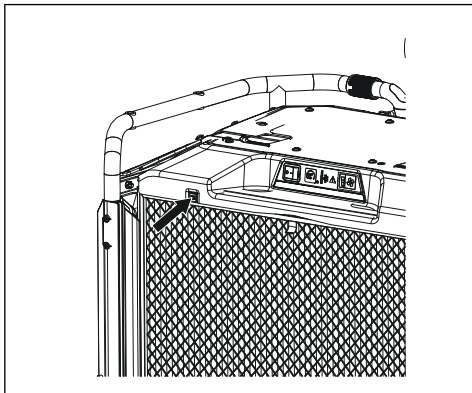


4. Drücken Sie die START/STOP-Taste, um den Lüfter zu starten und den Lüfterbetrieb zu stoppen. Zur Position siehe *Funktionen des Bedienfelds auf Seite 38*.
5. Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter auf AUS (O), um das Gerät zu stoppen. Zur Position siehe *Funktionen des Bedienfelds auf Seite 38*.

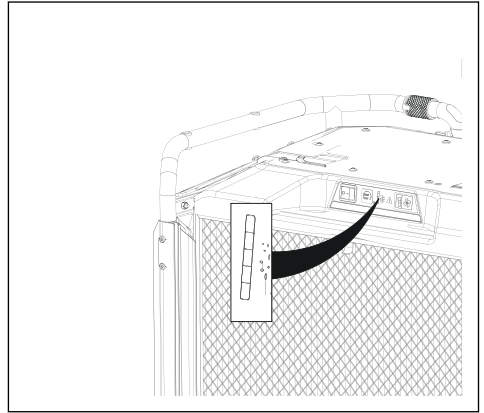
## So prüfen Sie den Hauptfilter

Mit dem HEPA-Testschalter wird der Status des Hauptfilters des Geräts überprüft.

1. Das Gerät stoppen. Siehe *So starten und stoppen Sie das Gerät auf Seite 38*.
2. Entfernen Sie den Vorfilter vom Gerät. Siehe *So ersetzen Sie den Filter auf Seite 41*.
3. Starten Sie das Gerät. Siehe *So starten und stoppen Sie das Gerät auf Seite 38*.
4. Drücken Sie den HEPA-Testschalter.



5. Die LED-Anzeige für Luftstrom zeigt den Status des Hauptfilters an. Siehe *LED-Anzeigen auf dem Bedienfeld auf Seite 45*.



## Betriebsstundenzähler

Der Betriebsstundenzähler zeigt an, wie viele Stunden das Gerät in Betrieb war. Weitere Informationen zur Position des Betriebsstundenzählers finden Sie unter *Geräteübersicht auf Seite 30*.

# Instand halten

## Einleitung

Wartungsarbeiten dürfen nur von für Wartungsaufgaben geschultem Fachpersonal durchgeführt werden.

Hinweis: Dies ist nicht unbedingt dasselbe wie ein geschulter qualifizierter Bediener.



**WARNUNG:** Bei der Fehlersuche, Wartung und Instandhaltung treten produktbezogene Unfälle auf, da sich der Bediener im Risikobereich des Geräts befinden muss. Der Bediener muss vorsichtig sein, einen Plan aufstellen und die Arbeiten vorbereiten, um Unfälle zu vermeiden.



**WARNUNG:** Stellen Sie vor der Durchführung von Wartungsarbeiten sicher, dass sich der Geräteschalter in der Position AUS befindet. Trennen Sie das Netzkabel von der Steckdose.



**WARNUNG:** Lassen Sie alle Prüfungen der elektrischen Komponenten nur von einem zugelassenen Elektriker durchführen.



**WARNUNG:** Stellen Sie sicher, dass Sie vor und während der Wartung alle örtlichen Vorschriften einhalten, um gefährlichen Staub ordnungsgemäß zu entsorgen.



**WARNUNG:** Der Hersteller oder eine eingewiesene Person muss mindestens einmal jährlich eine technische Inspektion durchführen. Die technische Inspektion umfasst die Inspektion der Filter auf Schäden, die Luftdichtheit des Geräts und die ordnungsgemäße Funktion des Steuermechanismus. Zusätzlich zur Prüfung der Filtrationseffizienz muss das Gerät jährlich oder ggf. häufiger, je nach nationalen Vorschriften, getestet werden. Wird der Test nicht durchgeführt, muss der Hauptfilter durch einen neuen Filter ersetzt werden.

## Wartungsplan

Die Wartungsintervalle werden anhand der täglichen Nutzung des Geräts berechnet. Die Intervalle ändern sich, wenn das Gerät nicht täglich verwendet wird.

| Wartung                                                                                                                     | Vor jedem Gebrauch | Täglich | Wöchentlich | Wenn die Saugleistung niedrig ist | HEPA-Testzyklus-Alarm | 12 Monate |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------|-------------|-----------------------------------|-----------------------|-----------|
| Das Netzkabel und den Anschluss zur Stromversorgung auf Schäden prüfen.                                                     | X                  | X       |             |                                   |                       |           |
| Vor dem Anschließen des Geräts auf Anzeichen von Verschleiß, Beschädigung oder losen Anschlüssen der Bedienelemente achten. | X                  | X       |             |                                   |                       |           |
| Auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung der Kunststoffteile achten.                                                  | X                  | X       |             |                                   |                       |           |
| Die Hebegriffe prüfen.                                                                                                      | X                  | X       |             |                                   |                       |           |
| Das Zubehör überprüfen. Auf Schäden prüfen und sicherstellen, dass das Zubehör richtig angebracht ist.                      | X                  | X       |             |                                   |                       |           |

| Wartung                                                                                                    | Vor jedem Gebrauch | Täglich | Wöchentlich | Wenn die Saugleistung niedrig ist | HEPA-Testzyklus-Alarm | 12 Monate |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------|-------------|-----------------------------------|-----------------------|-----------|
| Die Räder prüfen. Auf Schäden prüfen und sicherstellen, dass die Räder korrekt befestigt sind.             |                    |         | X           |                                   |                       |           |
| Vorfilter und essential-Filter prüfen und sicherstellen, dass sie sich in der richtigen Position befinden. |                    |         | X           |                                   |                       |           |
| Den Vorfilter entfernen und ersetzen. Siehe <i>So ersetzen Sie den Filter auf Seite 41</i> .               |                    |         | X           | X                                 |                       |           |
| Den essential-Filter entfernen und ersetzen. Siehe <i>So ersetzen Sie den Hauptfilter auf Seite 42</i> .   |                    |         |             |                                   | X                     | X         |

## So ersetzen Sie den Filter



**WARNUNG:** Während des Filterwechsels kann Staub in die Luft gelangen. Für Informationen zur Verwendung persönlicher Schutzausrüstung siehe *Persönliche Schutzausrüstung auf Seite 35*.



**WARNUNG:** Halten Sie das Gerät an, und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.



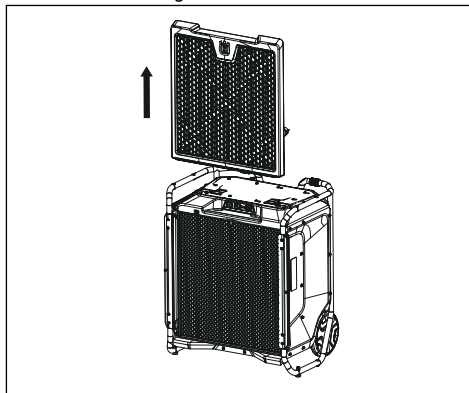
**ACHTUNG:** Reinigen Sie nicht den essential-Filter oder den Vorfilter.

**Hinweis:** Der einzige Filter, der gereinigt werden kann, ist der abwaschbare Vorfilter, der separat erhältlich ist. Siehe *So reinigen Sie den abwaschbaren Vorfilter auf Seite 42*.

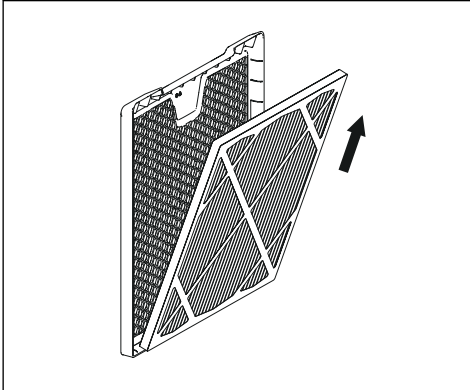
Der essential-Filter und der Vorfilter müssen ersetzt werden, wenn sie beschädigt oder zugesetzt sind.

Wenn die Saugleistung beim Einbau eines neuen Vorfilters nicht ausreicht, muss der Hauptfilter ersetzt werden. Siehe *So ersetzen Sie den Hauptfilter auf Seite 42*.

1. Entfernen Sie den Vorfilter und die Schutzabdeckung.



2. Entfernen Sie den Vorfilter von der Schutzabdeckung.



3. Die Installation erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

**Hinweis:** Geben Sie den gebrauchten Vorfilter unbedingt in einen Plastikeutel, und entsorgen Sie ihn ordnungsgemäß. Beachten Sie die lokalen Vorschriften.

### So reinigen Sie den abwaschbaren Vorfilter

**Hinweis:** Beachten Sie beim Reinigen des Vorfilters die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung.

1. Entfernen Sie den abwaschbaren Vorfilter. Siehe *So ersetzen Sie den Filter auf Seite 41*.
2. Zur Reinigung des abwaschbaren Vorfilters sollte fließendes Wasser auf der Innenseite des Filters verwendet werden. Verwenden Sie keinen Hochdruckreiniger.
3. Stellen Sie sicher, dass Sie den abwaschbaren Vorfilter vor dem Einsetzen trocknen lassen.

### So ersetzen Sie den Hauptfilter



**WARNUNG:** Während des Filterwechsels kann Staub in die Luft gelangen. Für Informationen zur Verwendung persönlicher Schutzausrüstung siehe *Persönliche Schutzausrüstung auf Seite 35*.

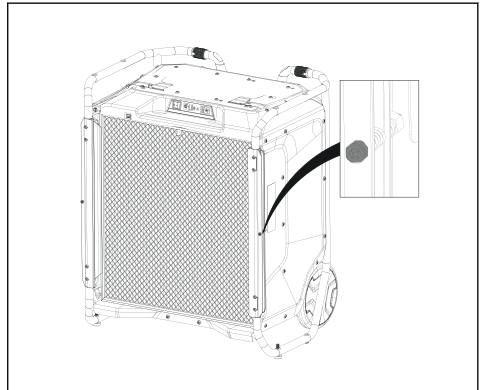


**WARNUNG:** Halten Sie das Gerät an, und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

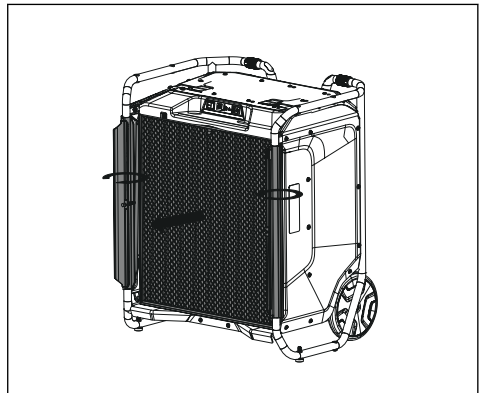
**Hinweis:** Der Hauptfilter kann nicht gereinigt werden. Er muss immer durch einen neuen Hauptfilter ersetzt werden. Verwenden Sie nur Original-Hauptfilter von Husqvarna.

Der essential-Filter und der Vorfilter müssen ersetzt werden, wenn sie beschädigt oder zugesetzt sind.

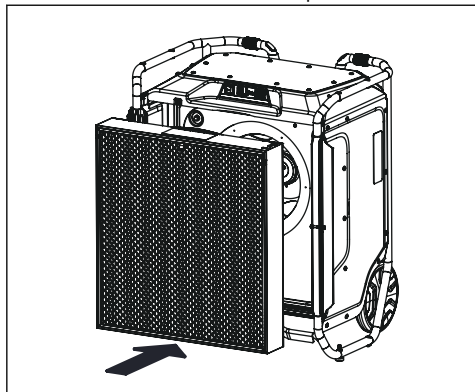
1. Entfernen Sie den Vorfilter und die Schutzabdeckung. Siehe *So ersetzen Sie den Filter auf Seite 41*.
2. Lösen Sie die Schraube auf jeder Seite der Filterhalter.



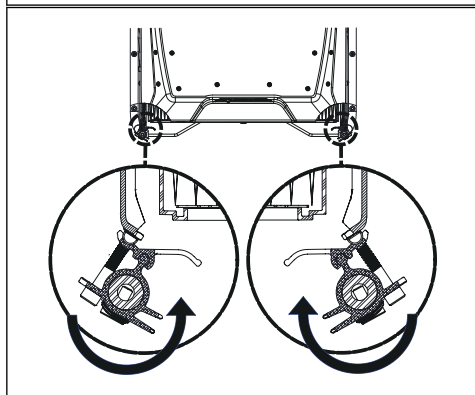
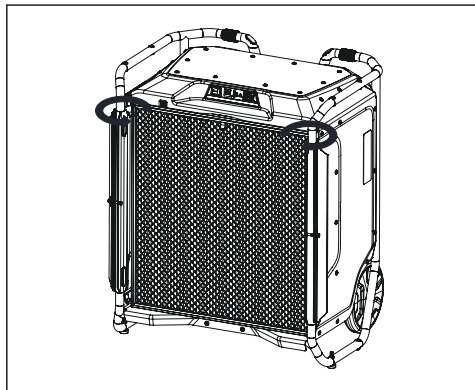
3. Öffnen Sie die Filterhalter, und entfernen Sie den essential-Filter.



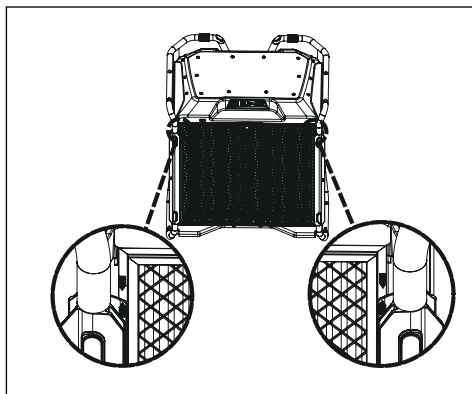
4. Installieren Sie einen neuen Hauptfilter.



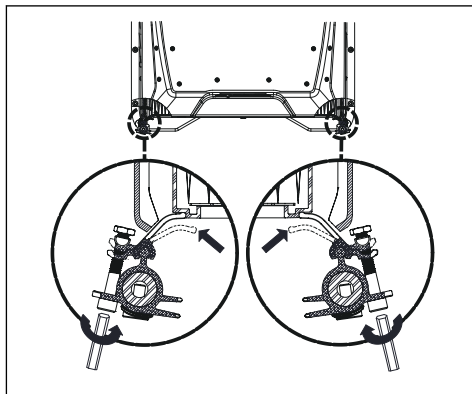
5. Schließen Sie die Filterhalter.



6. Achten Sie darauf, dass die Pfeile auf den Filterhaltern und dem Filter aneinander ausgerichtet sind.



7. Ziehen Sie die 2 Schrauben an den Filterhaltern an.



**Hinweis:** Geben Sie den gebrauchten essential-Filter unbedingt in einen Plastikbeutel, und entsorgen Sie ihn ordnungsgemäß. Beachten Sie die lokalen Vorschriften.

## So reinigen Sie das Gerät



**WARNUNG:** Halten Sie das Gerät an, und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.



**WARNUNG:** Bei der Reinigung des Geräts kann Staub in die Luft gelangen. Für Informationen zur Verwendung persönlicher Schutzausrüstung siehe *Persönliche Schutzausrüstung auf Seite 35*.

- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Hochdruckreiniger oder Druckluft.

- Reinigen Sie die äußere Oberfläche mit einem feuchten Tuch.
- Verwenden Sie für die elektrischen Komponenten kein Wasser.
- Der essential-Filter kann nicht gereinigt werden und muss ersetzt werden, wenn er zugesetzt ist.
- Verwahren Sie die entsorgten Teile nach der Wartung in Plastiktüten. Die korrekte Vorgehensweise ist den örtlichen Vorschriften zu entnehmen.

- Wenn Sie das Gerät mit Wasser reinigen, entfernen Sie den Vorfilter und den essential-Filter vor der Reinigung.

## So kontrollieren Sie das Bedienfeld

1. Starten Sie das Gerät. Siehe *So starten und stoppen Sie das Gerät auf Seite 38*.
2. Drücken Sie die Start/Stop-Taste des Lüfters. Siehe *Funktionen des Bedienfelds auf Seite 38*.

## Störungen beseitigen

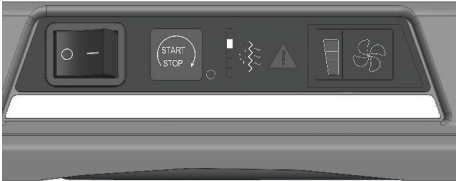
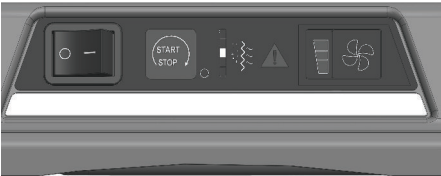
### Fehlerbehebungszeitplan

| Problem                                                                                     | Ursache                                                                         | Lösung                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Der Lüfter springt nicht an.                                                                | Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt.                                        | Das Gerät an eine Steckdose anschließen.                               |
|                                                                                             | Das Kabel ist beschädigt.                                                       | Das Kabel ersetzen.                                                    |
|                                                                                             | Der Ein/Aus-Schalter ist beschädigt.                                            | Den Ein/Aus-Schalter ersetzen.                                         |
| Der Lüfter hält sofort nach dem Starten des Geräts an.                                      | Das Gerät ist mit der falschen Sicherung verbunden.                             | Das Gerät an die richtige Sicherung anschließen.                       |
| Der Lüfter ist eingeschaltet, aber die Saugkraft ist niedrig.                               | Der Vorfilter ist verstopft.                                                    | Den Vorfilter ersetzen.                                                |
|                                                                                             | Der essential-Filter ist verstopft.                                             | Den essential-Filter ersetzen.                                         |
|                                                                                             | Die Transportabdeckung befindet sich noch auf dem Gerät.                        | Die Transportabdeckung entfernen.                                      |
|                                                                                             | Der Lüfter ist lose.                                                            | Sicherstellen dass sich der Lüfter in der richtigen Position befindet. |
| Staub wird aus dem Gerät geblasen.                                                          | Der Vorfilter ist beschädigt oder nicht richtig montiert.                       | Den Vorfilter einstellen oder ersetzen.                                |
|                                                                                             | Der essential-Filter ist beschädigt oder nicht richtig montiert.                | Den essential-Filter einstellen oder ersetzen.                         |
| Das Gerät gibt ungewöhnliche Geräusche von sich.                                            |                                                                                 | Wenden Sie sich an Ihre Servicewerkstatt.                              |
| Die Anzeige für ein beschädigtes oder falsch installiertes Filtersystem leuchtet auf.       | Der essential-Filter ist nicht installiert, falsch installiert oder beschädigt. | Den essential-Filter installieren oder ersetzen.                       |
| Die Anzeige für ein fast volles Filtersystem leuchtet auf.                                  | Der Vorfilter ist voll.                                                         | Den Vorfilter ersetzen.                                                |
| Die Anzeige für ein fast volle Filtersystem leuchtet nach dem Austausch des Vorfilters auf. | Der essential-Filter ist voll.                                                  | Den essential-Filter ersetzen.                                         |



# LED-Anzeigen auf dem Bedienfeld

**Hinweis:** Die Anzahl der Lüfterdrehzahlstufen ist nicht in allen Märkten gleich.

| Symbole                                                                             | LED Anzeige-lampe                                                                                            | Ursache                                                         | Aktion                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <ul style="list-style-type: none"><li>LED 1 leuchtet grün.</li><li>Statusleiten-LED leuchtet weiß.</li></ul> | Die Filterkapazität ist hoch, und es liegt kein Fehler vor.     | Kein Eingriff erforderlich.                                                                                |
|    | <ul style="list-style-type: none"><li>LED 2 leuchtet grün.</li><li>Statusleiten-LED leuchtet weiß.</li></ul> | Die Filterkapazität ist mittel, und es liegt kein Fehler vor.   | Kein Eingriff erforderlich.                                                                                |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>LED 3 leuchtet gelb.</li><li>Statusleiten-LED leuchtet gelb.</li></ul> | Der Filter beginnt zu verstopfen, und es liegt kein Fehler vor. | Den Vorfilter untersuchen. Diesen ggf. austauschen. Siehe <i>So ersetzen Sie den Filter auf Seite 41</i> . |

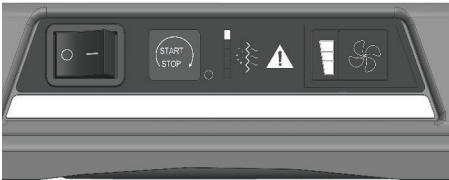
| Symbole                                                                          | LED Anzeige-<br>lampe                                                                                                                                         | Ursache                                                                     | Aktion                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• LED 4 und LED 5 leuchten rot.</li> <li>• Statusleuchten-LED leuchtet rot.</li> </ul>                                 | <p>Die Filterkapazität ist sehr niedrig, und es liegt kein Fehler vor.</p>  | <p>Den Vorfilter ersetzen. Siehe <i>So ersetzen Sie den Filter auf Seite 41.</i></p> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• LED 5 blinkt rot mit 1 Hz</li> <li>• Statusleuchten-LED blinkt rot mit 1Hz.</li> <li>• Der Summer ertönt.</li> </ul> | <p>Maximale Filterkapazität ist erreicht, und es liegt kein Fehler vor.</p> | <p>Den Vorfilter ersetzen. Siehe <i>So ersetzen Sie den Filter auf Seite 41.</i></p> |

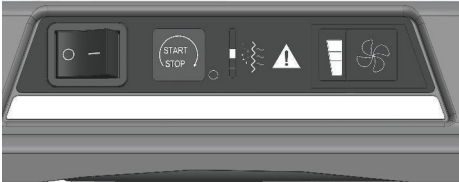
# Warnsymbole auf dem Bedienfeld



**ACHTUNG:** Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn die LED-Anzeige mit roter

Leuchte mit 2 Hz blinkt und das Gerät automatisch stoppt. Sprechen Sie mit einem autorisierten Kundendienstmitarbeiter, bevor Sie das Gerät erneut in Betrieb nehmen.

| Warnsymbole                                                                        | LED Anzeige-lampe                                                                                                                                                                                                                                                               | Ursache                                                                                                 | Aktion                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <ul style="list-style-type: none"><li>• LED 2 blinkt grün mit 2 Hz.</li><li>• Statusleiten-LED blinkt rot mit 2 Hz.</li><li>• Lüfterdrehzahl-LED blinkt mit 2 Hz.</li><li>• Warndreieck-symbol blinkt mit 2 Hz.</li><li>• Der Summer ertönt.</li><li>• Lüfter stoppt.</li></ul> | <p>Der Lüfter ist überhitzt.</p> <p>Fehler der Leiterplatte-Baugruppe/einer elektrischen Komponente</p> | <p>Das Gerät an ein Servicecenter senden.</p> <p>Das Gerät an ein Servicecenter senden.</p>                             |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• LED 1 blinkt grün mit 1Hz.</li><li>• Statusleiten-LED blinkt rot mit 1Hz.</li><li>• Lüfterdrehzahl-LED blinkt mit 2 Hz.</li><li>• Warndreieck-symbol blinkt mit 1Hz.</li></ul>                                                          | <p>Filter fehlt oder ist stark beschädigt.</p>                                                          | <p>Den Hauptfilter untersuchen. Diesen ggf. austauschen. Siehe <i>So ersetzen Sie den Hauptfilter auf Seite 42.</i></p> |

| Warnsymbole                                                                      | LED Anzeige-<br>lampe                                                                                                                                                                                                                                                                  | Ursache                                  | Aktion                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• LED 4 blinkt rot mit 2 Hz.</li> <li>• Statusleiten-LED blinkt rot mit 2 Hz.</li> <li>• Lüfterdrehzahl-LED blinkt mit 2 Hz.</li> <li>• Warndreieckssymbol blinkt mit 2 Hz.</li> <li>• Der Summer ertönt.</li> <li>• Lüfter stoppt.</li> </ul>  | <p>Zu niedrige Spannung im Netzteil.</p> | <p>Sicherstellen, dass das richtige Netzteil verwendet wird.</p> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• LED 3 blinkt gelb mit 2 Hz.</li> <li>• Statusleiten-LED blinkt rot mit 2 Hz.</li> <li>• Lüfterdrehzahl-LED blinkt mit 2 Hz.</li> <li>• Warndreieckssymbol blinkt mit 2 Hz.</li> <li>• Der Summer ertönt.</li> <li>• Lüfter stoppt.</li> </ul> | <p>Zu hohe Spannung im Netzteil.</p>     | <p>Sicherstellen, dass das richtige Netzteil verwendet wird.</p> |

| Warnsymbole                                                                       | LED Anzeige-<br>lampe                                                                                                                  | Ursache                                                             | Aktion                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Statusleiten-LED blinkt rot mit 1Hz.</li> <li>• Warndreieck-symbol blinkt mit 1Hz.</li> </ul> | <p>Mögliche Leckage im Filtersystem oder interner Sensorfehler.</p> | <p>Befolgen Sie diese Schritte:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Entfernen Sie den Hauptfilter, und prüfen Sie ihn auf Schäden. Diesen ggf. austauschen. Siehe <i>So ersetzen Sie den Hauptfilter auf Seite 42</i>. Wenn die LEDs weiterhin blinken, fahren Sie mit Schritt 2 fort.</li> <li>2. Setzen Sie den Hauptfilter wieder ein, und lassen Sie das Gerät 20 Minuten laufen. Wenn die LEDs weiter blinken, lassen Sie das Gerät von einem zugelassenen Kundendienstmitarbeiter reparieren.</li> </ol> |

## Transport, Lagerung und Entsorgung

### Transport des Gerätes

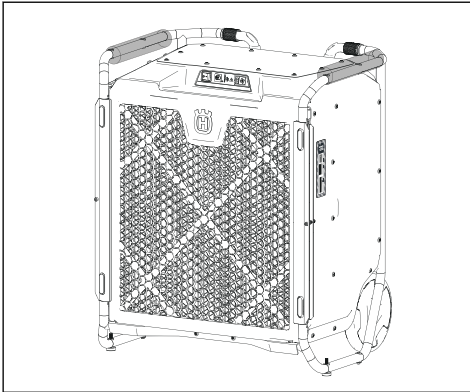
- Reinigen Sie das Gerät immer vor dem Transport. Siehe *Wartungsplan auf Seite 40*.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät während des Transports gesichert ist, um Schäden und Unfälle zu vermeiden.

### So transportieren Sie das Gerät über kurze Entfernungen



**WARNUNG:** Seien Sie beim Transport vorsichtig. Das Gerät ist schwer und kann Verletzungen oder Schäden verursachen, wenn es beim Transport umfällt oder sich bewegt.

- Heben Sie das Gerät an den seitlichen Handgriffen.

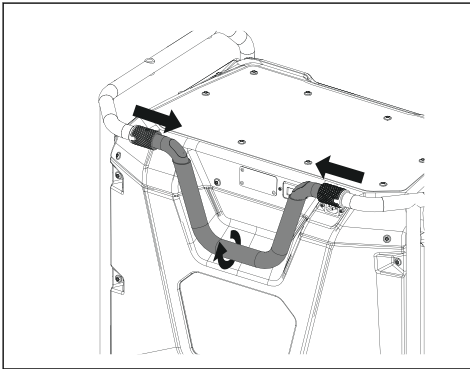


## So transportieren Sie das Gerät mit dem klappbaren Handgriff

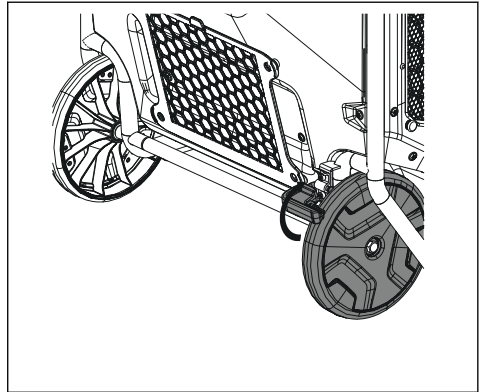


**WARNUNG:** Seien Sie beim Transport vorsichtig. Das Gerät ist schwer und kann Verletzungen oder Schäden verursachen, wenn es beim Transport umfällt oder sich bewegt.

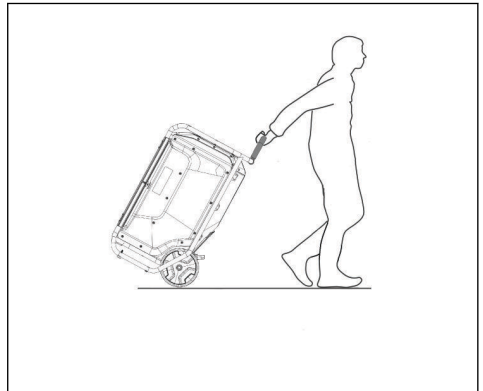
1. Drücken Sie die Sicherungsringe ein und drehen Sie den klappbaren Handgriff nach oben.



2. Entsperren Sie die Räder.



3. Neigen Sie das Gerät, bis nur die Räder den Boden berühren.



## So transportieren Sie das Gerät über lange Entfernungen



**WARNUNG:** Seien Sie beim Transport vorsichtig. Das Gerät ist schwer und kann Verletzungen oder Schäden verursachen, wenn es beim Transport umfällt oder sich bewegt.



**ACHTUNG:** Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht zu fest am Transportfahrzeug befestigt wird.

1. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel fest am Gerät befestigt ist.
2. Befestigen Sie die Hebevorrichtung durch die seitlichen Handgriffe am Gerät, und heben Sie das Gerät an.

3. Befestigen Sie das Gerät während des Transports. Stellen Sie sicher, dass es sich nicht auf dem Transportfahrzeug bewegen kann.

## Lagerung des Geräts

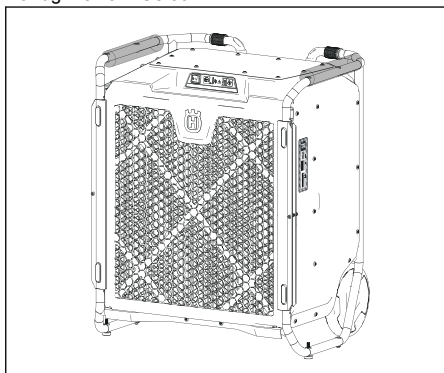


**ACHTUNG:** Bei Lagerung im Freien kann das Gerät beschädigt werden. Lagern Sie das Gerät immer in einem Gebäude.

- Achten Sie vor der langfristigen Lagerung darauf, eine vollständige Wartung durchzuführen und das Gerät zu reinigen. Siehe *Wartungsplan auf Seite 40*.
- Lagern Sie das Gerät bei einer Temperatur zwischen -10 °C/14°F und 40 °C/104 °F.
- Bewahren Sie das Gerät in einem verschlossenen Bereich auf, um einen unerlaubten Zugriff durch Kinder oder andere Personen zu verhindern.
- Bewahren Sie das Gerät in einem trockenen und frostfreien Raum auf.

## So heben Sie das Gerät an

- Befestigen Sie das Hebezeug an den seitlichen Handgriffen am Gerät.



## So stapeln Sie das Gerät

Geräte dieser Art können übereinander gestapelt und verriegelt werden.

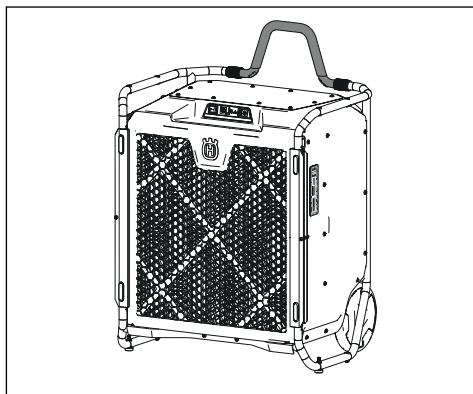


**ACHTUNG:** Wenn mehr als 2 Geräte übereinander gestapelt werden, müssen Sie Sicherungsbänder an den Geräten anbringen.

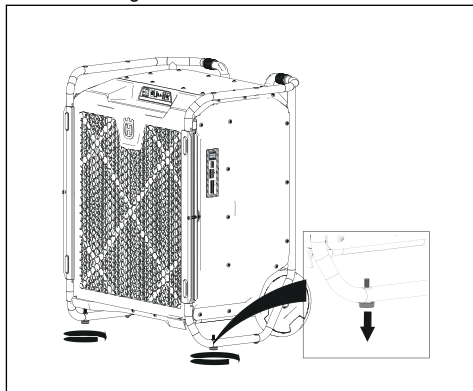


**WARNUNG:** Heben Sie gestapelte Geräte nicht an.

1. Drehen Sie den klappbaren Handgriff des Geräts nach oben, bevor Sie ein anderes Gerät darauf stellen.

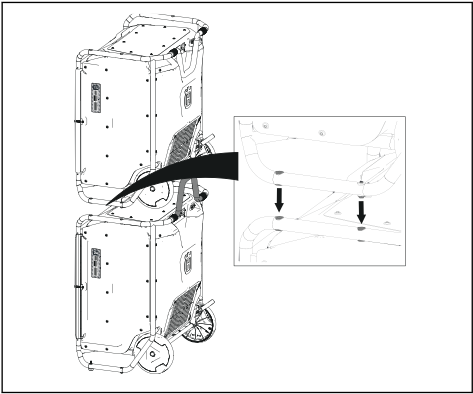


2. Entfernen Sie die 2 vorderen Gummifüße am Gerät, das darauf gestellt wird.

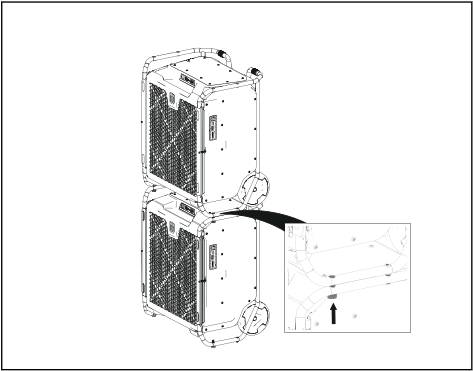


3. Heben Sie das Gerät an, das darauf gestellt wird. Siehe *So heben Sie das Gerät an auf Seite 51*

4. Setzen Sie ein Gerät auf das andere. Stellen Sie sicher, dass die GummifüÙe des oberen Geräts an den seitlichen Rahmen des unteren Geräts einrasten.



5. Wenn die Produkte dauerhaft gestapelt werden sollen, setzen Sie 4 M8 Schrauben in die Bohrungen der Rahmen ein.



### So entsorgen Sie das Gerät

- Befolgen Sie die örtlichen Recyclinganforderungen und geltenden Vorschriften.
- Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, senden Sie es an einen Händler oder entsorgen Sie es bei einer Recyclingstelle.

## Technische Daten

|                                           | A 100 mit<br>HEPA-Filter | A 100 mit<br>HEPA-Filter<br>und Vorfilter | A 100 mit<br>HEPA-Filter,<br>Vorfilter und<br>Kohlefilter | A 100 mit<br>HEPA-Filter | A 100 mit<br>HEPA-Filter<br>und Vorfilter | A 100 mit<br>HEPA-Filter,<br>Vorfilter und<br>Kohlefilter |
|-------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Spannung (V)                              | 220–240                  | 220–240                                   | 220–240                                                   | 120-110                  | 120-110                                   | 120-110                                                   |
| Phase                                     | 1                        |                                           |                                                           |                          |                                           |                                                           |
| Frequenz, Hz                              | 50-60                    |                                           |                                                           | 50                       |                                           |                                                           |
| Maximaler Luftstrom,<br>m³/h <sup>5</sup> | 2290                     | 2010                                      | 1640                                                      | 2270                     | 2010                                      | 1620                                                      |
| Maximales Vakuum,<br>Pa                   | 930                      | 910                                       | 895                                                       | 905                      | 900                                       | 870                                                       |
| Maximale Leistung,<br>W                   | 591                      | 591                                       | 587                                                       | 608                      | 609                                       | 605                                                       |
| Maximaler Strom, A                        | 2,57                     | 2,57                                      | 2,55                                                      | 5,53                     | 5,54                                      | 5,5                                                       |
| Maximale Motorleis-<br>tungsstufe         | FS                       |                                           |                                                           |                          |                                           |                                                           |
| Vorfilter-Fläche,<br>m²/ft²               | 1/10,764                 |                                           |                                                           |                          |                                           |                                                           |
| Hauptfiltereffizienz                      | >99,95 % MPPS (HEPA 13)  |                                           |                                                           |                          |                                           |                                                           |

<sup>5</sup> Der tatsächliche Luftstromwert kann aufgrund von Fertigungstoleranzen um bis zu 5 % abweichen.



|                                                                     | A 100 mit<br>HEPA-Filter              | A 100 mit<br>HEPA-Filter<br>und Vorfilter | A 100 mit<br>HEPA-Filter,<br>Vorfilter und<br>Kohlefilter | A 100 mit<br>HEPA-Filter | A 100 mit<br>HEPA-Filter<br>und Vorfilter | A 100 mit<br>HEPA-Filter,<br>Vorfilter und<br>Kohlefilter |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Hauptfilterfläche insgesamt, m²/ft²                                 | 11,3/1216,3                           |                                           |                                                           |                          |                                           |                                                           |
| Abmessungen, L×B×H, mm/Zoll                                         | 725 × 542 × 860/28,54 × 21,34 × 33,86 |                                           |                                                           |                          |                                           |                                                           |
| Gewicht, kg/lbs                                                     | 42/92,59                              |                                           |                                                           |                          |                                           |                                                           |
| Schalldruck-Geräuschpegel am Ohr des Bedieners, dB (A) <sup>6</sup> | Niedrige Drehzahl: 56                 |                                           |                                                           | Niedrige Drehzahl: 57    |                                           |                                                           |
|                                                                     | Standard-Drehzahl: 63                 |                                           |                                                           | Standard-Drehzahl: 63    |                                           |                                                           |
|                                                                     | Maximale Drehzahl: 70                 |                                           |                                                           | Maximale Drehzahl: 69    |                                           |                                                           |
| Schutzart                                                           | IPX4                                  |                                           |                                                           |                          |                                           |                                                           |
| Netzanschluss, Typ                                                  | C19-SE1755-2                          |                                           |                                                           |                          |                                           |                                                           |

## Technische Daten

|                                                              | A 100 mit<br>HEPA-Filter | A 100 mit<br>HEPA-Filter<br>und Vorfilter | A 100 mit<br>HEPA-Filter,<br>Vorfilter und<br>Kohlefilter | A 100 mit<br>HEPA-Filter | A 100 mit<br>HEPA-Filter<br>und Vorfilter | A 100 mit<br>HEPA-Filter,<br>Vorfilter und<br>Kohlefilter |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Spannung (V)                                                 | 100                      | 100                                       | 100                                                       | 100                      | 100                                       | 100                                                       |
| Phase                                                        | 1                        |                                           |                                                           |                          |                                           |                                                           |
| Frequenz, Hz                                                 | 50                       | 50                                        | 50                                                        | 60                       | 60                                        | 60                                                        |
| Maximaler Luftstrom, m <sup>3</sup> /h <sup>7</sup>          | 2300                     | 2000                                      | 1650                                                      | 2300                     | 2000                                      | 1600                                                      |
| Maximales Vakuum, Pa                                         | 900                      | 900                                       | 870                                                       | 900                      | 895                                       | 870                                                       |
| Maximale Leistung, W                                         | 616                      | 624                                       | 619                                                       | 619                      | 626                                       | 617                                                       |
| Maximaler Strom, A                                           | 6,16                     | 6,24                                      | 6,19                                                      | 6,19                     | 6,26                                      | 6,17                                                      |
| Maximale Motorleistungsstufe                                 | FS                       |                                           |                                                           |                          |                                           |                                                           |
| Vorfilter-Fläche, m <sup>2</sup> /ft <sup>2</sup>            | 1/10,764                 |                                           |                                                           |                          |                                           |                                                           |
| Hauptfiltereffizienz                                         | >99,95 % MPPS (HEPA 13)  |                                           |                                                           |                          |                                           |                                                           |
| Hauptfilterfläche insgesamt, m <sup>2</sup> /ft <sup>2</sup> | 11,3/1216,3              |                                           |                                                           |                          |                                           |                                                           |

<sup>6</sup> Messergebnis 1 m vom Gerät und 1,6 m vom Boden entfernt.

<sup>7</sup> Der tatsächliche Luftstromwert kann aufgrund von Fertigungstoleranzen um bis zu 5 % abweichen.

|                                                                                | A 100 mit<br>HEPA-Filter              | A 100 mit<br>HEPA-Filter<br>und Vorfilter | A 100 mit<br>HEPA-Filter,<br>Vorfilter und<br>Kohlefilter | A 100 mit<br>HEPA-Filter | A 100 mit<br>HEPA-Filter<br>und Vorfilter | A 100 mit<br>HEPA-Filter,<br>Vorfilter und<br>Kohlefilter |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Abmessungen,<br>L×B×H, mm/Zoll                                                 | 725 × 542 × 860/28,54 × 21,34 × 33,86 |                                           |                                                           |                          |                                           |                                                           |
| Gewicht, kg/lbs                                                                | 42/92,59                              |                                           |                                                           |                          |                                           |                                                           |
| Schalldruck-Ge-<br>räuschpegel am<br>Ohr des Bedieners,<br>dB (A) <sup>8</sup> | Niedrige Drehzahl: 56                 |                                           |                                                           |                          |                                           |                                                           |
|                                                                                | Standard-Drehzahl: 62                 |                                           |                                                           |                          |                                           |                                                           |
|                                                                                | Maximale Drehzahl: 69                 |                                           |                                                           |                          |                                           |                                                           |
| Schutzart                                                                      | IPX4                                  |                                           |                                                           |                          |                                           |                                                           |
| Netzanschluss, Typ                                                             | C19-SE1755-2                          |                                           |                                                           |                          |                                           |                                                           |

<sup>8</sup> Messergebnis 1 m vom Gerät und 1,6 m vom Boden entfernt.

# Konformitätserklärung

## EU-Konformitätserklärung

Wir, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sweden,  
Tel: +46-36-146500 erklären in alleiniger Verantwortung,  
dass das Gerät:

|                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| <b>Beschreibung</b>    | Luftfilter            |
| <b>Marke</b>           | Husqvarna             |
| <b>Typ/Modell</b>      | A 100                 |
| <b>Identifizierung</b> | Seriennummern ab 2025 |

die folgenden EU-Richtlinien und -Verordnungen erfüllt:

| <b>Richtlinie/Verordnung</b> | <b>Beschreibung</b>                                                         |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 2006/42/EC                   | „Maschinenrichtlinie“                                                       |
| 2014/30/EU                   | „EMV-Richtlinie“                                                            |
| 2011/65/EU                   | „Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe“ |

und dass die folgenden Normen und/oder technischen  
Daten angewendet werden:

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012/A11:2014/AC:2014/A13:2017/  
A1:2019/A14:2019/A2:2019/A15:2021

EN 60335-2-65:2003/A1:2008/C1:2004/A11:2012

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018



Christian Nyberg

Senior Director, R&D Heavy Equipment

Husqvarna AB, Construction Division

Verantwortlich für die technische Dokumentation



---

## Contenido

---

|                     |    |                                               |    |
|---------------------|----|-----------------------------------------------|----|
| Introducción.....   | 56 | Resolución de problemas.....                  | 70 |
| Seguridad.....      | 58 | Transporte, almacenamiento y eliminación..... | 76 |
| Montaje.....        | 62 | Datos técnicos.....                           | 79 |
| Funcionamiento..... | 64 | Datos técnicos.....                           | 80 |
| Mantenimiento.....  | 66 | Declaración de conformidad.....               | 82 |

---

## Introducción

---

### Advertencia sobre el polvo de sílice

El uso de esta herramienta puede generar polvo de sílice (la sílice es un componente básico de la arena, el cuarzo, la arcilla de los ladrillos, el granito y otros muchos minerales y rocas). La exposición a cantidades excesivas de polvo de sílice puede provocar enfermedades respiratorias como bronquitis crónica, silicosis y fibrosis pulmonar, las cuales pueden resultar mortales. Para reducir la exposición al polvo de sílice, Husqvarna recomienda el uso de:

- agua para aglutinar el polvo durante el corte o el pulido.
- un sistema de aspiración de polvo en combinación con la herramienta de corte o pulido.
- un sistema purificador de aire en combinación con el extractor de polvo.
- una mascarilla respiratoria adecuada en función del material que se esté cortando o puliendo.

Los requisitos de EPI relacionados con el polvo de sílice u otras sustancias inhalables pueden variar en función de las leyes y normativas locales y nacionales. Consulte las leyes y normativas correspondientes

para determinar los límites de exposición permitidos, así como los requisitos de EPI. Utilice siempre las prácticas adecuadas y el EPI adecuado para reducir la exposición.

### Descripción del producto

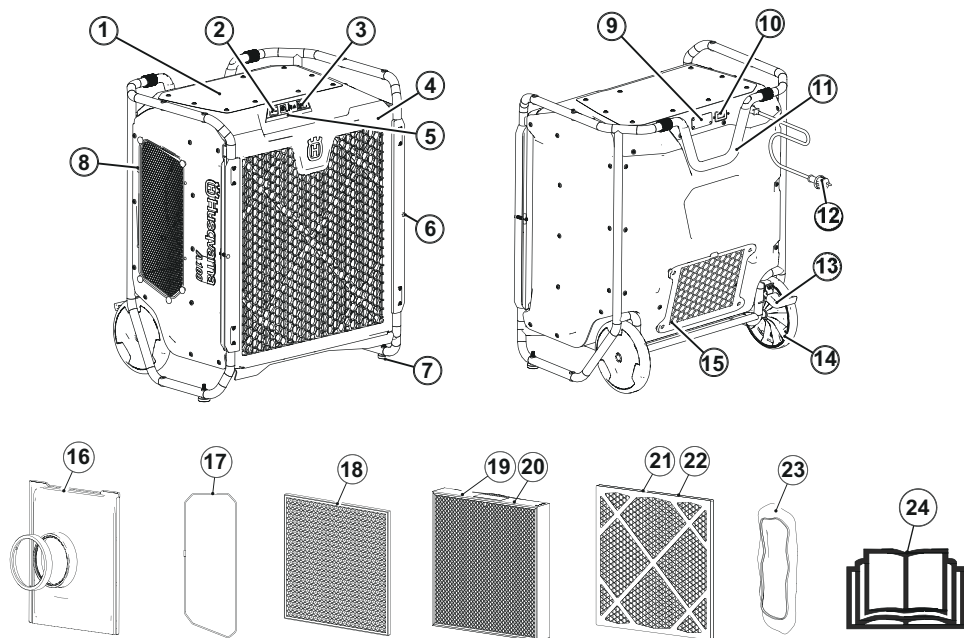
El producto es un sistema de filtración portátil que limpia el aire en diferentes etapas, en función de la configuración. En el primer paso, un prefiltro recoge las partículas grandes y protege el filtro esencial. En el segundo paso, el filtro esencial recoge las partículas pequeñas. Se puede instalar una tercera etapa opcional con filtro de carbón para recoger humos y olores. El producto cuenta con un ventilador monofásico.

### Uso previsto

El producto es para uso comercial/industrial, y solo por parte de operarios profesionales. El producto se utiliza para limpiar el aire. El producto solo debe utilizarse con material seco que no sea explosivo. No utilice el producto para otras tareas.

Para obtener más información: Consulte *Información general en la página 58*.

## Vista general del producto



1. Tapa superior
2. Interruptor de encendido/apagado
3. Panel de control
4. Tapa de prefiltro
5. Barra de estado
6. Brazo de bloqueo del filtro
7. Pie
8. Salida de aire
9. Placa de identificación
10. Contador de horas
11. Asa
12. Cable de alimentación
13. Freno de las ruedas
14. Rueda
15. Bolsillo de almacenamiento de goma
16. Adaptador de la manguera de la entrada de aire \*
17. Anillo adaptador de la salida de aire
18. Filtro de carbón \*
19. Filtro principal H13
20. Filtro principal H14 \*
21. Prefiltro
22. Prefiltro lavable \*
23. Cubierta antipolvo del anillo de salida

24. Manual de usuario

\* = se vende por separado

## Símbolos que aparecen en el producto



**ADVERTENCIA:** Este producto puede ser peligroso y ocasionar daños graves o mortales tanto al usuario como a cualquier otra persona. Tenga cuidado y utilice el producto correctamente.



Lea atentamente el manual de usuario y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar el producto.



No utilice ganchos metálicos, cadenas u otro equipo de elevación con bordes ásperos que puedan dañar la argolla de elevación. Utilice únicamente correas de elevación que no sean rígidas.



Este producto cumple con las directivas CE vigentes.

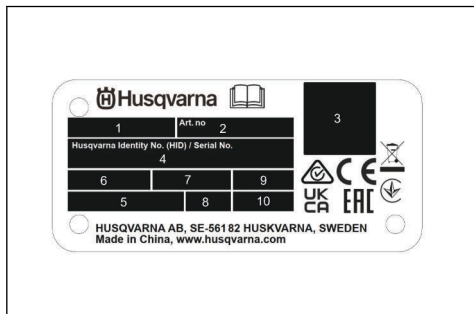


El producto cumple con la normativa vigente en el Reino Unido.



El símbolo significa que el producto no puede desecharse con los residuos domésticos. Reciclelo a través del sistema local de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Esto contribuye a una gestión adecuada de los residuos al final de la vida útil de los productos. Póngase en contacto con las autoridades locales, los servicios de recogida de residuos domésticos o su distribuidor Husqvarna para obtener más información. La eliminación incorrecta puede tener efectos negativos en el medioambiente y la salud humana, debido a la posible presencia de sustancias peligrosas.

## Placa de identificación



1. Modelo
2. Referencia
3. Código escaneable
4. Número de serie
5. Potencia o corriente nominal (A)
6. Tensión nominal

7. Frecuencia
8. Peso
9. Clase IP
10. Año de fabricación

## Daños en el producto

No nos hacemos responsables de los daños que pueda sufrir el producto si:

- El producto se ha reparado incorrectamente.
- El producto se ha reparado con piezas que no eran del fabricante o no autorizadas por el fabricante.
- El producto tiene un accesorio que no es del fabricante o no está autorizado por este.
- El producto no se ha reparado en un centro de servicio autorizado o por un organismo homologado.

## Información general

- El producto puede funcionar directamente en la fuente de polvo, lo que disminuye el riesgo de que el polvo circule por el aire.
- El producto puede funcionar cuando hay polvo en el aire. Puede utilizar más de 1 producto para mejorar la calidad del aire en toda el área de trabajo. Si se utiliza más de 1 producto, asegúrese de mantener una distancia entre los productos que garantice una circulación de aire óptima en el área de trabajo.

El producto puede utilizarse para crear presión negativa, lo que ayuda a mantener el polvo en el área de trabajo y reduce la necesidad de limpiar el exterior del área de trabajo.

El filtro de carbón se utiliza para eliminar gases, olores y contaminación química, por ejemplo, de limpiadores, pintura y gasolina. Un filtro de carbón activo debe cambiarse cada 3 a 12 meses, ya que su vida útil depende de varias causas, como la cantidad de contaminación, las dimensiones del filtro y el caudal de aire que lo atraviesa. Si el filtro pierde eficacia en la eliminación de olores, sustitúyalo.

Para obtener más información, visite [www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com).

## Seguridad

### Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para destacar información particularmente importante del manual.



**ADVERTENCIA:** Indica un riesgo de lesiones o incluso de muerte del usuario o de las personas cercanas si no se respetan las instrucciones del manual.



**PRECAUCIÓN:** Indica un riesgo de daños en el producto, otros materiales o el área adyacente si no se respetan las instrucciones del manual.

**Nota:** Se usa para proporcionar más información necesaria en una situación determinada.

## Instrucciones generales de seguridad



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Este producto es una herramienta peligrosa si no se usa con cuidado o si se utiliza de forma incorrecta. Este producto puede ocasionar lesiones graves o mortales tanto al operario como a cualquier otra persona. Antes de usar el producto, lea detenidamente el contenido del manual de usuario.
- El producto no está pensado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o bien sin la experiencia o conocimientos suficientes.
- Respete todas las advertencias e instrucciones.
- Obedezca la legislación y la normativa vigentes.
- El usuario y el empleador deben conocer y prevenir los riesgos durante el funcionamiento del producto.
- No permita que nadie utilice el producto a menos que haya leído y comprendido el contenido del manual de usuario.
- No utilice el producto a menos que haya recibido formación al respecto. Asegúrese de que todos los usuarios reciben formación.
- No deje que un niño maneje el producto.
- Solo las personas autorizadas pueden manejar el producto.
- El usuario es responsable de los accidentes que puedan sufrir otras personas o sus bienes.
- No utilice el producto si está cansado, enfermo o si se encuentra bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos.
- Proceda siempre con cuidado y utilice siempre el sentido común.
- Este producto genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo puede, en determinadas circunstancias, interferir en implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de daños graves o mortales, recomendamos que las personas que utilizan implantes médicos consulten a su médico y al fabricante del implante antes de usar este producto.
- Mantenga el producto limpio. Asegúrese de que puede leer claramente las etiquetas.
- No utilice el producto si está defectuoso.
- No modifique el producto.
- No utilice el producto si sospecha que alguien ha podido modificarlo.
- No utilice el producto sin los filtros necesarios.
- Asegúrese de que la salida y la entrada de aire no estén obstruidas.

## Seguridad en el área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas abarrotadas de cosas u oscuras favorecen los accidentes.
- No utilice el producto en ambientes explosivos como aquellos en los que hay líquidos, gases o polvo inflamables. El producto produce chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- Mantenga alejados a los niños y a otras personas mientras utiliza el producto. Las distracciones pueden hacer que pierda el control de esta.
- No coloque la entrada ni la salida de aire contra una pared u otro obstáculo. No obstruya la entrada ni la salida de aire del producto.

## Seguridad eléctrica



**ADVERTENCIA:** No exponga el aparato a la lluvia ni a ambientes húmedos. El riesgo de recibir descargas eléctricas aumenta si penetra agua en el aparato.



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no utilice este ventilador con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales, no utilice piezas de repuesto que no hayan sido recomendadas por el fabricante (por ejemplo, piezas fabricadas en casa con una impresora 3D).

- La clavija del cable de alimentación del aparato debe coincidir con la toma de corriente. No modifique de ningún modo el enchufe. No utilice enchufes adaptadores con aparatos con conexión a tierra.
- Introduzca el enchufe en una toma de corriente adecuada con conexión a tierra que se haya instalado de forma correcta y segura, y que cumpla con las normativas locales. Si tiene alguna duda sobre la eficacia de la conexión a tierra de la toma de corriente, llame a un especialista cualificado para que la revise.
- Evite el contacto de su cuerpo con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y neveras, ya que esto aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no está sobre un charco de agua.
- Compruebe el cable de alimentación del aparato cada cierto tiempo y, si observa que está dañado, pida al fabricante o su taller que lo sustituya. Compruebe el cable alargador cada cierto tiempo y cámbielo si está dañado.

- Durante el trabajo, no toque el cable de alimentación ni el cable alargador si están dañados. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Unos cables de alimentación o alargadores dañados suponen un riesgo de descarga eléctrica.
- Maneje el cable con cuidado. No use nunca el cable para transportar, tirar o desenchufar el aparato. Manténgalo alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados incrementan el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando trabaje con un aparato eléctrico en exteriores, utilice solo cables alargadores del tipo indicado para este uso. Utilizar un cable alargador adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- En caso de interrupción del suministro eléctrico, apague el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente.
- No utilice nunca el aparato cuando esté sucio o mojado. El polvo (especialmente el polvo de materiales conductores) o la humedad adherida a la superficie del aparato pueden, en condiciones adversas, provocar una descarga eléctrica. Los aparatos sucios o polvorientos deben ser comprobados por un taller de servicio autorizado a intervalos regulares, especialmente si se utilizan con frecuencia para trabajar con materiales conductores.
- Si es necesario utilizar un aparato en un lugar húmedo, use un suministro eléctrico protegido con un interruptor diferencial. La utilización de un interruptor diferencial reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- Realice pruebas de seguridad eléctrica cada cierto tiempo en el producto. Consulte la normativa local para conocer el procedimiento correcto.

## Seguridad personal

- Esté siempre atento, fíjese en lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando maneje el producto. No utilice el producto si está cansado o bajo los efectos de estupefacientes, alcohol o medicamentos. Un momento de descuido puede causar lesiones graves.
- Utilice el equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. Los equipos de protección, como la mascarilla antipolvo, el calzado de seguridad antideslizante, el casco o los protectores auriculares utilizados en las condiciones adecuadas, reducirán el riesgo de lesiones.
- Evite la puesta en marcha accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar el producto a la fuente de alimentación o la batería, cogerlo o transportarlo. Transportar el producto con el dedo puesto en el interruptor o encenderlo mientras se transporta puede provocar accidentes.
- Retire todas las clavijas de ajuste o llaves de tuercas antes de encender el producto. Una llave de tuercas o clavija de ajuste que se ha dejado colocada

en una pieza giratoria del producto puede causar lesiones.

- No se estire demasiado. Mantenga una posición correcta y el equilibrio en todo momento. Así podrá controlar mejor el producto en situaciones imprevistas.
- Utilice la ropa adecuada. No utilice nunca ropa ancha ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas móviles. La ropa ancha, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- Si se suministran equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de estos equipos puede reducir los riesgos derivados del polvo.
- Evite que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le lleve a confiarse e ignorar las medidas de seguridad al utilizarlas. Una acción negligente puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

## Uso y cuidado del producto

- No fuerce el producto. Utilice el producto adecuado para el trabajo que deba realizar. Con el producto apropiado hará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la potencia para la que fue diseñado.
- No utilice el producto si el interruptor no funciona. Los productos que no se puedan controlar con el interruptor son peligrosos y deben repararse.
- Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación del producto, si es extraíble, antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardarlo. Las medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha el producto de forma accidental.
- Si no utiliza el producto, guárdelo fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con su uso o con estas instrucciones lo manejen. El producto resulta peligroso en manos de usuarios no cualificados.
- Efectúe el mantenimiento del producto y los accesorios. Compruebe que no haya partes móviles mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra circunstancia que pueda afectar al funcionamiento del producto. Si detecta daños, lleve el producto a reparar antes de usarlo. Muchos accidentes se deben al uso de productos que carecen de un mantenimiento adecuado.
- Utilice el producto, accesorios, útiles, etc., según se indica en estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que debe realizar. El uso del producto para trabajos distintos a aquellos para los que fue diseñado podría dar lugar a situaciones peligrosas.
- Mantenga el mango y las superficies de agarre secos, limpios y sin aceite ni grasa. Si las superficies de agarre y el mango están resbaladizos, no podrá manejar y controlar de forma segura la herramienta ante cualquier imprevisto.



## Servicio

- Deje que un centro de servicio autorizado realice el mantenimiento y solamente con piezas de repuesto aprobadas. Con esto se mantendrá la seguridad del producto.
- Consulte la sección *Programa de mantenimiento en la página 66* para obtener más información.

## Instrucciones de seguridad para el montaje



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de montar el producto.

- Las modificaciones o la utilización de accesorios no autorizados pueden ocasionar lesiones graves o incluso la muerte del usuario o de otras personas.
- Utilice los accesorios únicamente como se describe en este manual. Use únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- Asegúrese de que el área de montaje tiene una base firme para que el producto no pueda volcar. Riesgo de daños personales y materiales.

## Instrucciones de seguridad para el funcionamiento



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- No utilice el producto si el cable de alimentación o el enchufe están dañados.
- Conecte el producto únicamente a una fuente de alimentación que esté protegida por el fusible correspondiente.
- Si el producto no funciona correctamente, se cae al suelo, sufre daños, se deja al aire libre o se cae al agua, deténgalo. Lleve el producto a un taller de servicio autorizado para su reparación.
- Asegúrese de que el motor y todos los controles están apagados antes de desconectar el cable de alimentación.
- Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente cuando no utilice el producto, antes de realizar el mantenimiento o antes de alejarse del producto.
- No utilice el producto a temperaturas inferiores a -10 °C.
- No utilice el producto en lugares donde exista riesgo de explosión o en lugares donde haya líquidos o materiales inflamables.
- No coloque objetos en las aberturas.
- No lo utilice si hay una abertura obstruida. Retire el polvo, las pelusas, el pelo u otro material que pueda reducir el caudal de aire.

- No utilice el producto ni tire del enchufe con las manos mojadas.
- Mantenga el pelo, la ropa suelta y todas las partes del cuerpo lejos de las aberturas y las piezas móviles.
- Utilice el producto con mucho cuidado en escaleras para evitar daños y lesiones si el producto se cae.
- Asegúrese de que puede detener el motor rápidamente en caso de emergencia.
- Bloquee siempre las ruedas de transporte si trabaja en una superficie irregular.
- No utilice el producto sin los filtros instalados. Sustitúyalos como se indica en este manual.
- Si el producto tiene un nivel de vibración o ruido inusual, apáguelo inmediatamente y desconecte la fuente de alimentación. Examine el producto para comprobar si presenta daños. La vibración inusual suele ser un síntoma de la existencia de daños. Repare los daños o lleve el producto a un taller de servicio autorizado para realizar la reparación.
- No tire del cable de alimentación para desconectarlo de la toma de corriente. Tire siempre del enchufe para desconectarlo de la toma de corriente.
- Utilice siempre accesorios homologados. Póngase en contacto con su representante de para obtener más información.

## Equipo de protección personal



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Para trabajar con el producto, debe utilizar siempre un equipo de protección personal homologado. El equipo de protección personal no elimina completamente el riesgo de lesiones, pero reduce la gravedad de las lesiones en caso de accidente. Deje que el distribuidor le ayude a seleccionar el equipo de protección personal adecuado.
- Compruebe periódicamente el estado del equipo de protección personal.
- Utilice un casco protector homologado.
- Utilice protección auditiva homologada.
- Utilice una protección respiratoria homologada de clase P3 o superior.
- Utilice protección ocular homologada.
- Utilice guantes protectores.
- Utilice calzado de protección.

## Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Si el mantenimiento no se realiza correctamente y de forma regular, aumenta el riesgo de lesiones y daños en el producto.
- Utilice el equipo de protección personal. Consulte *Equipo de protección personal en la página 61*.
- Desconecte el producto de la fuente de alimentación antes de proceder con el mantenimiento.
- No modifique el producto. Las modificaciones en el producto que no hayan sido autorizadas por el fabricante pueden causar daños graves o la muerte.
- Utilice siempre accesorios y piezas de repuesto originales. Los accesorios y las piezas de repuesto que no estén aprobados por el fabricante pueden causar daños graves o la muerte.
- Sustituya las piezas dañadas, desgastadas o rotas.
- Realice únicamente las tareas de mantenimiento que se indican en este manual de usuario. Lleve el producto a un taller de servicio autorizado para realizar el resto de tareas de mantenimiento.
- Lleve el producto a un taller de servicio autorizado para realizar el mantenimiento de forma regular.

## Dispositivos de seguridad en el producto



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Nunca utilice un producto con componentes de seguridad dañados. Si su producto no pasa todos los controles, póngase en contacto con un taller de servicio para su reparación.
- No utilice el producto si las placas protectoras, las cubiertas de protección, los interruptores de seguridad u otros dispositivos de protección no están instalados o están dañados.

## Emplee siempre el sentido común.



**ADVERTENCIA:** Está totalmente prohibido modificar el diseño original

del producto sin la aprobación previa del fabricante. Utilice siempre piezas de repuesto originales. Las modificaciones o la utilización de accesorios no autorizados pueden ocasionar lesiones graves o incluso la muerte del usuario o de otras personas.



**ADVERTENCIA:** El uso de productos como cortadoras, amoladoras o taladros que lijan o cortan material genera polvo y vapores que pueden contener productos químicos perniciosos. Compruebe la naturaleza del material que pretende procesar y utilice una máscara protectora adecuada.

Es imposible abarcar todas las situaciones imaginables que se pueden producir al utilizar el producto. Proceda siempre con cuidado y emplee el sentido común. Evite todas aquellas situaciones que considere que sobrepasan sus capacidades. Si, después de leer estas instrucciones, no está seguro del procedimiento que debe seguir, consulte a un experto antes de continuar.

No dude en ponerse en contacto con su representante de si tiene preguntas acerca del uso del producto. Estaremos encantados de poder aconsejarle y ayudarlo a utilizar el producto de manera eficaz y segura.

Diríjase a su distribuidor para que revise el producto y para que realice los ajustes y las reparaciones básicas.

Husqvarna AB aplica una política de desarrollo continuo de productos. Por consiguiente, se reserva el derecho a introducir modificaciones de diseño sin previo aviso y sin ninguna clase de obligación.

Toda la información y todos los datos contenidos en este manual de usuario estaban en vigor en la fecha de impresión del manual.

## Montaje

### Introducción

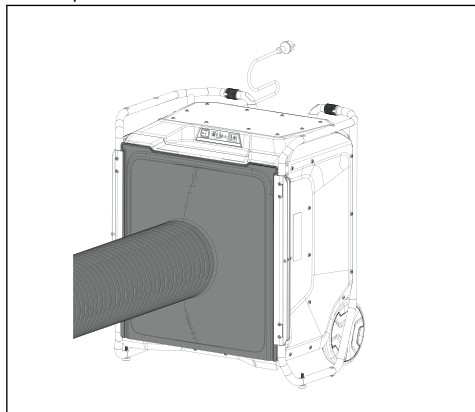


**ADVERTENCIA:** Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de montar el producto.

## Instalación de los accesorios

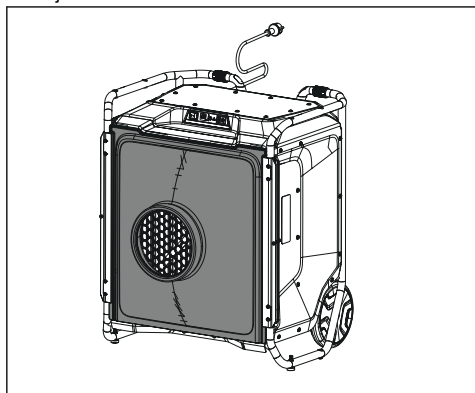
### Instalación del adaptador de la manguera de entrada con una manguera autoportante

- Instale el adaptador de la manguera de entrada delante del soporte del prefiltro. Utilice una abrazadera de manguera para conectar la manguera autoportante.



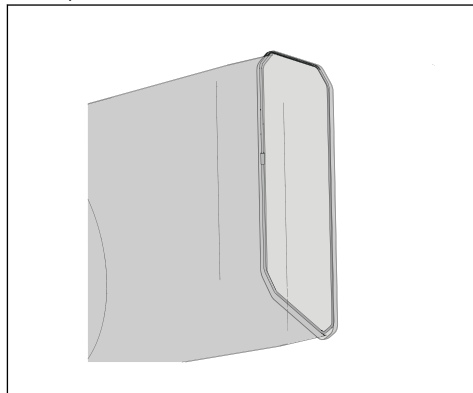
### Instalación del adaptador de la manguera de entrada con una junta de entrada

- Coloque una película de plástico delante del adaptador de la manguera de entrada. Coloque la junta de entrada delante de la película de plástico y asegúrese de que queda en su sitio. Corte y retire la película de plástico interior que queda alrededor de la junta de entrada.

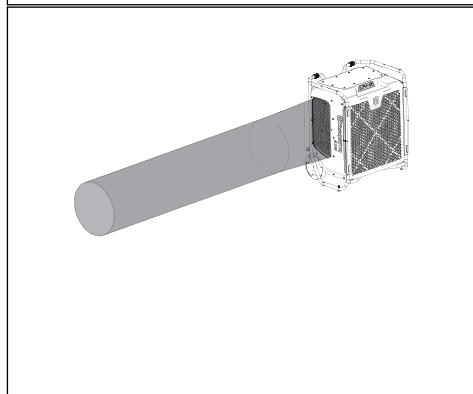
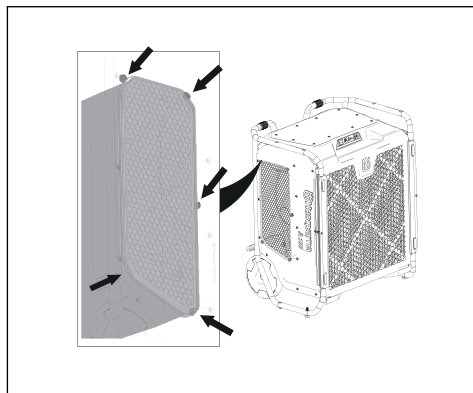


## Para instalar el adaptador de salida

1. Coloque la bolsa longopac dentro de la junta de adaptación.



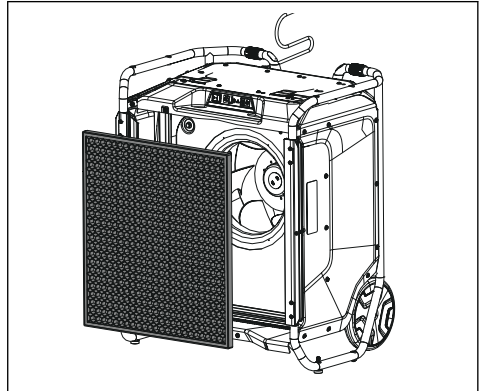
2. Instale la bolsa longopac y la junta de adaptación con 6 casquillos de bloqueo en la placa de salida de aire.



## Instalación del filtro de carbón

1. Retire el prefiltro. Consulte *Sustitución del cartucho del filtro en la página 67*.
2. Retire el filtro principal. Consulte *Sustitución del filtro principal en la página 68*.

3. Coloque el filtro de carbón dentro de la placa de entrada.



## Funcionamiento

### Instrucciones sobre conexión a tierra del producto



**ADVERTENCIA:** Una conexión incorrecta puede provocar descargas eléctricas. Póngase en contacto con personal electricista cualificado si no está seguro de que la toma de corriente está correctamente conectada a tierra.

No modifique el enchufe y manténgalo según sus especificaciones de fábrica. Si el enchufe o el cable de alimentación están dañados o necesitan sustituirse, póngase en contacto con su taller de servicio de . Siga las instrucciones y normativas locales.

Si no comprende perfectamente estas instrucciones sobre conexión a tierra del producto, póngase en contacto con personal electricista cualificado.

Utilice únicamente cables alargadores con conexión a tierra en exteriores, así como una toma de tierra compatible con el enchufe del producto.

El producto cuenta con un cable de alimentación y un enchufe con conexión a tierra. Conecte siempre el producto a una toma de corriente con conexión a tierra. Esto reduce el riesgo de descarga eléctrica.

No utilice adaptadores eléctricos con el producto.

### Pasos a seguir antes de poner en funcionamiento el producto



**ADVERTENCIA:** Para evitar el riesgo de lesiones, asegúrese de conectar el enchufe del producto completamente al

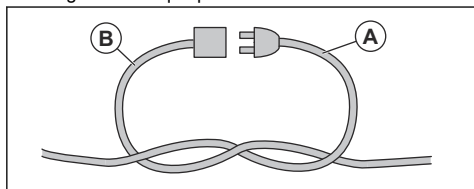
cable alargador. Realice comprobaciones periódicas de la conexión mientras utiliza el producto para asegurarse de que está bien enchufado. No utilice un cable alargador con una conexión deficiente.

**Nota:** Las condiciones de funcionamiento son: altitud máxima de 800 m/2625 pies, temperatura entre -10 °C/14 °F y +40 °C/104 °F, y una humedad del 85 %.

**Nota:** Lea detenidamente el manual de usuario del equipo principal. Si se especifican requisitos o ajustes para el extractor de polvo, asegúrese de respetarlos.

1. Lea detenidamente el manual de usuario y asegúrese de que entiende las instrucciones.
2. Realice el mantenimiento diario. Consulte *Programa de mantenimiento en la página 66*.
3. Asegúrese de que el área de trabajo esté limpia y sea luminosa.
4. Utilice el equipo de protección personal. Consulte *Equipo de protección personal en la página 61*.
5. Asegúrese de que el producto está montado correctamente.
6. Asegúrese de no colocar el producto junto a un obstáculo. Es importante que el aire pueda circular libremente.
7. Asegúrese de que la frecuencia y la tensión que aparecen en la placa de características se correspondan con los valores de la red eléctrica. Esto también se aplica a los cables alargadores.

- Conecte el cable del producto (A) con el cable alargador (B) durante el funcionamiento para asegurarse de que permanecen conectados.



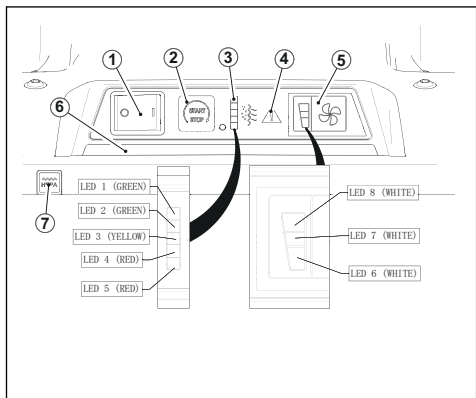
## Manejo del producto

El producto puede de diferentes formas.

- El producto se puede utilizar horizontalmente con la salida hacia arriba. De este modo se puede utilizar en zonas con mucho polvo.
- El producto puede utilizarse para crear un área de trabajo con presión negativa mediante la eliminación del aire de salida del área de trabajo. Oriente la salida de aire lejos del área con presión negativa.

## Funciones del panel de control

El panel de control gestiona y supervisa las funciones y configuraciones importantes del producto. Consulte *Indicadores LED del panel de control en la página 72* y *Símbolos de advertencia del panel de control en la página 74* para encontrar soluciones a las advertencias.



- Botón de encendido/apagado.
- Botón de inicio/parada del ventilador.
- 5 indicadores LED de estado del caudal de aire.
  - El LED 1 muestra con una luz verde que la capacidad del filtro es alta.
  - El LED 2 muestra con una luz verde que la capacidad del filtro es normal.
  - El LED 3 muestra con una luz verde que la capacidad del filtro es baja.

- Los LED 4 y 5 al mismo tiempo muestran con una luz roja que la capacidad del filtro es muy baja.
  - El LED 5 muestra con una luz roja que es necesario sustituir el filtro.
- Indicador de advertencia. Consulte *Símbolos de advertencia del panel de control en la página 74* para encontrar soluciones a las advertencias.
  - Botón de velocidad del ventilador.
    - El LED 6 muestra una velocidad baja del ventilador
    - Los LED 6 y 7 al mismo tiempo muestran una velocidad normal del ventilador
    - Los LED 6, 7 y 8 al mismo tiempo muestran una velocidad máxima del ventilador
  - Barra de estado. *Indicadores LED del panel de control en la página 72.*
  - Botón de prueba HEPA. Consulte *Comprobación del filtro principal en la página 65.*

## Puesta en marcha y parada del producto



**ADVERTENCIA:** El producto no funciona a plena capacidad de aspiración inmediatamente después del arranque. Espere hasta que la barra de estado deje de parpadear en blanco a 1 Hz antes de utilizar el producto con aspiración máxima.

- Enchufe el cable de alimentación a la toma de la red eléctrica.
- Ponga el interruptor de encendido/apagado en la posición ON (I).
- Pulse el botón de velocidad del ventilador para seleccionar entre 3 niveles diferentes. Consulte *Funciones del panel de control en la página 65* para conocer la ubicación.

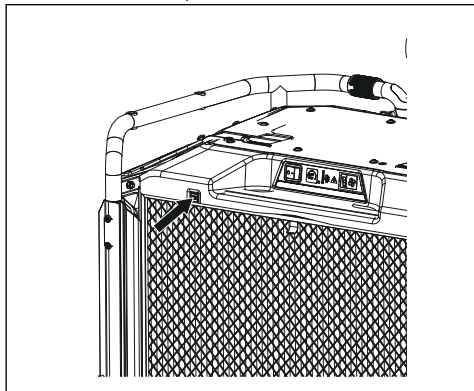


- Pulse el botón de arranque/parada para que el ventilador se ponga en marcha y se pare. Consulte *Funciones del panel de control en la página 65* para conocer la ubicación.
- Ponga el interruptor de encendido/apagado en la posición de apagado (O) para parar el producto. Consulte *Funciones del panel de control en la página 65* para conocer la ubicación.

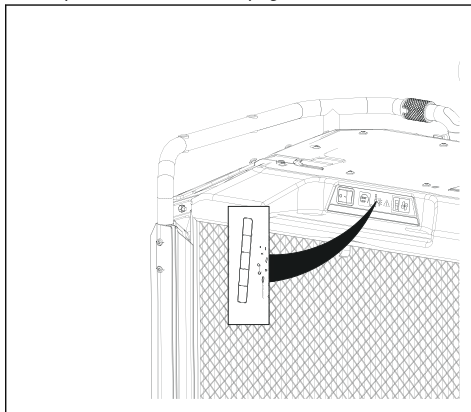
## Comprobación del filtro principal

El botón de prueba HEPA se utiliza para examinar el estado del filtro principal del producto.

1. Pare el producto. Consulte *Puesta en marcha y parada del producto en la página 65*.
2. Retire el prefiltro del producto. Consulte *Sustitución del cartucho del filtro en la página 67*.
3. Arranque el producto. Consulte *Puesta en marcha y parada del producto en la página 65*.
4. Pulse el botón de prueba HEPA.



5. El indicador LED de caudal de aire muestra el estado del filtro principal. Consulte *Indicadores LED del panel de control en la página 72*.



## Contador de horas

El contador de horas muestra cuántas horas ha estado en marcha el producto. Consulte *Vista general del producto en la página 57* para conocer la posición del contador de horas.

# Mantenimiento

## Introducción

Solo un profesional de mantenimiento cualificado puede realizar las tareas de mantenimiento. Nota: Esto no es necesariamente lo mismo que un operario profesional cualificado



**ADVERTENCIA:** Durante la resolución de problemas, el servicio y el mantenimiento, se pueden producir accidentes relacionados con el producto, ya que el usuario se encuentra en el área de riesgo del producto. El usuario debe tener cuidado, trazar un plan y preparar el trabajo para evitar accidentes.



**ADVERTENCIA:** Antes de realizar tareas de mantenimiento, asegúrese de que el interruptor del producto está en la posición de apagado. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.



**ADVERTENCIA:** Llame a un electricista cualificado para que realice

todas las comprobaciones de los componentes eléctricos.



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de que cumple todas las normativas locales para eliminar el polvo peligroso correctamente, antes y durante el mantenimiento.



**ADVERTENCIA:** El fabricante, o una persona con la formación adecuada, debe realizar una inspección técnica al menos una vez al año. Dicha inspección incluirá la comprobación de los filtros en busca de daños, de la estanqueidad del producto y del funcionamiento correcto del mecanismo de control. Además de comprobar la eficiencia de filtración, el producto se debe comprobar una vez al año, o más si así lo marcan los requisitos nacionales. Si no se realiza la prueba, el filtro principal deberá sustituirse por uno nuevo.

## Programa de mantenimiento

Los intervalos de mantenimiento se calculan a partir del uso diario del producto. Los intervalos cambian si el producto no se utiliza a diario.

| Mantenimiento                                                                                                | Antes de cada utilización | Diario | Semanal | Con aspiración escasa | Alarma de ciclo de prueba HE-PA | 12 meses |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------|---------|-----------------------|---------------------------------|----------|
| Compruebe si hay daños en el cable de alimentación y la conexión a la fuente de alimentación.                | X                         | X      |         |                       |                                 |          |
| Busque signos de desgaste, daños o conexiones flojas de los controles antes de conectar la unidad.           | X                         | X      |         |                       |                                 |          |
| Busque signos de desgaste o daños en las piezas de plástico.                                                 | X                         | X      |         |                       |                                 |          |
| Compruebe las asas de elevación.                                                                             | X                         | X      |         |                       |                                 |          |
| Compruebe el accesorio. Compruebe si hay daños y asegúrese de que el accesorio está conectado correctamente. | X                         | X      |         |                       |                                 |          |
| Compruebe las ruedas. Compruebe si hay daños y asegúrese de que las ruedas están colocadas correctamente.    |                           |        | X       |                       |                                 |          |
| Compruebe el prefiltro y el filtro essential, y asegúrese de que están en la posición correcta.              |                           |        | X       |                       |                                 |          |
| Retire y sustituya el prefiltro. Consulte <i>Sustitución del cartucho del filtro en la página 67</i> .       |                           |        | X       | X                     |                                 |          |
| Retire y sustituya el filtro essential. Consulte <i>Sustitución del filtro principal en la página 68</i> .   |                           |        |         |                       | X                               | X        |

## Sustitución del cartucho del filtro



**ADVERTENCIA:** Durante el cambio de filtro, puede salir polvo. Utilice equipo de protección personal; consulte *Equipo de protección personal en la página 61*.



**ADVERTENCIA:** Apague el producto y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.



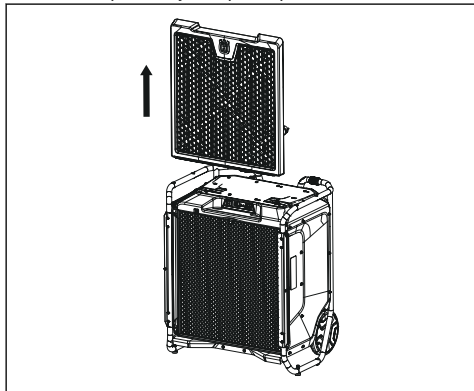
**PRECAUCIÓN:** No limpie el filtro essential ni el prefiltro.

**Nota:** El único filtro que se puede limpiar es el prefiltro lavable que se vende por separado. Consulte *Limpieza del prefiltro lavable en la página 68*.

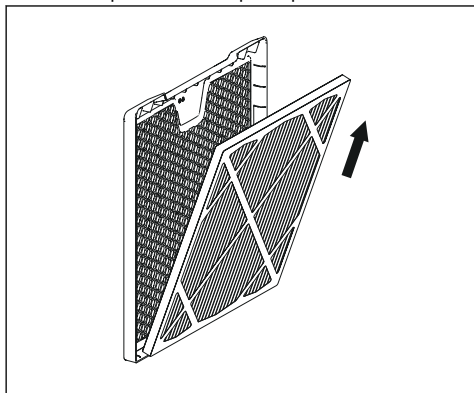
El filtro essential y el prefiltro deben sustituirse cuando estén dañados o llenos.

Si la aspiración no es suficiente cuando se instala el prefiltro nuevo, será necesario sustituir el filtro principal. Consulte *Sustitución del filtro principal en la página 68*.

1. Retire el prefiltro y la tapa de protección.



2. Retire el prefiltro de la tapa de protección.



3. Para el montaje, efectúe el mismo procedimiento en el orden inverso.

**Nota:** Coloque el prefiltro usado en una bolsa de plástico y deséchelo correctamente. Consulte las leyes locales.

## Limpieza del prefiltro lavable

**Nota:** A la hora de limpiar el prefiltro, respete la normativa local sobre eliminación de residuos.

1. Retire el prefiltro lavable. Consulte *Sustitución del cartucho del filtro en la página 67*.
2. Para limpiar el prefiltro lavable, utilice agua corriente en la parte interior del filtro. No utilice agua a alta presión.
3. Seque el prefiltro lavable antes de instalarlo.

## Sustitución del filtro principal



**ADVERTENCIA:** Durante el cambio de filtro, puede salir polvo. Utilice equipo de protección personal; consulte *Equipo de protección personal en la página 61*.

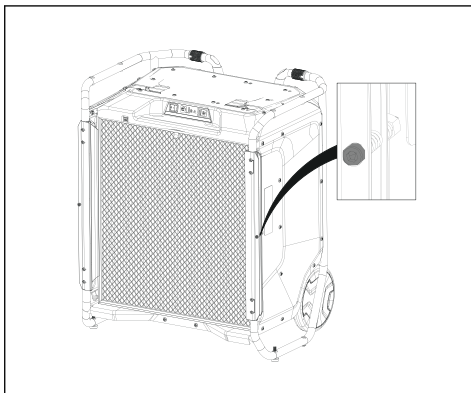


**ADVERTENCIA:** Apague el producto y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

**Nota:** El filtro principal no se puede limpiar. Hay que sustituirlo siempre por uno nuevo. Utilice únicamente filtros principales originales Husqvarna.

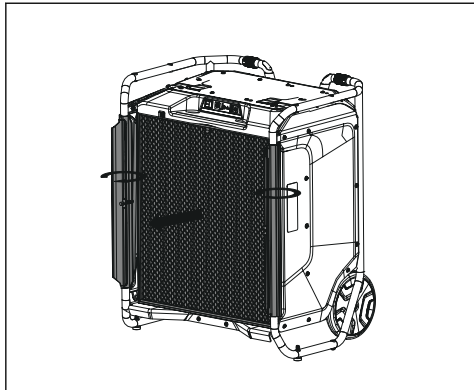
El filtro essential y el prefiltro deben sustituirse cuando estén dañados o llenos.

1. Retire el prefiltro y la tapa de protección. Consulte *Sustitución del cartucho del filtro en la página 67*.
2. Afloje los tornillos de cada lado de los soportes del filtro.

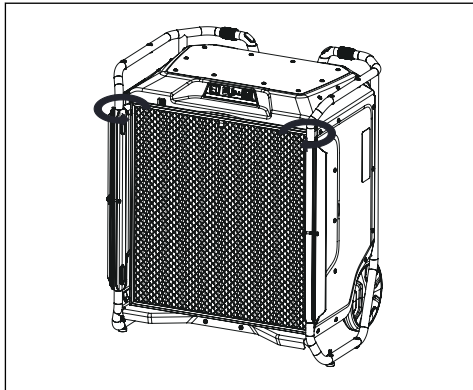




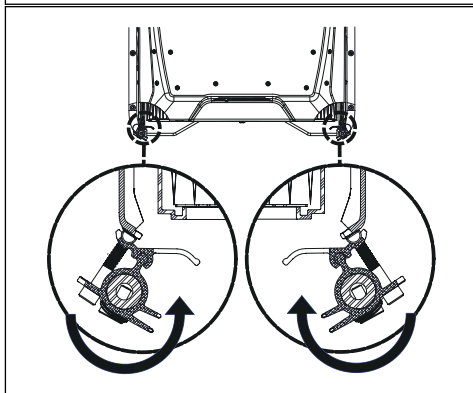
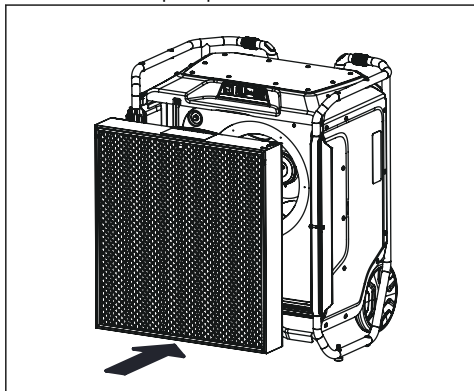
3. Abra los soportes del filtro y retire el filtro esencial.



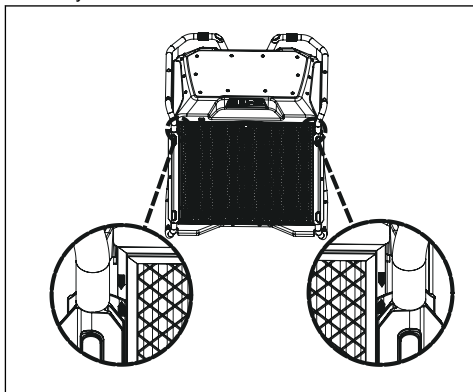
5. Cierre los soportes del filtro.



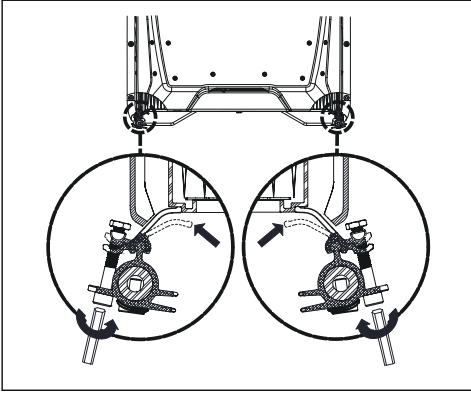
4. Instale un filtro principal nuevo.



6. Asegúrese de que las flechas de los soportes del filtro y el filtro estén alineadas.



7. Apriete los 2 tornillos de los soportes del filtro.



**Nota:** Coloque el filtro esencial usado en una bolsa de plástico y deséchelo correctamente. Consulte las leyes locales.

Limpieza del producto



**ADVERTENCIA:** Apague el producto y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.



**ADVERTENCIA:** Al limpiar el producto, puede salir polvo al aire. Utilice equipo de protección personal; consulte *Equipo de protección personal en la página 61*.

- No limpie el producto con una hidrolimpiadora ni con un equipo de aire comprimido.
- Limpie la superficie externa con un paño húmedo.
- No aplique agua sobre los componentes eléctricos.
- El filtro esencial no se puede limpiar, por lo que debe sustituirse cuando esté lleno.
- Después del mantenimiento, coloque las piezas retiradas en bolsas de plástico. Consulte la normativa local para conocer el procedimiento correcto.
- Si utiliza agua para limpiar el producto, retire el prefiltro y el filtro esencial antes de limpiar.

Comprobación del panel de control

1. Arranque el producto. Consulte *Puesta en marcha y parada del producto en la página 65*.
2. Pulse el botón de inicio/parada del ventilador. Consulte *Funciones del panel de control en la página 65*.

Resolución de problemas

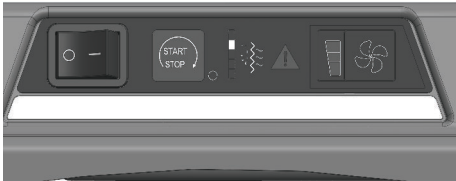
Programa de resolución de problemas

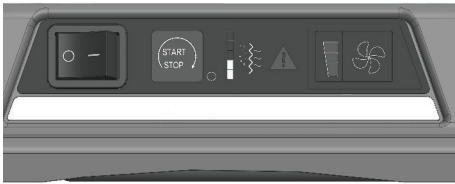
| Problema                                                                 | Causa                                                       | Solución                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| El ventilador no se pone en marcha.                                      | El producto no recibe energía.                              | Enchufe el producto a una toma de corriente.                      |
|                                                                          | El cable está dañado.                                       | Sustituya el cable.                                               |
|                                                                          | El interruptor de encendido/apagado está dañado.            | Sustituya el interruptor ON/OFF.                                  |
| El ventilador se detiene inmediatamente después de encender el producto. | El producto está conectado a un fusible incorrecto.         | Conecte el producto al fusible correcto.                          |
| El ventilador funciona pero la succión es baja.                          | El prefiltro está obstruido.                                | Sustituya el prefiltro.                                           |
|                                                                          | El filtro esencial está obstruido.                          | Sustituya el filtro esencial.                                     |
|                                                                          | La cubierta de transporte está aún colocada en el producto. | Retire la cubierta de transporte.                                 |
|                                                                          | El ventilador está suelto.                                  | Compruebe que el ventilador se encuentre en la posición correcta. |

| Problema                                                                                    | Causa                                                            | Solución                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Sale polvo del producto.                                                                    | El prefiltro está dañado o no está montado correctamente.        | Ajuste o sustituya el prefiltro.                |
|                                                                                             | El filtro essential está dañado o no está montado correctamente. | Ajuste o sustituya el filtro essential.         |
| El producto emite ruidos extraños.                                                          |                                                                  | Póngase en contacto con su taller de servicio . |
| Se enciende el indicador de sistema de filtro dañado o mal instalado.                       | El filtro essential está mal instalado o dañado.                 | Instale o sustituya el filtro essential.        |
| Se enciende el indicador de sistema de filtro casi lleno.                                   | El prefiltro está lleno.                                         | Sustituya el prefiltro.                         |
| Se enciende el indicador de sistema de filtro casi lleno después de sustituir el prefiltro. | El filtro essential está lleno.                                  | Sustituya el filtro essential.                  |

## Indicadores LED del panel de control

**Nota:** La cantidad de niveles de velocidad del ventilador no es la misma en todos los mercados.

| Símbolos                                                                           | Indicador LED                                                                                                                                     | Causa                                                | Acción                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <ul style="list-style-type: none"><li>• El LED 1 se ilumina en verde.</li><li>• El LED de la barra de estado se ilumina en blanco.</li></ul>      | La capacidad del filtro es alta y no hay errores.    | No es necesario ningún procedimiento.                                                                                      |
|    | <ul style="list-style-type: none"><li>• El LED 2 se ilumina en verde.</li><li>• El LED de la barra de estado se ilumina en blanco.</li></ul>      | La capacidad del filtro es media y no hay errores.   | No es necesario ningún procedimiento.                                                                                      |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• El LED 3 se ilumina en amarillo.</li><li>• El LED de la barra de estado se ilumina en amarillo.</li></ul> | El filtro empieza a obstruirse, pero no hay errores. | Examine el pre-filtro. Si es necesario, sustitúyalo. Consulte <i>Sustitución del cartucho del filtro en la página 67</i> . |

| Símbolos                                                                          | Indicador LED                                                                                                                                                                       | Causa                                                                | Acción                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Los LED 4 y 5 se iluminan en rojo.</li><li>• El LED de la barra de estado se ilumina en rojo.</li></ul>                                     | La capacidad del filtro es muy media, pero no hay errores.           | Sustituya el pre-filtro. Consulte <i>Sustitución del cartucho del filtro en la página 67.</i> |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• El LED 5 parpadea en rojo a 1 Hz</li><li>• El LED de la barra de estado parpadea en rojo a 1 Hz.</li><li>• Se inicia el zumbador.</li></ul> | Se ha alcanzado la capacidad máxima del filtro, pero no hay errores. | Sustituya el pre-filtro. Consulte <i>Sustitución del cartucho del filtro en la página 67.</i> |

Símbolos de advertencia del panel de control



**PRECAUCIÓN:** No utilice el producto si el indicador LED parpadea con una

luz roja a 2 Hz y el producto se detiene automáticamente. Póngase en contacto con un taller de servicio autorizado antes de volver a utilizar el producto.

| Símbolos de advertencia | Indicador LED                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Causa                                                                                  | Acción                                                                                                                              |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                         | <ul style="list-style-type: none"><li>• El LED 2 parpadea en verde a 2 Hz</li><li>• El LED de la barra de estado parpadea en rojo a 2 Hz.</li><li>• El LED de velocidad del ventilador parpadea a 2 Hz.</li><li>• El símbolo de triángulo de advertencia parpadea a 2 Hz.</li><li>• Se inicia el zumbador.</li><li>• El ventilador se detiene.</li></ul> | <p>El ventilador se ha sobrecalentado.</p> <p>Error de PCBA/ componente eléctrico.</p> | <p>Envíe el producto a un centro de servicio</p> <p>Envíe el producto a un centro de servicio</p>                                   |
|                         | <ul style="list-style-type: none"><li>• El LED 1 parpadea en verde a 1 Hz</li><li>• El LED de la barra de estado parpadea en rojo a 1 Hz.</li><li>• El LED de velocidad del ventilador parpadea a 2 Hz.</li><li>• El símbolo de triángulo de advertencia parpadea a 1 Hz.</li></ul>                                                                      | <p>Falta el filtro o presenta daños importantes.</p>                                   | <p>Examine el filtro principal. Si es necesario, sustitúyalo. Consulte <i>Sustitución del filtro principal en la página 68.</i></p> |

| Símbolos de advertencia                                                            | Indicador LED                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Causa                                                | Acción                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
|   | <ul style="list-style-type: none"><li>• El LED 4 parpadea en rojo a 2 Hz.</li><li>• El LED de la barra de estado parpadea en rojo a 2 Hz.</li><li>• El LED de velocidad del ventilador parpadea a 2 Hz.</li><li>• El símbolo de triángulo de advertencia parpadea a 2 Hz.</li><li>• Se inicia el zumbador.</li><li>• El ventilador se detiene.</li></ul>     | Tensión demasiado baja en la fuente de alimentación. | Asegúrese de que se utiliza la fuente de alimentación correcta. |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• El LED 3 parpadea en amarillo a 2 Hz.</li><li>• El LED de la barra de estado parpadea en rojo a 2 Hz.</li><li>• El LED de velocidad del ventilador parpadea a 2 Hz.</li><li>• El símbolo de triángulo de advertencia parpadea a 2 Hz.</li><li>• Se inicia el zumbador.</li><li>• El ventilador se detiene.</li></ul> | Tensión demasiado alta en la fuente de alimentación. | Asegúrese de que se utiliza la fuente de alimentación correcta. |

| Símbolos de advertencia                                                          | Indicador LED                                                                                                                                                            | Causa                                                            | Acción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>El LED de la barra de estado parpadea en rojo a 1 Hz.</li> <li>El símbolo de triángulo de advertencia parpadea a 1 Hz.</li> </ul> | Posible fuga en el sistema de filtro o error interno del sensor. | <p>Siga estos pasos:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Retire el filtro principal y compruebe si hay daños. Si es necesario, sustitúyalo. Consulte <i>Sustitución del filtro principal en la página 68</i>. Si los LED continúan parpadeando, vaya al paso 2.</li> <li>Vuelva a colocar el filtro principal y ponga en funcionamiento el producto durante 20 minutos. Si los LED siguen parpadeando, acuda a un centro de servicio autorizado para reparar el producto.</li> </ol> |

## Transporte, almacenamiento y eliminación

### Transporte del producto

- Limpie siempre el producto antes de transportarlo. Consulte *Programa de mantenimiento en la página 66*.
- Para evitar daños y accidentes, asegúrese de que el producto no se pueda mover durante el transporte.

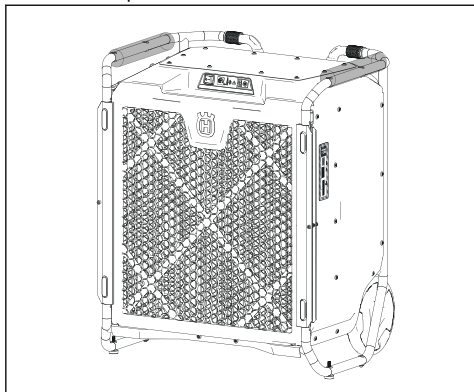
### Transporte del producto en distancias cortas



**ADVERTENCIA:** Tenga cuidado durante el transporte. El producto es pesado y puede ocasionar lesiones o daños si se cae o se mueve durante el transporte.



- Levante el producto con las asas laterales.

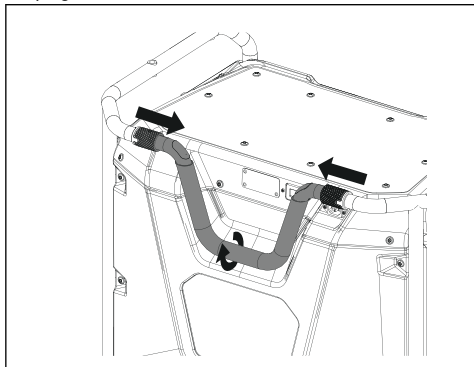


## Transporte del producto con el asa plegable

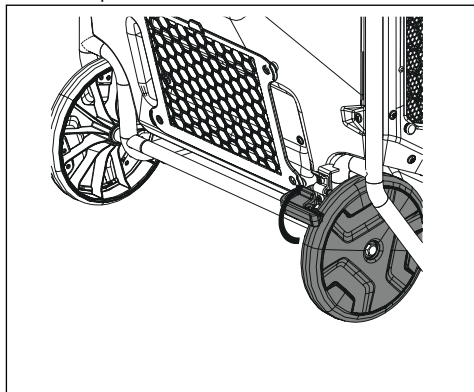


**ADVERTENCIA:** Tenga cuidado durante el transporte. El producto es pesado y puede ocasionar lesiones o daños si se cae o se mueve durante el transporte.

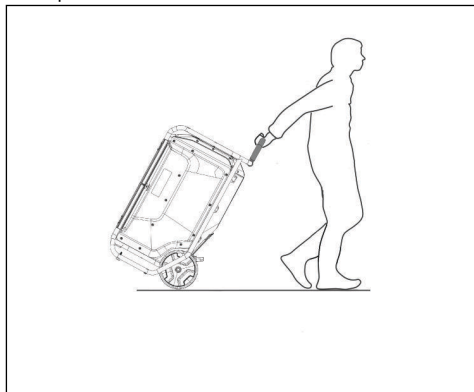
1. Presione los anillos de bloqueo y gire el asa plegable hacia arriba.



2. Desbloquee las ruedas.



3. Incline el producto hasta que únicamente las ruedas toquen el suelo.



## Transporte del producto en distancias largas



**ADVERTENCIA:** Tenga cuidado durante el transporte. El producto es pesado y puede ocasionar lesiones o daños si se cae o se mueve durante el transporte.



**PRECAUCIÓN:** No fije el producto con demasiada fuerza al vehículo de transporte.

1. Compruebe que el cable de alimentación está correctamente montado en el producto.
2. Fije el equipo de elevación a través de las asas laterales del producto y levántelo.
3. Fije el producto durante el transporte. Asegúrese de que no pueda moverse en el vehículo de transporte.

## Almacenamiento del producto

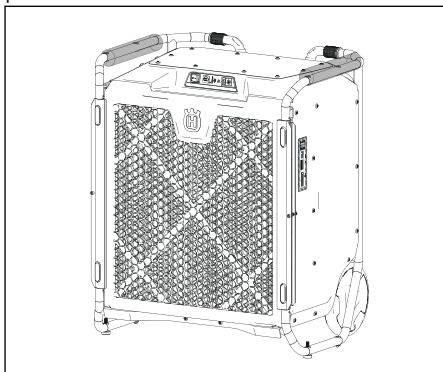


**PRECAUCIÓN:** El almacenamiento a la intemperie puede provocar daños en el producto. Para almacenar el producto, guárdelo siempre a cubierto.

- Antes de guardar el producto por un periodo de tiempo largo, asegúrese de realizar un mantenimiento completo y de limpiarlo. Consulte *Programa de mantenimiento en la página 66*.
- Guarde el producto en un lugar cuya temperatura esté entre -10 °C y +40 °C (14 °F y 104 °F).
- Mantenga el producto en un área cerrada para impedir el acceso a niños o personas no autorizadas.
- Mantenga el producto en un lugar seco y protegido de las heladas.

## Elevación del producto

- Fije el equipo de elevación a las asas laterales del producto.



## Apilado del producto

El producto se puede apilar y encajar uno encima del otro.

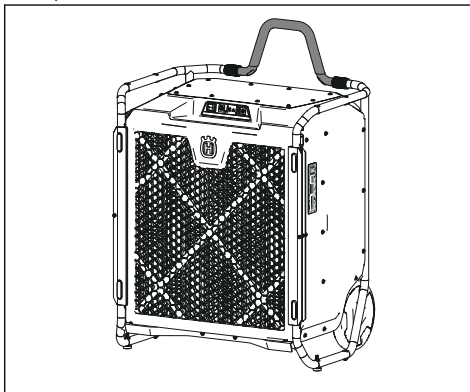


**PRECAUCIÓN:** Si hay más de 2 productos apilados, asegúrese de fijar las correas de seguridad a los productos.

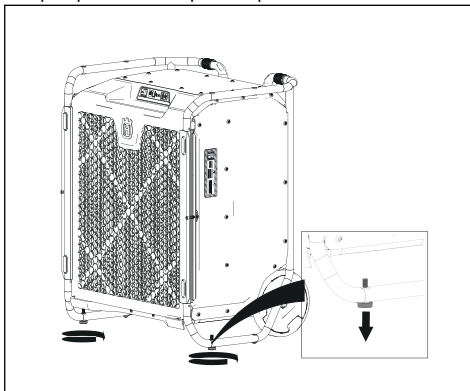


**ADVERTENCIA:** No levante el producto cuando esté apilado.

1. Antes de colocar un producto sobre otro, gire hacia arriba el asa plegable del producto que quedará en la parte inferior.

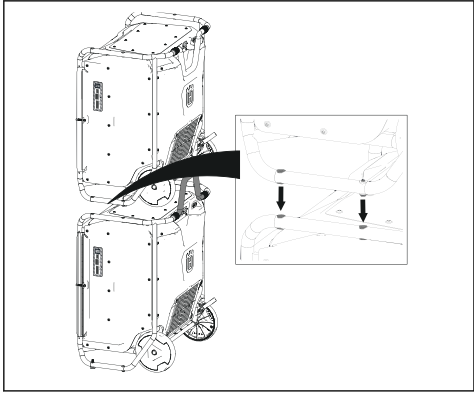


2. Retire los 2 pies de goma delanteros del producto que quedará en la parte superior.

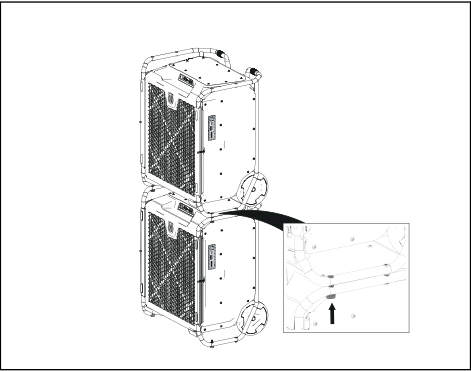


3. Levante el producto que quedará en la parte superior. Consulte *Elevación del producto en la página 78*

4. Coloque un producto encima de otro. Asegúrese de que los orificios de los pies de goma del producto que está en la parte superior se alinean y encajan en su posición con los bastidores laterales del producto que está debajo.



5. Si los productos se van a apilar de forma permanente, utilice 4 tornillos M8 en los orificios de los bastidores.



Eliminación del producto

- Respete los requisitos de reciclaje locales y las normas aplicables.
- Cuando ya no use el producto, envíelo a un distribuidor o deséchelo en un punto de reciclaje.

Datos técnicos

|                                          | A 100 Con filtro HEPA   | A 100 Con filtro HEPA y prefiltro | A 100 Con filtro HEPA, prefiltro y filtro de carbón | A 100 Con filtro HEPA | A 100 Con filtro HEPA y prefiltro | A 100 Con filtro HEPA, prefiltro y filtro de carbón |
|------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Tensión (V)                              | 220-240                 | 220-240                           | 220-240                                             | 120-110               | 120-110                           | 120-110                                             |
| Fase                                     | 1                       |                                   |                                                     |                       |                                   |                                                     |
| Frecuencia, Hz                           | 50-60                   |                                   |                                                     | 50                    |                                   |                                                     |
| Caudal de aire máximo, m³/h <sup>9</sup> | 2290                    | 2010                              | 1640                                                | 2270                  | 2010                              | 1620                                                |
| Vacío máximo, Pa                         | 930                     | 910                               | 895                                                 | 905                   | 900                               | 870                                                 |
| Potencia máxima, W                       | 591                     | 591                               | 587                                                 | 608                   | 609                               | 605                                                 |
| Corriente máxima, A                      | 2,57                    | 2,57                              | 2,55                                                | 5,53                  | 5,54                              | 5,5                                                 |
| Régimen de potencia máxima               | FS                      |                                   |                                                     |                       |                                   |                                                     |
| Área de prefiltro, m²/pies²              | 1/10,764                |                                   |                                                     |                       |                                   |                                                     |
| Eficiencia del filtro principal          | >99,95 % MPPS (HEPA 13) |                                   |                                                     |                       |                                   |                                                     |
| Área principal total, m²/pies²           | 11,3/1216,3             |                                   |                                                     |                       |                                   |                                                     |

<sup>9</sup> El valor real del caudal de aire puede diferir hasta en un 5 % debido a las tolerancias de fabricación.

|                                                                             | A 100 Con<br>filtro HEPA              | A 100 Con<br>filtro HEPA y<br>prefiltro | A 100 Con<br>filtro HEPA,<br>prefiltro y fil-<br>tro de carbón | A 100 Con<br>filtro HEPA | A 100 Con<br>filtro HEPA y<br>prefiltro | A 100 Con<br>filtro HEPA,<br>prefiltro y fil-<br>tro de carbón |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Dimensiones L. × An.<br>× Al., mm/pulg.                                     | 725 × 542 × 860/28,54 × 21,34 × 33,86 |                                         |                                                                |                          |                                         |                                                                |
| Peso, kg/lb                                                                 | 42/92,59                              |                                         |                                                                |                          |                                         |                                                                |
| Nivel de presión so-<br>nora en el oído del<br>usuario, dB(A) <sup>10</sup> | Velocidad baja: 56                    |                                         |                                                                | Velocidad baja: 57       |                                         |                                                                |
|                                                                             | Velocidad estándar: 63                |                                         |                                                                | Velocidad estándar: 63   |                                         |                                                                |
|                                                                             | Velocidad máxima: 70                  |                                         |                                                                | Velocidad máxima: 69     |                                         |                                                                |
| Tipo de protección                                                          | IPX4                                  |                                         |                                                                |                          |                                         |                                                                |
| Conexión a la red<br>eléctrica, tipo                                        | C19-SE1755-2                          |                                         |                                                                |                          |                                         |                                                                |

Datos técnicos

|                                           | A 100 Con filtro HEPA                 | A 100 Con filtro HEPA y prefiltro | A 100 Con filtro HEPA, prefiltro y filtro de carbón | A 100 Con filtro HEPA | A 100 Con filtro HEPA y prefiltro | A 100 Con filtro HEPA, prefiltro y filtro de carbón |
|-------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Tensión (V)                               | 100                                   | 100                               | 100                                                 | 100                   | 100                               | 100                                                 |
| Fase                                      | 1                                     |                                   |                                                     |                       |                                   |                                                     |
| Frecuencia, Hz                            | 50                                    | 50                                | 50                                                  | 60                    | 60                                | 60                                                  |
| Caudal de aire máximo, m³/h <sup>11</sup> | 2300                                  | 2000                              | 1650                                                | 2300                  | 2000                              | 1600                                                |
| Vacío máximo, Pa                          | 900                                   | 900                               | 870                                                 | 900                   | 895                               | 870                                                 |
| Potencia máxima, W                        | 616                                   | 624                               | 619                                                 | 619                   | 626                               | 617                                                 |
| Corriente máxima, A                       | 6,16                                  | 6,24                              | 6,19                                                | 6,19                  | 6,26                              | 6,17                                                |
| Régimen de potencia máxima                | FS                                    |                                   |                                                     |                       |                                   |                                                     |
| Área de prefiltro, m²/pies²               | 1/10,764                              |                                   |                                                     |                       |                                   |                                                     |
| Eficiencia del filtro principal           | >99,95 % MPPS (HEPA 13)               |                                   |                                                     |                       |                                   |                                                     |
| Área principal total, m²/pies²            | 11,3/1216,3                           |                                   |                                                     |                       |                                   |                                                     |
| Dimensiones L. × An. × Al., mm/pulg.      | 725 × 542 × 860/28,54 × 21,34 × 33,86 |                                   |                                                     |                       |                                   |                                                     |
| Peso, kg/lb                               | 42/92,59                              |                                   |                                                     |                       |                                   |                                                     |

<sup>10</sup> Resultado de la medición a 1 m del producto y a 1,6 m del suelo.

<sup>11</sup> El valor real del caudal de aire puede diferir hasta en un 5 % debido a las tolerancias de fabricación.

|                                                                             | A 100 Con<br>filtro HEPA | A 100 Con<br>filtro HEPA y<br>prefiltro | A 100 Con<br>filtro HEPA,<br>prefiltro y fil-<br>tro de carbón | A 100 Con<br>filtro HEPA | A 100 Con<br>filtro HEPA y<br>prefiltro | A 100 Con<br>filtro HEPA,<br>prefiltro y fil-<br>tro de carbón |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Nivel de presión so-<br>nora en el oído del<br>usuario, dB(A) <sup>12</sup> | Velocidad baja: 56       |                                         |                                                                |                          |                                         |                                                                |
|                                                                             | Velocidad estándar: 62   |                                         |                                                                |                          |                                         |                                                                |
|                                                                             | Velocidad máxima: 69     |                                         |                                                                |                          |                                         |                                                                |
| Tipo de protección                                                          | IPX4                     |                                         |                                                                |                          |                                         |                                                                |
| Conexión a la red<br>eléctrica, tipo                                        | C19-SE1755-2             |                                         |                                                                |                          |                                         |                                                                |

<sup>12</sup> Resultado de la medición a 1 m del producto y a 1,6 m del suelo.

## Declaración de conformidad

### Declaración de conformidad CE

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden,  
tel: +46-36-146500, declara bajo su exclusiva  
responsabilidad que el producto:

|                       |                                        |
|-----------------------|----------------------------------------|
| <b>Descripción</b>    | Purificador de aire                    |
| <b>Marca</b>          | Husqvarna                              |
| <b>Tipo/Modelo</b>    | A 100                                  |
| <b>Identificación</b> | Números de serie a partir del año 2025 |

Cumple las siguientes directivas y normas de la UE:

| <b>Directiva/Norma</b> | <b>Descripción</b>                                  |
|------------------------|-----------------------------------------------------|
| 2006/42/EC             | "relativa a las máquinas"                           |
| 2014/30/EU             | "relativa a la compatibilidad electromagnética"     |
| 2011/65/EU             | "relativa a restricciones de sustancias peligrosas" |

Y que se aplican las especificaciones técnicas o los  
estándares siguientes:

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012/A11:2014/AC:2014/A13:2017/  
A1:2019/A14:2019/A2:2019/A15:2021

EN 60335-2-65:2003/A1:2008/C1:2004/A11:2012

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018



Christian Nyberg

Director sénior de I+D Heavy Equipment

Husqvarna AB, Construction Division

Responsable de la documentación técnica



---

## Sommaire

---

|                     |    |                                              |     |
|---------------------|----|----------------------------------------------|-----|
| Introduction.....   | 83 | Recherche de pannes.....                     | 97  |
| Sécurité.....       | 85 | Transport, entreposage et mise au rebut..... | 103 |
| Montage.....        | 89 | Caractéristiques techniques.....             | 106 |
| Fonctionnement..... | 91 | Caractéristiques techniques.....             | 107 |
| Entretien.....      | 93 | Déclaration de conformité.....               | 109 |

---

## Introduction

---

### Avertissement relatif à la poussière de silice

L'utilisation de cet outil peut générer de la poussière de silice. La silice est un composant de base du sable, du quartz, de l'argile de brique, du granit et de nombreux autres minéraux et roches. L'exposition à des quantités excessives de poussière de silice peut provoquer des maladies respiratoires telles que la bronchite chronique, la silicose et la fibrose pulmonaire. Ces maladies peuvent être mortelles. Pour limiter l'exposition à la poussière de silice, Husqvarna fournit différentes recommandations, telles que :

- Utiliser de l'eau pour capter la poussière pendant la coupe ou le ponçage.
- Utiliser un aspirateur industriel en combinaison avec l'outil de coupe ou de ponçage.
- Utiliser un purificateur d'air en combinaison avec l'aspirateur industriel.
- Utiliser un masque respiratoire adapté au matériau coupé ou poncé.

Les exigences en matière d'EPI relatives à la poussière de silice ou à d'autres substances inhalables peuvent varier en fonction des lois et réglementations locales et

nationales. Veuillez consulter ces lois et réglementations pour déterminer les limites d'exposition autorisées ainsi que les exigences en matière d'EPI. Utilisez toujours les pratiques et les EPI appropriés pour limiter l'exposition.

### Description du produit

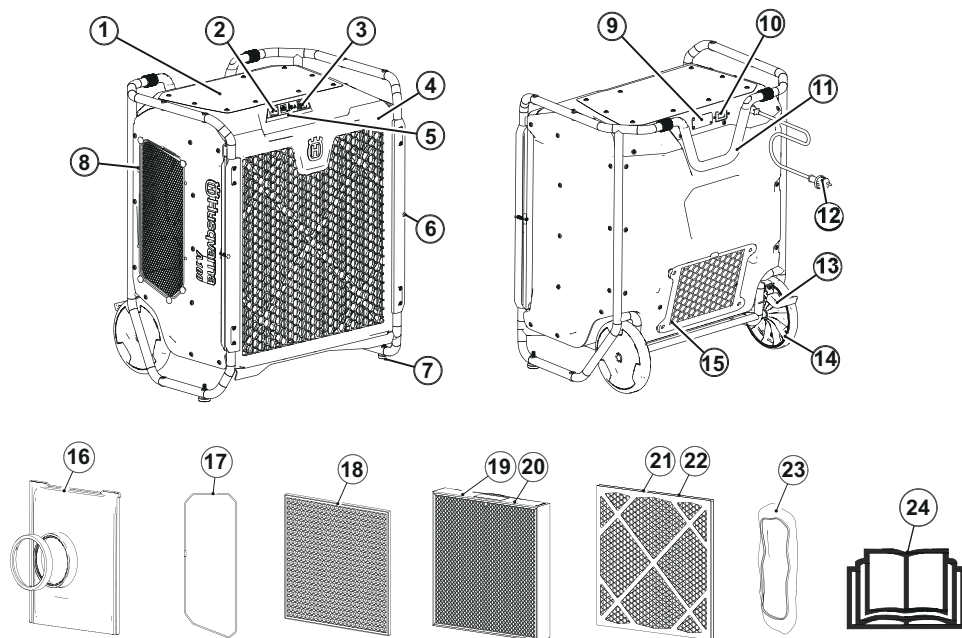
Le produit est un système de filtration portable qui nettoie l'air avec différents étages selon la configuration. La première étape utilise un préfiltre qui recueille les grosses particules et protège le filtre essentiel. Lors de la deuxième étape, le filtre essentiel recueille les petites particules. Un troisième étage en option avec filtre à charbon peut être installé pour recueillir les fumées et les odeurs. Le produit est équipé d'un ventilateur monophasé.

### Utilisation prévue

Le produit est destiné à un usage commercial/industriel par des opérateurs professionnels uniquement. Le produit est utilisé pour nettoyer l'air. Le produit ne doit être utilisé qu'avec un matériau sec, non explosif. N'utilisez pas ce produit pour d'autres travaux.

Pour plus d'informations. Reportez-vous à la section *Informations générales à la page 85.*

## Aperçu du produit



1. Capot supérieur
2. Interrupteur de marche/arrêt
3. Panneau de commande
4. Couvercle du préfiltre
5. Barre d'état
6. Bras de verrouillage du filtre
7. Pied
8. Sortie d'air
9. Plaque signalétique
10. Compteur horaire
11. Guidon
12. Cordon d'alimentation
13. Frein de roue
14. Roue
15. Poche de rangement en caoutchouc
16. Adaptateur de tuyau d'entrée d'air\*
17. Bague d'adaptateur de sortie d'air
18. Filtre à charbon \*
19. Filtre principal H13
20. Filtre principal H14 \*
21. Préfiltre
22. Préfiltre lavable\*
23. Pare-poussière de la bague de sortie

24. Manuel d'utilisation

\* = vendu séparément

## Symboles concernant le produit



**AVERTISSEMENT :** ce produit peut être dangereux et causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. Soyez prudent et utilisez le produit correctement.



Lisez le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser ce produit.



N'utilisez pas de crochets métalliques, de chaînes ou d'autres équipements de levage dont les bords sont irréguliers et qui peuvent endommager l'anneau de levage. Utilisez uniquement des sangles de levage souples.



Ce produit est conforme aux directives CE en vigueur.



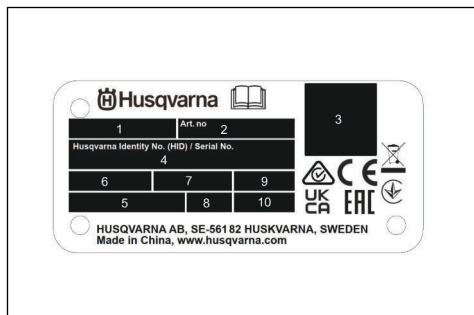


Le produit est conforme aux réglementations en vigueur au Royaume-Uni.



Ce symbole indique que le produit ne fait pas partie des déchets ménagers. Recyclez-le par le biais de votre système de collecte local pour les équipements électriques et électroniques. Cela contribue à une bonne gestion des déchets en fin de vie. Contactez les autorités locales, les services des ordures ménagères, votre revendeur Husqvarna ou votre détaillant pour plus d'informations. Une mise au rebut incorrecte peut avoir des effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé, en raison de la présence potentielle de substances dangereuses.

## Plaque signalétique



1. Modèle
2. Référence
3. QR code
4. Numéro de série
5. Puissance ou courant nominal (A)
6. Tension nominale
7. Fréquence
8. Poids

9. Classe IP
10. Année de production

## Endommagement du produit

Nous ne sommes pas responsables des dommages subis par le produit si :

- le produit n'est pas correctement réparé ;
- le produit est réparé avec des pièces qui ne proviennent pas du fabricant ou qui ne sont pas homologuées par le fabricant ;
- le produit est équipé d'un accessoire qui ne provient pas du fabricant ou qui n'est pas homologué par le fabricant ;
- le produit n'est pas réparé par un centre d'entretien agréé ou par une autorité homologuée.

## Informations générales

- Le produit peut fonctionner directement à la source de poussière, ce qui réduit le risque de circulation de la poussière dans l'air.
- Le produit peut fonctionner en présence de poussière dans l'air. Vous pouvez utiliser plusieurs produits pour améliorer la qualité de l'air dans toute la zone de travail. Si plusieurs produits fonctionnent simultanément, veillez à les répartir dans la zone de travail afin de garantir une circulation optimale de l'air.

Le produit peut être utilisé pour créer une pression négative, ce qui permet de confiner la poussière dans la zone de travail et de réduire la nécessité de nettoyer à l'extérieur de la zone de travail.

Le filtre à charbon sert à éliminer les gaz, les odeurs et la contamination chimique, générés par exemple par les produits nettoyants, la peinture et l'essence. Un filtre à charbon actif doit être remplacé tous les 3 à 12 mois. Sa durée de vie dépend de divers facteurs, par exemple de la quantité de contamination, de la dimension du filtre et du débit d'air à travers le filtre. Si le filtre n'élimine pas les odeurs aussi efficacement qu'avant, veillez à remplacer le filtre.

Pour plus d'informations, rendez-vous sur : [www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com).

## Sécurité

### Définitions de sécurité

Des avertissements, des mises en garde et des remarques sont utilisés pour souligner des parties particulièrement importantes du manuel.



**AVERTISSEMENT:** utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.



**REMARQUE:** utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

**Remarque:** utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

## Instructions générales de sécurité



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Ce produit est un outil dangereux si vous ne faites pas attention ou si vous l'utilisez de manière incorrecte. Ce produit peut causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. Avant d'utiliser le produit, il convient de lire attentivement et de bien comprendre les instructions contenues dans ce manuel de l'opérateur.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (ou des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et de connaissances.
- Conservez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.
- Respectez l'ensemble des lois et réglementations applicables.
- L'opérateur et son employeur doivent connaître et éviter tout risque au cours de l'utilisation du produit.
- Ne laissez personne utiliser le produit avant d'avoir lu et compris le contenu du manuel de l'opérateur.
- N'utilisez pas le produit sauf si vous bénéficiez d'une formation préalable. Assurez-vous que tous les opérateurs suivent une formation.
- Ne laissez pas un enfant utiliser le produit.
- Seules les personnes autorisées peuvent utiliser le produit.
- L'utilisateur est tenu responsable des accidents auxquels il expose autrui ou ses biens.
- N'utilisez jamais l'appareil si vous êtes fatigué ou malade, ou si vous êtes sous l'emprise d'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Soyez toujours prudent et utilisez votre bon sens.
- Ce produit génère un champ électromagnétique durant son fonctionnement. Ce champ peut dans certaines circonstances perturber le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser cet appareil.
- Maintenez le produit propre. Assurez-vous que vous pouvez lire clairement les avertissements et les autocollants.
- N'utilisez pas le produit si celui-ci est endommagé.
- Ne modifiez pas ce produit.
- N'utilisez pas le produit s'il est susceptible d'avoir été modifié par d'autres personnes.
- N'utilisez pas le produit sans les filtres requis.
- Assurez-vous que la sortie et l'entrée d'air ne sont pas obstruées.

## Sécurité dans la zone de travail

- Maintenez un espace de travail propre et bien éclairé. Les espaces encombrés ou sombres exposent à des accidents.
- N'utilisez pas le produit dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de gaz, de poussières ou de liquides inflammables. Le produit provoque des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Tenez les enfants et les spectateurs à distance lorsque le produit est en marche. Un moment d'inattention peut vous faire perdre le contrôle.
- Ne placez pas l'entrée ou la sortie d'air contre un mur ou tout autre obstacle. Veillez à ne pas obstruer l'entrée et la sortie d'air du produit.

## Sécurité électrique



**AVERTISSEMENT:** Protégez le produit de la pluie et de l'humidité. L'infiltration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque d'électrocution.



**AVERTISSEMENT:** Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'utilisez pas ce ventilateur avec un dispositif de commande de vitesse à semi-conducteurs.



**AVERTISSEMENT:** Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, n'utilisez pas de pièces de rechange non recommandées par le fabricant (par exemple, des pièces faites maison à l'aide d'une imprimante 3D).

- La fiche du cordon d'alimentation de l'appareil doit correspondre à la prise. N'apportez jamais de modifications à la fiche. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des produits mis à la terre.
- Insérez la fiche dans une prise de courant mise à la terre appropriée, correctement installée et conforme aux réglementations locales. En cas de doute sur l'efficacité de la prise de courant, faites vérifier la connexion de terre par un spécialiste qualifié.
- Évitez tout contact physique avec les surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Le risque d'électrocution est plus important si le corps est relié à la terre.
- Vérifiez que le cordon d'alimentation ne se trouve pas dans une flaque d'eau.
- Vérifiez régulièrement le cordon d'alimentation de l'appareil et faites-le remplacer par le fabricant ou son agent en cas de dommage. Vérifiez

régulièrement la rallonge et remplacez-la si elle est endommagée.

- Ne touchez pas le cordon d'alimentation ou la rallonge s'ils sont endommagés pendant le travail. Débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant. Tout cordon d'alimentation ou rallonge endommagé présente un risque d'électrocution.
- Ne malmenez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'appareil. Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- Lorsque vous utilisez un appareil électrique à l'extérieur, employez uniquement une rallonge électrique adaptée à un usage extérieur. L'utilisation d'une rallonge adaptée à un usage extérieur réduit le risque d'électrocution.
- En cas d'interruption de l'alimentation électrique, éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise de courant.
- N'utilisez jamais l'appareil s'il est sale ou humide. La poussière (en particulier la poussière provenant de matériaux conducteurs) ou l'humidité adhérent à la surface de l'appareil peuvent, dans des conditions défavorables, entraîner une électrocution. Les appareils sales ou poussiéreux doivent donc être vérifiés régulièrement par un agent d'entretien agréé, en particulier s'ils sont fréquemment utilisés pour travailler sur des matériaux conducteurs.
- Si vous n'avez pas d'autre choix que d'utiliser l'appareil dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.
- Effectuez des tests périodiques de sécurité électrique sur le produit. Reportez-vous à la réglementation locale pour connaître la procédure correcte.

## Sécurité du personnel

- Restez attentif, faites attention à vos actions et ayez recours à votre bon sens lorsque vous utilisez le produit. N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation du produit peut entraîner des blessures graves.
- utilisez un équipement de protection individuelle. Travaillez toujours avec des protections pour les yeux. Les équipements de protection tels que des masques antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou des protège-oreilles utilisés dans les conditions appropriées réduisent les blessures.
- Évitez tout démarrage intempestif. Vérifiez que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher le produit sur l'alimentation et/ou la batterie, de le ramasser ou de le transporter. Le

fait de garder le doigt sur l'interrupteur pendant le transport du produit ou de mettre le produit sous tension alors que l'interrupteur est en position de marche expose à des accidents.

- Retirez toute clé de réglage avant de mettre le produit sous tension. Une clé reliée à une pièce rotative du produit peut entraîner des blessures.
- Ne vous éloignez pas trop. Restez toujours en équilibre et sur vos appuis. Cela facilite le contrôle du produit dans les situations inattendues.
- Habillez-vous correctement. Ne portez jamais de vêtements amples ou de bijoux. Éloignez vos cheveux et vos vêtements des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent être happés dans les pièces mobiles.
- Si des dispositifs sont fournis pour raccorder les systèmes de collecte de la poussière et d'aspirateur industriel, vérifiez qu'ils sont correctement branchés et utilisés. L'utilisation de systèmes d'aspirateurs peut réduire les risques associés à la poussière.
- La connaissance des outils, acquise par l'usage fréquent de ces derniers, ne vous dispense pas de faire preuve de prudence et d'appliquer les principes de sécurité. Une manipulation inattentive peut entraîner de graves blessures en une fraction de seconde.

## Utilisation et entretien du produit

- Ne poussez pas le produit au-delà de ses capacités. Utilisez le produit convenant à l'application. Le produit approprié réalisera son travail de façon plus efficace et sûre à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- N'utilisez pas le produit si l'interrupteur ne permet pas la mise sous tension ou l'arrêt. Tout produit impossible à commander avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- Si elle est amovible, débranchez la fiche de la source d'alimentation avant de procéder à des réglages, de changer les accessoires ou de ranger le produit. Ces mesures de sécurité préventive réduisent le risque de mise sous tension accidentelle du produit.
- Rangez le produit hors de la portée des enfants et ne laissez pas des personnes qui ne connaissent pas le produit ou ces consignes utiliser le produit. Le produit est dangereux s'il est entre les mains d'utilisateurs non formés.
- Entretenez le produit et ses accessoires. Vérifiez tout mauvais alignement ou fixation des pièces mobiles et toute rupture éventuelle de pièces ou autre condition susceptible d'altérer le fonctionnement du produit. Si le produit est endommagé, faites-le réparer avant toute réutilisation. De nombreux accidents sont dus à des produits mal entretenus.
- Utilisez le produit, les accessoires, les mèches et autres en suivant ces consignes et en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser. L'utilisation du produit pour des opérations

autres que celles pour lesquelles il a été prévu peut entraîner des situations dangereuses.

- Les poignées et les surfaces de maintien doivent toujours être propres, sèches et sans traces d'huile ni de graisse. Les poignées et les surfaces de maintien glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.

## Service

- Ne confiez l'entretien qu'à un centre d'entretien agréé, et ce, uniquement avec des pièces de rechange approuvées. Cela permet de protéger le produit.
- Reportez-vous à *Calendrier d'entretien à la page 93* pour obtenir plus d'informations.

## Consignes de sécurité pour le montage



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions et les avertissements qui suivent avant de monter le produit.

- Les modifications et/ou accessoires non autorisés peuvent entraîner des blessures graves, voire mortelles à l'utilisateur ou aux autres personnes présentes.
- Utilisez uniquement les accessoires comme décrit dans ce manuel. Utilisez uniquement des accessoires recommandés par le fabricant.
- Assurez-vous que la zone d'assemblage est stable afin d'éviter un basculement du produit. Risques de blessures et de dégâts.

## Instructions de sécurité pour le fonctionnement



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- N'utilisez pas le produit si le cordon d'alimentation ou la prise de courant sont endommagés.
- Branchez uniquement le produit à une alimentation électrique protégée par un fusible approprié.
- Si le produit ne fonctionne pas correctement, heurte le sol, est endommagé, laissé à l'extérieur ou tombe dans l'eau, arrêtez le produit. Faites réparer le produit par un atelier de réparation homologué.
- Veillez à ce que le moteur et toutes les commandes soient coupés avant de débrancher le cordon d'alimentation.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise lorsque le produit n'est pas utilisé, avant de procéder à l'entretien ou avant de vous éloigner du produit.
- Ne faites pas fonctionner le produit à des températures inférieures à -10 °C.

- N'utilisez pas le produit dans des endroits présentant un risque d'explosion ou dans des zones contenant des liquides ou des matériaux inflammables.
- Ne placez pas d'objets dans les ouvertures.
- N'utilisez pas le produit si une ouverture est obstruée. Retirez la poussière, les peluches, les cheveux ou tout autre matériau susceptible de réduire le débit d'air.
- N'utilisez pas le produit et ne tirez pas sur la prise d'alimentation avec les mains mouillées.
- Maintenez les cheveux, les vêtements amples et toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles.
- Utilisez le produit avec précaution dans les escaliers pour éviter tout dommage ou blessure en cas de chute du produit.
- Assurez-vous de toujours pouvoir couper le moteur rapidement en cas d'urgence.
- Bloquez toujours les roues de transport en cas de travail sur une surface irrégulière.
- N'utilisez pas le produit sans ses filtres. Remplacez les filtres comme indiqué dans ce manuel.
- Si le produit présente un niveau de vibrations ou sonore inhabituel, arrêtez-le immédiatement et débranchez l'alimentation électrique. Vérifiez que le produit n'est pas endommagé. Des vibrations inhabituelles sont généralement le signe d'un dommage. Réparez les éventuels dommages ou demandez à un atelier spécialisé agréé de procéder aux réparations.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher de la prise. Tirez toujours sur la fiche pour la débrancher de la prise.
- Utilisez uniquement des accessoires homologués. Pour plus d'informations, contactez votre représentant.

## Équipement de protection individuelle



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Portez toujours un équipement de protection individuel homologué lorsque vous utilisez le produit. L'équipement de protection individuel ne protège pas complètement des blessures, mais il diminue la gravité des blessures en cas d'accident. Faites appel à votre revendeur pour vous aider à sélectionner l'équipement de protection individuel adéquat.
- Vérifiez régulièrement l'état de votre équipement de protection individuel.
- Utilisez un casque de protection homologué.
- Utilisez des protège-oreilles homologués.
- Utilisez une protection respiratoire homologuée de classe P3 ou supérieure.
- Utilisez des protections pour les yeux homologuées.
- Utilisez des gants de protection.

- Utilisez des chaussures de protection.

## Instructions de sécurité pour l'entretien



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Si l'entretien n'est pas effectué correctement et régulièrement, le risque de blessures et d'endommagement du produit augmente.
- Utilisez un équipement de protection individuelle. Reportez-vous à la section *Équipement de protection individuelle* à la page 88.
- Avant tout travail d'entretien, débranchez le produit de la source d'alimentation.
- Ne modifiez pas le produit. Les modifications apportées au produit qui ne sont pas approuvées par le fabricant peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.
- Utilisez toujours les accessoires et les pièces de rechange d'origine. Les accessoires et les pièces de rechange qui ne sont pas approuvés par le fabricant peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.
- Remplacez les pièces endommagées, usées ou cassées.
- Effectuez uniquement les tâches d'entretien décrites dans le présent manuel d'utilisation. Laissez un atelier spécialisé agréé se charger de toutes les autres opérations d'entretien.
- Demandez à un atelier spécialisé d'effectuer régulièrement l'entretien du produit.

## Dispositifs de sécurité sur le produit



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- N'utilisez jamais un produit dont les équipements de sécurité sont défectueux ! Si votre produit échoue à l'un des contrôles auxquels il est soumis, confiez-le à un atelier spécialisé.
- N'utilisez pas le produit si des plaques de protection, des couvercles de protection, des interrupteurs de sécurité ou d'autres dispositifs de protection ne sont pas fixés ou sont endommagés.

## Utilisez toujours votre bon sens



**AVERTISSEMENT:** Vous ne devez en aucun cas modifier la conception d'origine du produit sans l'approbation du fabricant. Utilisez toujours les pièces de rechange d'origine. Les modifications et/ou accessoires non autorisés peuvent entraîner des blessures très graves, voire mortelles de l'utilisateur ou d'autres personnes présentes.



**AVERTISSEMENT:** L'utilisation de produits tels que les découpeuses, les meuleuses ou les foreuses pour poncer ou découper un matériau peut produire de la poussière et des vapeurs susceptibles de contenir des substances chimiques dangereuses. Vérifiez la nature du matériau que vous souhaitez travailler et utilisez un masque respiratoire approprié.

Il est impossible de prévoir toutes les situations que vous pouvez rencontrer lorsque vous utilisez ce produit. Soyez toujours prudent et utilisez votre bon sens. Évitez les situations que vous n'êtes pas sûr de pouvoir maîtriser. Si, après avoir lu ces instructions, vous n'êtes toujours pas sûr de la procédure à suivre, demandez conseil à un expert avant de poursuivre.

N'hésitez pas à contacter votre représentant si vous avez des questions sur l'utilisation du produit. Nous sommes à votre disposition et vous conseillerons avec plaisir pour vous aider à utiliser votre produit en toute sécurité et de façon efficace.

Laissez à votre revendeur le soin de contrôler régulièrement le produit et d'effectuer les réglages et les réparations nécessaires.

Husqvarna AB travaille continuellement au développement de ses produits. se réserve le droit de modifier la conception et l'aspect de ses produits sans préavis et sans autres engagements.

Toutes les informations et toutes les données indiquées dans le manuel de l'opérateur étaient valables à la date à laquelle ce manuel a été porté à l'impression.

## Montage

### Introduction

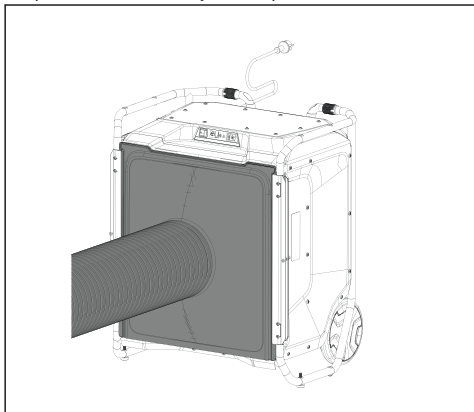


**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre dédié à la sécurité avant de monter l'appareil.

## Installation des accessoires

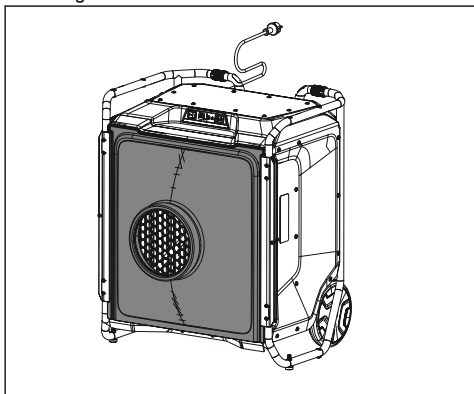
### Installation de l'adaptateur de tuyau d'admission avec un tuyau autoporteur

- Installez l'adaptateur de tuyau d'admission devant le support du préfiltre. Utilisez un collier de serrage pour connecter le tuyau autoporteur.



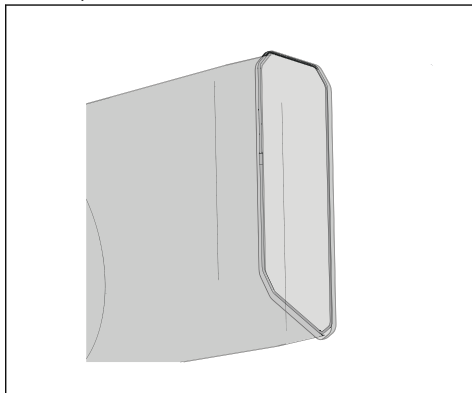
### Installation de l'adaptateur de tuyau d'admission avec une bague d'admission

- Placez un film plastique devant l'adaptateur de tuyau d'admission. Fixez la bague d'admission devant le film plastique, assurez-vous qu'elle se verrouille. Coupez et retirez le film plastique intérieur autour de la bague d'admission.

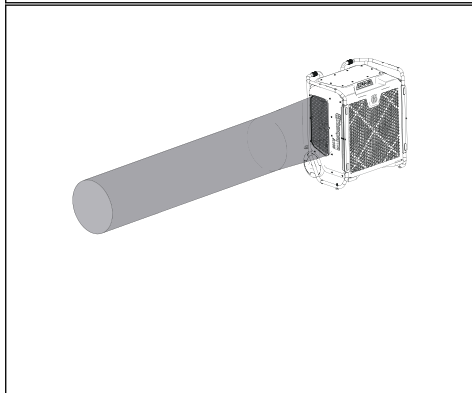
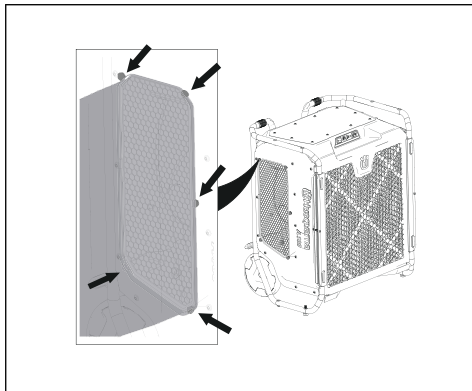


## Installation de l'adaptateur de sortie

1. Placez le sac Longopac à l'intérieur de la bague d'adaptateur.



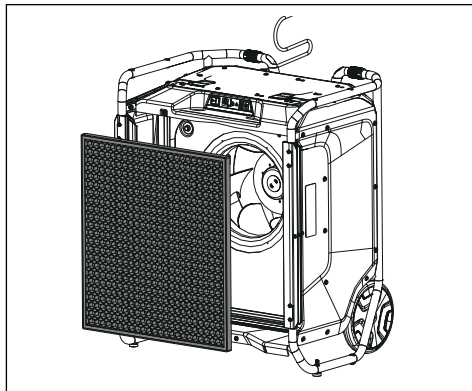
2. Installez le sac Longopac et la bague d'adaptateur avec 6 douilles de blocage sur la plaque de sortie d'air.



## Installation du filtre à charbon

1. Retirez le préfiltre. Reportez-vous à la section *Remplacement de la cartouche de filtre à la page 94*.
2. Retirez le filtre principal. Reportez-vous à la section *Remplacement du filtre principal à la page 95*.

3. Placez le filtre à charbon à l'intérieur de la plaque d'admission.



## Fonctionnement

### Instructions pour produit mis à la terre



**AVERTISSEMENT:** un mauvais branchement peut provoquer un choc électrique. Consultez un électricien agréé si vous n'êtes pas certain que votre prise secteur soit correctement mise à la terre.

Ne modifiez pas la prise de courant par rapport à ses spécifications d'usine. Si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé ou doit être remplacé, contactez votre atelier spécialisé. Respectez la législation et les réglementations locales.

Si vous n'avez pas bien compris les instructions de mise à la terre du produit, consultez un électricien homologué.

Utilisez uniquement des rallonges extérieures mises à la terre avec des fiches de mise à la terre et une prise de mise à la terre acceptant la fiche d'alimentation du produit.

Le produit est équipé d'un cordon d'alimentation de mise à la terre et d'une prise de courant. Branchez systématiquement le produit sur une prise secteur mise à la terre. Cela réduit le risque de choc électrique.

N'utilisez pas d'adaptateurs électriques avec le produit.

### À faire avant d'utiliser le produit



**AVERTISSEMENT:** pour éviter tout risque de blessure, assurez-vous de fixer complètement la fiche du produit à la rallonge. Vérifiez régulièrement le branchement pendant que vous utilisez le produit pour vous assurer qu'il est bien

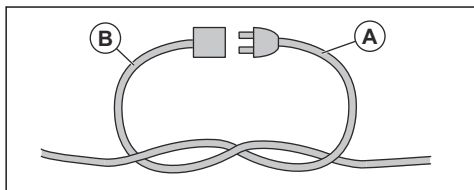
fixé. N'utilisez pas de rallonge créant une connexion lâche.

**Remarque:** Les conditions de fonctionnement sont une altitude maximale de 800 m/2 625 pi, une température comprise entre 10 °C/14 °F et 40 °C/104 °F et une humidité de 85 %.

**Remarque:** lisez attentivement le manuel d'utilisation de l'équipement fixé. Si des exigences ou des réglages spécifiques sont donnés pour l'aspirateur industriel, veillez à les respecter.

1. Lisez attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions.
2. Effectuez l'entretien quotidien. Reportez-vous à la section *Calendrier d'entretien à la page 93*.
3. Assurez-vous que la zone de travail est propre et lumineuse.
4. Utilisez un équipement de protection individuelle. Reportez-vous à la section *Équipement de protection individuelle à la page 88*.
5. Assurez-vous que le produit est installé correctement.
6. Veillez à ne pas placer le produit à proximité d'un obstacle. Il est important que l'air puisse circuler librement.
7. Veillez à ce que la fréquence et la tension indiquées sur la plaque signalétique correspondent à la tension d'alimentation électrique. Cela s'applique également aux rallonges.

8. Fixez le cordon du produit (A) à la rallonge (B) pendant le fonctionnement pour vous assurer qu'ils restent branchés.



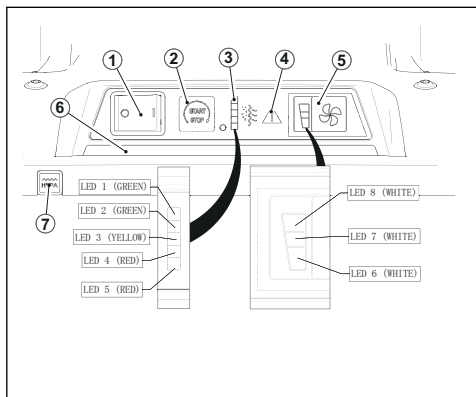
## Utilisation du produit

Le produit peut être utilisé pour différentes opérations.

- Le produit peut être utilisé horizontalement avec la sortie orientée vers le haut. Cette opération est utile dans les zones très poussiéreuses.
- Le produit peut être utilisé pour créer une zone de travail sous pression négative en retirant l'air de sortie de la zone de travail. Veillez à orienter la sortie d'air à l'écart de la zone où la pression est négative.

## Fonctions du panneau de commande

Le panneau de commande contrôle et surveille les fonctions et configurations importantes du produit. Reportez-vous aux sections *Témoins LED sur le panneau de commande à la page 99* et *Symboles d'avertissement du panneau de commande à la page 101* pour accéder à des solutions concernant les avertissements.



1. Interrupteur de marche/arrêt.
2. Bouton de marche/arrêt du ventilateur.
3. 5 témoins LED pour l'état du débit d'air.
  - La LED 1 allumée en vert indique que la capacité du filtre est élevée.
  - La LED 2 allumée en vert indique que la capacité du filtre est normale.
  - La LED 3 allumée en jaune indique que la capacité du filtre est faible.

- Les LED 4 et 5 simultanément allumées en rouge indiquent que la capacité du filtre est très faible.
- La LED 5 allumée en rouge indique qu'il est nécessaire de remplacer le filtre.

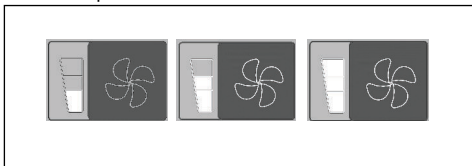
4. Témoin d'avertissement. Reportez-vous à la section *Symboles d'avertissement du panneau de commande à la page 101* pour accéder à des solutions concernant les avertissements.
5. Bouton de vitesse du ventilateur.
  - La LED 6 indique une vitesse de ventilateur faible
  - Les LED 6 et 7 simultanément allumées indiquent une vitesse de ventilateur standard
  - Les LED 6, 7 et 8 simultanément allumées indiquent une vitesse de ventilateur maximale
6. Barre d'état. *Témoins LED sur le panneau de commande à la page 99.*
7. Bouton de test HEPA. Reportez-vous à la section *Contrôle du filtre principal à la page 93.*

## Démarrage et arrêt du produit



**AVERTISSEMENT:** le produit ne fonctionne pas à pleine capacité d'aspiration immédiatement après le démarrage. Attendez que la barre d'état cesse de clignoter en blanc à 1 Hz avant de faire fonctionner le produit à pleine capacité d'aspiration.

1. Branchez le cordon d'alimentation sur la prise murale.
2. Placez l'interrupteur de marche/arrêt en position de marche (I).
3. Appuyez sur le bouton de vitesse du ventilateur pour sélectionner parmi 3 vitesses de ventilateur différentes. Reportez-vous à la section *Fonctions du panneau de commande à la page 92* pour connaître son emplacement.



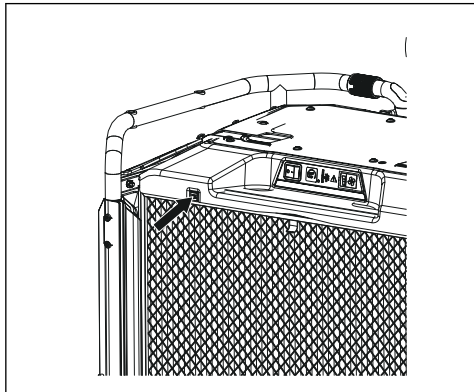
4. Appuyez sur le bouton de marche/arrêt pour démarrer et arrêter le ventilateur. Reportez-vous à la section *Fonctions du panneau de commande à la page 92* pour connaître son emplacement.
5. Placez l'interrupteur de marche/arrêt en position d'arrêt (O) pour arrêter le produit. Reportez-vous à la section *Fonctions du panneau de commande à la page 92* pour connaître son emplacement.



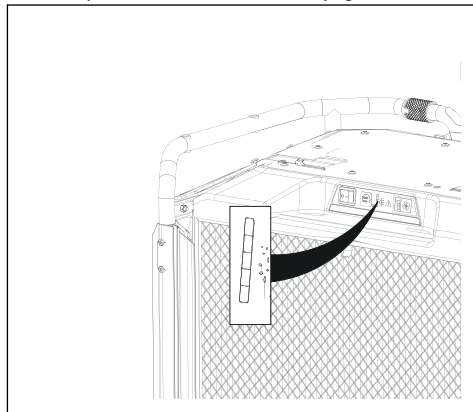
## Contrôle du filtre principal

Le bouton de test HEPA permet de contrôler l'état du filtre principal du produit.

1. Arrêtez le produit. Reportez-vous à la section *Démarrage et arrêt du produit* à la page 92.
2. Retirez le préfiltre du produit. Reportez-vous à la section *Remplacement de la cartouche de filtre* à la page 94.
3. Faites démarrer le produit. Reportez-vous à la section *Démarrage et arrêt du produit* à la page 92.
4. Appuyez sur le bouton de test HEPA.



5. Le témoin LED du débit d'air indique l'état du filtre principal. Reportez-vous à la section *Témoins LED sur le panneau de commande* à la page 99.



## Compteur horaire

Le compteur horaire indique depuis combien d'heures le produit est en cours d'utilisation. Reportez-vous à la section *Aperçu du produit* à la page 84 pour connaître l'emplacement du compteur horaire.

## Entretien

### Introduction

Seul un professionnel formé à l'entretien est autorisé à effectuer des tâches d'entretien. Remarque : il ne s'agit pas nécessairement d'un opérateur professionnel formé



**AVERTISSEMENT:** les accidents liés au produit se produisent pendant la recherche de pannes, l'entretien et la maintenance, car l'opérateur doit se trouver dans la zone à risque du produit. L'opérateur doit être prudent, planifier et préparer le travail pour éviter les accidents.



**AVERTISSEMENT:** Avant de procéder à l'entretien, assurez-vous que l'interrupteur du produit est en position d'arrêt. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.



**AVERTISSEMENT:** seul un électricien agréé doit effectuer tous les contrôles des composants électriques.



**AVERTISSEMENT:** veillez à respecter toutes les réglementations locales pour éliminer correctement la poussière dangereuse avant et pendant l'entretien.



**AVERTISSEMENT:** le fabricant ou une personne qualifiée doit effectuer une inspection technique au moins une fois par an. L'inspection technique comprend l'inspection des filtres pour vérifier l'absence de dommages, l'étanchéité à l'air du produit et le bon fonctionnement du mécanisme de commande. En plus de l'efficacité de filtration, le produit doit être testé au moins une fois par an ou plus fréquemment selon les exigences nationales. Si le test n'est pas effectué, le filtre principal doit être remplacé par un filtre neuf.

## Calendrier d'entretien

Les intervalles d'entretien sont calculés selon une utilisation quotidienne du produit. Les intervalles sont différents si le produit n'est pas utilisé tous les jours.

| Entretien                                                                                                                   | Avant chaque utilisation | Tous les jours | Toutes les semaines | En cas d'aspiration faible | Alarme de cycle de test HEPA | 12 mois |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------|---------------------|----------------------------|------------------------------|---------|
| Vérifiez que le cordon d'alimentation et le branchement à l'alimentation électrique ne sont pas endommagés.                 | X                        | X              |                     |                            |                              |         |
| Recherchez des signes d'usure, de dommages ou des raccords desserrés au niveau des commandes avant de brancher l'unité.     | X                        | X              |                     |                            |                              |         |
| Recherchez des signes d'usure ou de dommages des pièces en plastique.                                                       | X                        | X              |                     |                            |                              |         |
| Vérifiez les poignées de levage.                                                                                            | X                        | X              |                     |                            |                              |         |
| Vérifiez l'accessoire. Recherchez des dommages et assurez-vous que l'accessoire est correctement fixé.                      | X                        | X              |                     |                            |                              |         |
| Vérifiez les roues. Recherchez des dommages et assurez-vous que les roues sont correctement fixées.                         |                          |                | X                   |                            |                              |         |
| Vérifiez que le préfiltre et le filtre essentiel sont correctement positionnés.                                             |                          |                | X                   |                            |                              |         |
| Retirez et remplacez le préfiltre. Reportez-vous à la section <i>Remplacement de la cartouche de filtre à la page 94</i> .  |                          |                | X                   | X                          |                              |         |
| Retirez et remplacez le filtre essentiel. Reportez-vous à la section <i>Remplacement du filtre principal à la page 95</i> . |                          |                |                     |                            | X                            | X       |

### Remplacement de la cartouche de filtre



**AVERTISSEMENT:** de la poussière peut s'échapper dans l'air lors du remplacement du filtre. Utilisez un équipement de protection individuelle ; reportez-vous à la section *Équipement de protection individuelle à la page 88*.



**AVERTISSEMENT:** arrêtez le produit et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.



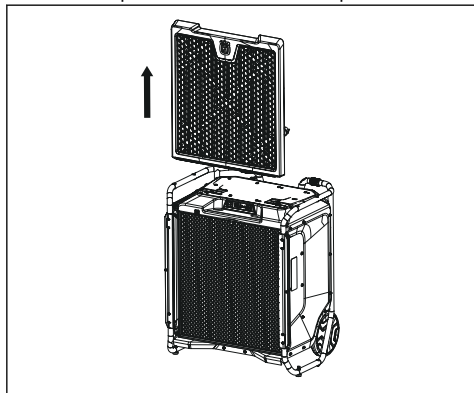
**REMARQUE:** ne nettoyez pas le préfiltre ou le filtre essentiel.

**Remarque:** le seul filtre qui peut être nettoyé est le préfiltre lavable vendu séparément. Reportez-vous à la section *Nettoyage du préfiltre lavable à la page 95*.

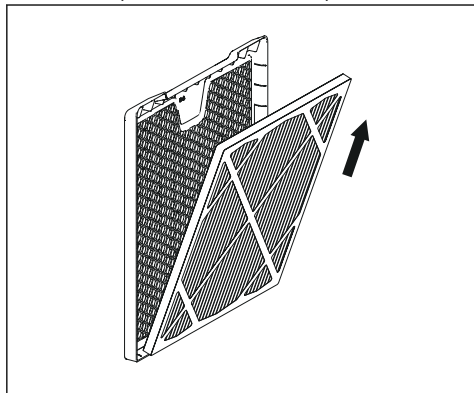
Le filtre essentiel et le préfiltre doivent être remplacés s'ils sont endommagés ou pleins.

Si l'aspiration est insuffisante lors de l'installation d'un préfiltre neuf, il est nécessaire de remplacer le filtre principal. Reportez-vous à la section *Remplacement du filtre principal à la page 95*.

1. Retirez le préfiltre et le couvercle de protection.



2. Retirez le préfiltre du couvercle de protection.



3. Effectuez l'installation en suivant les étapes dans l'ordre inverse.

**Remarque:** assurez-vous de placer le préfiltre usagé dans un sac en plastique et de le mettre au rebut correctement. Reportez-vous aux réglementations locales.

## Nettoyage du préfiltre lavable

**Remarque:** respectez les réglementations locales en matière de mise au rebut lors du nettoyage du préfiltre.

1. Retirez le préfiltre lavable. Reportez-vous à la section *Remplacement de la cartouche de filtre à la page 94*.
2. Pour nettoyer le préfiltre lavable, passez la face intérieure du filtre sous l'eau. N'utilisez pas de l'eau sous haute pression.
3. Veillez à sécher le préfiltre lavable avant de le réinstaller.

## Remplacement du filtre principal



**AVERTISSEMENT:** de la poussière peut s'échapper dans l'air lors du remplacement du filtre. Utilisez un équipement de protection individuelle ; reportez-vous à la section *Équipement de protection individuelle à la page 88*.

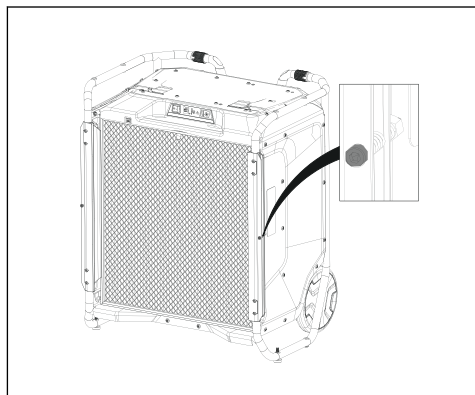


**AVERTISSEMENT:** arrêtez le produit et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

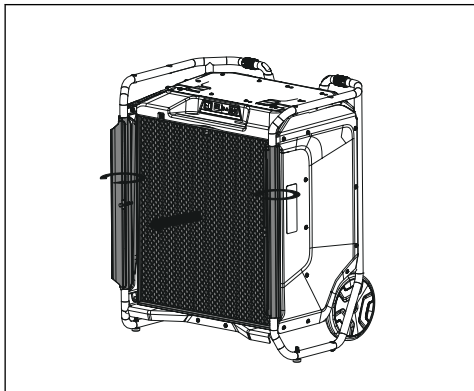
**Remarque:** Le filtre principal ne peut pas être nettoyé. Il doit être systématiquement remplacé par un filtre principal neuf. Utilisez uniquement des filtres principaux d'origine Husqvarna.

Le filtre essentiel et le préfiltre doivent être remplacés s'ils sont endommagés ou pleins.

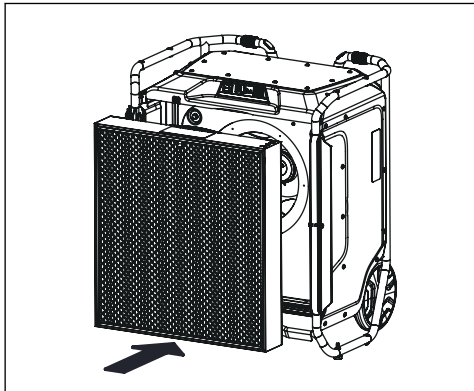
1. Retirez le préfiltre et le couvercle de protection. Reportez-vous à la section *Remplacement de la cartouche de filtre à la page 94*.
2. Dévissez la vis de chaque côté des supports de filtre.



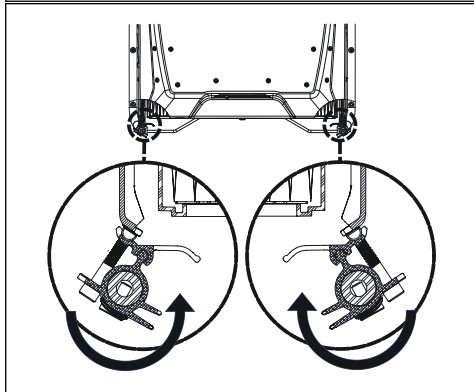
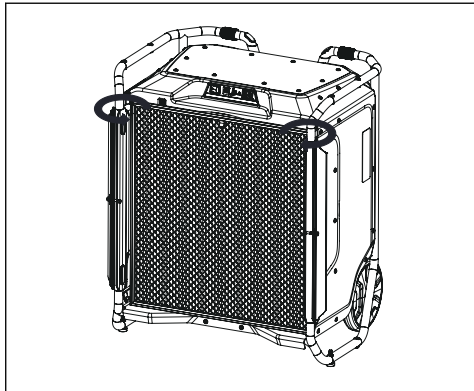
3. Ouvrez les supports de filtre et retirez le filtre essentiel.



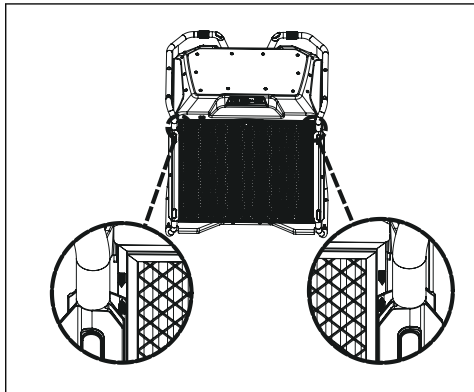
4. Installez un filtre principal neuf.



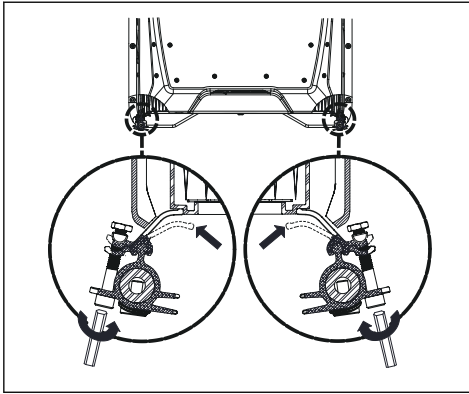
5. Fermez les supports de filtre.



6. Assurez-vous que les flèches sur les supports de filtre et le filtre sont alignées.



7. Serrez les 2 vis des supports de filtre.



**Remarque:** assurez-vous de placer le filtre essentiel usagé dans un sac en plastique et de le mettre au rebut correctement. Reportez-vous aux réglementations locales.

## Nettoyage du produit



**AVERTISSEMENT:** arrêtez le produit et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.



**AVERTISSEMENT:** de la poussière peut s'échapper dans l'air lors du nettoyage du produit. Utilisez un équipement de protection individuelle ; reportez-vous à la section *Équipement de protection individuelle* à la page 88.

- Ne nettoyez pas le produit avec un nettoyeur haute pression ou de l'air comprimé.
- Nettoyez la surface externe avec un chiffon humide.
- N'utilisez pas d'eau sur les composants électriques.
- Le filtre essentiel ne doit pas être nettoyé. Il doit être remplacé lorsqu'il est plein.
- Après l'entretien, placez les pièces à mettre au rebut dans des sacs en plastique. Reportez-vous à la réglementation locale pour connaître la procédure correcte.
- Si vous utilisez de l'eau pour nettoyer le produit, retirez le préfiltre et le filtre essentiel avant le nettoyage.

## Pour contrôler le panneau de commande

1. Faites démarrer le produit. Reportez-vous à la section *Démarrage et arrêt du produit* à la page 92.
2. Appuyez sur le bouton de marche/arrêt du ventilateur. Reportez-vous à la section *Fonctions du panneau de commande* à la page 92.

# Recherche de pannes

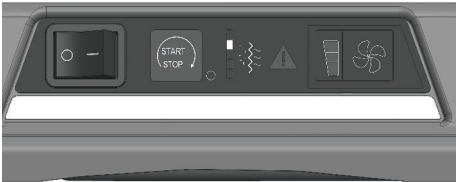
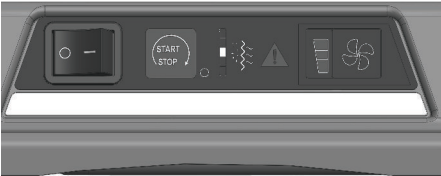
## Guide de dépannage

| Problème                                                             | Cause                                              | Solution                                                       |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Le ventilateur ne démarre pas.                                       | Le produit n'est pas alimenté.                     | Branchez le produit à une prise murale.                        |
|                                                                      | Le câble est endommagé.                            | Remplacez le câble.                                            |
|                                                                      | L'interrupteur de marche/arrêt est endommagé.      | Remplacez l'interrupteur de marche/arrêt.                      |
| Le ventilateur s'arrête immédiatement après le démarrage du produit. | Le produit est connecté au mauvais fusible.        | Connectez le produit au fusible correct.                       |
| Le ventilateur est en marche mais l'aspiration est faible.           | Le préfiltre est bouché.                           | Remplacez le préfiltre.                                        |
|                                                                      | Le filtre essentiel est bouché.                    | Remplacez le filtre essentiel.                                 |
|                                                                      | Le capot de transport est toujours sur le produit. | Retirez le capot de transport.                                 |
|                                                                      | Le ventilateur est desserré.                       | Assurez-vous que le ventilateur est dans la position correcte. |

| Problème                                                                                     | Cause                                                              | Solution                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| De la poussière s'échappe du produit.                                                        | Le préfiltre est endommagé ou n'est pas monté correctement.        | Régalez ou remplacez le préfiltre.          |
|                                                                                              | Le filtre essentiel est endommagé ou n'est pas monté correctement. | Régalez ou remplacez le filtre essentiel.   |
| Le produit émet un bruit inhabituel.                                                         |                                                                    | Contactez votre agent d'entretien .         |
| L'indicateur de système de filtre endommagé ou mal installé s'allume.                        | Le filtre essentiel n'est pas installé, mal installé ou endommagé. | Installez ou remplacez le filtre essentiel. |
| L'indicateur de système de filtre presque plein s'allume.                                    | Le préfiltre est plein.                                            | Remplacez le préfiltre.                     |
| L'indicateur de système de filtre presque plein s'allume après le remplacement du préfiltre. | Le filtre essentiel est plein.                                     | Remplacez le filtre essentiel.              |

# Témoins LED sur le panneau de commande

**Remarque:** le nombre de niveaux de vitesse du ventilateur n'est pas le même sur tous les marchés.

| Symboles                                                                            | Témoin LED                                                                                                                       | Cause                                          | Action                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <ul style="list-style-type: none"><li>La LED 1 s'allume en vert.</li><li>La LED de la barre d'état s'allume en blanc.</li></ul>  | La capacité du filtre est élevée sans erreur.  | Aucune procédure n'est nécessaire.                                                                                                          |
|    | <ul style="list-style-type: none"><li>La LED 2 s'allume en vert.</li><li>La LED de la barre d'état s'allume en blanc.</li></ul>  | La capacité du filtre est moyenne sans erreur. | Aucune procédure n'est nécessaire.                                                                                                          |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>La LED 3 s'allume en jaune.</li><li>La LED de la barre d'état s'allume en jaune.</li></ul> | Le filtre commence à se boucher sans erreur.   | Examinez le pré-filtre. Si nécessaire, remplacez-le. Reportez-vous à la section <i>Remplacement de la cartouche de filtre à la page 94.</i> |

| Symboles                                                                         | Témoin LED                                                                                                                                                                                          | Cause                                                           | Action                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les LED 4 et 5 s'allument en rouge.</li> <li>• La LED de la barre d'état s'allume en rouge.</li> </ul>                                                     | <p>La capacité du filtre est très faible sans erreur.</p>       | <p>Remplacez le préfiltre. Reportez-vous à la section <i>Remplacement de la cartouche de filtre</i> à la page 94.</p> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La LED 5 clignote en rouge à 1 Hz.</li> <li>• La LED de la barre d'état clignote en rouge à 1 Hz.</li> <li>• L'avertisseur sonore se déclenche.</li> </ul> | <p>La capacité maximale du filtre est atteinte sans erreur.</p> | <p>Remplacez le préfiltre. Reportez-vous à la section <i>Remplacement de la cartouche de filtre</i> à la page 94.</p> |

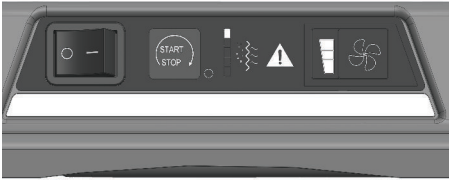


Symboles d'avertissement du panneau de commande

et si le produit s'arrête automatiquement. Contactez un agent d'entretien agréé avant d'utiliser à nouveau le produit.



**REMARQUE:** N'utilisez pas le produit si le témoin LED clignote en rouge à 2 Hz

| Symboles d'avertissement                                                           | Témoin LED                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Cause                                                                                                    | Action                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <ul style="list-style-type: none"><li>• La LED 2 clignote en vert à 2 Hz.</li><li>• La LED de la barre d'état clignote en rouge à 2 Hz.</li><li>• La LED de vitesse du ventilateur clignote à 2 Hz.</li><li>• Le triangle d'avertissement clignote à 2 Hz.</li><li>• L'avertisseur sonore se déclenche.</li><li>• Le ventilateur s'arrête.</li></ul> | <p>Le ventilateur est en surchauffe.</p> <p>Erreur de circuit imprimé complet/ composant électrique.</p> | <p>Envoyez le produit à un centre d'entretien .</p> <p>Envoyez le produit à un centre d'entretien .</p>                                            |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• La LED 1 clignote en vert à 1 Hz.</li><li>• La LED de la barre d'état clignote en rouge à 1 Hz.</li><li>• La LED de vitesse du ventilateur clignote à 2 Hz.</li><li>• Le triangle d'avertissement clignote à 1 Hz.</li></ul>                                                                                 | <p>Le filtre est absent ou gravement endommagé.</p>                                                      | <p>Vérifiez le filtre principal. Si nécessaire, remplacez-le. Reportez-vous à la section <i>Remplacement du filtre principal</i> à la page 95.</p> |

| Symboles d'avertissement                                                          | Témoin LED                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Cause                                                 | Action                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La LED 4 clignote en rouge à 2 Hz.</li> <li>• La LED de la barre d'état clignote en rouge à 2 Hz.</li> <li>• La LED de vitesse du ventilateur clignote à 2 Hz.</li> <li>• Le triangle d'avertissement clignote à 2 Hz.</li> <li>• L'avertisseur sonore se déclenche.</li> <li>• Le ventilateur s'arrête.</li> </ul> | <p>Tension d'alimentation électrique trop faible.</p> | <p>Assurez-vous que l'alimentation électrique utilisée est correcte.</p> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La LED 3 clignote en jaune à 2 Hz.</li> <li>• La LED de la barre d'état clignote en rouge à 2 Hz.</li> <li>• La LED de vitesse du ventilateur clignote à 2 Hz.</li> <li>• Le triangle d'avertissement clignote à 2 Hz.</li> <li>• L'avertisseur sonore se déclenche.</li> <li>• Le ventilateur s'arrête.</li> </ul> | <p>Tension d'alimentation électrique trop élevée.</p> | <p>Assurez-vous que l'alimentation électrique utilisée est correcte.</p> |

| Symboles d'avertissement                                                          | Témoin LED                                                                                                                                                   | Cause                                                                      | Action                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• La LED de la barre d'état clignote en rouge à 1 Hz.</li><li>• Le triangle d'avertissement clignote à 1 Hz.</li></ul> | Possible fuite dans le système de filtration ou erreur de capteur interne. | <p>Suivez ces étapes :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Retirez le filtre principal et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Si nécessaire, remplacez-le. Reportez-vous à la section <i>Remplacement du filtre principal à la page 95</i>. Si les LED continuent de clignoter, passez à l'étape 2.</li><li>2. Remontez le filtre principal et faites fonctionner le produit pendant 20 minutes. Si les LED continuent de clignoter, faites réparer le produit par un agent d'entretien agréé.</li></ol> |

## Transport, entreposage et mise au rebut

### Transport du produit

- Nettoyez toujours le produit avant le transport. Reportez-vous à *Calendrier d'entretien à la page 93*.
- Pour éviter tout dommage ou accident, assurez-vous que le produit ne peut pas bouger pendant le transport.

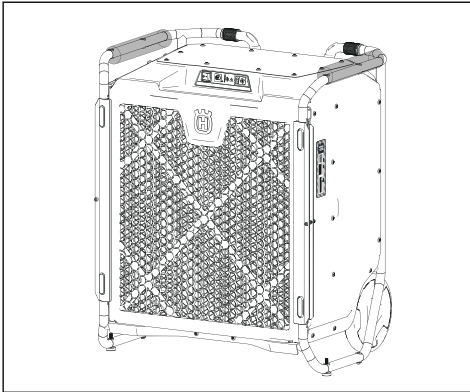
endommagé en cas de chute ou de déplacement lors du transport.

### Déplacement du produit sur de courtes distances



**AVERTISSEMENT:** soyez prudent lors du transport. Le produit est lourd et peut provoquer des blessures ou être

- Soulevez le produit à l'aide des poignées latérales.

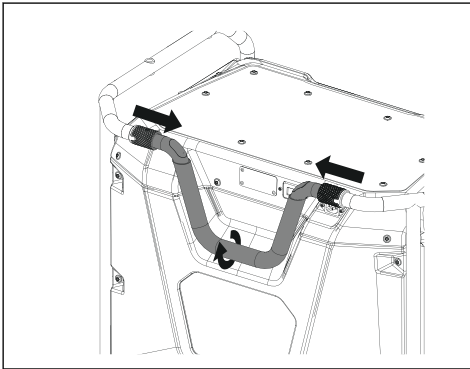


## Déplacement du produit à l'aide de la poignée repliable

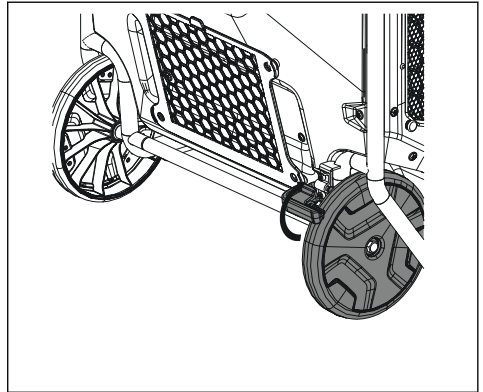


**AVERTISSEMENT:** soyez prudent lors du transport. Le produit est lourd et peut provoquer des blessures ou être endommagé en cas de chute ou de déplacement lors du transport.

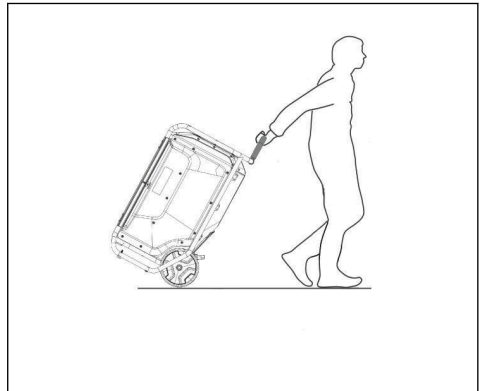
1. Enfoncez les bagues de blocage et orientez la poignée repliable vers le haut.



2. Déverrouillez les roues.



3. Inclinez le produit jusqu'à ce que seules les roues touchent le sol.



## Déplacement du produit sur de longues distances



**AVERTISSEMENT:** soyez prudent lors du transport. Le produit est lourd et peut provoquer des blessures ou être endommagé en cas de chute ou de déplacement lors du transport.



**REMARQUE:** veillez à ne pas trop serrer le produit lorsque vous le fixez sur le véhicule de transport.

1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement fixé au produit.
2. Fixez l'équipement de levage à travers les poignées latérales du produit et levez ce dernier.
3. Fixez le produit pour le transporter. Assurez-vous qu'il ne peut pas bouger dans le véhicule de transport.

## Stockage du produit

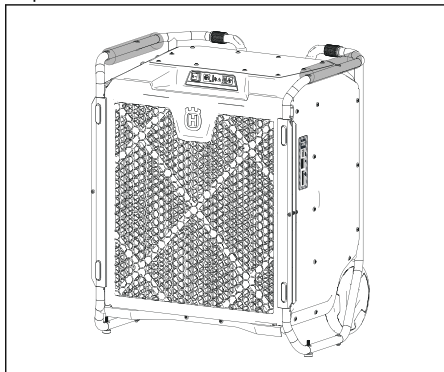


**REMARQUE:** Le remisage en extérieur risque d'endommager le produit. Remisez toujours le produit en intérieur.

- Avant le remisage à long terme, assurez-vous d'effectuer un entretien complet et de nettoyer le produit. Reportez-vous à la section *Calendrier d'entretien à la page 93*.
- Rangez le produit dans un endroit où la température est comprise entre -10 °C/14 °F et +40 °C/104 °F.
- Conservez le produit dans un endroit verrouillé afin que des enfants ou personnes qui ne sont pas autorisées à l'utiliser ne puissent pas y avoir accès.
- Conservez le produit dans un endroit sec et à l'abri du gel.

## Levage du produit

- Fixez l'équipement de levage aux poignées latérales du produit.



## Empilage des produits

Les produits peuvent être empilés et verrouillés les uns sur les autres.

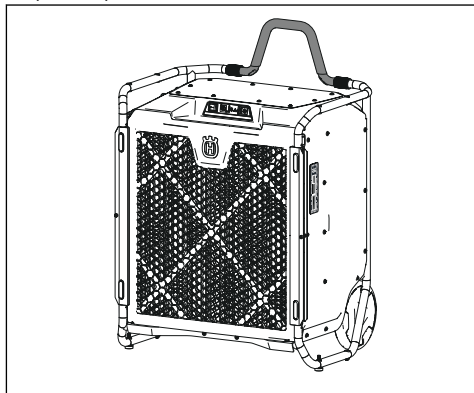


**REMARQUE:** Si plus de 2 produits sont empilés les uns sur les autres, assurez-vous de fixer des sangles de sécurité aux produits.

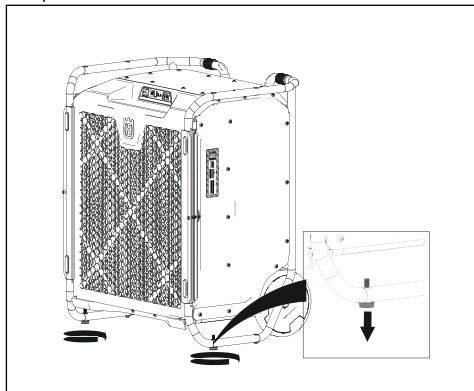


**AVERTISSEMENT:** Ne soulevez pas les produits lorsqu'ils sont empilés.

1. Avant de superposer deux produits, assurez-vous d'orienter la poignée repliable vers le haut sur le produit qui se trouvera en dessous.

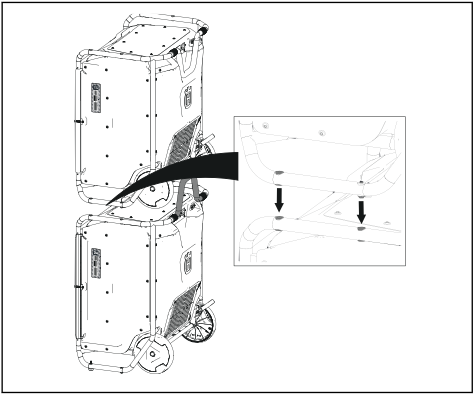


2. Retirez les 2 pieds en caoutchouc avant du produit qui se trouvera sur le dessus.

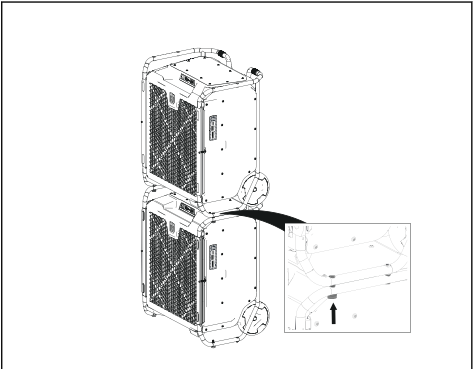


3. Soulevez le produit qui se trouvera sur le dessus. Reportez-vous à la section *Levage du produit à la page 105*

4. Empilez les deux produits. Assurez-vous que les orifices des pieds en caoutchouc sur le produit du dessus sont alignés et verrouillés sur les cadres latéraux du produit du dessous.



5. Si les produits doivent être empilés de manière permanente, assurez-vous de placer 4 vis M8 dans les orifices des cadres.



Mise au rebut du produit

- Respectez les consignes locales de recyclage et la réglementation en vigueur.
- Lorsque vous n'utilisez plus le produit, renvoyez-le à un revendeur ou mettez-le au rebut dans une déchetterie.

Caractéristiques techniques

|                                            | A 100 avec<br>filtre HEPA | A 100 avec<br>filtre HEPA et<br>préfiltre | A 100 avec<br>filtre HEPA,<br>préfiltre et fil-<br>tre à charbon | A 100 avec<br>filtre HEPA | A 100 avec<br>filtre HEPA et<br>préfiltre | A 100 avec<br>filtre HEPA,<br>préfiltre et fil-<br>tre à charbon |
|--------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Tension (V)                                | 220-240                   | 220-240                                   | 220-240                                                          | 120-110                   | 120-110                                   | 120-110                                                          |
| Phase                                      | 1                         |                                           |                                                                  |                           |                                           |                                                                  |
| Fréquence, Hz                              | 50-60                     |                                           |                                                                  | 50                        |                                           |                                                                  |
| Débit d'air maximal,<br>m³/h <sup>13</sup> | 2 290                     | 2 010                                     | 1 640                                                            | 2 270                     | 2 010                                     | 1 620                                                            |
| Dépression maxima-<br>le, Pa               | 930                       | 910                                       | 895                                                              | 905                       | 900                                       | 870                                                              |
| Puissance maximale,<br>W                   | 591                       | 591                                       | 587                                                              | 608                       | 609                                       | 605                                                              |
| Courant maximal, A                         | 2,57                      | 2,57                                      | 2,55                                                             | 5,53                      | 5,54                                      | 5,5                                                              |
| Niveau de régime de<br>puissance maximum   | FS                        |                                           |                                                                  |                           |                                           |                                                                  |
| Zone du préfiltre,<br>m²/pi²               | 1/10,764                  |                                           |                                                                  |                           |                                           |                                                                  |
| Efficacité du filtre<br>principal          | >99,95 % MPPS (HEPA 13)   |                                           |                                                                  |                           |                                           |                                                                  |

<sup>13</sup> La valeur réelle du débit d'air peut varier de 5 % maximum en raison des tolérances de fabrication.

|                                                                                   | A 100 avec<br>filtre HEPA     | A 100 avec<br>filtre HEPA et<br>préfiltre | A 100 avec<br>filtre HEPA,<br>préfiltre et fil-<br>tre à charbon | A 100 avec<br>filtre HEPA | A 100 avec<br>filtre HEPA et<br>préfiltre | A 100 avec<br>filtre HEPA,<br>préfiltre et fil-<br>tre à charbon |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Surface totale du fil-<br>tre principal, m²/pi²                                   | 11,3/1216,3                   |                                           |                                                                  |                           |                                           |                                                                  |
| Dimensions L×l×H,<br>mm/po                                                        | 725×542×860/28,54×21,34×33,86 |                                           |                                                                  |                           |                                           |                                                                  |
| Poids kg/lb                                                                       | 42/92,59                      |                                           |                                                                  |                           |                                           |                                                                  |
| Niveau de pression<br>sonore à l'oreille de<br>l'utilisateur, dB(A) <sup>14</sup> | Vitesse faible : 56           |                                           |                                                                  | Vitesse faible : 57       |                                           |                                                                  |
|                                                                                   | Vitesse standard : 63         |                                           |                                                                  | Vitesse standard : 63     |                                           |                                                                  |
|                                                                                   | Vitesse maximale : 70         |                                           |                                                                  | Vitesse maximale : 69     |                                           |                                                                  |
| Classe de protection                                                              | IPX4                          |                                           |                                                                  |                           |                                           |                                                                  |
| Connexion secteur,<br>type                                                        | C19-SE1755-2                  |                                           |                                                                  |                           |                                           |                                                                  |

## Caractéristiques techniques

|                                            | A 100 avec<br>filtre HEPA | A 100 avec<br>filtre HEPA et<br>préfiltre | A 100 avec<br>filtre HEPA,<br>préfiltre et fil-<br>tre à charbon | A 100 avec<br>filtre HEPA | A 100 avec<br>filtre HEPA et<br>préfiltre | A 100 avec<br>filtre HEPA,<br>préfiltre et fil-<br>tre à charbon |
|--------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Tension (V)                                | 100                       | 100                                       | 100                                                              | 100                       | 100                                       | 100                                                              |
| Phase                                      | 1                         |                                           |                                                                  |                           |                                           |                                                                  |
| Fréquence, Hz                              | 50                        | 50                                        | 50                                                               | 60                        | 60                                        | 60                                                               |
| Débit d'air maximal,<br>m³/h <sup>15</sup> | 2 300                     | 2 000                                     | 1 650                                                            | 2 300                     | 2 000                                     | 1 600                                                            |
| Dépression maxima-<br>le, Pa               | 900                       | 900                                       | 870                                                              | 900                       | 895                                       | 870                                                              |
| Puissance maximale,<br>W                   | 616                       | 624                                       | 619                                                              | 619                       | 626                                       | 617                                                              |
| Courant maximal, A                         | 6,16                      | 6,24                                      | 6,19                                                             | 6,19                      | 6,26                                      | 6,17                                                             |
| Niveau de régime de<br>puissance maximum   | FS                        |                                           |                                                                  |                           |                                           |                                                                  |
| Zone du préfiltre,<br>m²/pi²               | 1/10,764                  |                                           |                                                                  |                           |                                           |                                                                  |
| Efficacité du filtre<br>principal          | >99,95 % MPPS (HEPA 13)   |                                           |                                                                  |                           |                                           |                                                                  |

<sup>14</sup> Résultat de mesure à 1 m du produit et à 1,6 m de hauteur.

<sup>15</sup> La valeur réelle du débit d'air peut varier de 5 % maximum en raison des tolérances de fabrication.

|                                                                                   | A 100 avec<br>filtre HEPA     | A 100 avec<br>filtre HEPA et<br>préfiltre | A 100 avec<br>filtre HEPA,<br>préfiltre et fil-<br>tre à charbon | A 100 avec<br>filtre HEPA | A 100 avec<br>filtre HEPA et<br>préfiltre | A 100 avec<br>filtre HEPA,<br>préfiltre et fil-<br>tre à charbon |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Surface totale du fil-<br>tre principal, m²/pi²                                   | 11,3/1216,3                   |                                           |                                                                  |                           |                                           |                                                                  |
| Dimensions L×l×H,<br>mm/po                                                        | 725×542×860/28,54×21,34×33,86 |                                           |                                                                  |                           |                                           |                                                                  |
| Poids kg/lb                                                                       | 42/92,59                      |                                           |                                                                  |                           |                                           |                                                                  |
| Niveau de pression<br>sonore à l'oreille de<br>l'utilisateur, dB(A) <sup>16</sup> | Vitesse faible : 56           |                                           |                                                                  |                           |                                           |                                                                  |
|                                                                                   | Vitesse standard : 62         |                                           |                                                                  |                           |                                           |                                                                  |
|                                                                                   | Vitesse maximale : 69         |                                           |                                                                  |                           |                                           |                                                                  |
| Classe de protection                                                              | IPX4                          |                                           |                                                                  |                           |                                           |                                                                  |
| Connexion secteur,<br>type                                                        | C19-SE1755-2                  |                                           |                                                                  |                           |                                           |                                                                  |

<sup>16</sup> Résultat de mesure à 1 m du produit et à 1,6 m de hauteur.



# Déclaration de conformité

## Déclaration de conformité UE

Nous, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sweden,  
tél. : +46-36-146500, déclarons sous notre seule  
responsabilité, que le produit :

|                       |                                                 |
|-----------------------|-------------------------------------------------|
| <b>Description</b>    | Filtre à air                                    |
| <b>Marque</b>         | Husqvarna                                       |
| <b>Type/Modèle</b>    | A 100                                           |
| <b>Identification</b> | Numéros de série à partir de 2025 et ultérieurs |

est entièrement conforme à la réglementation et aux  
directives de l'UE suivantes :

| <b>Directive/Réglementation</b> | <b>Description</b>                                                      |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 2006/42/EC                      | « relative aux machines »                                               |
| 2014/30/EU                      | « relative à la compatibilité électromagnétique »                       |
| 2011/65/EU                      | « relative aux limitations de l'utilisation de substances dangereuses » |

et que les normes et/ou les spécifications techniques  
suivantes sont appliquées :



EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012/A11:2014/AC:2014/A13:2017/  
A1:2019/A14:2019/A2:2019/A15:2021

EN 60335-2-65:2003/A1:2008/C1:2004/A11:2012

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018

Christian Nyberg

Directeur senior, R&D équipements lourds

Husqvarna AB, division Construction

Responsable de la documentation technique

---

## Sommario

---

|                    |     |                                          |     |
|--------------------|-----|------------------------------------------|-----|
| Introduzione.....  | 110 | Risoluzione dei problemi.....            | 124 |
| Sicurezza.....     | 112 | Trasporto, stoccaggio e smaltimento..... | 130 |
| Montaggio.....     | 116 | Dati tecnici.....                        | 133 |
| Funzionamento..... | 118 | Dati tecnici.....                        | 134 |
| Manutenzione.....  | 120 | Dichiarazione di conformità.....         | 136 |

---

## Introduzione

---

### Attenzione: polvere di silice

L'uso di questa macchina produce polvere di silice (la silice è un componente a base di sabbia, quarzo, argilla per mattoni, granito e numerosi altri minerali e rocce). L'esposizione a quantità eccessive di polvere di silice può causare malattie respiratorie come la bronchite cronica, la silicosi e la fibrosi polmonare, queste malattie possono essere mortali. Per ridurre l'esposizione alla polvere di silice, Husqvarna consiglia varie opzioni quali:

- Utilizzare acqua per legare la polvere durante il taglio o la smerigliatura.
- Utilizzo di un sistema di aspirazione della polvere in combinazione con l'utensile di taglio o levigatura.
- Utilizzo di un sistema di purificazione dell'aria in combinazione con l'aspiratore di polvere.
- Utilizzo di una maschera respiratoria adeguata in base al materiale da tagliare o da levigare.

I requisiti per i DPI relativi alla polvere di silice o ad altre sostanze inalabili possono variare in base alle leggi e alle normative locali e nazionali. Consultare le leggi e le normative in vigore per determinare i limiti di esposizione consentiti e i requisiti dei DPI.

Adottare sempre le procedure appropriate e i dispositivi di protezione individuale (DPI) per ridurre l'esposizione.

### Descrizione del prodotto

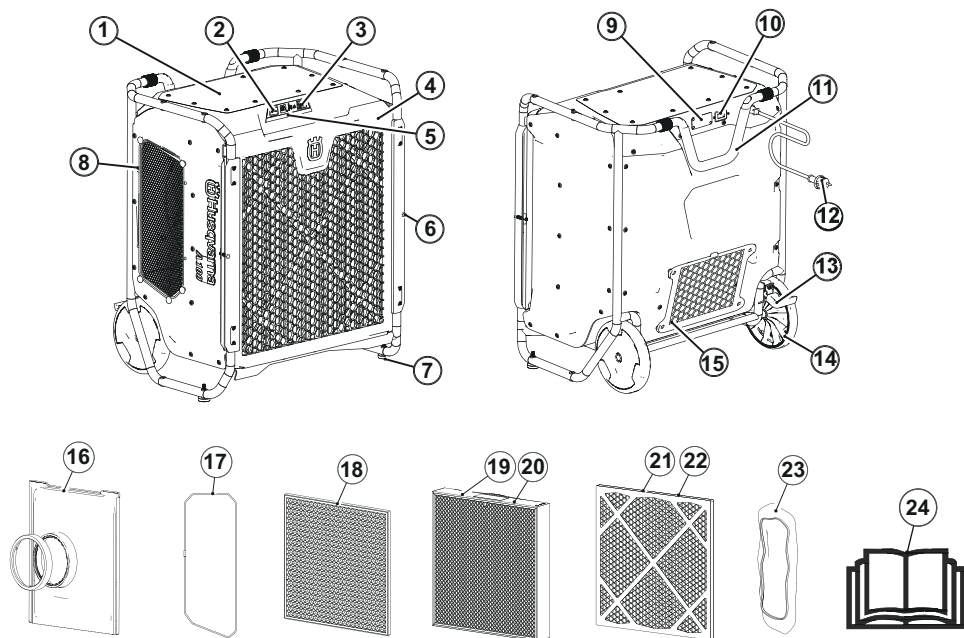
Il prodotto è un sistema di filtraggio portatile che pulisce l'aria in diverse fasi a seconda della configurazione. La prima fase utilizza un prefiltro che raccoglie le particelle di grandi dimensioni e protegge il filtro essential. Nella seconda fase il filtro essential raccoglie le particelle di piccole dimensioni. È possibile installare un terzo stadio opzionale con filtro a carboni attivi per raccogliere fumi e odori. Il prodotto è dotato di una ventola monofase.

### Uso previsto

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso commerciale/industriale da parte di operatori professionali. Il prodotto viene utilizzato per pulire l'aria. Il prodotto deve essere utilizzato solo con materiale asciutto, non esplosivo. Non utilizzare il prodotto per altre attività.

Per ulteriori informazioni. Fare riferimento a *Informazioni generali alla pagina 112*.

## Panoramica del prodotto



1. Coperchio superiore
2. Interruttore On/Off
3. Pannello di controllo
4. Coperchio del prefiltro
5. Barra di stato
6. Braccio di bloccaggio del filtro
7. Piede
8. Uscita dell'aria
9. Piastrina modello
10. Contatore
11. Impugnatura
12. Cavo di alimentazione
13. Freno della ruota
14. Ruota
15. Tasca in gomma
16. Adattatore del tubo di ingresso dell'aria\*
17. Anello adattatore dell'uscita dell'aria
18. Filtro a carboni attivi \*
19. Filtro primario H13
20. Filtro primario H14 \*
21. Prefiltro
22. Prefiltro lavabile\*
23. Coperchio parapolvere dell'anello di uscita

24. Manuale dell'operatore

\* = venduto separatamente

### Simboli riportati sul prodotto



**AVVERTENZA:** questo prodotto può essere pericoloso e causare lesioni gravi o mortali all'operatore o a terzi. Prestare attenzione e utilizzare il prodotto correttamente.



Leggere attentamente il manuale dell'operatore e accertarsi di aver compreso le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.



Non utilizzare ganci metallici, catene o altri mezzi di sollevamento con bordi irregolari che possono danneggiare il gommone di sollevamento. Utilizzare solo cinghie di sollevamento morbide.



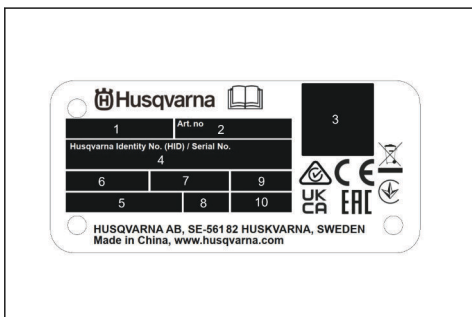
Questo prodotto è conforme alle direttive CE in vigore.

Il prodotto è conforme alle direttive del Regno Unito vigenti.



Questo simbolo indica che il prodotto non è un rifiuto domestico. Riciclarlo tramite il sistema di raccolta locale per le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Ciò contribuisce a una corretta gestione dei rifiuti al termine del ciclo di vita. Contatta le autorità locali, i servizi di smaltimento dei rifiuti domestici, il tuo concessionario di assistenza Husqvarna o il tuo rivenditore per informazioni. Lo smaltimento non corretto può avere potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute, a causa della potenziale presenza di sostanze pericolose.

## Piastrina modello



1. Modello
2. Codice articolo
3. Codice scansionabile
4. Numero di serie
5. Potenza o corrente nominale (A)
6. Tensione nominale
7. Frequenza

8. Peso
9. Grado di protezione IP
10. Anno di produzione

## Danni al prodotto

Non siamo responsabili dei danni al prodotto se:

- Il prodotto viene riparato in modo errato.
- Il prodotto viene riparato con parti che non provengono o non sono omologate dal produttore.
- Il prodotto contiene un accessorio che non proviene o non è omologato dal produttore.
- Il prodotto non viene riparato presso un centro di assistenza autorizzato o presso un'autorità competente.

## Informazioni generali

- Il prodotto può funzionare direttamente in corrispondenza della sorgente di polvere, riducendo così il rischio che la polvere circoli nell'aria.
- Il prodotto può funzionare in presenza di polvere nell'aria. È possibile utilizzare più di 1 prodotto per migliorare l'aria nell'intera area di lavoro. Se è in funzione più di 1 prodotto, assicurarsi di mantenere una distanza tra i prodotti per garantire una circolazione ottimale dell'aria nell'area di lavoro.

Il prodotto può essere utilizzato per ottenere una pressione negativa, che aiuta a mantenere la polvere nell'area di lavoro, riducendo la necessità di pulire al di fuori di essa.

Il filtro a carboni attivi viene utilizzato per rimuovere gas, odori e contaminazione chimica, ad esempio detergente, vernice e benzina. Un filtro a carboni attivi deve essere sostituito ogni 3 o 12 mesi, la durata dipende da varie cause, ad esempio dalla quantità di contaminazione, dalle dimensioni del filtro e dal flusso d'aria attraverso il filtro. Se il filtro non riesce a rimuovere gli odori con la stessa efficacia di prima, è necessario sostituirlo.

Per ulteriori informazioni visitare il sito Web [www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com).

## Sicurezza

### Definizioni di sicurezza

Le diciture Avvertenza, Attenzione e Note evidenziano parti molto importanti del manuale.



**AVVERTENZA:** Segnala un rischio di lesioni anche fatali all'operatore o alle persone presenti nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.



**ATTENZIONE:** Segnala un rischio di danni al prodotto, ad altri materiali o alla zona adiacente nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

**Nota:** Fornisce ulteriori informazioni necessarie in una determinata situazione.

## Istruzioni di sicurezza generali



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Questo prodotto è uno strumento pericoloso se non si presta attenzione o se si utilizza il prodotto in modo errato. Il prodotto può causare gravi lesioni o morte dell'operatore o altre persone. Prima di utilizzare il prodotto, è necessario consultare attentamente il contenuto di questo manuale dell'operatore.
- Questo prodotto non è destinato a persone (inclusi bambini) con disabilità oppure che non abbiano sufficiente esperienza e conoscenza.
- Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni.
- Rispettare tutte le leggi e le normative vigenti.
- L'operatore e il datore di lavoro devono conoscere e prevenire i rischi durante il funzionamento del prodotto.
- Non consentire ad altre persone di utilizzare il prodotto se non hanno letto e compreso il contenuto del manuale operatore.
- Non azionare il prodotto a meno che non si riceva la formazione appropriata prima dell'uso. Assicurarsi che tutti gli operatori ricevano la formazione appropriata.
- Non consentire ai bambini di utilizzare il prodotto.
- Consentire l'utilizzo del prodotto solo a persone autorizzate.
- L'operatore è responsabile di eventuali incidenti ad altre persone o dei danni materiali.
- Non utilizzare il prodotto quando si è stanchi, ammalati o sotto effetto di alcool, farmaci o medicinali.
- Usare la massima cautela e il buon senso.
- Durante il funzionamento, questo prodotto genera un campo elettromagnetico. Tale campo può interferire, in alcuni casi, con persone portatrici di impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o letali, raccomandiamo alle persone portatrici di impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto prima di utilizzare questo prodotto.
- Tenere pulito il prodotto. Assicurarsi che sia possibile leggere chiaramente simboli e decalcomanie.
- Se danneggiato, non utilizzare il prodotto.
- Non effettuare modifiche a questo prodotto.
- Non utilizzare mai il prodotto se esiste la possibilità che altre persone abbiano apportato modifiche su di esso.
- Non utilizzare il prodotto senza i filtri necessari.
- Assicurarsi che l'uscita e l'ingresso dell'aria non siano ostruiti.

## Sicurezza dell'area di lavoro

- Tenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Il disordine e le aree di lavoro non illuminate possono essere causa di incidenti.
- Non mettere in funzione il prodotto in ambienti esplosivi, quali quelli che comportano la presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere. Il prodotto genera scintille che possono incendiare polveri o fumi.
- Evitare che bambini e altre persone si avvicinino mentre il prodotto è in funzione. Le distrazioni possono causare la perdita del controllo.
- Non appoggiare l'ingresso o l'uscita dell'aria contro una parete o altri ostacoli. Assicurarsi di non causare ostruzioni all'ingresso e all'uscita dell'aria del prodotto.

## Sicurezza elettrica



**AVVERTENZA:** Non esporre l'apparecchio a pioggia o a condizioni di umidità. L'ingresso di acqua in un apparecchio elettrico fa aumentare il rischio di scosse elettriche.



**AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non utilizzare questa ventola con dispositivi a stato solido di controllo della velocità.



**AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone, non utilizzare parti di ricambio non consigliate dal produttore (ad esempio, parti realizzate in casa utilizzando una stampante 3D).

- La spina sul cavo di alimentazione dell'apparecchio deve corrispondere alla presa di corrente. Non sostituire la spina in alcun modo. Non utilizzare spine e adattatori con apparecchi collegati a terra (a massa).
- Inserire la spina in una presa di corrente dotata di idoneo collegamento a terra, installata correttamente e in modo sicuro, e conforme alle normative locali. In caso di dubbi sull'efficacia del collegamento a terra/massa della presa di corrente, rivolgersi a uno specialista qualificato.
- Evitare il contatto con superfici a massa o collegate a terra, ad esempio condutture, radiatori, stufe e frigoriferi. In casi simili, si verificherebbe un aumento del rischio di scosse elettriche.
- Accertarsi che il cavo di alimentazione non si trovi in una pozza d'acqua.
- Controllare regolarmente il cavo di alimentazione dell'apparecchio; se è danneggiato, rivolgersi al produttore o a un rappresentante per la sostituzione.

Controllare regolarmente le prolunghe e sostituirle se sono danneggiate.

- Non toccare il cavo di alimentazione o la prolunga se sono danneggiati durante il lavoro. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Prolunghe o cavi di alimentazione danneggiati possono provocare scosse elettriche.
- Non rovinare il cavo elettrico. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o staccare il prodotto dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi affilati o parti in movimento. I cavi danneggiati o attorcigliati fanno aumentare il rischio di scosse elettriche.
- Quando si utilizza un apparecchio elettrico all'aperto, adoperare solo prolunghe adatte per l'uso all'aperto. L'uso di una prolunga idonea per l'impiego all'aperto riduce il rischio di scosse elettriche.
- In caso di interruzione dell'alimentazione elettrica, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente.
- Non utilizzare mai l'apparecchio quando è sporco o bagnato. La polvere (specialmente quella proveniente da materiali conduttivi) o l'umidità che aderiscono alla superficie dell'apparecchio possono, in condizioni sfavorevoli, provocare scosse elettriche. Gli apparecchi sporchi o polverosi devono essere controllati regolarmente da un tecnico all'assistenza autorizzato, soprattutto se vengono adoperati frequentemente con materiali conduttivi.
- Se l'impiego del prodotto in ambienti umidi è inevitabile, utilizzare una fonte di alimentazione dotata di interruttore differenziale. L'utilizzo di un salvavita riduce il rischio di scosse elettriche.
- Eseguire periodicamente prove di sicurezza elettrica sul prodotto. Per la procedura corretta, consultare le normative locali.

## Sicurezza personale

- Durante l'utilizzo del prodotto, prestare attenzione e adoperare il buonsenso. Non utilizzare il prodotto quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'uso può provocare gravi lesioni personali.
- Usare sempre abbigliamento protettivo personale. Utilizzare sempre una protezione per gli occhi. L'uso dell'abbigliamento protettivo (come mascherina protettiva, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o cuffie protettive) nelle condizioni adeguate riduce il rischio di lesioni personali.
- Prevenire la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di effettuare il collegamento alla fonte di alimentazione e/o al pacco batterie, o di sollevare o trasportare il prodotto. Se si trasporta il prodotto tenendo il dito sull'interruttore o si inserisce la spina nella presa di corrente con l'interruttore del prodotto acceso, possono verificarsi incidenti.
- Rimuovere eventuali chiavi o strumenti di regolazione prima di accendere il prodotto. Una

chiave o altro attrezzo rimasto attaccato a parti rotanti del prodotto può provocare lesioni personali.

- Operare in sicurezza. Operare sempre facendo attenzione a posizionare bene i piedi e a mantenere l'equilibrio. In questo modo è possibile ottenere un migliore controllo del prodotto in situazioni impreviste.
- Vestirsi in maniera adeguata. Non indossare abiti troppo ampi o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontani dalle parti in movimento. Lasciati liberi, indumenti, gioielli o capelli lunghi possono restare impigliati nelle parti in movimento.
- Se vengono forniti dispositivi per il collegamento a strutture di aspirazione e raccolta delle polveri, accertarsi che siano collegate e utilizzate adeguatamente. La raccolta delle polveri può ridurre i rischi legati alla presenza di questo agente.
- La familiarità e l'esperienza acquisite con il prodotto non devono far sottovalutare i rischi insiti nell'utilizzo dello stesso. Non ignorare le norme basilari di sicurezza dell'attrezzatura. Un'azione incauta può provocare gravi danni in una frazione di secondo.

## Cura e utilizzo del prodotto

- Non esercitare forza sul prodotto. Utilizzare il prodotto adatto all'applicazione. Il prodotto corretto svolgerà il lavoro al meglio e in modo più sicuro se utilizzato alla velocità per la quale è stato progettato.
- Non utilizzare il prodotto se non è possibile accenderlo o spegnerlo tramite interruttore. Qualunque prodotto che non può essere controllato tramite l'interruttore costituisce un pericolo e deve essere riparato.
- Staccare il cavo dalla fonte di alimentazione e dal prodotto (se è staccabile) prima di procedere a qualunque regolazione, cambio di accessori o rimessaggio. Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio accidentale del prodotto.
- Riporre il prodotto fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non conoscono il prodotto o le presenti istruzioni di utilizzarlo. Il prodotto è pericoloso se viene adoperato da persone inesperte.
- Effettuare la manutenzione del prodotto e degli accessori. Verificare l'eventuale presenza di un allineamento non corretto o inceppamento delle parti in movimento, la rottura di pezzi o altra condizione che possa compromettere il funzionamento del prodotto. Qualora danneggiato, riparare il prodotto prima dell'uso. Numerosi incidenti sono causati dalla manutenzione inadeguata del prodotto.
- Utilizzare il prodotto, gli accessori, le punte ecc. come indicato nelle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e della prestazione da effettuare. L'utilizzo del prodotto per usi diversi da quelli previsti può provocare situazioni di pericolo.
- Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Le impugnature e le superfici di presa scivolose non

consentono una manipolazione e un controllo sicuri dello strumento in situazioni impreviste.

## Assistenza

- Gli interventi di manutenzione devono essere effettuati solo da un centro assistenza autorizzato e con l'impiego di ricambi approvati. In tal modo, il prodotto sarà sicuro.
- Fare riferimento a *Programma di manutenzione alla pagina 120* per ulteriori informazioni.

## Istruzioni di sicurezza per il montaggio



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di assemblare il prodotto.

- Modifiche e/o accessori non autorizzati possono causare lesioni gravi o fatali all'utilizzatore o a terzi.
- Utilizzare solo i fissaggi come descritti nel presente manuale. Utilizzare solo gli accessori raccomandati dal costruttore.
- Accertarsi che l'area di assemblaggio sia stabile, in modo che il prodotto non si ribalti. Rischio di lesioni personali e danni materiali.

## Istruzioni di sicurezza per il funzionamento



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Non utilizzare il prodotto se la spina o il cavo di alimentazione sono danneggiati.
- Collegare il prodotto esclusivamente a un alimentatore protetto da un fusibile.
- Se il prodotto non funziona correttamente, urta il pavimento, è danneggiato, viene lasciato all'aperto o cade in acqua, arrestarlo. Rivolgersi a un tecnico dell'assistenza qualificato per la riparazione del prodotto.
- Accertarsi che il motore e tutti i comandi siano spenti prima di scollegare il cavo di alimentazione.
- Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa quando il prodotto non è utilizzato, prima di effettuare interventi di manutenzione o di allontanarsi dal prodotto.
- Non conservare il prodotto a temperature inferiori a -10 °C.
- Non utilizzare il prodotto in presenza di rischi di esplosione o in aree con presenza di liquidi o materiali infiammabili.
- Non inserire oggetti nelle aperture.
- Non utilizzare il prodotto se un'apertura è bloccata. Rimuovere polvere, lanugine, capelli o altri materiali che possono ridurre il flusso d'aria.

- Non utilizzare il prodotto e non staccare la spina di alimentazione con le mani bagnate.
- Tenere i capelli, gli indumenti larghi e tutte le parti del corpo lontani da aperture o parti in movimento.
- Utilizzare il prodotto con molta attenzione sulle scale, per evitare danni e lesioni in caso di caduta.
- Accertarsi di poter spegnere sempre rapidamente il motore in caso di emergenza.
- Bloccare sempre le ruote per il trasporto se si lavora su una superficie ruvida.
- Non utilizzare il prodotto senza aver installato i filtri. Sostituire i filtri come indicato nel presente manuale.
- Se il prodotto vibra o produce rumori anomali, arrestarlo immediatamente e scollegarlo dalla fonte di alimentazione. Verificare la presenza di eventuali danni al prodotto. Le vibrazioni anomale generalmente sono sintomo di danni. Riparare i danni o rivolgersi a un tecnico dell'assistenza autorizzato per la riparazione.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegarlo dalla presa. Tirare sempre la spina per scollegare il cavo dalla presa.
- Utilizzare sempre accessori omologati. Rivolgersi al rappresentante per maggiori informazioni.

## Dispositivi di protezione individuale



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Quando si utilizza il prodotto, utilizzare sempre i dispositivi di protezione individuale omologati. L'uso di dispositivi di protezione individuale non elimina il rischio di lesioni, ma ne riduce la gravità in caso di incidente. Chiedere consiglio al rivenditore per la scelta dei dispositivi di protezione individuale idonei.
- Controllare regolarmente le condizioni dei dispositivi di protezione individuale.
- Utilizzare un elmetto protettivo omologato.
- Usare cuffie protettive omologate.
- Utilizzare dispositivi di protezione respiratoria omologati di classe P3 o superiore.
- Utilizzare protezioni per gli occhi omologate.
- Usare guanti protettivi.
- Indossare scarpe protettive.

## Istruzioni di sicurezza per la manutenzione



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Se la manutenzione non viene eseguita correttamente e con regolarità, aumenta il rischio di lesioni personali e danni al prodotto.

- Usare sempre abbigliamento protettivo personale. Fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale alla pagina 115*.
- Prima di eseguire la manutenzione, scollegare il cavo di alimentazione del prodotto.
- Non apportare modifiche al prodotto. Le modifiche apportate al prodotto non approvate dal produttore possono causare gravi lesioni, anche letali.
- Utilizzare sempre accessori e ricambi originali. Accessori e ricambi che non sono stati approvati dal produttore possono causare gravi lesioni, anche fatali.
- Sostituire le parti danneggiate, usurate o rotte.
- Eseguire esclusivamente gli interventi di manutenzione riportati nel presente manuale operatore. Rivolgersi a un'officina autorizzata per tutti gli altri interventi.
- Rivolgersi a un'officina autorizzata per far svolgere regolarmente interventi di manutenzione sul prodotto.

## Dispositivi di sicurezza sul prodotto



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Non usare mai un prodotto con dispositivi di sicurezza difettosi. Se il prodotto non supera tutti i controlli, contattare un'officina per le riparazioni necessarie.
- Non utilizzare il prodotto se le piastre di protezione, le coperture, gli interruttori di sicurezza o altri dispositivi di protezione non sono collegati o sono danneggiati.

## Impiegare sempre il buon senso



**AVVERTENZA:** In nessun caso si deve modificare la versione originale

del prodotto senza l'autorizzazione del produttore. Utilizzare sempre ricambi originali. Le modifiche e/o gli accessori non autorizzati possono causare lesioni gravi o mortali all'utilizzatore o a terzi.



**AVVERTENZA:** L'utilizzo di prodotti quali taglierini, molatrici, trapani che levigano o modellano il materiale può generare polveri e vapori contenenti sostanze chimiche nocive. Verificare la natura del materiale che si intende lavorare e utilizzare un'apposita maschera per la respirazione.

È impossibile prevedere tutte le situazioni che possono insorgere durante l'utilizzo del prodotto. Prestare sempre attenzione e usare il buon senso. Evitare tutte le situazioni che richiedono capacità superiori alle proprie. Se dopo aver letto le presenti istruzioni si hanno ancora dubbi in merito alle procedure operative, rivolgersi a un esperto prima di continuare.

Non esitate a contattare il vostro rappresentante se avete domande riguardo all'uso del prodotto. Oltre a offrirvi assistenza e consulenza, vi aiuteremo a usare il vostro prodotto in maniera efficiente e sicura.

Far controllare regolarmente il prodotto da un rivenditore per eventuali messe a punto e riparazioni.

Husqvarna AB adotta una politica di sviluppo continuo dei propri prodotti. si riserva il diritto di apportare modifiche riguardanti il design e l'aspetto senza alcun preavviso e senza ulteriori provvedimenti.

Tutte le informazioni e i dati contenuti nel manuale operatore sono da riferirsi alla data di stampa del manuale stesso.

# Montaggio

## Introduzione



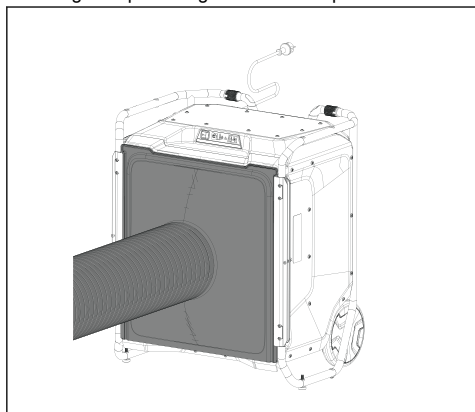
**AVVERTENZA:** Leggere e comprendere il capitolo sulla sicurezza prima di montare il prodotto.



## Installazione degli accessori

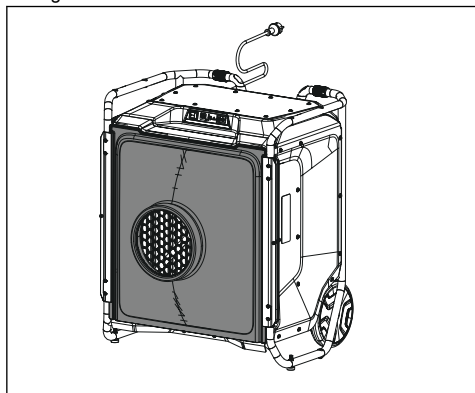
### Installazione dell'adattatore del tubo di ingresso con un tubo autoportante

- Installare l'adattatore del tubo di ingresso davanti al supporto del prefiltro. Utilizzare una fascetta stringitubo per collegare il tubo autoportante.



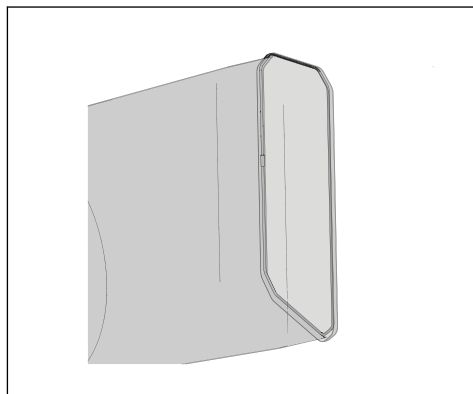
### Installazione dell'adattatore del tubo di ingresso con un anello di ingresso

- Posizionare una pellicola di plastica davanti all'adattatore del tubo di ingresso. Fissare l'anello di ingresso davanti alla pellicola di plastica, assicurandosi che si blocchi. Tagliare e rimuovere la pellicola di plastica interna intorno all'anello di ingresso.

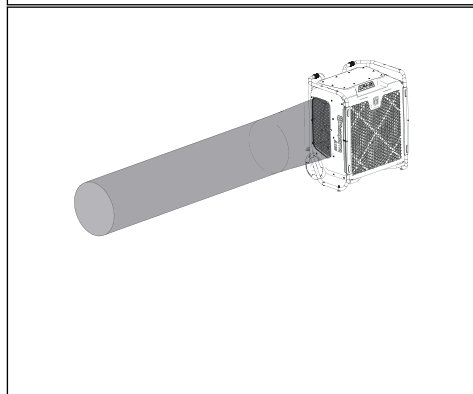
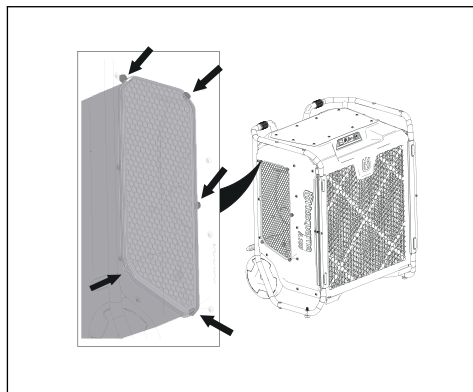


## Installazione dell'adattatore di uscita

1. Inserire il sacco Longopac all'interno dell'anello dell'adattatore.



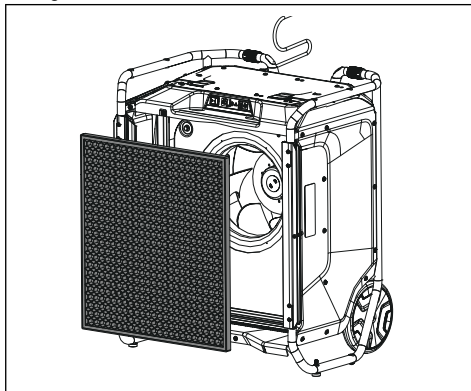
2. Installare il sacco Longopac e l'anello adattatore con 6 boccole di bloccaggio sulla piastra di uscita dell'aria.



## Installazione del filtro a carboni attivi

1. Rimuovere il prefiltro. Fare riferimento a *Per sostituire il prefiltro alla pagina 122.*
2. Rimuovere il filtro primario. Fare riferimento a *Sostituzione del filtro primario alla pagina 122.*

3. Inserire il filtro a carboni attivi nella piastra di ingresso.



## Funzionamento

### Istruzioni per la messa a terra del prodotto



**AVVERTENZA:** Il collegamento errato può provocare scosse elettriche. In caso di dubbi sul collegamento a terra del prodotto, rivolgersi a un elettricista certificato.

Non modificare la spina di alimentazione rispetto alle specifiche di fabbrica. Se la spina o il cavo di alimentazione sono danneggiati o devono essere sostituiti, rivolgersi a un'officina autorizzata. Rispettare le norme e le leggi locali.

Se non si comprendono pienamente le istruzioni relative alla messa a terra del prodotto, rivolgersi a un elettricista certificato.

Utilizzare solo prolunghe per esterni dotate di messa a terra con spine e prese di messa a terra conformi al connettore di alimentazione del prodotto.

Il prodotto dispone di cavo e di spina di alimentazione con messa a terra. Collegare sempre il dispositivo a una presa di corrente con messa a terra. Questo diminuisce il rischio di scosse elettriche.

Non utilizzare adattatori elettrici insieme al prodotto.

### Cosa fare prima di azionare il prodotto



**AVVERTENZA:** Per evitare il rischio di lesioni, collegare saldamente la spina del prodotto alla prolunga. Controllare regolarmente il collegamento durante l'uso del prodotto per accertarsi che sia ben

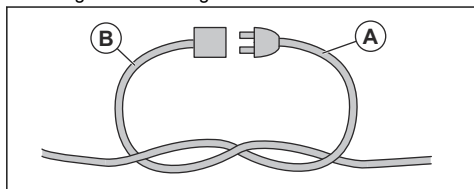
saldo. Non utilizzare un cavo di prolunga che non consenta un collegamento saldo.

**Nota:** Condizioni di funzionamento: altitudine massima 800 m (2.625 piedi); temperatura compresa tra -10 °C e +40 °C (da 14 °F a 104 °F); umidità 85%.

**Nota:** Leggere attentamente il manuale dell'operatore fornito con l'apparecchiatura. Attenersi alle impostazioni e ai requisiti dell'estrattore di polveri, se sono specificati.

1. Leggere il manuale dell'operatore con attenzione e accertarsi di averne compreso il contenuto.
2. Eseguire la manutenzione giornaliera. Fare riferimento a *Programma di manutenzione alla pagina 120.*
3. Accertarsi che l'area di lavoro sia pulita adeguatamente.
4. Usare sempre abbigliamento protettivo personale. Fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale alla pagina 115.*
5. Accertarsi che il prodotto sia installato correttamente.
6. Assicurarsi di non posizionare il prodotto vicino a un ostacolo. È importante che l'aria possa circolare liberamente.
7. Accertarsi che la frequenza e la tensione indicate sulla targhetta dati di funzionamento corrispondano a quelle della fonte di alimentazione. Ciò vale anche per i cavi di prolunga.

8. Fissare il cavo del prodotto (A) con la prolunga (B) durante il funzionamento, per accertarsi che il collegamento rimanga ben saldo.



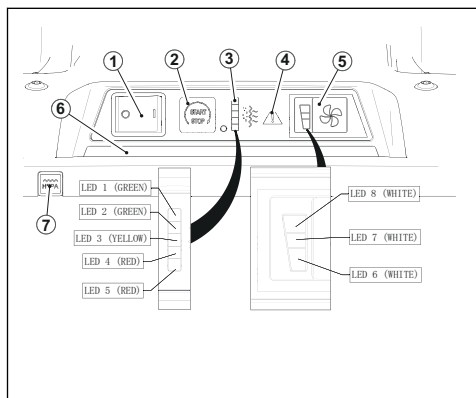
## Utilizzo del prodotto

Il prodotto può essere utilizzato in diverse operazioni.

- Il prodotto può essere utilizzato in orizzontale con l'uscita rivolta verso l'alto. Questo modo di funzionamento può essere utilizzato in aree con molta polvere.
- Il prodotto può essere utilizzato per creare un'area di lavoro a pressione negativa rimuovendo l'aria in uscita dall'area di lavoro. Assicurarsi di orientare l'uscita dell'aria lontano dall'area con pressione negativa.

## Funzioni sul pannello di controllo

Il pannello di controllo consente di gestire e monitorare funzioni e impostazioni importanti del prodotto. Per trovare le soluzioni per gli avvisi, fare riferimento a *Spie LED sul pannello di controllo alla pagina 126* e *Simboli di avvertenza sul pannello di controllo alla pagina 128*.



1. L'interruttore On/Off.
2. Il pulsante Start/Stop della ventola.
3. Le 5 spie LED per lo stato del flusso d'aria.
  - Il LED 1 indica con una luce verde che la capacità del filtro è elevata.
  - Il LED 2 indica con una luce verde che la capacità del filtro è standard.
  - Il LED 3 indica con una luce gialla che la capacità del filtro è bassa.

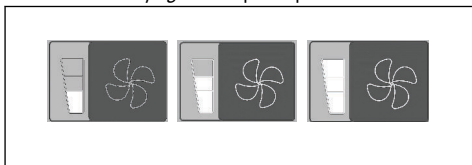
- Il LED 4 e il LED 5 indicano contemporaneamente con una luce rossa che la capacità del filtro è molto bassa.
  - Il LED 5 indica con una luce rossa che è necessario sostituire il filtro.
4. La spia di avvertenza. Per trovare le soluzioni per gli avvisi, fare riferimento a *Simboli di avvertenza sul pannello di controllo alla pagina 128*.
  5. Il pulsante di velocità della ventola.
    - Il LED 6 indica una velocità della ventola bassa.
    - Il LED 6 e il LED 7 indicano contemporaneamente la velocità standard della ventola.
    - Il LED 6, il LED 7 e il LED 8 indicano contemporaneamente la velocità massima della ventola.
  6. Barra di stato. *Spie LED sul pannello di controllo alla pagina 126*.
  7. Pulsante test HEPA. Fare riferimento a *Controllo del filtro primario alla pagina 119*.

## Avvio e arresto del prodotto



**AVVERTENZA:** Il prodotto non funziona alla massima capacità di aspirazione subito dopo l'avvio. Attendere finché la barra di stato non smette di lampeggiare in bianco a 1 Hz prima di far funzionare il prodotto con l'aspirazione massima.

1. Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente.
2. Premere l'interruttore ON/OFF portandolo nella posizione ON (I).
3. Premere il pulsante della velocità della ventola per selezionare uno dei 3 diversi livelli di velocità della ventola. Fare riferimento a *Funzioni sul pannello di controllo alla pagina 119* per la posizione.

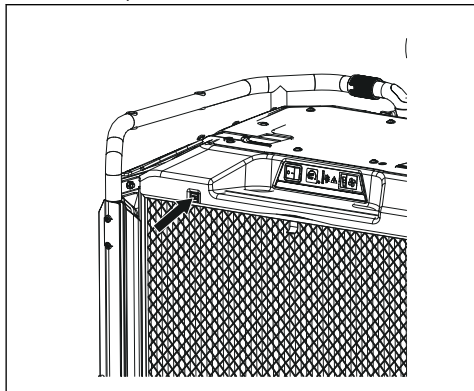


4. Premere il pulsante START/STOP della ventola per avviare e per arrestare il funzionamento della ventola. Fare riferimento a *Funzioni sul pannello di controllo alla pagina 119* per la posizione.
5. Premere l'interruttore ON/OFF portandolo su OFF (O) per arrestare il prodotto. Fare riferimento a *Funzioni sul pannello di controllo alla pagina 119* per la posizione.

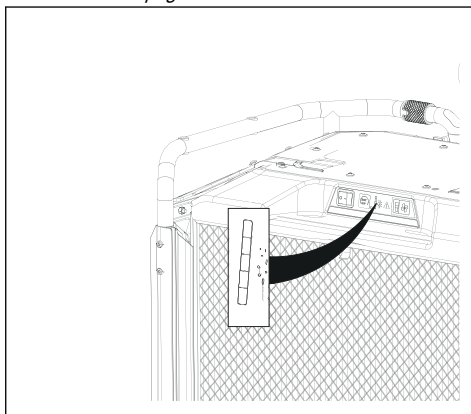
## Controllo del filtro primario

Il pulsante di test HEPA consente di esaminare lo stato del filtro primario del prodotto.

1. Arrestare il prodotto. Fare riferimento a *Avvio e arresto del prodotto alla pagina 119*.
2. Rimuovere il prefiltro dal prodotto. Fare riferimento a *Per sostituire il prefiltro alla pagina 122*.
3. Avviare il prodotto. Fare riferimento a *Avvio e arresto del prodotto alla pagina 119*.
4. Premere il pulsante di test HEPA.



5. La spia LED del flusso d'aria mostra lo stato del filtro primario. Fare riferimento a *Spie LED sul pannello di controllo alla pagina 126*.



## Contatore

Il contatore mostra il numero di ore di funzionamento del prodotto. Fare riferimento a *Panoramica del prodotto alla pagina 111* per la posizione del contatore.

# Manutenzione

## Introduzione

Solo un professionista addestrato alla manutenzione può eseguire interventi di manutenzione. Nota: ciò non è necessariamente lo stesso di un operatore professionale addestrato.



**AVVERTENZA:** Gli incidenti correlati al prodotto si verificano durante la ricerca dei guasti e gli interventi di manutenzione, in quanto l'operatore è esposto ai rischi. Per evitare incidenti, l'operatore deve prestare attenzione, pianificare e preparare il lavoro.



**AVVERTENZA:** Prima di eseguire la manutenzione, assicurarsi che l'interruttore del prodotto sia in posizione di spegnimento. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.



**AVVERTENZA:** I controlli dei componenti elettrici devono essere effettuati solo da un elettricista qualificato.



**AVVERTENZA:** Attenersi a tutte le normative locali per il corretto smaltimento

delle polveri pericolose, prima e durante la manutenzione.



**AVVERTENZA:** Il produttore, o una persona incaricata, deve eseguire un'ispezione tecnica almeno una volta all'anno. L'ispezione tecnica comprende l'ispezione dei filtri per verificare l'eventuale presenza di danni, la tenuta dell'aria del prodotto e il corretto funzionamento del meccanismo di controllo. Oltre che per l'efficienza di filtrazione, il prodotto deve essere testato annualmente, o più frequentemente in base a quanto specificato dai requisiti nazionali. Se il test non viene eseguito, il filtro primario deve essere sostituito con uno nuovo.

## Programma di manutenzione

Gli intervalli di manutenzione sono calcolati sulla base di un uso quotidiano del prodotto. Gli intervalli cambiano se il prodotto non viene usato quotidianamente.

| Manutenzione                                                                                                              | Prima di ogni utilizzo | Giornaliera | Una volta a settimana | Quando l'aspirazione è scarsa | Allarme del ciclo di test HEPA | 12 mesi |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------|-----------------------|-------------------------------|--------------------------------|---------|
| Verificare che il cavo di alimentazione e il collegamento all'alimentatore non siano danneggiati.                         | X                      | X           |                       |                               |                                |         |
| Prima di collegare l'unità, identificare eventuali segni di usura, danni o collegamenti allentati dei comandi.            | X                      | X           |                       |                               |                                |         |
| Identificare eventuali segni di usura o danni ai componenti in plastica.                                                  | X                      | X           |                       |                               |                                |         |
| Eseguire un controllo dei golfari di sollevamento.                                                                        | X                      | X           |                       |                               |                                |         |
| Eseguire un controllo dell'accessorio. Verificare che l'accessorio non sia danneggiato e che sia collegato correttamente. | X                      | X           |                       |                               |                                |         |
| Eseguire un controllo delle ruote. Verificare che le ruote non siano danneggiate e che siano fissate correttamente.       |                        |             | X                     |                               |                                |         |
| Controllare il prefiltro e il filtro essential per assicurarsi che siano nella posizione corretta.                        |                        |             | X                     |                               |                                |         |
| Rimuovere e sostituire il prefiltro. Fare riferimento a <i>Per sostituire il prefiltro alla pagina 122.</i>               |                        |             | X                     | X                             |                                |         |
| Rimuovere e sostituire il filtro essential.                                                                               |                        |             |                       |                               | X                              | X       |
| Fare riferimento a <i>Sostituzione del filtro primario alla pagina 122.</i>                                               |                        |             |                       |                               |                                |         |

## Per sostituire il prefiltro



**AVVERTENZA:** La polvere può fuoriuscire durante il cambio del filtro. Utilizzare dispositivi di sicurezza personale, fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale alla pagina 115*.



**AVVERTENZA:** Arrestare il motore e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.



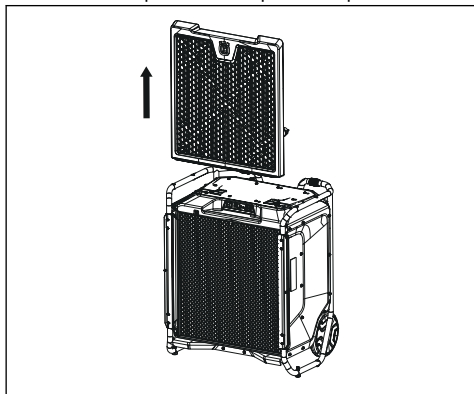
**ATTENZIONE:** Non pulire il filtro essential o il prefiltro.

**Nota:** L'unico filtro che può essere pulito è il prefiltro lavabile venduto separatamente. Fare riferimento a *Pulizia del prefiltro lavabile alla pagina 122*.

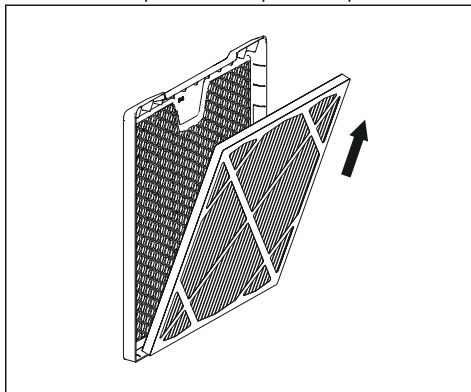
Il filtro essential e il prefiltro devono essere sostituiti se danneggiati o pieni.

Se l'aspirazione non è sufficiente quando viene installato un nuovo prefiltro, è necessario sostituire il filtro primario. Fare riferimento a *Sostituzione del filtro primario alla pagina 122*.

1. Rimuovere il prefiltro e il coperchio di protezione.



2. Rimuovere il prefiltro dal coperchio di protezione.



3. Montare, seguendo i passaggi nell'ordine inverso.

**Nota:** Assicurarsi di inserire il prefiltro usato in un sacchetto di plastica e di smaltirlo correttamente. Fare riferimento alle normative locali.

## Pulizia del prefiltro lavabile

**Nota:** Attenersi alle normative locali per lo smaltimento quando si pulisce il prefiltro.

1. Rimuovere il filtro lavabile preesistente. Fare riferimento a *Per sostituire il prefiltro alla pagina 122*.
2. Per pulire il prefiltro lavabile, utilizzare acqua corrente sul lato interno del filtro. Non utilizzare acqua ad alta pressione.
3. Assicurarsi di asciugare il prefiltro lavabile prima di installarlo

## Sostituzione del filtro primario



**AVVERTENZA:** La polvere può fuoriuscire durante il cambio del filtro. Utilizzare dispositivi di sicurezza personale, fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale alla pagina 115*.

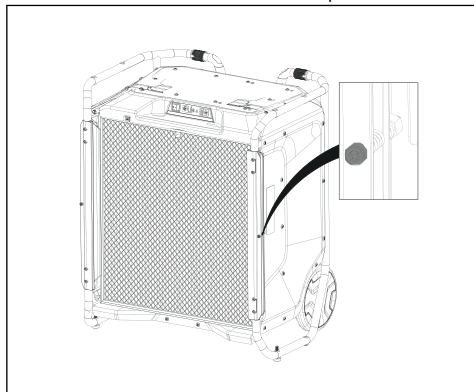


**AVVERTENZA:** Arrestare il motore e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

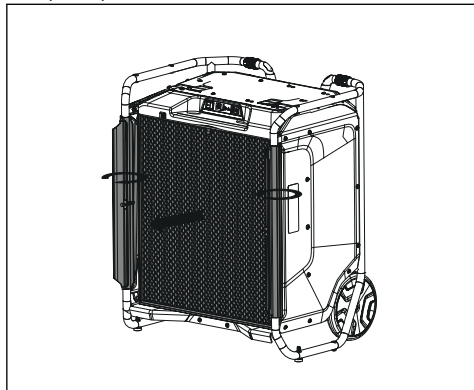
**Nota:** Non è possibile pulire il filtro primario. Deve essere sempre sostituito con un nuovo filtro primario. Utilizzare solo filtri primari originali Husqvarna.

Il filtro essential e il prefiltro devono essere sostituiti se danneggiati o pieni.

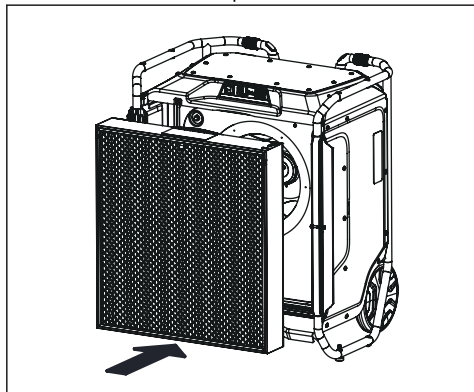
1. Rimuovere il prefiltro e il coperchio di protezione.  
Fare riferimento a *Per sostituire il prefiltro alla pagina 122.*
2. Allentare la vite su ciascun lato dei portafiltro.



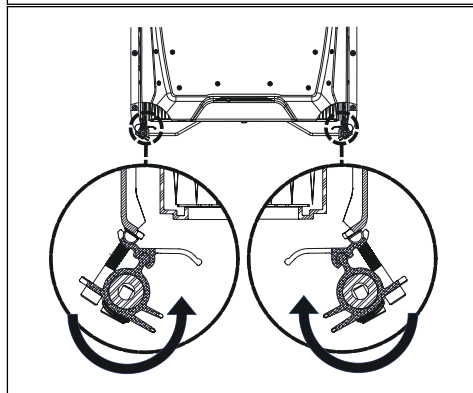
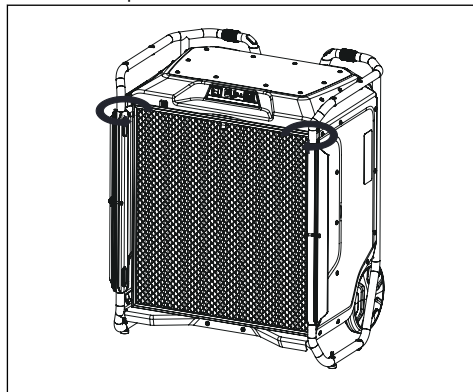
3. Aprire i portafiltro e rimuovere il filtro essenziale.



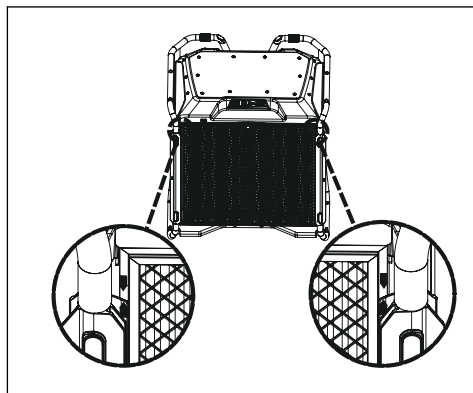
4. Montare un nuovo filtro primario.



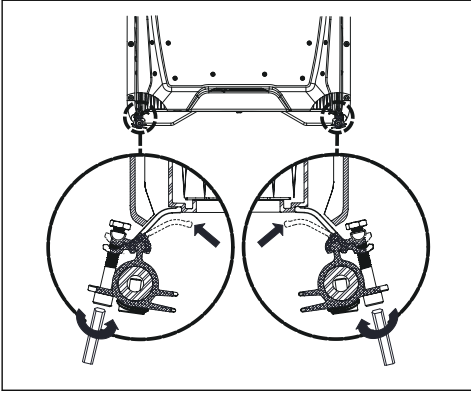
5. Chiudere i portafiltro.



6. Assicurarsi che le frecce sui portafiltro e sul filtro siano allineate.



7. Serrare le 2 viti dei portafiltro.



**Nota:** Assicurarsi di inserire il filtro usato essential in un sacchetto di plastica e di smaltirlo correttamente. Fare riferimento alle normative locali.

### Pulizia del prodotto



**AVVERTENZA:** Arrestare il motore e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.



**AVVERTENZA:** La polvere può fuoriuscire nell'aria durante la pulizia del prodotto. Utilizzare dispositivi di sicurezza personale, fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale alla pagina 115.*

- Non pulire il prodotto con idropulitrici o aria compressa.
- Pulire la superficie esterna con un panno umido.
- Non spruzzare acqua sui componenti elettrici.
- Non è possibile pulire i filtri essential quando sono pieni, devono essere sostituiti.
- Dopo la manutenzione, mettere le parti scartate in sacchetti di plastica. Per la procedura corretta, consultare le normative locali.
- Se si utilizza acqua per pulire il prodotto, rimuovere il prefiltro e il filtro essential prima della pulizia.

### Controllo del pannello di controllo

1. Avviare il prodotto. Fare riferimento a *Avvio e arresto del prodotto alla pagina 119.*
2. Premere il pulsante Start/Stop della ventola. Fare riferimento a *Funzioni sul pannello di controllo alla pagina 119.*

## Risoluzione dei problemi

### Programma di ricerca guasti

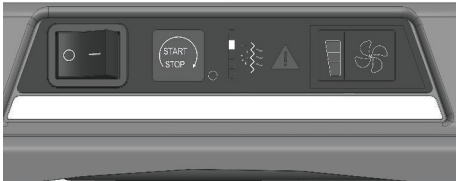
| Problema                                                        | Causa                                                         | Soluzione                                               |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| La ventola non si avvia.                                        | Il prodotto non ha alimentazione.                             | Collegare il prodotto a una presa di corrente.          |
|                                                                 | Il cavo è danneggiato.                                        | Sostituire il cavo.                                     |
|                                                                 | L'interruttore ON/OFF è danneggiato.                          | Sostituire l'interruttore ON/OFF.                       |
| La ventola si arresta immediatamente dopo l'avvio del prodotto. | Il prodotto è collegato al fusibile sbagliato.                | Collegare il prodotto al fusibile corretto.             |
| La ventola è accesa ma l'aspirazione è bassa.                   | Il prefiltro è bloccato.                                      | Sostituire il prefiltro.                                |
|                                                                 | Il filtro essential è bloccato                                | Sostituire il filtro essential.                         |
|                                                                 | Il coperchio per il trasporto è ancora presente sul prodotto. | Rimuovere il coperchio per il trasporto.                |
|                                                                 | La ventola è allentata.                                       | Accertarsi che la ventola sia nella posizione corretta. |

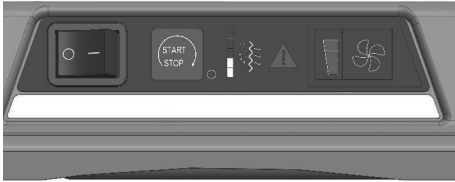


| <b>Problema</b>                                                                               | <b>Causa</b>                                                                                | <b>Soluzione</b>                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| La polvere fuoriesce dal prodotto.                                                            | Il prefiltro è danneggiato o non è montato correttamente.                                   | Regolare o sostituire il prefiltro.          |
|                                                                                               | Il filtro essential è danneggiato o non è montato correttamente.                            | Regolare o sostituire il filtro essential.   |
| Il prodotto emette rumori insoliti.                                                           |                                                                                             | Consultare un addetto dell'assistenza .      |
| La spia del sistema di filtraggio danneggiato o installato in modo errato si accende.         | Il filtro essential non è installato, è installato in maniera non corretta o è danneggiato. | Installare o sostituire il filtro essential. |
| La spia del sistema filtro quasi pieno si accende.                                            | Il prefiltro è pieno.                                                                       | Sostituire il prefiltro.                     |
| L'indicatore per il sistema filtro quasi pieno si accende dopo la sostituzione del prefiltro. | Il filtro essential è pieno.                                                                | Sostituire il filtro essential.              |

# Spie LED sul pannello di controllo

**Nota:** Il numero di livelli di velocità della ventola non è lo stesso in tutti i mercati.

| Simboli                                                                            | Spia LED                                                                                                                                 | Causa                                                   | Azione                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <ul style="list-style-type: none"><li>Il LED 1 si accende in verde.</li><li>Il LED della barra di stato si accende in bianco.</li></ul>  | La capacità del filtro è elevata e non presenta errori. | Non è necessaria alcuna procedura.                                                                                                         |
|    | <ul style="list-style-type: none"><li>Il LED 2 si accende in verde.</li><li>Il LED della barra di stato si accende in bianco.</li></ul>  | La capacità del filtro è media e non presenta errori.   | Non è necessaria alcuna procedura.                                                                                                         |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>Il LED 3 si accende in giallo.</li><li>Il LED della barra di stato si accende in giallo.</li></ul> | Il filtro inizia a ostruirsi, ma non presenta errori.   | Esaminare il prefiltro. Se necessario, procedere alla sostituzione. Fare riferimento a <i>Per sostituire il prefiltro alla pagina 122.</i> |

| Simboli                                                                           | Spia LED                                                                                                                                                                                | Causa                                                                     | Azione                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Il LED 4 e il LED 5 si accendono in rosso.</li><li>• Il LED della barra di stato si accende in rosso.</li></ul>                                 | La capacità del filtro è molto bassa, ma non presenta errori.             | Sostituire il pre-filtro. Fare riferimento a <i>Per sostituire il prefiltro alla pagina 122.</i> |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Il LED 5 lampeggia in rosso a 1 Hz.</li><li>• Il LED della barra di stato lampeggia in rosso a 1 Hz.</li><li>• Il cicalino si attiva.</li></ul> | È stata raggiunta la capacità massima del filtro, ma non presenta errori. | Sostituire il pre-filtro. Fare riferimento a <i>Per sostituire il prefiltro alla pagina 122.</i> |

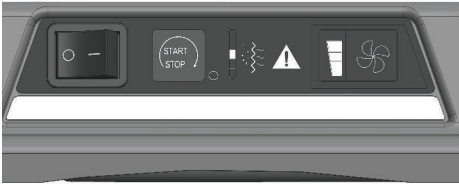
Simboli di avvertenza sul pannello di controllo



**ATTENZIONE:** Non utilizzare il prodotto se la spia LED lampeggia

in rosso a 2 Hz e il prodotto si arresta automaticamente. Prima di utilizzare nuovamente il prodotto, rivolgersi a un tecnico autorizzato all'assistenza.

| Simboli di avvertenza | Spia LED                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Causa                                                                                                                 | Azione                                                                                                                                                         |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                       | <ul style="list-style-type: none"><li>Il LED 2 lampeggia in verde a 2 Hz.</li><li>Il LED della barra di stato lampeggia in rosso a 2 Hz.</li><li>Il LED della velocità della ventola lampeggia a 2 Hz.</li><li>Il simbolo del triangolo di avvertenza lampeggia a 2 Hz.</li><li>Il cicalino si attiva.</li><li>La ventola si arresta.</li></ul> | <p>La ventola si è surriscaldata.</p> <p>Errore del componente elettrico/gruppo scheda madre a circuito stampato.</p> | <p>Inviare il prodotto a un centro di assistenza .</p> <p>Inviare il prodotto a un centro di assistenza .</p>                                                  |
|                       | <ul style="list-style-type: none"><li>Il LED 1 lampeggia in verde a 1 Hz.</li><li>Il LED della barra di stato lampeggia in rosso a 1 Hz.</li><li>Il LED della velocità della ventola lampeggia a 2 Hz.</li><li>Il simbolo del triangolo di avvertenza lampeggia a 1 Hz.</li></ul>                                                               | <p>Il filtro manca o è gravemente danneggiato.</p>                                                                    | <p>Controllare il filtro primario. Se necessario, procedere alla sostituzione. Fare riferimento a <i>Sostituzione del filtro primario alla pagina 122.</i></p> |

| Simboli di avvertenza                                                              | Spia LED                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Causa                                    | Azione                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------|
|   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Il LED 4 lampeggia in rosso a 2 Hz.</li><li>• Il LED della barra di stato lampeggia in rosso a 2 Hz.</li><li>• Il LED della velocità della ventola lampeggia a 2 Hz.</li><li>• Il simbolo del triangolo di avvertenza lampeggia a 2 Hz.</li><li>• Il cicalino si attiva.</li><li>• La ventola si arresta.</li></ul>  | Tensione di alimentazione insufficiente. | Accertarsi di utilizzare l'alimentazione corretta. |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Il LED 3 lampeggia in giallo a 2 Hz.</li><li>• Il LED della barra di stato lampeggia in rosso a 2 Hz.</li><li>• Il LED della velocità della ventola lampeggia a 2 Hz.</li><li>• Il simbolo del triangolo di avvertenza lampeggia a 2 Hz.</li><li>• Il cicalino si attiva.</li><li>• La ventola si arresta.</li></ul> | Tensione di alimentazione eccessiva.     | Accertarsi di utilizzare l'alimentazione corretta. |

| Simboli di avvertenza                                                            | Spia LED                                                                                                                                                                   | Causa                                                                         | Azione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Il LED della barra di stato lampeggia in rosso a 1 Hz.</li> <li>Il simbolo del triangolo di avvertenza lampeggia a 1 Hz.</li> </ul> | <p>Possibile perdita nel sistema del filtro o errore interno del sensore.</p> | <p>Seguire questa procedura:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rimuovere il filtro primario ed eseguire un controllo per verificare l'eventuale presenza di danni. Se necessario, procedere alla sostituzione. Fare riferimento a <i>Sostituzione del filtro primario alla pagina 122</i>. Se i LED continuano a lampeggiare, passare al punto 2.</li> <li>2. Reinserire il filtro primario e far funzionare il prodotto per 20 minuti. Se i LED continuano a lampeggiare, affidare la riparazione del prodotto a un tecnico autorizzato all'assistenza.</li> </ol> |

## Trasporto, stoccaggio e smaltimento

### Trasporto del prodotto

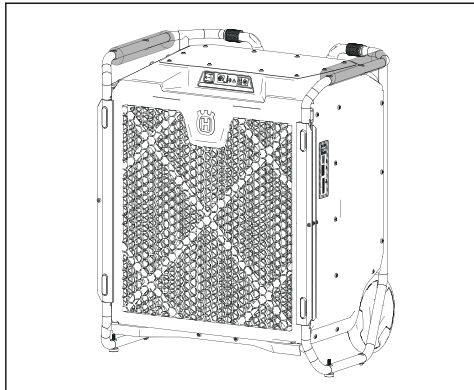
- Pulire sempre il prodotto prima del trasporto. Fare riferimento a *Programma di manutenzione alla pagina 120*.
- Per evitare danni e incidenti, fissare il prodotto e accertarsi che non si sposti durante il trasporto.

### Trasporto del prodotto per brevi distanze



**AVVERTENZA:** prestare attenzione durante il trasporto. Il prodotto ha un peso elevato e può causare lesioni o danni se cade o si sposta durante il trasporto.

- Sollevare il prodotto utilizzando le maniglie laterali.

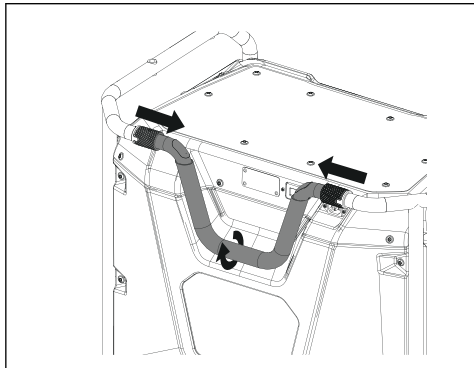


## Trasporto del prodotto con l'impugnatura pieghevole

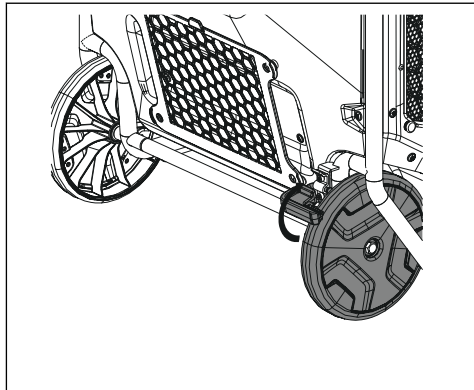


**AVVERTENZA:** prestare attenzione durante il trasporto. Il prodotto ha un peso elevato e può causare lesioni o danni se cade o si sposta durante il trasporto.

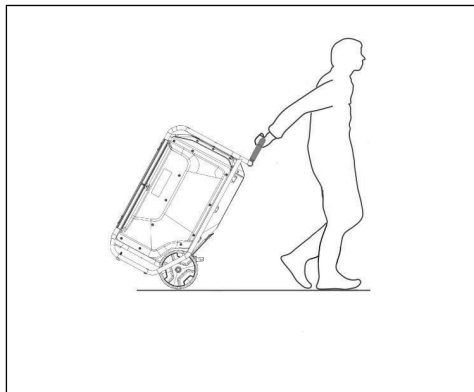
1. Inserire gli anelli di bloccaggio e ruotare l'impugnatura pieghevole verso l'alto.



2. Sbloccare le ruote.



3. Inclinare il prodotto finché solo le ruote toccano il terreno.



## Trasporto del prodotto per lunghe distanze



**AVVERTENZA:** prestare attenzione durante il trasporto. Il prodotto ha un peso elevato e può causare lesioni o danni se cade o si sposta durante il trasporto.



**ATTENZIONE:** Assicurarsi di non fissare il prodotto troppo stretto al veicolo di trasporto.

1. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia ben collegato al prodotto.
2. Fissare l'apparecchiatura di sollevamento tramite le maniglie laterali del prodotto e sollevarlo.
3. Fissare il prodotto durante il trasporto. Assicurarsi che non possa muoversi sul veicolo di trasporto.

## Conservazione del prodotto

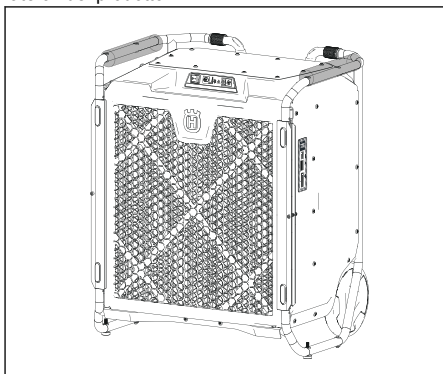


**ATTENZIONE:** Il rimessaggio in esterni può causare danni al prodotto. Tenere sempre il prodotto all'interno.

- Prima della conservazione a lungo termine, assicurarsi di eseguire una manutenzione completa e di pulire il prodotto. Fare riferimento a *Programma di manutenzione alla pagina 120*.
- Conservare il prodotto a una temperatura compresa tra -10 °C/14 °F e +40 °C/104 °F.
- Conservare il prodotto in un'area chiusa a chiave per impedire l'accesso a bambini o persone non autorizzate.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e al riparo dal gelo.

## Sollevamento del prodotto

- Collegare l'attrezzatura di sollevamento alle maniglie laterali del prodotto.



## Impilamento del prodotto

Il prodotto può essere impilato e bloccato l'uno sull'altro.

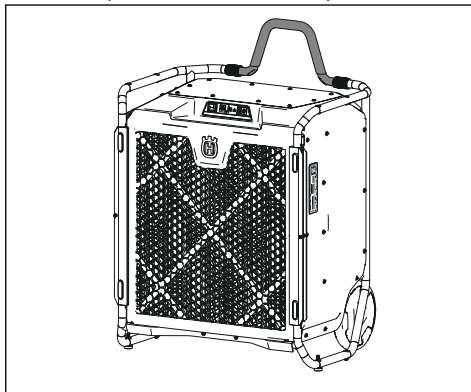


**ATTENZIONE:** Se vengono impilati più di 2 prodotti l'uno sull'altro, assicurarsi di fissare le cinghie di sicurezza ai prodotti.

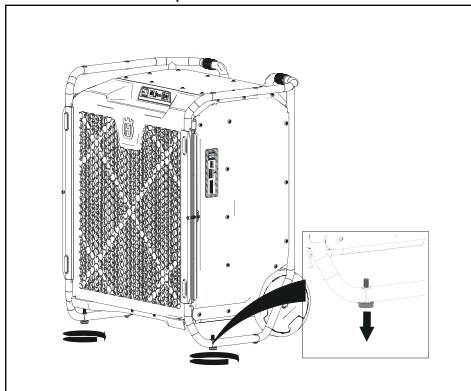


**AVVERTENZA:** Non sollevare il prodotto quando è impilato.

1. Prima di posizionare un prodotto sull'altro, assicurarsi di ruotare l'impugnatura pieghevole verso l'alto sul prodotto che si trova nella parte inferiore.



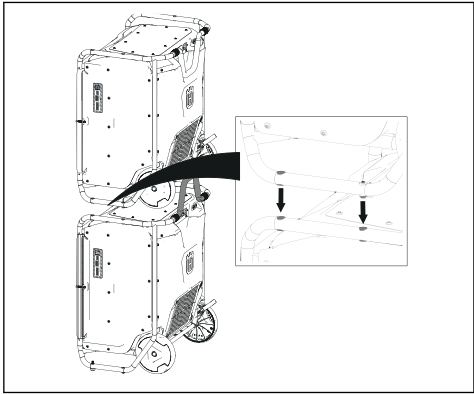
2. Rimuovere i 2 piedini di gomma anteriori sul prodotto che va messo sopra.



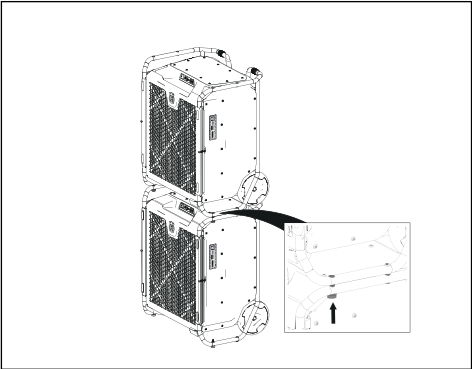
3. Sollevare il prodotto che va messo sopra. Consultare *Sollevamento del prodotto alla pagina 132*



4. Posizionare il prodotto sopra l'altro. Assicurarsi che i fori dei piedini in gomma del prodotto che si trova in alto siano allineati e bloccati in posizione con i lati del telaio del prodotto sottostante.



5. Se i prodotti vengono impilati in modo permanente, assicurarsi di inserire 4 viti M8 nei fori dei telai.



### Smaltimento del prodotto

- Rispettare le norme locali sul riciclaggio e le normative vigenti.
- Quando il prodotto non viene più utilizzato, inviarlo a un rivenditore o smaltirlo presso un impianto di riciclo.

## Dati tecnici

|                                                        | A 100 con filtro HEPA   | A 100 con filtro HEPA e prefiltro | A 100 con filtro HEPA, prefiltro e filtro a carbone | A 100 con filtro HEPA | A 100 con filtro HEPA e prefiltro | A 100 con filtro HEPA, prefiltro e filtro a carbone |
|--------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Tensione (V)                                           | 220-240                 | 220-240                           | 220-240                                             | 120-110               | 120-110                           | 120-110                                             |
| Fase                                                   | 1                       |                                   |                                                     |                       |                                   |                                                     |
| Frequenza, Hz                                          | 50-60                   |                                   |                                                     | 50                    |                                   |                                                     |
| Flusso d'aria massimo, m <sup>3</sup> /h <sup>17</sup> | 2290                    | 2010                              | 1640                                                | 2270                  | 2010                              | 1620                                                |
| Aspirazione massima, Pa                                | 930                     | 910                               | 895                                                 | 905                   | 900                               | 870                                                 |
| Potenza massima, W                                     | 591                     | 591                               | 587                                                 | 608                   | 609                               | 605                                                 |
| Corrente massima, A                                    | 2,57                    | 2,57                              | 2,55                                                | 5,53                  | 5,54                              | 5,5                                                 |
| Livello velocità massima                               | FS                      |                                   |                                                     |                       |                                   |                                                     |
| Area del prefiltro, m <sup>2</sup> /ft <sup>2</sup>    | 1/10,764                |                                   |                                                     |                       |                                   |                                                     |
| Efficienza del filtro primario                         | > 99,95% MPPS (HEPA 13) |                                   |                                                     |                       |                                   |                                                     |

<sup>17</sup> Il valore effettivo del flusso d'aria può variare fino al 5% a causa delle tolleranze di fabbricazione.

|                                                                               | A 100 con fil-<br>tro HEPA    | A 100 con fil-<br>tro HEPA e<br>prefiltro | A 100 con fil-<br>tro HEPA,<br>prefiltro e fil-<br>tro a carbone | A 100 con fil-<br>tro HEPA | A 100 con fil-<br>tro HEPA e<br>prefiltro | A 100 con fil-<br>tro HEPA,<br>prefiltro e fil-<br>tro a carbone |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Area totale filtro pri-<br>mario, m²/piedi²                                   | 11,3/1216,3                   |                                           |                                                                  |                            |                                           |                                                                  |
| Dimensioni L×P×A<br>mm/pollici                                                | 725×542×860/28,54×21,34×33,86 |                                           |                                                                  |                            |                                           |                                                                  |
| Peso, kg/lb                                                                   | 42/92,59                      |                                           |                                                                  |                            |                                           |                                                                  |
| Livello di pressione<br>acustica all'orecchio<br>dell'operatore, dB (A)<br>18 | Bassa velocità: 56            |                                           |                                                                  | Bassa velocità: 57         |                                           |                                                                  |
|                                                                               | Velocità standard: 63         |                                           |                                                                  | Velocità standard: 63      |                                           |                                                                  |
|                                                                               | Velocità massima: 70          |                                           |                                                                  | Velocità massima: 69       |                                           |                                                                  |
| Classe di protezione                                                          | IPX4                          |                                           |                                                                  |                            |                                           |                                                                  |
| Collegamento alla re-<br>te elettrica, tipo                                   | C19-SE1755-2                  |                                           |                                                                  |                            |                                           |                                                                  |

Dati tecnici

|                                                | A 100 con fil-<br>tro HEPA | A 100 con fil-<br>tro HEPA e<br>prefiltro | A 100 con fil-<br>tro HEPA,<br>prefiltro e fil-<br>tro a carbone | A 100 con fil-<br>tro HEPA | A 100 con fil-<br>tro HEPA e<br>prefiltro | A 100 con fil-<br>tro HEPA,<br>prefiltro e fil-<br>tro a carbone |
|------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Tensione (V)                                   | 100                        | 100                                       | 100                                                              | 100                        | 100                                       | 100                                                              |
| Fase                                           | 1                          |                                           |                                                                  |                            |                                           |                                                                  |
| Frequenza, Hz                                  | 50                         | 50                                        | 50                                                               | 60                         | 60                                        | 60                                                               |
| Flusso d'aria massi-<br>mo, m³/h <sup>19</sup> | 2300                       | 2000                                      | 1650                                                             | 2300                       | 2000                                      | 1600                                                             |
| Aspirazione massi-<br>ma, Pa                   | 900                        | 900                                       | 870                                                              | 900                        | 895                                       | 870                                                              |
| Potenza massima, W                             | 616                        | 624                                       | 619                                                              | 619                        | 626                                       | 617                                                              |
| Corrente massima, A                            | 6,16                       | 6,24                                      | 6,19                                                             | 6,19                       | 6,26                                      | 6,17                                                             |
| Livello velocità mas-<br>sima                  | FS                         |                                           |                                                                  |                            |                                           |                                                                  |
| Area del prefiltro,<br>m²/ft²                  | 1/10,764                   |                                           |                                                                  |                            |                                           |                                                                  |
| Efficienza del filtro<br>primario              | > 99,95% MPPS (HEPA 13)    |                                           |                                                                  |                            |                                           |                                                                  |
| Area totale filtro pri-<br>mario, m²/piedi²    | 11,3/1216,3                |                                           |                                                                  |                            |                                           |                                                                  |

<sup>18</sup> Risultato della misurazione a 1 m di distanza dal prodotto e a 1,6 m di altezza dal pavimento.  
<sup>19</sup> Il valore effettivo del flusso d'aria può variare fino al 5% a causa delle tolleranze di fabbricazione.

|                                                                                    | A 100 con filtro HEPA         | A 100 con filtro HEPA e prefiltro | A 100 con filtro HEPA, prefiltro e filtro a carbone | A 100 con filtro HEPA | A 100 con filtro HEPA e prefiltro | A 100 con filtro HEPA, prefiltro e filtro a carbone |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Dimensioni L×P×A mm/pollici                                                        | 725×542×860/28,54×21,34×33,86 |                                   |                                                     |                       |                                   |                                                     |
| Peso, kg/lb                                                                        | 42/92,59                      |                                   |                                                     |                       |                                   |                                                     |
| Livello di pressione acustica all'orecchio dell'operatore, dB (A)<br><sup>20</sup> | Bassa velocità: 56            |                                   |                                                     |                       |                                   |                                                     |
|                                                                                    | Velocità standard: 62         |                                   |                                                     |                       |                                   |                                                     |
|                                                                                    | Velocità massima: 69          |                                   |                                                     |                       |                                   |                                                     |
| Classe di protezione                                                               | IPX4                          |                                   |                                                     |                       |                                   |                                                     |
| Collegamento alla rete elettrica, tipo                                             | C19-SE1755-2                  |                                   |                                                     |                       |                                   |                                                     |

<sup>20</sup> Risultato della misurazione a 1 m di distanza dal prodotto e a 1,6 m di altezza dal pavimento.

## Dichiarazione di conformità

### Dichiarazione di conformità UE

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel:  
+46-36-146500, dichiara sotto la propria esclusiva  
responsabilità che il prodotto indicato:

|                        |                                                |
|------------------------|------------------------------------------------|
| <b>Descrizione</b>     | Filtro dell'aria                               |
| <b>Marchio</b>         | Husqvarna                                      |
| <b>Tipo/Modello</b>    | A 100                                          |
| <b>Identificazione</b> | Numeri di serie a partire da 2025 e successivi |

È pienamente conforme alle seguenti norme e direttive  
UE:

|                        |                                                     |
|------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Direttiva/norma</b> | <b>Descrizione</b>                                  |
| 2006/42/EC             | "sulle macchine"                                    |
| 2014/30/EU             | "sulla compatibilità elettromagnetica"              |
| 2011/65/EU             | "sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose" |

e che sono applicati gli standard e/o le specifiche  
tecniche seguenti:

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012/A11:2014/AC:2014/A13:2017/  
A1:2019/A14:2019/A2:2019/A15:2021

EN 60335-2-65:2003/A1:2008/C1:2004/A11:2012

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018



A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Christian Nyberg', with a long, sweeping horizontal stroke extending to the right.

Christian Nyberg

Senior Director, Ricerca e Sviluppo apparecchiature  
pesanti.

Husqvarna AB, Divisione Construction

Responsabile della documentazione tecnica

---

## Inhoud

---

|                 |     |                                     |     |
|-----------------|-----|-------------------------------------|-----|
| Inleiding.....  | 137 | Probleemoplossing.....              | 152 |
| Veiligheid..... | 139 | Vervoer, opslag en verwerking.....  | 157 |
| Montage.....    | 144 | Technische gegevens.....            | 160 |
| Werking.....    | 145 | Technische gegevens.....            | 161 |
| Onderhoud.....  | 147 | Verklaring van overeenstemming..... | 163 |

---

## Inleiding

---

### Waarschuwing voor kiezelzuurstof

Bij gebruik van dit gereedschap kan kiezelzuurstof vrijkomen (kiezelzuur is een elementair onderdeel van zand, kwarts, baksteenklei, graniet en talrijke andere mineralen en gesteenten). Blootstelling aan overmatige hoeveelheden kiezelzuurstof kan ademhalingsziekten veroorzaken zoals chronische bronchitis, silicose en longfibrose. Deze ziekten kunnen dodelijk zijn. Om blootstelling aan kiezelzuurstof te beperken, raadt Husqvarna verschillende opties aan, zoals:

- Gebruik van water om het stof te binden tijdens het snijden of slijpen.
- Gebruik van een stofafzuigsysteem in combinatie met het snij- of slijpgereedschap.
- Gebruik van een luchtzuiveringssysteem in combinatie met de stofzuiger.
- Gebruik van een geschikt ademhalingsmasker op basis van het materiaal dat wordt gesneden of geslepen.

PBM-vereisten met betrekking tot kiezelzuurstof of andere inhaalbare stoffen kunnen variëren op basis van lokale en nationale wet- en regelgeving. Raadpleeg deze wet- en regelgeving om toegestane

blootstellingslimieten en PBM-vereisten vast te stellen. Gebruik altijd de juiste praktijken en PBM om blootstelling te beperken.

### Productbeschrijving

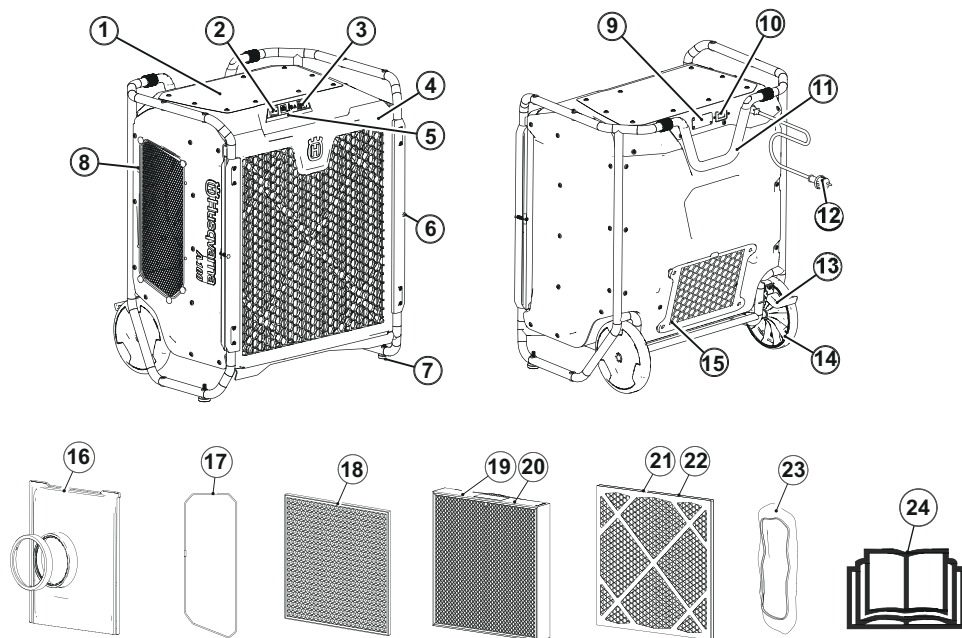
Het product is een draagbaar filtersysteem dat lucht in verschillende fasen reinigt, afhankelijk van de configuratie-instelling. De eerste stap gebruikt een voorfilter dat de grote deeltjes opvangt en het essential-filter beschermt. In de tweede stap vangt het essential-filter kleine deeltjes op. Een derde optionele trap met koolstoffilter kan worden geïnstalleerd om dampen en geuren op te vangen. Het product heeft een 1-fasige ventilator.

### Gebruik

Het product is uitsluitend bestemd voor commercieel/ industrieel gebruik door professionele gebruikers. Het product wordt gebruikt om de lucht te reinigen. Het product mag alleen worden gebruikt met droog materiaal dat niet explosief is. Gebruik het product niet voor andere taken.

Voor meer informatie. Zie *Algemene informatie op pagina 139*.

## Productoverzicht



1. Kap
2. ON/OFF-schakelaar
3. Bedieningspaneel
4. Voorfilterkap
5. Statusbalk
6. Vergrendelarm
7. Voet
8. Luchtuitlaat
9. Typeplaatje
10. Urenteller
11. Handgreepbeugel
12. Snoer
13. Wielrem
14. Wiel
15. Rubberen opbergvak
16. Adapter voor luchtinlaatslang\*
17. Adapterring luchtuitlaat
18. Koolstoffilter \*
19. Essentieel H13-filter
20. Essentieel H14-filter \*
21. Voorfilter
22. Wasbaar voorfilter\*
23. Stofkap van de uitlaatrieg

24. Bedieningshandleiding

\* = afzonderlijk verkrijgbaar

### Symbolen op het product



**WAARSCHUWING:** Dit product kan gevaarlijk zijn en ernstig of fataal letsel toebrengen aan de gebruiker of anderen. Wees voorzichtig en gebruik het product op de juiste manier.



Lees de bedieningshandleiding zorgvuldig door en zorg dat u de instructies hebt begrepen voordat u het product gaat gebruiken.



Gebruik geen metalen haken, kettingen of andere hijsapparatuur met ruwe randen die schade aan het hijsorgaan kunnen veroorzaken. Gebruik uitsluitend zachte hijsbanden.



Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen.

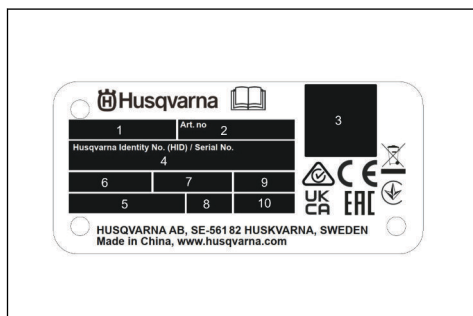


Het product voldoet aan de geldende VK-regelgeving.



Het symbool betekent dat het product geen huishoudelijk afval is. Recycle het via uw lokale inzamelsysteem voor elektrische en elektronische apparatuur. Dit draagt bij aan een goed beheer van afval aan het einde van de levensduur. Neem voor meer informatie contact op met de plaatselijke autoriteiten, de afvalverwerkingsdienst, uw Husqvarna-onderhoudsdealer of -verkoper. Onjuiste afvoer kan negatieve gevolgen hebben voor het milieu en de gezondheid van de mens, vanwege de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

## Typeplaatje



1. Model
2. Artikelnummer
3. Scanbare code
4. Serienummer
5. Nominaal vermogen of stroom (A)
6. Nominale spanning
7. Frequentie
8. Gewicht
9. IP-klasse

## 10. Bouwjaar

## Schade aan het product

We zijn niet verantwoordelijk voor schade aan ons product als:

- het product niet goed is gerepareerd.
- het product is gerepareerd met onderdelen die niet van de fabrikant afkomstig zijn, of onderdelen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.
- het product een accessoire bevat dat niet afkomstig is van de fabrikant of niet is goedgekeurd door de fabrikant.
- het product niet is gerepareerd door een erkend servicepunt of door een erkende autoriteit.

## Algemene informatie

- Het product kan rechtstreeks op de stofbron werken, waardoor het risico dat stof in de lucht circuleert, wordt verkleind.
- Het product kan werken wanneer er stof in de lucht zit. U kunt meer dan 1 product gebruiken om de lucht in het gehele werkgebied te verbeteren. Als er meer dan 1 product in gebruik is, zorg er dan voor dat u afstand houdt tussen de producten om een optimale luchtcirculatie in het werkgebied te garanderen.

Het product kan worden gebruikt om negatieve druk te maken, waardoor het stof in het werkgebied blijft, waardoor het minder noodzakelijk is om buiten het werkgebied schoon te maken.

Het koolstoffilter wordt gebruikt voor het verwijderen van gas, geuren en chemische verontreiniging, bijv. reinigingsmiddelen, verf en benzine. Een actief koolstoffilter moet elke 3 tot 12 maanden worden vervangen. De levensduur is afhankelijk van verschillende oorzaken, bijv. de hoeveelheid verontreiniging, de afmeting van het filter en de luchtstroom door het filter. Als het filter geuren niet zo effectief verwijdt als voorheen, moet u het filter vervangen.

Ga voor meer informatie naar [www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com).

## Veiligheid

### Veiligheidsdefinities

Waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en opmerkingen worden gebruikt om te wijzen op belangrijke delen van de handleiding.



**WAARSCHUWING:** Wordt gebruikt om te wijzen op de kans op ernstig of fataal letsel voor de gebruiker of omstanders wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.



**OPGELET:** Wordt gebruikt indien er een risico bestaat op schade aan het product en andere eigendommen of aan de omgeving wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.

**Let op:** Geven verdere informatie die nodig is in een bepaalde situatie.

## Algemene veiligheidsinstructies



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Dit product kan bij onvoorzichtig of onjuist gebruik een gevaarlijk gereedschap zijn. Dit product kan ernstig of fataal letsel toebrengen aan de gebruiker of anderen. Het is erg belangrijk dat u deze gebruiksaanwijzing leest en begrijpt voordat u dit product gaat gebruiken.
- Dit product mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking of gebrek aan ervaring en kennis.
- Bewaar alle waarschuwingen en instructies.
- U dient alle toepasselijke wet- en regelgeving in acht te nemen.
- De gebruiker en de werkgever van de gebruiker dienen op te hoogte te zijn van de risico's tijdens het gebruik van het product en moeten deze voorkomen.
- Zorg ervoor dat dit product alleen wordt gebruikt door personen die de inhoud van de gebruikershandleiding hebben gelezen en begrepen.
- Gebruik het product alleen als u voorafgaand aan gebruik training hebt ontvangen. Zorg ervoor dat alle gebruikers getraind worden.
- Laat het product niet door een kind bedienen.
- Het product mag alleen worden gebruikt door goedgekeurde personen.
- De gebruiker is verantwoordelijk indien ongelukken gebeuren met andere mensen of hun eigendommen.
- Gebruik het product nooit als u moe of ziek bent of onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen verkeert.
- Wees altijd voorzichtig en gebruik uw gezond verstand.
- Dit product produceert tijdens bedrijf een elektromagnetisch veld. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden de werking van actieve of passieve medische implantaten verstoren. Om het risico op ernstig of fataal letsel te verminderen, raden wij personen met een medisch implantaat aan om contact op te nemen met hun arts en de fabrikant van het medische implantaat voordat ze dit product gebruiken.
- Houd het product schoon. Zorg ervoor dat u de aanduidingen en stickers duidelijk kunt lezen.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Breng geen wijzigingen aan dit product aan.
- Gebruik het product niet als de mogelijkheid bestaat dat andere personen wijzigingen aan het product hebben aangebracht.
- Gebruik het product niet zonder de nodige filters.
- Zorg ervoor dat de luchtuitlaat en -inlaat niet geblokkeerd zijn.

## Veiligheid van het werkgebied

- Zorg ervoor dat de werkplek schoon en goed verlicht is. In rommelige of donkere gebieden gebeuren eerder ongelukken.
- Gebruik het product niet in een explosiegevaarlijke omgeving, bijv. in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Het product creëert vonken waardoor het stof of de dampen kunnen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders op afstand wanneer u het product gebruikt. U kunt de controle over het apparaat verliezen als u afgeleid wordt.
- Plaats de luchtinlaat of -uitlaat niet tegen een wand of een ander obstakel. Zorg ervoor dat de luchtinlaat en -uitlaat van het product niet geblokkeerd worden.

## Elektrische veiligheid



**WAARSCHUWING:** Stel het apparaat niet bloot aan regen of natte omstandigheden. Water dat in een elektrisch apparaat binnendringt, verhoogt het risico op elektrische schokken.



**WAARSCHUWING:** Gebruik deze ventilator niet in combinatie met een halfgeleider-snelheidsregeling om het risico op brand of elektrische schokken te beperken.



**WAARSCHUWING:** Gebruik geen vervangende onderdelen die niet door de fabrikant zijn aanbevolen (bijv. onderdelen die thuis zijn gemaakt met een 3D-printer) om het risico op brand, elektrische schokken of lichamelijk letsel te beperken.

- De stekker op de voedingskabel van het apparaat moet met het stopcontact overeenkomen. Wijzig de stekker niet. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met gearde apparaten.
- Doe de stekker in een geschikt geaard stopcontact dat correct en veilig is geïnstalleerd en aan de lokale voorschriften voldoet. Als u twijfelt over de effectiviteit van de aarding van het stopcontact, laat er dan een gekwalificeerde specialist naar kijken.
- Vermijd lichamelijk contact met gearde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Er is een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.
- Controleer of de voedingskabel niet in een plas water ligt.
- Controleer de voedingskabel van het apparaat regelmatig en laat hem door de fabrikant of diens vertegenwoordiger vervangen als er sprake van beschadiging is. Controleer verlengsnoeren



regelmatig en vervang ze als er sprake van beschadiging is.

- Raak de voedingskabel of het verlengsnoer niet aan als ze tijdens het werken beschadigd raken. Haal de stekker uit het stopcontact. Beschadigde voedingskabels of verlengsnoeren vormen een risico van elektrische schok.
- Gebruik de kabel niet voor oneigenlijke doeleinden. Gebruik de kabel nooit om het apparaat aan te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende delen. Beschadigde of in de knoop geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- Gebruik uitsluitend een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis wanneer u buiten werkt met een elektrisch apparaat. Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis verlaagt het risico op elektrische schokken.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact in het geval dat de elektriciteitsvoorziening wordt onderbroken.
- Gebruik het apparaat nooit wanneer het vies of nat is. Stof (met name stof van geleidend materiaal) of vocht dat zich aan het oppervlak van het apparaat hecht, kan onder ongunstige omstandigheden tot een elektrische schok leiden. Vieze of stoffige apparaten moeten daarom regelmatig door een erkende servicewerkplaats worden gecontroleerd, met name als deze vaak voor werkzaamheden op geleidend materiaal worden gebruikt.
- Als gebruik van een apparaat in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een netvoeding met aardlekschakelaar (RCD). Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op elektrische schokken.
- Voer periodiek elektrische veiligheidstests op het product uit. Neem voor de correcte procedure de lokale voorschriften in acht.

## Persoonlijke veiligheid

- Wees altijd alert, kijk wat u doet en gebruik uw gezonde verstand wanneer u het product gebruikt. Gebruik het product niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van het product kan ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
- Maak altijd gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming. Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, veiligheidsschoenen met antislipprofiel, een veiligheidshelm of gehoorbescherming in relevante werkomstandigheden beperken letsel.
- Voorkom een onbedoelde start. Zorg ervoor dat de schakelaar in de stand Off staat voordat u het product aansluit op een spanningsbron en/of accupack, oppakt of draagt. Het dragen van het product met uw vinger op de schakelaar of het

onder spanning zetten van het product waarvan de schakelaar op aan staat, kan makkelijk leiden tot ongelukken.

- Verwijder eventuele (instel)sleutels voordat u het product inschakelt. Een sleutel die is bevestigd aan een draaiend onderdeel van het product kan persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
- Voorkom overstrekken. Zorg dat u te allen tijde stevig en in balans staat. Hierdoor hebt u een betere controle over het product in onverwachte situaties.
- Draag geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen verstrikt raken in bewegende onderdelen.
- Als de mogelijkheid bestaat voor het opvangen van stof moet u ervoor zorgen dat deze is aangesloten en op de juiste wijze wordt gebruikt. Het gebruik van stofopvang kan stofgerelateerde gevaren beperken.
- Laat de vertrouwdheid met de door u gebruikte apparaten door het frequente gebruik ervan niet toe leiden dat u de veiligheidsprincipes negeert. Een onzorgvuldige handeling kan binnen een fractie van een seconde leiden tot ernstig letsel.

## Gebruik en onderhoud van het product

- Forceer het product niet. Gebruik het juiste product voor de toepassing. Het juiste product voert de werkzaamheden waarvoor het is ontworpen beter en veiliger uit.
- Gebruik het product niet als de On/Off-schakelaar niet werkt. Producten die niet bediend kunnen worden met de schakelaar zijn gevaarlijk en moeten gerepareerd worden.
- Haal de stekker uit het stopcontact en, indien mogelijk, van het elektrische gereedschap voordat u aanpassingen maakt, accessoires verwisselt of het product opbergt. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verlagen het risico op het onbedoeld starten van het product.
- Berg het product op buiten het bereik van kinderen en laat personen die onbekend zijn met het product of deze instructies niet werken met het product. Het product is gevaarlijk in handen van ongetrainde gebruikers.
- Onderhoud het product en de accessoires. Controleer het apparaat op verkeerde uitlijning of bevestiging van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere condities die de werking van het product negatief kunnen beïnvloeden. Als het product is beschadigd, moet u het laten repareren voordat u het gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden producten.
- Gebruik het product, de accessoires, gereedschapsbits en dergelijke in overeenstemming met deze instructies en houd hierbij rekening met de werkomstandigheden en het type klus dat moet worden uitgevoerd. Als u het product voor andere toepassingen gebruikt dan waarvoor het is bedoeld, kan er een gevaarlijke situatie ontstaan.

- Houd de handgrepen en grijppoppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Als handgrepen en grijppoppervlakken glad zijn, kan dit ervoor zorgen dat het gereedschap in onverwachte situaties niet veilig kan worden gehanteerd en bediend

## Service

- Laat alleen een erkend servicecentrum onderhoud met goedgekeurde reserveonderdelen uitvoeren. Zo blijft het product veilig.
- Zie *Onderhoudsschema op pagina 148* voor meer informatie.

## Veiligheidsinstructies voor montage



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product monteert.

- Ongeautoriseerde wijzigingen en/of accessoires kunnen ernstig of dodelijk letsel aan de gebruiker of anderen toebrengen.
- Gebruik uitsluitend opzetstukken zoals beschreven in deze handleiding. Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen opzetstukken.
- Zorg voor een stevig montageoppervlak, zodat het product niet kan omvallen. Risico van lichamelijk letsel en materiële schade.

## Veiligheidsinstructies voor bediening



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Bedien het product niet als de voedingskabel of de stekker beschadigd is.
- Sluit het product alleen op een voeding aan die beschermd wordt door een geschikte zekering.
- Als het product niet correct werkt, op de grond valt, beschadigd is, buiten is achtergelaten of in het water valt, moet u het stoppen. Laat onderhoud aan het product uitvoeren door een erkende servicewerkplaats.
- Zorg ervoor dat de motor en al zijn bedieningselementen uit staan voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.
- Haal de stekker uit het stopcontact wanneer het product niet gebruikt wordt, vóór onderhoudswerkzaamheden of voordat u bij het product weggaat.
- Bedien het product niet bij temperaturen onder -10 °C.
- Bedien het product niet als er een explosiegevaar bestaat of in gebieden waar zich ontvlambare vloeistoffen of materialen bevinden.
- Plaats geen voorwerpen in de openingen.

- Gebruik het apparaat niet als een opening is geblokkeerd. Verwijder stof, pluiz, haar of ander materiaal dat de luchtstroom kan verminderen.
- Gebruik het product niet of trek niet aan de stekker met natte handen.
- Houd haar, wijde kleding en alle lichaamsdelen uit de buurt van openingen en bewegende delen.
- Gebruik het product heel voorzichtig om trappen om schade en letsel te voorkomen als het product valt.
- Zorg er altijd voor dat u de motor in een noodsituatie snel kunt stoppen.
- Vergrendel altijd de transportwielen als u op een ruw oppervlak werkt.
- Gebruik het product niet zonder dat de filters zijn gemonteerd. Vervang de filters zoals beschreven in deze handleiding.
- Wanneer het product een ongebruikelijk trillings- of geluidsniveau vertoont, stop het product dan onmiddellijk en haal de stekker uit het stopcontact. Controleer het product op schade. Ongewone trilling is over het algemeen een voorteken van schade. Repareer schade of laat een erkende servicewerkplaats de reparatie uitvoeren.
- Trek niet aan de voedingskabel om deze uit het stopcontact te halen. Trek altijd aan de stekker om deze uit het stopcontact te halen.
- Gebruik altijd goedgekeurde accessoires. Neem voor meer informatie contact op met uw -vertegenwoordiger.

## Persoonlijke beschermingsuitrusting



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Draag tijdens het gebruik van het product altijd goedgekeurde persoonlijke beschermingsuitrusting. Persoonlijke beschermingsuitrusting kunnen niet alle risico's uitsluiten maar kunnen de ernst van eventueel letsel helpen beperken. Vraag uw dealer u te helpen bij het kiezen van de juiste beschermingsuitrusting.
- Controleer regelmatig de toestand van uw persoonlijke beschermingsmiddelen.
- Draag een goedgekeurde veiligheidshelm.
- Gebruik goedgekeurde gehoorbescherming.
- Gebruik goedgekeurde ademhalingsbescherming met klasse P3 of hoger.
- Gebruik goedgekeurde oogbescherming.
- Draag veiligheidshandschoenen.
- Draag veiligheidsschoenen.

## Veiligheidsinstructies voor onderhoud



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Als het onderhoud niet correct en regelmatig wordt uitgevoerd, neemt de kans op letsel of schade aan het product toe.
- Maak altijd gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. Zie *Persoonlijke beschermingsuitrusting op pagina 142*.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud uitvoert.
- Breng geen wijzigingen aan het product aan. Wijzigingen aan het product die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant, kunnen leiden tot ernstig letsel of overlijden.
- Gebruik altijd originele accessoires en reserveonderdelen. Accessoires en wijzigingen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant, kunnen leiden tot ernstig letsel of overlijden.
- Vervang beschadigde, versleten of defecte onderdelen.
- Voer alleen onderhoud uit zoals beschreven in deze bedieningshandleiding. Laat een goedgekeurde servicewerkplaats alle andere onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.
- Laat een erkende servicewerkplaats regelmatig onderhoud aan het product uitvoeren.

## Veiligheidsvoorzieningen op het product



**WAARSCHUWING:** Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Gebruik het product nooit als de veiligheidsonderdelen defect zijn! Als uw product niet door alle controles komt, neem dan contact op met uw servicewerkplaats voor reparatie.
- U mag het product niet gebruiken als beschermingsplaten, afschermingen, veiligheidsschakelaars of andere veiligheidsvoorzieningen ontbreken of beschadigd zijn.

## Gebruik altijd uw gezond verstand



**WAARSCHUWING:** Onder geen beding mag u wijzigingen aanbrengen in het oorspronkelijke ontwerp van het product zonder toestemming van de fabrikant. Gebruik altijd originele reserveonderdelen. Ongeautoriseerde wijzigingen en/of accessoires kunnen ernstig of dodelijk letsel aan de gebruiker of anderen toebrengen.



**WAARSCHUWING:** Het gebruik van producten zoals doorslijpmachines, slijppapparaten en boren om materiaal te schuren of te vormen, kan stof en dampen veroorzaken die gevaarlijke chemicaliën kunnen bevatten. Controleer de aard van het materiaal dat u wilt bewerken en draag een geschikt stofmasker.

Het is niet mogelijk om elke situatie die zich kan voordoen tijdens het gebruik van het product te vermelden. Wees altijd voorzichtig en gebruik uw gezond verstand. Vermijd situaties die uw capaciteiten te boven gaan. Als u na het lezen van deze instructies nog vragen hebt over de bedieningsprocedures dient u een expert te raadplegen voordat u verder gaat.

Aarzel niet om contact op te nemen met uw -vertegenwoordiger als u nog meer vragen hebt over het gebruik van het product. We zijn graag bereid om u te adviseren of u te helpen uw product op een efficiënte en veilige manier te gebruiken.

Laat het product regelmatig controleren door uw -servicewerkplaats en laat belangrijke aanpassingen en reparaties uitvoeren.

Husqvarna AB werkt voortdurend aan het verder ontwikkelen van zijn producten. behoudt zich het recht voor om zonder aankondiging vooraf wijzigingen in vorm en uiterlijk door te voeren en zonder enige verplichting het ontwerp te wijzigen.

Alle informatie en gegevens in deze bedieningshandleiding waren van toepassing op de datum dat deze bedieningshandleiding ter perse ging.

# Montage

## Inleiding

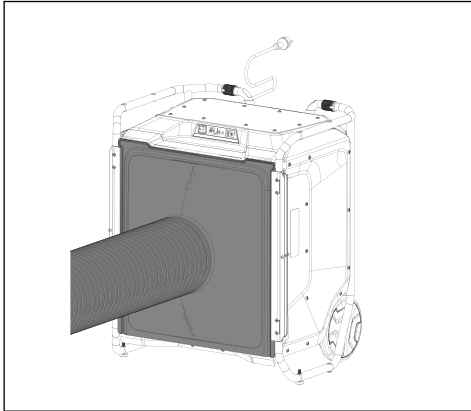


**WAARSCHUWING:** Zorg dat u het hoofdstuk over veiligheid hebt gelezen en begrepen voordat u het apparaat monteert.

## De accessoires monteren

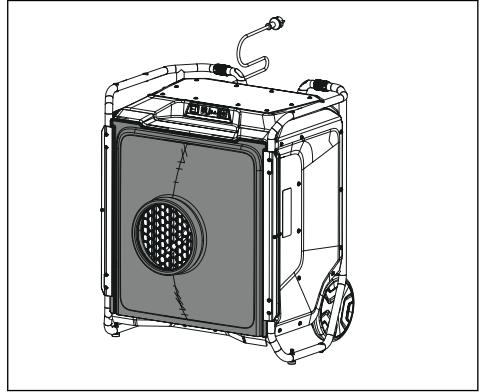
### De adapter van de inlaatslang met een zelfdragende slang monteren

- Breng de adapter van de inlaatslang aan vóór de voorfilterhouder. Gebruik een slangklem om de zelfdragende slang aan te sluiten.



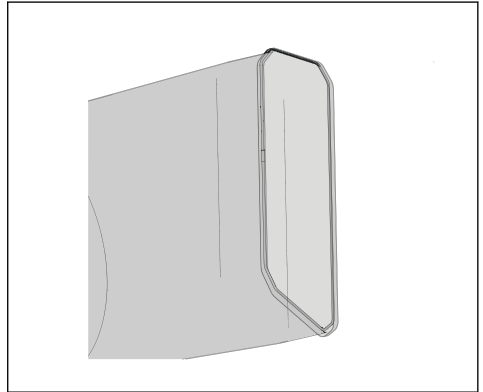
### De adapter van de inlaatslang met een inlaattring monteren

- Plaats een plastic folie vóór de adapter van de inlaatslang. Bevestig de inlaattring vóór de plastic folie en zorg ervoor dat deze vastklikt. Snijd en verwijder de binnenste plastic folie rond de inlaattring.

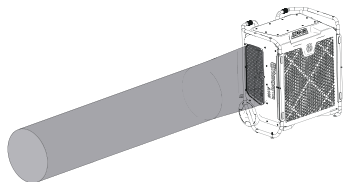
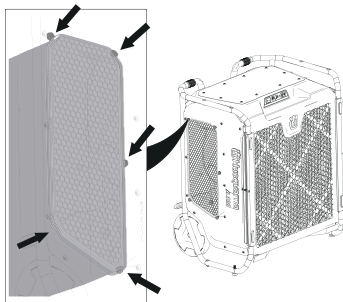


### De uitlaatadapter monteren

1. Plaats de longopac-zak in de adapterring.

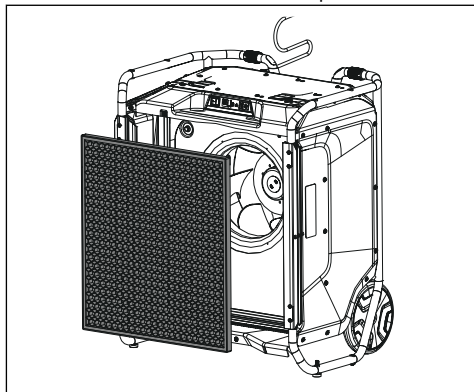


2. Monteer de longpac-zak en de adapterring met 6 borgbussen op de luchtuitlaatplaat.



## Koolstoffilter monteren

1. Verwijder het voorfilter. Zie *Het filterpatroon vervangen op pagina 149*.
2. Verwijder het essentiële filter. Zie *Het essentiële filter vervangen op pagina 150*.
3. Plaats het koolstoffilter in de inlaatplaat.



## Werking

### Instructies voor geaard product



**WAARSCHUWING:** Een verkeerde aansluiting kan leiden tot elektrische schokken. Raadpleeg een erkende elektricien als u niet zeker weet of de contactdoos van het elektriciteitsnet correct geaard is.

Breng geen wijzigingen aan de stekker aan ten opzichte van de fabrieksspecificatie. Als de stekker of de voedingskabel beschadigd is of moet worden vervangen, raadpleeg dan uw -servicewerkplaats. Volg de lokale regel- en wetgeving.

Neem contact op met een erkende elektricien als u de instructies over het geaarde product niet volledig begrijpt.

Gebruik alleen geaarde verlengkabels voor buitengebruik met geaarde stekkers en geaarde contactdozen die geschikt zijn voor de stekker van het product.

Het product heeft een geaarde voedingskabel en een geaarde stekker. Sluit het product altijd aan op een geaard stopcontact. Dit vermindert de kans op een elektrische schok.

Gebruik geen adapters in combinatie met het product.

### Voordat u het product gebruikt

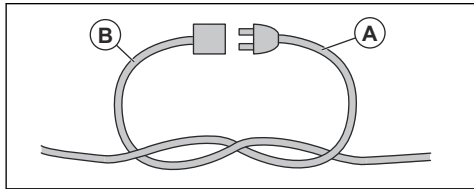


**WAARSCHUWING:** Om risico op letsel te voorkomen, dient u ervoor te zorgen dat de stekker van het product goed aan de verlengkabel wordt bevestigd. Controleer de aansluiting regelmatig tijdens het gebruik van het product om u ervan te verzekeren dat de stekker goed vastzit. Gebruik een verlengkabel niet als deze loszit.

**Let op:** De bedrijfsomstandigheden zijn 800 m/2625 ft maximale hoogte, temperatuur tussen -10 °C/14 °F tot +40 °C/104 °F en vochtigheid 85%.

**Let op:** Lees de bedieningshandleiding voor het aangesloten apparaat zorgvuldig door. Als er specifieke eisen of instellingen voor de stofzuiger worden gegeven, zorg er dan voor dat u zich hieraan houdt.

1. Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door en zorg dat u de instructies hebt begrepen.
2. Voer dagelijks onderhoud uit. Zie *Onderhoudsschema op pagina 148*.
3. Zorg ervoor dat het werkgebied schoon en droog is.
4. Maak altijd gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. Zie *Persoonlijke beschermingsuitrusting op pagina 142*.
5. Controleer of het product correct is gemonteerd.
6. Plaats het product niet naast een obstakel. Het is belangrijk dat de lucht vrij kan bewegen.
7. Let erop dat de frequentie en de spanning op het typeplaatje overeenkomen met de voedingsspanning. Dit geldt ook voor verlengkabels.
8. Bevestig tijdens bedrijf het productsnoer (A) aan de verlengkabel (B) zodat ze verbonden blijven.



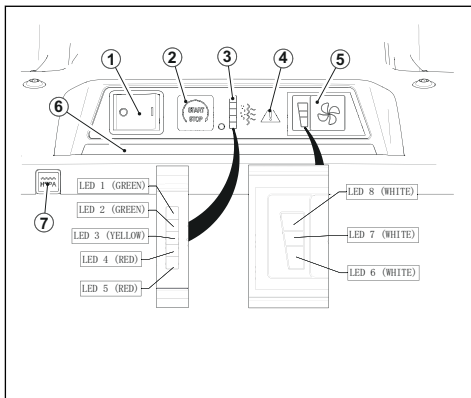
## Het product gebruiken

Het product kan in verschillende modi worden gebruikt.

- Het product kan horizontaal worden gebruikt met de uitlaat naar boven gericht. Deze modus kan worden gebruikt in gebieden met veel stof.
- Het product kan worden gebruikt om een werkgebied met negatieve druk te maken door de uitlaatlucht uit het werkgebied te verwijderen. Zorg ervoor dat u de luchtuitlaat weg van het gebied met negatieve druk richt.

## Functies van het bedieningspaneel

Het bedieningspaneel bestuurt en bewaakt belangrijke functies en instellingen van het product. Zie *Led-indicatielampjes op het bedieningspaneel op pagina 153* en *Waarschuwingssymbolen op het bedieningspaneel op pagina 155* voor oplossingen voor de waarschuwingen.



1. De ON/OFF-hoofdschakelaar.
2. De Start/Stop-knop voor de ventilator.
3. De 5 led-indicatielampjes voor de status van de luchtstroom.
  - Led 1 geeft met een groen licht aan dat de filtercapaciteit hoog is.
  - Led 2 geeft met een groen licht aan dat de filtercapaciteit standaard is.
  - Led 3 geeft met een geel licht aan dat de filtercapaciteit laag is.
  - Led 4 en led 5 geven tegelijkertijd met een rood licht aan dat de filtercapaciteit zeer laag is.
  - Led 5 geeft met een rood licht aan dat het filter moet worden vervangen.
4. Het waarschuwingsslampje. Zie *Waarschuwingssymbolen op het bedieningspaneel op pagina 155* voor oplossingen voor de waarschuwingen.
5. De knop voor het ventilatortoerental.
  - Led 6 geeft laag ventilatortoerental aan
  - Led 6 en led 7 geven tegelijkertijd het standaard ventilatortoerental aan
  - Led 6, led 7 en led 8 geven tegelijkertijd het maximale ventilatortoerental aan
6. Statusbalk. *Led-indicatielampjes op het bedieningspaneel op pagina 153*.
7. HEPA-testknop. Zie *Het essentiële filter controleren op pagina 147*.

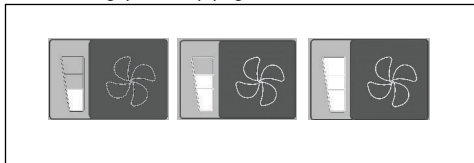
## Product starten en stoppen



**WAARSCHUWING:** Het product werkt niet onmiddellijk na het starten op volle aanzuigcapaciteit. Wacht totdat de statusbalk niet meer wit knippert op 1 Hz voordat u het product op volle aanzuigkracht gebruikt.

1. Steek de voedingskabel in het wandstopcontact.
2. Zet de ON/OFF-schakelaar op ON (I).

3. Druk op de knop voor het ventilatortoerental om te kiezen tussen 3 verschillende niveaus voor het ventilatortoerental. Zie *Functies van het bedieningspaneel op pagina 146* voor de locatie.

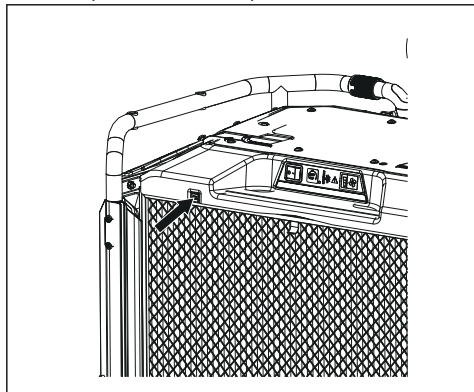


4. Druk op de START/STOP-knop om de ventilator te starten en te stoppen. Zie *Functies van het bedieningspaneel op pagina 146* voor de locatie.
5. Zet de ON/OFF-schakelaar op OFF (O) om het product te stoppen. Zie *Functies van het bedieningspaneel op pagina 146* voor de locatie.

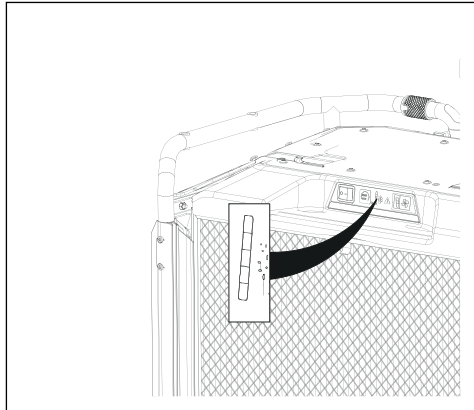
## Het essentiële filter controleren

De HEPA-testknop wordt gebruikt om de status van het essentiële filter van het product te controleren

1. Stop het product. Zie *Product starten en stoppen op pagina 146*.
2. Verwijder het voorfilter van het product. Zie *Het filterpatroon vervangen op pagina 149*.
3. Start het product. Zie *Product starten en stoppen op pagina 146*.
4. Druk op de HEPA-testknop.



5. Het led-indicatielampje voor luchtstroom geeft de status van het essentiële filter aan. Zie *Led-indicatielampjes op het bedieningspaneel op pagina 153*.



## Urenteller

De uren timer toont hoeveel uur het product in bedrijf is geweest. Zie *Productoverzicht op pagina 138* voor de locatie van de uren timer.

# Onderhoud

## Inleiding

Aleen een onderhoudstechnicus mag onderhoudstaken uitvoeren. Opmerking: Dit is niet noodzakelijk anderszins hetzelfde als een getrainde professionele gebruiker

het risicogebied van het product bevindt. De gebruiker moet voorzichtig zijn, een plan opstellen en de werkzaamheden voorbereiden om ongevallen te vermijden.



### WAARSCHUWING:

Productgerelateerde ongevallen gebeuren tijdens probleemoplossing, service en onderhoud omdat de gebruiker zich in



**WAARSCHUWING:** Voordat u onderhoud uitvoert, moet u ervoor zorgen dat de productschakelaar in de stand

OFF staat. Haal de voedingskabel uit het stopcontact.



**WAARSCHUWING:** Laat alleen een erkende elektricien alle controles van de elektrische onderdelen uitvoeren.



**WAARSCHUWING:** Volg alle plaatselijke regelgeving voor de correcte afvoer van gevaarlijk stof, voor en tijdens het onderhoud.



**WAARSCHUWING:** De fabrikant, of een geïnstrueerde persoon, moet minimaal een keer per jaar een technische inspectie

uitvoeren. De technische inspectie bestaat uit inspectie van de filters op schade, de luchtdichtheid van het product en de correcte werking van het regelmechanisme. Bovendien moet de effectiviteit van de filter van het product ten minste een keer per jaar worden getest, of vaker, zoals door nationale voorschriften kan worden gespecificeerd. Als de test niet wordt uitgevoerd, moet het essentiële filter worden vervangen door een nieuwe.

### Onderhoudsschema

De onderhoudsintervallen worden berekend op basis van het dagelijks gebruik van het product. De intervallen veranderen als het product niet dagelijks wordt gebruikt.

| Onderhoud                                                                                                                               | Voor elk gebruik | Elke dag | Wekelijks | Wanneer de zuigkracht laag is | Alarm HE-PA-testcyclus | 12 maanden |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------|-----------|-------------------------------|------------------------|------------|
| Controleer het netsnoer en de aansluiting naar de voeding op beschadiging.                                                              | X                | X        |           |                               |                        |            |
| Controleer op tekenen van slijtage, beschadiging of losse aansluitingen van de bedieningselementen voordat de eenheid wordt aangesloten | X                | X        |           |                               |                        |            |
| Ga op zoek naar tekenen van slijtage of beschadiging van de kunststof onderdelen.                                                       | X                | X        |           |                               |                        |            |
| Controleer de tilhandgrepen.                                                                                                            | X                | X        |           |                               |                        |            |
| Controleer de accessoires. Controleer op beschadiging en controleer of het accessoire correct is bevestigd.                             | X                | X        |           |                               |                        |            |
| Controleer de wielen. Controleer op beschadiging en controleer of de wielen correct zijn bevestigd.                                     |                  |          | X         |                               |                        |            |
| Controleer het voorfilter en het essential-filter en zorg ervoor dat ze zich in de correcte positie bevinden.                           |                  |          | X         |                               |                        |            |



| Onderhoud                                                                                             | Voor elk gebruik | Elke dag | Wekelijks | Wanneer de zuigkracht laag is | Alarm HE-PA-testcyclus | 12 maanden |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------|-----------|-------------------------------|------------------------|------------|
| Verwijder en vervang het voorfilter. Zie <i>Het filterpatroon vervangen op pagina 149</i> .           |                  |          | X         | X                             |                        |            |
| Verwijder en vervang het essential-filter. Zie <i>Het essentiële filter vervangen op pagina 150</i> . |                  |          |           |                               | X                      | X          |

## Het filterpatroon vervangen



**WAARSCHUWING:** Tijdens het vervangen van het filter kan er stof in de lucht vrijkomen. Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen, zie *Persoonlijke beschermingsuitrusting op pagina 142*.



**WAARSCHUWING:** Stop de motor en koppel de voedingskabel los van het wandstopcontact.



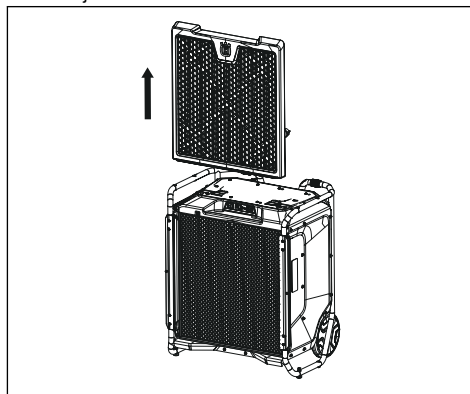
**OPGELET:** Reinig het essential filter of het voorfilter niet.

**Let op:** Het enige filter dat kan worden gereinigd, is het wasbare voorfilter dat afzonderlijk verkrijgbaar is. Zie *Het wasbare voorfilter reinigen op pagina 150*.

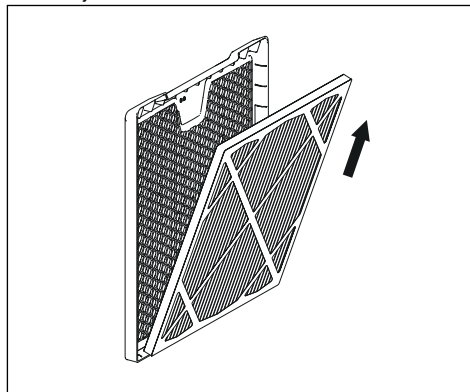
Het essential-filter en het voorfilter moeten worden vervangen als ze beschadigd of vol zijn.

Als de afzuiging na plaatsing van het nieuwe voorfilter ontoereikend is, moet het essentiële filter worden vervangen. Zie *Het essentiële filter vervangen op pagina 150*.

1. Verwijder het voorfilter en het beschermdeksel.



2. Verwijder het voorfilter van het beschermdeksel.



3. Monteer in omgekeerde volgorde van verwijderen.

**Let op:** Plaats het gebruikte voorfilter in een plastic zak en verwijder deze op de juiste wijze. Neem de lokale voorschriften in acht.

## Het wasbare voorfilter reinigen

**Let op:** Houd u aan de plaatselijke voorschriften voor verwijdering wanneer u het voorfilter reinigt.

1. Verwijder het wasbare voorfilter. Zie *Het filterpatroon vervangen op pagina 149*.
2. Om het wasbare voorfilter te reinigen, gebruikt u stromend water aan de binnenkant van het filter. Gebruik geen water onder hoge druk.
3. Droog het wasbare voorfilter voordat u het installeert

## Het essentiële filter vervangen



**WAARSCHUWING:** Tijdens het vervangen van het filter kan er stof in de lucht vrijkomen. Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen, zie *Persoonlijke beschermingsuitrusting op pagina 142*.

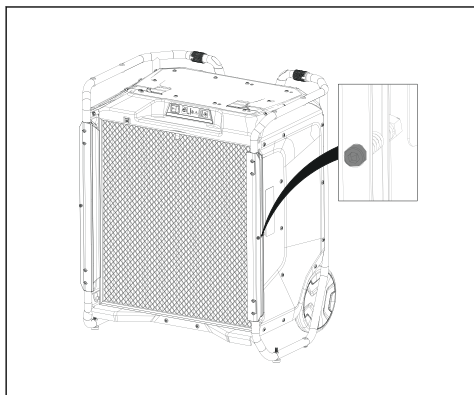


**WAARSCHUWING:** Stop de motor en koppel de voedingskabel los van het wandstopcontact.

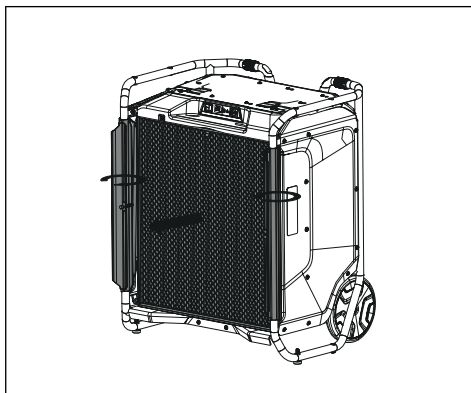
**Let op:** Het essentiële filter kan niet worden gereinigd. Het moet altijd door een nieuw essentieel filter worden vervangen. Gebruik uitsluitend originele Husqvarna essentiële filters.

Het essential-filter en het voorfilter moeten worden vervangen als ze beschadigd of vol zijn.

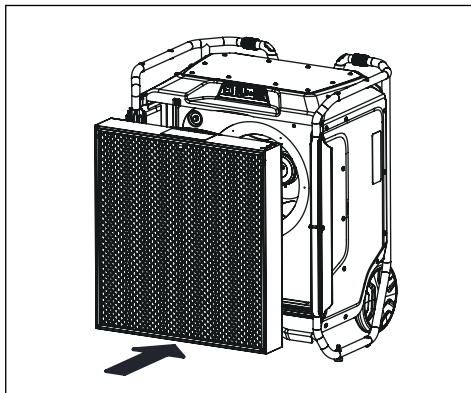
1. Verwijder het voorfilter en het beschermdoeksel. Zie *Het filterpatroon vervangen op pagina 149*.
2. Draai de schroef aan elke kant van de filterhouders los.



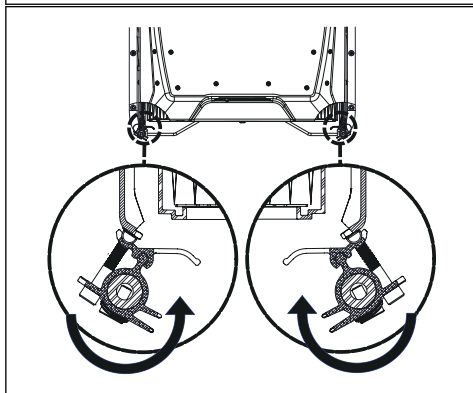
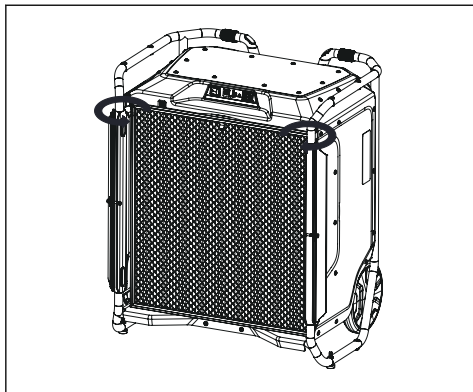
3. Open de filterhouders en verwijder het essential filter.



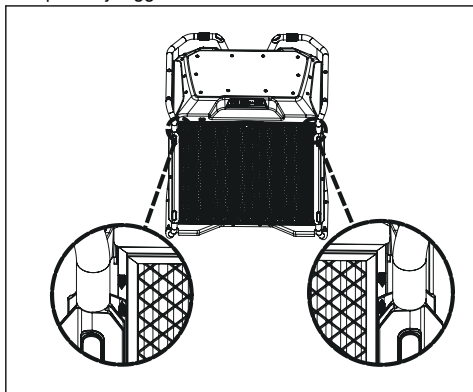
4. Monteer een nieuw essentieel filter.



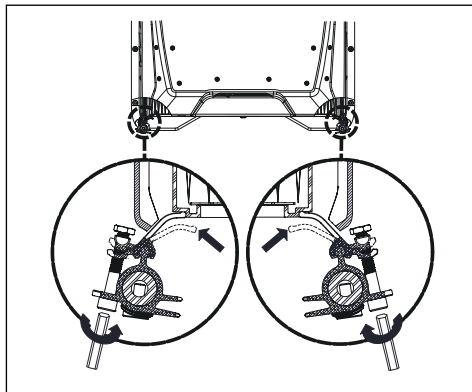
5. Sluit de filterhouders.



6. Let erop dat de pijlen op de filterhouders en het filter op één lijn liggen.



7. Draai de 2 schroeven voor de filterhouders aan.



**Let op:** Plaats het gebruikte essential filter in een plastic zak en verwijder deze op de juiste wijze. Neem de lokale voorschriften in acht.

## Product reinigen



**WAARSCHUWING:** Stop de motor en koppel de voedingskabel los van het wandstopcontact.



**WAARSCHUWING:** Tijdens het reinigen van het product kan er stof in de lucht vrijkomen. Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen, zie *Persoonlijke beschermingsuitrusting op pagina 142*.

- Reinig het product niet met een hogedrukreiniger of perslucht.
- Reinig het externe oppervlak met een vochtige doek.
- Gebruik geen water op elektrische onderdelen.
- Het essential-filter kan niet worden gereinigd en moeten worden vervangen wanneer deze vol is.
- Doe afgedankte onderdelen na onderhoud in plastic zakken. Neem voor de correcte procedure de lokale voorschriften in acht.
- Als u water gebruikt om het product te reinigen, verwijder dan eerst het voorfilter en het essential filter.

## Het bedieningspaneel controleren

1. Start het product. Zie *Product starten en stoppen op pagina 146*.
2. Druk de Start/Stop-knop voor de ventilator in. Zie *Functies van het bedieningspaneel op pagina 146*.

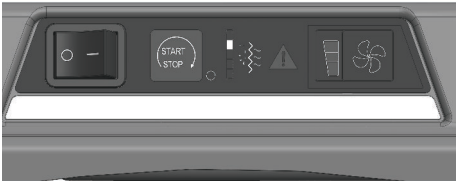
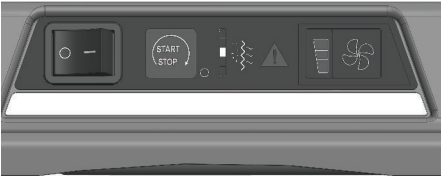
## Probleemoplossing

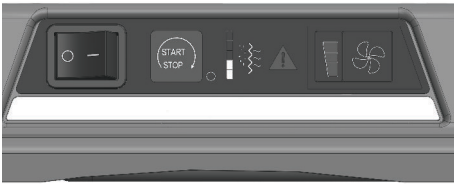
### Probleemoplossingsschema

| Probleem                                                                                  | Oorzaak                                                                   | Oplossing                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| De ventilator start niet.                                                                 | Het product heeft geen stroom.                                            | Sluit het product aan op een wandstopcontact.          |
|                                                                                           | De kabel is beschadigd.                                                   | Vervang de kabel.                                      |
|                                                                                           | De ON/OFF-schakelaar is beschadigd.                                       | Vervang de ON/OFF-schakelaar.                          |
| De ventilator stopt direct na het starten van het product.                                | Het product is aangesloten op de verkeerde zekering.                      | Sluit het product aan op de correcte zekering.         |
| De ventilator is ingeschakeld, maar het zuigvermogen is laag.                             | Het voorfilter is geblokkeerd.                                            | Vervang het voorfilter.                                |
|                                                                                           | Het essential-filter is geblokkeerd.                                      | Vervang het essential-filter.                          |
|                                                                                           | De transportafscherming zit nog steeds op het product.                    | Verwijder de transportafscherming.                     |
|                                                                                           | De ventilator zit los.                                                    | Controleer of de ventilator correct is gepositioneerd. |
| Er wordt stof uit het product geblazen.                                                   | Het voorfilter is beschadigd of niet correct gemonteerd.                  | Stel het voorfilter af of vervang het voorfilter.      |
|                                                                                           | Het essential-filter is beschadigd of niet correct gemonteerd.            | Stel het essential-filter af of vervang het filter.    |
| Het product maakt een vreemd geluid.                                                      |                                                                           | Neem contact op met uw erkende -servicewerkplaats.     |
| De indicator voor beschadigd of onjuist geplaatst filtersysteem gaat branden.             | Het essential-filter is niet geplaatst, onjuist geplaatst, of beschadigd. | Plaats of vervang het essential-filter.                |
| De indicator voor bijna vol filtersysteem gaat branden.                                   | Het voorfilter is vol.                                                    | Vervang het voorfilter.                                |
| De indicator voor bijna vol filtersysteem gaat branden nadat het voorfilter is vervangen. | Het essential-filter is vol.                                              | Vervang het essential-filter.                          |

# Led-indicatielampjes op het bedieningspaneel

**Let op:** Het aantal ventilatortoerentalniveaus is niet op alle markten hetzelfde.

| Symbolen                                                                            | Ledindicator                                                                                                                   | Oorzaak                                            | Actie                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <ul style="list-style-type: none"><li>• Led 1 licht groen op.</li><li>• Led-indicatielampje statusbalk licht wit op.</li></ul> | Filtercapaciteit is hoog zonder fouten.            | Geen procedure vereist.                                                                                    |
|    | <ul style="list-style-type: none"><li>• Led 2 licht groen op.</li><li>• Led-indicatielampje statusbalk licht wit op.</li></ul> | Filtercapaciteit is gemiddeld zonder fouten.       | Geen procedure vereist.                                                                                    |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Led 3 licht geel op.</li><li>• Led-indicatielampje statusbalk licht geel op.</li></ul> | Het filter begint zonder fouten verstopt te raken. | Controleer het voorfilter. Vervang het indien nodig. Zie <i>Het filterpatroon vervangen</i> op pagina 149. |

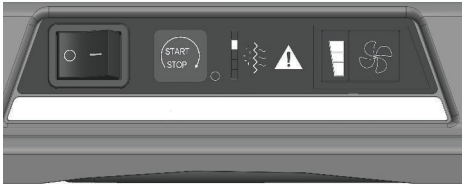
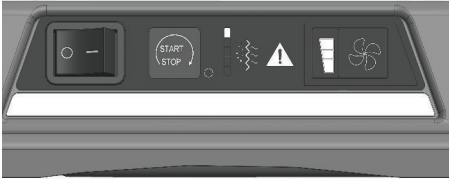
| Symbolen                                                                         | Ledindicator                                                                                                                                                              | Oorzaak                                                    | Actie                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Led 4 en led 5 gaan rood branden.</li> <li>Led-indicatie-lampje statusbalk licht rood op.</li> </ul>                               | <p>Filtercapaciteit is zeer laag zonder fouten.</p>        | <p>Vervang het voorfilter. Zie <i>Het filterpatroon vervangen op pagina 149</i>.</p> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Led 5 knippert rood met 1 Hz</li> <li>Led-indicatie-lampje statusbalk knippert rood met 1 Hz.</li> <li>De zoemer start.</li> </ul> | <p>Maximale filtercapaciteit is bereikt zonder fouten.</p> | <p>Vervang het voorfilter. Zie <i>Het filterpatroon vervangen op pagina 149</i>.</p> |

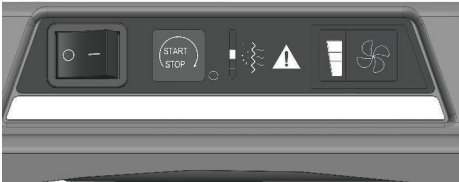
**Waarschuwingssymbolen op het bedieningspaneel**



**OPGELET:** Gebruik het product niet als het led-indicatielampje knippert met rood

licht met 2 Hz en het product automatisch stopt. Neem contact op met een erkende servicewerkplaats voordat u het product opnieuw gebruikt.

| Waarschuwingssymbolen                                                               | Ledindicator                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Oorzaak                                                                    | Actie                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Led 2 knippert groen met 2 Hz.</li> <li>Led-indicatielampje statusbalk knippert rood met 2 Hz.</li> <li>Led-indicatielampje voor ventilatorsnelheid knippert met 2 Hz.</li> <li>Waarschuwingssymbool knippert met 2 Hz.</li> <li>De zoemer start.</li> <li>Ventilator stopt.</li> </ul> | <p>De ventilator is oververhit.</p> <p>Fout PCBA/elektrisch onderdeel.</p> | <p>Stuur het product naar een -servicecentrum</p> <p>Stuur het product naar een -servicecentrum</p>                          |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Led 1 knippert groen met 1Hz.</li> <li>Led-indicatielampje statusbalk knippert rood met 1 Hz.</li> <li>Led-indicatielampje voor ventilatorsnelheid knippert met 2 Hz.</li> <li>Waarschuwingssymbool knippert met 1 Hz.</li> </ul>                                                       | <p>Filter ontbreekt of is ernstig beschadigd.</p>                          | <p>Controleer het essentiële filter. Vervang het indien nodig. Zie <i>Het essentiële filter vervangen op pagina 150.</i></p> |

| Waarschuwingssymbolen                                                             | Ledindicator                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Oorzaak                             | Actie                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------|
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Led 4 knippert rood met 2 Hz.</li> <li>• Led-indicatie-lampje statusbalk knippert rood met 2 Hz.</li> <li>• Led-indicatie-lampje voor ventilator-snelheid knippert met 2 Hz.</li> <li>• Waarschuwingssymbool knippert met 2 Hz.</li> <li>• De zoemer start.</li> <li>• Ventilator stopt.</li> </ul> | <p>Te lage spanning in voeding.</p> | <p>Zorg ervoor dat de juiste voeding wordt gebruikt.</p> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Led 3 knippert geel met 2 Hz.</li> <li>• Led-indicatie-lampje statusbalk knippert rood met 2 Hz.</li> <li>• Led-indicatie-lampje voor ventilator-snelheid knippert met 2 Hz.</li> <li>• Waarschuwingssymbool knippert met 2 Hz.</li> <li>• De zoemer start.</li> <li>• Ventilator stopt.</li> </ul> | <p>Te hoge spanning in voeding.</p> | <p>Zorg ervoor dat de juiste voeding wordt gebruikt.</p> |



| Waarschuwingssymbolen                                                             | Ledindicator                                                                                                                                               | Oorzaak                                                             | Actie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Led-indicatie-lampje statusbalk knippert rood met 1 Hz.</li> <li>Waarschuwingssymbool knippert met 1 Hz.</li> </ul> | <p>Mogelijk lek in het filtersysteem of een interne sensorfout.</p> | <p>Volg de stappen:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verwijder het essentiële filter en controleer op beschadiging. Vervang het indien nodig. Zie <i>Het essentiële filter vervangen op pagina 150</i>. Als de leds blijven knipperen, gaat u verder met stap 2.</li> <li>2. Plaats het essentiële filter terug en laat het product 20 minuten draaien. Als de leds blijven knipperen, moet het product worden gerepareerd door een erkende serviceplaats.</li> </ol> |

## Vervoer, opslag en verwerking

### Transport van het product

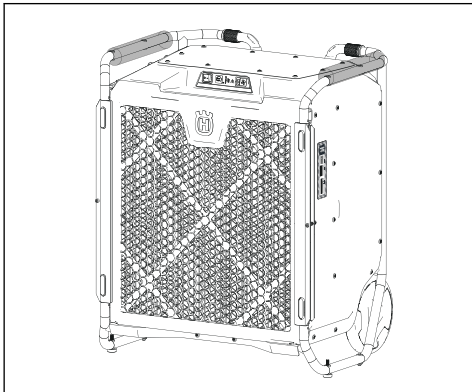
- Reinig het product altijd voorafgaand aan transport. Zie *Onderhoudsschema op pagina 148*.
- Om schade en ongevallen te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat het product niet kan bewegen tijdens het transport.

### Het product over korte afstanden transporteren



**WAARSCHUWING:** Wees voorzichtig tijdens het transport. Het product is zwaar en kan als het valt of beweegt letsel of schade veroorzaken.

- Til het product op met behulp van de handgrepen aan de zijkant.

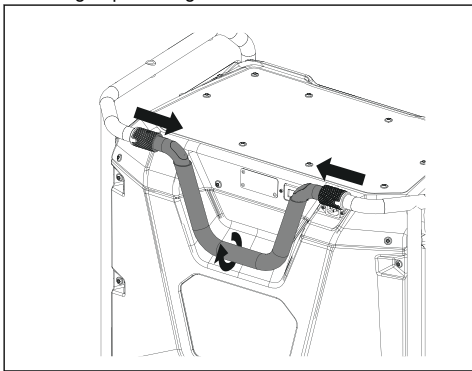


## Het product transporteren met de inklapbare handgreep

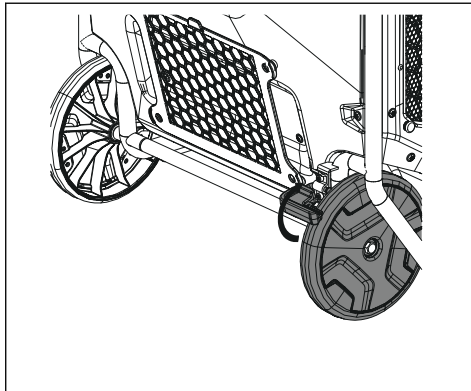


**WAARSCHUWING:** Wees voorzichtig tijdens het transport. Het product is zwaar en kan als het valt of beweegt letsel of schade veroorzaken.

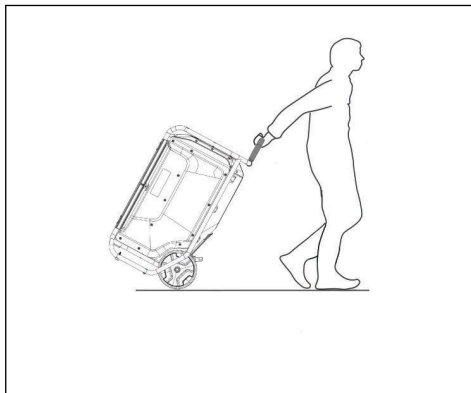
1. Druk de borgringen in en draai de inklapbare handgreep omhoog.



2. Ontgrendel de wielen.



3. Kantel het product totdat alleen de wielen de grond raken.



## Het product over lange afstanden transporteren



**WAARSCHUWING:** Wees voorzichtig tijdens het transport. Het product is zwaar en kan als het valt of beweegt letsel of schade veroorzaken.



**OPGELET:** Bevestig het product niet te strak op het transportvoertuig.

1. Zorg ervoor dat de voedingskabel goed op het product is aangesloten.
2. Bevestig de hijsinrichting via de handgrepen aan de zijkant van het product en til het apparaat op.
3. Bevestig het product tijdens transport. Zorg ervoor dat het product niet op het transportvoertuig kan bewegen.

## Het product opslaan

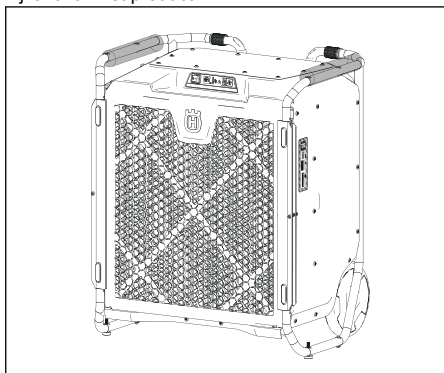


**OPGELET:** Stalling in de buitenlucht kan schade aan het product veroorzaken. Stal het product altijd binnen.

- Voorafgaand aan langdurige opslag moet u een volledige onderhoudsbeurt aan het product uitvoeren en het product reinigen. Zie *Onderhoudsschema op pagina 148*.
- Bewaar het product op een plaats met een temperatuur tussen -10°C/14°F tot +40°C/104°F.
- Bewaar het product in een afgesloten ruimte om toegang door kinderen of onbevoegde personen te verhinderen.
- Bewaar het product in een droge en vorstvrije ruimte.

## Het product optillen

- Bevestig de hijsuitrusting aan de handgrepen aan de zijkant van het product.



## Het product stapelen

Het product kan worden gestapeld en bovenop elkaar worden vergrendeld.

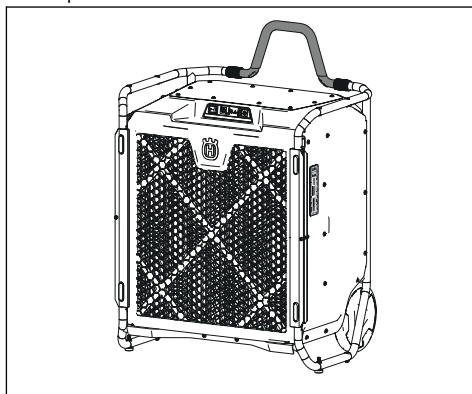


**OPGELET:** Als er meer dan 2 producten op elkaar worden gestapeld, moet u de veiligheidsbanden aan de producten bevestigen.

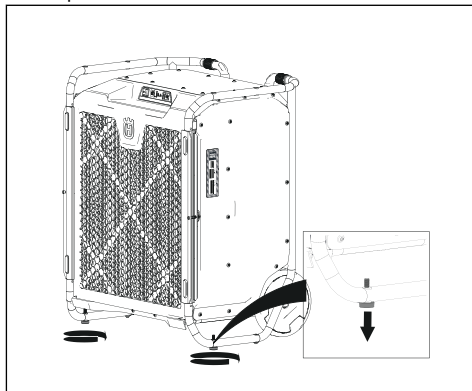


**WAARSCHUWING:** Til het product niet omhoog als het gestapeld is.

1. Voordat u een product op het andere product plaatst, moet u de inklapbare handgreep omhoog draaien op het product dat zich onder zal bevinden.

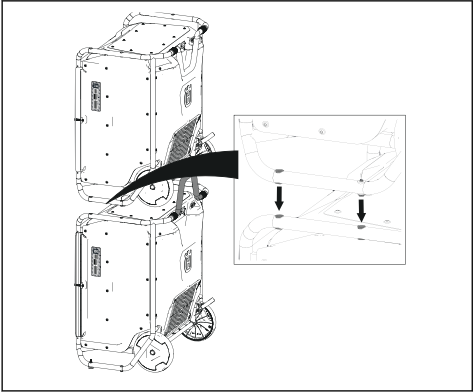


2. Verwijder de 2 rubberen voeten aan de voorkant van het product dat zich boven zal bevinden.

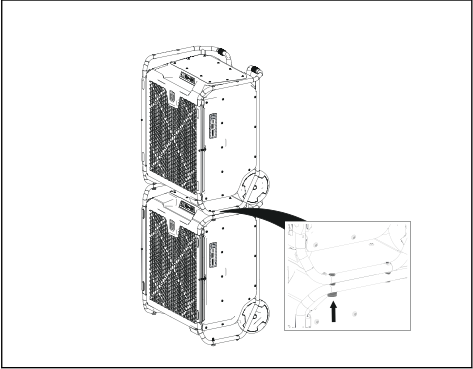


3. Til het product op dat zich boven zal bevinden. Zie *Het product optillen op pagina 159*

4. Plaats het product bovenop het andere product. Zorg ervoor dat de gaten van de rubberen voeten van het product dat zich boven bevindt, op één lijn liggen en in positie vergrendelen met de zijframes van het product eronder.



5. Als de producten permanent worden gestapeld, zorg er dan voor dat u 4 M8-schroeven in de gaten van de frames plaatst.



### Het product afvoeren

- Neem de plaatselijk geldende wet- en regelgeving voor recycling in acht.
- Wanneer het product niet langer wordt gebruikt, stuur het dan naar een -dealer of voer het af via een recyclingslocatie.

## Technische gegevens

|                                          | A 100 met HEPA-filter  | A 100 met HEPA-filter en voorfilter | A 100 met HEPA-filter, voorfilter en koolstoffilter | A 100 met HEPA-filter | A 100 met HEPA-filter en voorfilter | A 100 met HEPA-filter, voorfilter en koolstoffilter |
|------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Spanning (V)                             | 220-240                | 220-240                             | 220-240                                             | 120-110               | 120-110                             | 120-110                                             |
| Fase                                     | 1                      |                                     |                                                     |                       |                                     |                                                     |
| Frequentie, Hz                           | 50-60                  |                                     |                                                     | 50                    |                                     |                                                     |
| Maximale luchtstroom, m³/h <sup>21</sup> | 2290                   | 2010                                | 1640                                                | 2270                  | 2010                                | 1620                                                |
| Maximaal vacuüm, Pa                      | 930                    | 910                                 | 895                                                 | 905                   | 900                                 | 870                                                 |
| Maximaal vermogen, W                     | 591                    | 591                                 | 587                                                 | 608                   | 609                                 | 605                                                 |
| Maximale stroom, A                       | 2,57                   | 2,57                                | 2,55                                                | 5,53                  | 5,54                                | 5,5                                                 |
| Maximaal vermogen toerentalniveau        | FS                     |                                     |                                                     |                       |                                     |                                                     |
| Voorfiltergebied, m²/ft²                 | 1/10,764               |                                     |                                                     |                       |                                     |                                                     |
| Filterefficiëntie essentieel             | >99,95 % MPPS(HEPA 13) |                                     |                                                     |                       |                                     |                                                     |

<sup>21</sup> Werkelijke luchtstroomwaarde kan tot 5 % verschillen vanwege productietoleranties.

|                                                                       | A 100 met HEPA-filter         | A 100 met HEPA-filter en voorfilter | A 100 met HEPA-filter, voorfilter en koolstoffilter | A 100 met HEPA-filter   | A 100 met HEPA-filter en voorfilter | A 100 met HEPA-filter, voorfilter en koolstoffilter |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Totaal essentiële oppervlakte, m²/ft²                                 | 11,3/1216,3                   |                                     |                                                     |                         |                                     |                                                     |
| Afmetingen L×B×H, mm/inch                                             | 725×542×860/28,54×21,34×33,86 |                                     |                                                     |                         |                                     |                                                     |
| Gewicht, kg/lbs                                                       | 42/92,59                      |                                     |                                                     |                         |                                     |                                                     |
| Geluidsdrukkniveau bij het oor van de gebruiker, dB (A) <sup>22</sup> | Laag toerental: 56            |                                     |                                                     | Laag toerental: 57      |                                     |                                                     |
|                                                                       | Standaard toerental: 63       |                                     |                                                     | Standaard toerental: 63 |                                     |                                                     |
|                                                                       | Maximaal toerental: 70        |                                     |                                                     | Maximaal toerental: 69  |                                     |                                                     |
| Beschermingsklasse                                                    | IPX4                          |                                     |                                                     |                         |                                     |                                                     |
| Elektriciteitsnet, type                                               | C19-SE1755-2                  |                                     |                                                     |                         |                                     |                                                     |

## Technische gegevens

|                                          | A 100 met HEPA-filter  | A 100 met HEPA-filter en voorfilter | A 100 met HEPA-filter, voorfilter en koolstoffilter | A 100 met HEPA-filter | A 100 met HEPA-filter en voorfilter | A 100 met HEPA-filter, voorfilter en koolstoffilter |
|------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Spanning (V)                             | 100                    | 100                                 | 100                                                 | 100                   | 100                                 | 100                                                 |
| Fase                                     | 1                      |                                     |                                                     |                       |                                     |                                                     |
| Frequentie, Hz                           | 50                     | 50                                  | 50                                                  | 60                    | 60                                  | 60                                                  |
| Maximale luchtstroom, m³/h <sup>23</sup> | 2300                   | 2000                                | 1650                                                | 2300                  | 2000                                | 1600                                                |
| Maximaal vacuüm, Pa                      | 900                    | 900                                 | 870                                                 | 900                   | 895                                 | 870                                                 |
| Maximaal vermogen, W                     | 616                    | 624                                 | 619                                                 | 619                   | 626                                 | 617                                                 |
| Maximale stroom, A                       | 6,16                   | 6,24                                | 6,19                                                | 6,19                  | 6,26                                | 6,17                                                |
| Maximaal vermogen toerentalniveau        | FS                     |                                     |                                                     |                       |                                     |                                                     |
| Voorfiltergebied, m²/ft²                 | 1/10,764               |                                     |                                                     |                       |                                     |                                                     |
| Filterefficiëntie essentieel             | >99,95 % MPPS(HEPA 13) |                                     |                                                     |                       |                                     |                                                     |
| Totaal essentiële oppervlakte, m²/ft²    | 11,3/1216,3            |                                     |                                                     |                       |                                     |                                                     |

<sup>22</sup> Meetresultaat 1 m van het product en 1,6 m van de vloer.

<sup>23</sup> Werkelijke luchtstroomwaarde kan tot 5 % verschillen vanwege productietoleranties.

|                                                                              | A 100 met<br>HEPA-filter      | A 100 met<br>HEPA-filter<br>en voorfilter | A 100 met<br>HEPA-filter,<br>voorfilter en<br>koolstoffilter | A 100 met<br>HEPA-filter | A 100 met<br>HEPA-filter<br>en voorfilter | A 100 met<br>HEPA-filter,<br>voorfilter en<br>koolstoffilter |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Afmetingen L×B×H,<br>mm/inch                                                 | 725×542×860/28,54×21,34×33,86 |                                           |                                                              |                          |                                           |                                                              |
| Gewicht, kg/lbs                                                              | 42/92,59                      |                                           |                                                              |                          |                                           |                                                              |
| Geluidsdrukniveau bij<br>het oor van de ge-<br>bruiker, dB (A) <sup>24</sup> | Laag toerental: 56            |                                           |                                                              |                          |                                           |                                                              |
|                                                                              | Standaard toerental: 62       |                                           |                                                              |                          |                                           |                                                              |
|                                                                              | Maximaal toerental: 69        |                                           |                                                              |                          |                                           |                                                              |
| Beschermingsklasse                                                           | IPX4                          |                                           |                                                              |                          |                                           |                                                              |
| Elektriciteitsnet, type                                                      | C19-SE1755-2                  |                                           |                                                              |                          |                                           |                                                              |

<sup>24</sup> Meetresultaat 1 m van het product en 1,6 m van de vloer.

# Verklaring van overeenstemming

## EU-verklaring van overeenstemming

Wij, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna,  
Sweden, tel: +46-36-146500, verklaren onder onze  
alleenverantwoordelijkheid dat het product:

|                      |                                   |
|----------------------|-----------------------------------|
| <b>Beschrijving</b>  | Luchtreiniger                     |
| <b>Merk</b>          | Husqvarna                         |
| <b>Type/model</b>    | A 100                             |
| <b>Identificatie</b> | Serienummers vanaf 2025 en verder |

volledig voldoet aan de volgende EU-richtlijnen en  
-regelgeving:

| <b>Richtlijn/Verordening</b> | <b>Beschrijving</b>                               |
|------------------------------|---------------------------------------------------|
| 2006/42/EC                   | "betreffende machines"                            |
| 2014/30/EU                   | "betreffende elektromagnetische compatibiliteit"  |
| 2011/65/EU                   | "betreffende beperkingen van gevaarlijke stoffen" |

en dat de volgende normen en/of technische  
specificaties zijn toegepast;



EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012/A11:2014/AC:2014/A13:2017/  
A1:2019/A14:2019/A2:2019/A15:2021

EN 60335-2-65:2003/A1:2008/C1:2004/A11:2012

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018

Christian Nyberg

Senior Director, R&D Heavy Equipment

Husqvarna AB, Construction Division

Verantwoordelijk voor technische documentatie



[www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com)



Original instructions  
Originalanweisungen  
Instrucciones originales

Instructions d'origine  
Istruzioni originali  
Originele instructies



1144704-20

Rev. B



2025-12-30